

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

Test z angielskiego

Sprawdź się! Dzisiaj test z angielskiego dla szóstoklasistów i gimnazjalistów



Przystępujemy do prawnej walki o autostradę



12 stron sportu!

Wydarzenia sportowe weekendu w specjalnym dodatku



DODATEK „PRACA”

WALCZYMY O A-1

SPORT

Gdańsk. Zagrożenie atakiem Al-Kaidy

TERROR NA PASTERCE?

Z nieoficjalnych informacji zdobytych przez „Dziennik Bałtycki” wynika, że Gdańsk może zostać w święta zaatakowany przez terrorystów. Na niebezpieczeństwo narażone są szczególnie kościoły.

Takie wiadomości miały zostać przekazane Polsce przez służby wywiadowcze jednego z naszych sojuszników. Zatrzymały one u siebie grupę terrorystów pochodzenia arabskiego. Znalezione przy nich plany Gdańska z zaznaczonymi obiektami, które miałyby być zaatakowane. Są wśród nich kościoły, ale także lotnisko i dworzec PKP.

Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że części grupy udało się przedostać na teren Polski. Mogą być wśród nich kobiety-samobójczynie przenoszące ładunki wybuchowe.

Sprawa jest bardzo poważna - mówi jeden z naszych informatorów. - Gdańsk jest realnie zagrożony.

Oficjalnie Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (dawny UOP) zaprzecza, jakoby Gdańsk miał być szczególnie narażony na zamachy terrorystyczne w związku z zaangażowaniem naszego kraju w wojnę z Irakiem. Razem z innymi służbami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo apeluje jednak o szczególną czujność.

Tomasz Falba



Odślaniamy karty

Zobacz, kto został Królem w naszej talii kart



2 POMORSKI POKER

Dziennik Bałtycki dzieli się opłatkiem

wigilijny prezent od „Dziennika” oraz piekarzy i cukierników zrzeszonych w cechu gdańskim

24 grudnia opłatek
w świątecznym wydaniu **Dziennika**

REKLAMA

GDAŃSK
osiedle HEBANOWSKIEGO
CHELM

GDYNIA
osiedle FIKAKOWO
Yostatni budynek

PANORAMA

NOWOŚCI

www.panorama.pl BIURO SPRZEDAŻY: 781 12 00

CENTROSTAL S.A. W GDAŃSKU

Życzy radosnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wielu sukcesów i wszelkiej pomyślności w 2004 roku.

Gdańsk-Kokoszki, ul. Budowlanych 42, 34-75-310, 341-23-27, fax 341-77-30

Gdynia, tel. (663-00-50), Słupsk, tel. (0-59) 842-58-74, Olsztyn, tel. (0-80) 533-82-96, Elbląg, tel. (055) 233-64-20, Kwidzyn (0-55) 279-99-25



Carter

Gdańsk Oliwa
ul. Grunwaldzka 260

TEL. 340 22 22
WWW.CARTER.PL

TOYOTA BANK POLSKA
TOYOTA LEASING POLSKA



TOYOTA



PODOBA MI SIĘ



... **praca dla innych.** Niezwykle jest zaangażowanie zarówno instytucji charytatywnych, jak i zwykłych ludzi w organizowanie świątecznej pomocy dla ubogich. Co roku mnie to niezwykle wzrusza...

Ula z Gdyni

... **jasna decyzja.** W końcu ktoś spełnił swoje strajkowe groźby! Rządzący zawsze sądzili, że każdy komitet strajkowy pogrozi, postraszy i przestanie, grzecznie wracając do roboty... Tym razem kolejarze pokazali, że ich groźba całkowitego wstrzymania ruchu jest najzupełniej realna! I bardzo dobrze. Rząd powinien nas zacząć traktować poważnie. Kolejarz tak samo jak pan Hausner chce mieć święta, żyć na godnym poziomie i co miesiąc mieć pensję. Zadziwiające, że jeszcze nigdy się nie zdarzyło, aby ministrowie nie dostali wynagrodzeń...

Zosia, internautka z Gdyni

WKURZA MNIE



... **niezadowolone.** Od pół roku nie mam pracy i już mnie nie wzruszają protesty innych. O mnie też nikt się nie martwi. A kolejarzom ciągle mało, chociaż pracują. Nie myślą o innych, o pasażerach, o stratach... Ich hasła są śmieszne i tylko denerwują.

Gen., internauta z Gdańska

Więcej opinii na stronach serwisu www.naszemiasto.pl

A to ciekawe

Problem twardy jak tablica

Twardy orzech do zgryzienia mają prokuratorzy z Pomorza. Niektórzy z nich uznają, że kradzież tablic rejestracyjnych jest przestępstwem, dla innych jest to wykroczenie. Różnica niebagatelna, tym bardziej że za przestępstwo grozi nawet do dwóch lat pozbawienia wolności. Skąd takie rozbieżności? Spowodowane one są tym, że część prokuratorów, działając zresztą zgodnie z zaleceniami prokuratora generalnego, uznaje tablice rejestracyjne za dokumenty, inni kierują się stanowiskiem Sądu Najwyższego.

- Wydaje mi się, że opinia prokuratora generalnego ma sens, tym bardziej że powołuje się on na prawo o ruchu drogowym - mówi Mirosław Szymański, prokurator rejonowy z Tczewa. - Wynika z niego, że oprócz dowodu rejestracyjnego również tablica jest dokumentem. W wydziale komunikacji otrzymujemy przecież zarówno dowód, jak i tablicę.

Za przestępstwo kradzieży tablic uznaje również



Rys. Marek Wdźiękoński

m.in. prokuratura w Wejherowie. Odmienne zdanie na ten temat mają prokuratorzy m.in. w Człuchowie, Chojnicach, Bytowie, Starogardzie Gdańskim...

- Nie mamy wątpliwości, że tablica rejestracyjna nie jest dokumentem, to zresztą wynika z orzeczeń Sądu Najwyższego - mówi Ryszard Krzemianowski, zastępca prokuratora rejonowego w Byto-

wie. - Sama kradzież tablic jest więc wykroczeniem, o przestępstwie moglibyśmy mówić dopiero wówczas, gdyby jej wartość przekraczała 250 zł.

- W końcu dojdzie do formalnego zderzenia stanowisk - twierdzi Dariusz Witek-Pogorzelski, prokurator rejonowy w Wejherowie. - Wówczas sytuacja powinna się wyjaśnić.

Piotr Furtak

Świąteczny bank pomocy - z nami dojedziesz

Mimo zapewnień kolejarzy, że pociągi będą kursować, nie jesteś pewien, że dojedziesz do swoich bliskich? Spieszymy z pomocą! Gdy wybierasz się na święta do innego miasta i masz wolne miejsca w samochodzie, zabierz ze sobą pasażera, który jedzie w tym samym kierunku! Jeśli chcesz pomóc komuś w ten sposób, zgłoś się do nas! Wystarczy, że zadzwonisz pod numer redakcyjnej infolinii 0 800 1500 39, zostaw wiadomość na automatycznej sekretarce (koniecznie podaj swój numer telefonu) lub wyślij maila pod adresem: opinie@prasa-balt.gda.pl. Listę miejsc, do których można będzie dojechać z życzliwym kierowcą, będziemy publikować zarówno w Internecie, jak też na łamach gazety. Zgłoszenia przyjmujemy do wtorku, a osoby zainteresowane ofertą skontaktują się z Tobą za naszym pośrednictwem.



DZIŚ

W kraju pochmurno z większymi przejaśnieniami i miejscami opady śniegu. Wiatr umiarkowany południowo-zachodni.

ciśnienie atmosferyczne

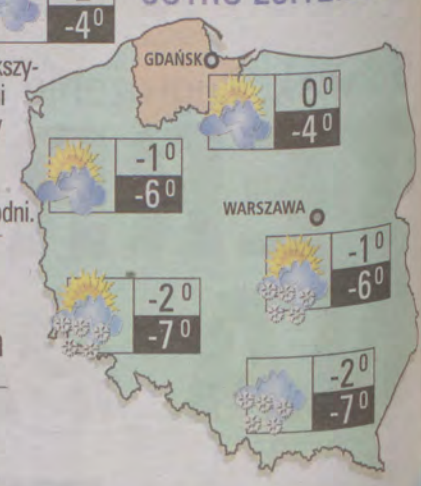
↑ 987 hPa



24.12.2003

(PAP/IMGW)

JUTRO 23.12.2003



PROGNOZA DLA POMORZA

POGODA

Pomorski Poker. Codziennie odstawiamy karty



Silne Króle

Predstawiamy postaci, które trafiły na karty talii Pomorskiego Pokera. Zdaniem naszych Czytelników, to właśnie Oni rozgrywają partię o pomorskie sprawy. Dziś przedstawiamy Króle. Pełną talię, wraz z jokerami wybranymi przez redakcję „Dziennika Bałtyckiego”, zaprezentujemy 2 stycznia 2004 r. Karty, z których będzie można skompletować całą talię, dołączać będziemy do „Dziennika” od 5 stycznia 2004 r.

Jan Kozłowski

marszałek województwa pomorskiego

Były prezydent Sopotu w latach 1992-1998, były wiceprezes Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki. Urodzony w Wałczu, przeniósł się do Gdańska w 1950 roku. W Sopocie zamieszkał 26 lat później. Absolwent Wydziału Budowy Maszyn na Politechnice Gdańskiej. W swojej karierze zawodowej pracował najpierw na uczelni, a następnie w Centrum Techniki Okrętowej. W 1982 roku, zwolniony z pracy za niepodpisanie deklaracji lojalności wobec władz. Bezrobotny, postanowił otworzyć z bratem sklep odzieżowy, a następnie szwalnię koszul. Potem był dyrektorem w firmie handlowej.

Był członkiem Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego. Obecnie w Platformie Obywatelskiej. Jako marszałek włączył się do walki o autostradę A-1. Za punkt honoru postawił sobie zdobycie jak największej ilości pieniędzy na rozwój Pomorza z funduszy unijnych.

Rugby to jego słabość (prezes Polskiego Związku Rugby). Ale ten sport polubił dopiero za czasów prezydentury. Zaczął wówczas regularnie chodzić na mecze Ogniwa. Lubi też piłkę nożną i nawet sam grywa z kolegami politykami. Ostatnią pasją stał się golf. I jak tylko może, wyrusza na pole golfowe, żeby pograć. Wspiera wybrzeżowych artystów. Kolekcjonuje ich obrazy.



Donald Tusk

wicemarszałek Sejmu RP

Zdeklarowany liberał, choć nietypowy. Bo nie ukończył ekonomii, a historii. Chętnie podkreśla swoje kaszubskie korzenie. A na pytanie o popularność, odpowiada: Ludzie czują, że zależy mi na Gdańsku.

W 1989 roku został szefem Kongresu Liberalów, przekształconego potem w Kongres Liberalno-Demokratyczny. W 1994 roku, po połączeniu KLD i Unii Demokratycznej, został wiceprzewodniczącym nowo powstałej Unii Wolności. Był wicemarszałkiem Senatu. Obecnie wicemarszałek Sejmu, reprezentujący Platformę Obywatelską.

Z polityką związał się już na studiach. Działał wówczas w opozycji demokratycznej. Zakładał Niezależny Związek Studentów na Uniwersytecie Gdańskim. Przed stanem wojennym pracował w Wydawnictwie Morskim. Założył kwartalnik „Przegląd Polityczny”, któremu szefował siedem lat. W 1985 roku podjął pracę w spółdzielni Światlik, później znanej jako Gdańsk. W 1990 roku zaangażował się w założenie „Gazety Gdańskiej”. Był krótko zastępcą redaktora naczelnego. Był także członkiem Komisji Likwidacyjnej RSW.

Z pasji wydawniczej nie rezygnuje. Jest autorem książek i albumów, m.in.: „Był sobie Gdańsk”, „Dawny Sopot”, „Pojezierze Kaszubskie”. Zapalony piłkarz, jeden z najlepszych wśród polityków. Potrafi też grać w tenisa, brydża i bilard.



Teatr Żydowski zamknięty

W związku z zagrożeniem terroryzmem zdecydowano o zamknięciu w dniach 22 - 28 grudnia Teatru Żydowskiego i innych instytucji znajdujących się przy placu Grzybowskim w Warszawie. - Dostaliśmy oficjalne ostrzeżenie, mamy też ogólnodostępne informacje, że jest duże zagrożenie terroryzmem - powiedziała w piątek PAP Rita Jończyk z Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Żydów.

Telefony alarmowe

Jeśli zauważysz coś podejrzanego, dzwoń najlepiej pod numer 997 - z telefonu stacjonarnego i 112 - z telefonu komórkowego. Do dzwonisz się do policji.

WARSZAWA

UWAGA

Wydarzenia

Dziennik Bałtycki

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

3

Gdańsk. Służby specjalne ostrzegają przed terrorystami

Pasterka pod obserwacją

Zagrozenie atakiem terrorystycznym jest w naszym regionie minimalne - deklarują służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo Pomorza. Apelują jednak o zwiększenie czujności.

- Zostałem poinformowany przez przedstawicieli służb specjalnych, że mam w te święta zachować szczególną ostrożność - mówi ks. Stanisław Bogdanowicz, proboszcz bazyliki Mariackiej w Gdańsku. - Zwłaszcza w czasie pasterki.

Bazylika jest największym kościołem w Trójmieście. W pasterce bierze tam udział zwykle około trzech tysięcy wiernych. Ksiądz Bogdanowicz został powiadomiony, że we mszy mogą wziąć udział także funkcjonariusze tajnych służb.

- Osobiście nie obawiam się zamachu - mówi ks. Bogdanowicz. - Dla świętego spokoju będziemy jednak zwracać uwagę na wszystkie nienormalne rzeczy czy sytuacje, które obserwujemy w i wokół świątyni.

Kobiety z ładunkami

Co spowodowało zwiększone zainteresowanie służb specjalnych bazyliką Mariacką? Ze zdobytych przez nas informacji wynika, że Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego została powiadomiona przez służby wywiadowcze jednego z so-



Terroryści wykorzystują kobiety-samobójczynie, które wysadzają się z przytwierdzonymi do nich ładunkami. Na zdjęciu czeczeńska terrorystka zabita przez służby specjalne w moskiewskim teatrze 26 października 2002 roku.

Fot. PAP/EPA

juszników Polski, że Gdańsk może zostać w święta zaatakowany przez samobójców obciążonych materiałami wybuchowymi. Tak przynajmniej wynika z planów znalezionych przy aresztowanych przez te służby terrorystach, którzy chcieli dostać się na teren Polski. Nieoficjalnie wiemy, że części z nich się to udało.

Celem ataków mogą być gdańskie kościoły, dworzec PKP i lotnisko. Zamachy mają być zemstą na Polakach za nasze zaangażowanie w wojnę w Iraku.

Oficjalnie jednak ABW nie potwierdza naszych wiadomości. Odżegnuje się nawet od jakichkolwiek

kontaktów z gdańskimi duchownymi.

- Mogę tylko powiedzieć, że stale obserwujemy sytuację w województwie pod kątem zagrożeń antyterrorystycznych - mówi Katarzyna Bernecka, rzeczniczka gdańskiej delegatury ABW. - Nie wykluczamy żadnych działań.

Drobiazgowi strażnicy

ABW jest w podwyższonej gotowości do działania od kilku dni po tym, jak, na jednej z naszych granic zatrzymano osoby z krajów wspierających terroryzm, które nie potrafiły zdefiniować celu przyjazdu do Polski.

Na baczność postawiona została jednak nie tylko ABW, ale także inne służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo kraju - także na Pomorzu.

- Zwiększyliśmy czujność, ale nie tragizujemy - mówi Marta Frykowska z Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku. - Nie zamierzamy zamykać Głównego Miasta dla ruchu.

- W święta pracujemy w zwiększonym stanie osobowym - twierdzi z kolei Piotr Porożyński, rzecznik prasowy komendanta woje-

wódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku. - Ale nie widzę w tym nic szczególnego.

- Na granicach pojawi się więcej funkcjonariuszy niż zwykle - deklaruje Grzegorz Goryński z Morskiego Oddziału Straży Granicznej. - Będziemy bardziej drobiazgowo sprawdzać bagaże przyjeżdżającym do naszego kraju.

Na razie spokojnie

Wszystkie służby apelują do mieszkańców Pomorza o wzmożenie czujności, zwłaszcza w okresie bezpośrednio przed świętami i w czasie ich trwania. W razie jakichkolwiek podejrzeń należy natychmiast zgłaszać się do jednej z nich.

Przez całą dobę, pod przewodnictwem wojewody pomorskiego Jana Ryszarda Kurylczyka, działa też Centrum Zarządzania Kryzysowego Województwa. Monitoruje ono na bieżąco sytuację w naszym regionie. W razie zagrożenia ma też koordynować pracę poszczególnych służb. Jak na razie nie otrzymało ono jeszcze żadnego sygnału spowodowanego podejrzeniem o działania terrorystyczne.

Tomasz Falba

Bądźcie czujni

Terroryści mogą uderzyć wszędzie tam, gdzie gromadzą się ludzie - w kościołach, dużych sklepach, dworcach, lotniskach, środkach komunikacji miejskiej, w miejscach imprez masowych czy na klatkach schodowych w wieżowcach.

Najczęściej atakują przy użyciu wszelkiego rodzaju materiałów wybuchowych. Czasami są nimi obwiązani, częściej jednak wkładają bomby do paczek lub wypychają nimi samochody. Co powinno wzbudzić naszą czujność?

■ Nieznajomy, który pojawił się na mszy z plecakiem.

■ Unoszący się w powietrzu nietypowy zapach np. migdałów czy musztardy. Tak właśnie pachną niektóre trujące gazy.

■ Samochody zaparkowane w dziwnych miejscach lub wyładowane niedozwolonymi ładunkami np. nawozami sztucznymi.

■ Zostawiona na peronie czy przed domem torba lub dziwny pakunek, szczególnie jeśli wystają z niego jakieś druty czy przewody.

■ Nieznane worki w piwnicy, których wcześniej tam nie było, a żaden z sąsiadów ani administracja się do nich nie przyznają.

■ Bardzo grubo ubrani ludzie. Najłatwiej zwrócić na nich uwagę w miejscach, gdzie jest ciepło i wszyscy inni już dawno zdjęli kurtki.

■ Dziwne zachowania sąsiadów i zbyt dociekliwi nieznajomi zbierający podejrzaną informację.



Samochód zaparkowany w niedozwolonym miejscu - powinien obudzić naszą czujność.

Fot. Robert Kwiatek



Torba pozostawiona w miejscu, gdzie przebywa dużo osób - to duże zagrożenie.

Fot. Robert Kwiatek

Będziemy czuwać



abp Tadeusz Gocłowski
metropolita gdański

- Ostrzeganie społeczeństwa przed ewentualnym zagrożeniem nie należy do Kościoła. Do tego celu służą odpowiednie organa.

Kościółowi zależy na tym, by podczas nabożeństw świątecznych nic złego się nie wydarzyło. Księża na pewno będą zwracać uwagę na dziwne sytuacje, czy na przykład porzucone w świątyni przedmioty.

Podczas spotkania oplatkowego Radia Plus abp Tadeusz Gocłowski mówił o zagrożeniu kościołów terroryzmem w czasie świąt. Jak stwierdził może to dotyczyć także naszych świątyni.

Kary dla żartownisiów



Marta Grzegorowska

rzecznik prasowy KMP w Gdańsku

- Chcielibyśmy przestrzec wszystkich żartownisiów dzwoniących z fałszywymi alarmami. Dysponujemy sprzętem umożliwiającym nam namierzenie ich. A wtedy możemy im postawić albo zarzut powiadomienia o niepopelnionym przestępstwie, za co grozi do 5 lat więzienia, albo spowodowania zagrożenia zdrowia lub życia. Wtedy mogą się liczyć z karą do 8 lat więzienia.

Rozdamy ulotki



Anna Dyksińska

rzecznik prasowy Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego

- Wszystkie doniesienia o możliwości ewentualnego ataku terrorystycznego na nasze województwo traktujemy bardzo poważnie. Jeszcze przed świętami pojawią się specjalne ulotki ostrzegające przed terrorystami. Na zagrożenie zamachami zwróciliśmy też uwagę szefów ochrony największych obiektów handlowych w województwie.

za tydzień, 29 grudnia z „Dziennikiem”

Elegancki i praktyczny kalendarz na biurko

partner wydania:

NDI



KRONIKA POLICYJNA

■ **Napad na hurtownię**

WEJHEROWO. Dwaj zamaskowani mężczyźni napadli w piątek wieczorem na właściciela jednej z wejherowskich hurtowni. Mężczyźni wtargnęli do hurtowni żądając pieniędzy. Właściciela zaczęli bić pięściami po głowie, po czym odebrali mu kilkanaście tysięcy złotych, skrupowali ręce taśmą klejącą i uciekli. Policjanci zatrzymali podejrzanych. O ich losie zdecyduje sąd.

(Alwi)

■ **Piją i jadą**

CZŁUCHÓW. Pięciu nietrzeźwych kierowców zatrzymali w weekend policjanci w powiecie człuchowskim. Najwięcej na koncie miał kierowca ford'a fiesty zatrzymany w Czar-nem. Wydmuchał 2,5 promila alkoholu. Inny kierowca, który jechał na gazie, zasiadł za kierownicą malucha. W policyjne sidła wpadł w Przechlewie. Wybrał się w podróż mimo że wcześniej nieźle zabalował. Alkotest wykazał ok. 2 promili. Podobną „wartość” wydmuchał również rowerzysta zatrzymany na ul. Sienkiewicza w Człuchowie. Dwaj pozostali pechowcy zatrzymani za jazdę pod wpływem byli nieco gorsi. Ich wynik to 1,4 - 1,5 promila. Pierwszy z nich to rowerzysta, drugi kierowca opła kadetta.

(pif)

■ **Z rurką na policję**

WEJHEROWO. Policjanci specjalnej grupy wywiadowców zostali wezwani w nocy z piątku na sobotę na ulicę Wałową. Tam zastali dwóch mężczyzn, którzy rzucili się na funkcjonariuszy próbując pobić ich metalową rurką. Policjanci oddali strzał ostrzegawczy w powietrze. To jednak nie uspokoiło krewkich napastników. Funkcjonariusze zdołali ich jednak obezwładnić. Zatrzymani odpowiadają za napaść na funkcjonariuszy.

(Alwi)

101.7 fm
plus
radio
łagodne przebojeU przyjaciół **Dziennika**15.15 - To tak
jak w kinie**Auto+moto**
+gratkazamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku****KRÓLEWSKI KONKURS**

Z okazji premiery filmu

„Władca Pierścieni. Powrót Króla”

Kupony konkursowe w **Dzienniku**, w dniach:
22, 23, 24 XII i 27 XII

Do wygrania:

- komplet 3 tomów „Władcy Pierścieni” J.R.R. Tolkiena
- egzemplarze „Hobbita” - wcześniejszej powieści Tolkiena
- kasety video i płyty DVD z poprzednimi częściami filmowej trylogii - „Drużyną Pierścienia” i „Dwiema wieżami”
- płyty i kasety z muzyką z „Powrotu króla” oraz filmowe plakaty

Zestaw co najmniej
dwóch dowolnych kuponów
z prawidłowymi odpowiedziami
należy do **5 stycznia**

przesłać, lub dostarczyć osobiście, pod adres:

„Dziennik Bałtycki” - Biuro Konkursów,
Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk; z dopiskiem: „**POWRÓT KRÓLA**”.
Listę zwycięzców podamy w „Dzienniku” w **środe, 7 stycznia**.**kupon konkursowy****Pytanie 1: Jak nazywa się ogromna pajęczyna,
do której zaprowadził Froda Gollum?****Odpowiedź:**

imię i nazwisko

adres

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych
przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Po pierwsze A-1. Przystępujemy do prawnej walki o autostradę

Ministrowie nie są bezkarni



Rozmowa z **dr. Wojciechem Cieślakiem**, adwokatem, członkiem Ruchu Społecznego Akcja A-1

- **Brakuje panu mecenasowi autostrady A-1?**

- Brakuje i to bardzo. To chora sytuacja, że jadąc na Śląsk jadę do Łodzi sześć godzin, a resztę trasy przejeżdżam w dwie. Stąd moja gotowość pomocy dla Akcji A-1. Autostrada jest po prostu ważna dla Pomorza...

- **Tymczasem oczywista pozornie sprawa rozpoczęcia budowy A-1 utknęła na biurkach urzędników Ministerstwa Infrastruktury. Czy można przymusić ich do wydania decyzji - jakiegokolwiek, pozytywnej lub negatywnej?**

- Niekiedy nawet trzeba. Sprawa szybkości postępowania administracji jest trudna do przecenienia. Stąd w kodeksie postępowania administracyjnego mamy wiele środków „dyscyplinujących” urzędników, w tym między innymi terminy załatwiania spraw.

- **A konkretnie?**

- Rozstrzygnięcie sprawy powinno nastąpić „bez zbędnej zwłoki”. Niezwłocznie winny być załatwiane sprawy odnośnie których urząd nie musi zbierać dowodów, wyjaśnień czy dodatkowych informacji. Natomiast w sytuacji, gdy trzeba to zrobić, organ administracji zobowiązany jest załatwić sprawę w terminie miesiąca od daty wszczęcia postępowania.

- **Miesiąc? To marzenie wielu obywateli, aby urzędy odpowiadały po miesiącu...**

- Termin miesięczny jest przy tym terminem maksymalnym.

- **Ale z reguły fikcyjnym...**

- Jeśli urząd rozstrzyga sprawę szczególnie skomplikowaną załatwienie jej winno nastąpić w ciągu dwóch miesięcy. Zawsze wtedy, kiedy organ nie wydał decyzji niezwłocznie, w terminie miesięcznym, bądź 2-miesięcznym, mamy do czynienia z tzw. zwłoką po stronie organu w załatwieniu sprawy... O każdym takim przypadku organ winien zawiadomić strony, podać przyczyny zwłoki oraz wskazać nowy termin załatwienia sprawy.

- **Praktyka jednak pokazuje, że administracja działa wg innych zasad.**

- Wtedy strona może złożyć zażalenie i spowodować interwencję organu wyższego stopnia. Jeśli i to nie pomoże - strona może wnieść skargę na bezczynność do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Liczba tego rodzaju skarg w stosunku do ogólnej liczby



- **Urzędnik dopuszczający się zwłoki w załatwieniu sprawy podlega odpowiedzialności porządkowej lub dyscyplinarnej. Jest jeszcze Trybunał Stanu - mówi dr Wojciech Cieślak, adwokat, członek Ruchu Społecznego Akcja A-1.**

Fot. Adam Warzawa

skarg wnoszonych do NSA wynosi około 5 proc. i nieustannie rośnie.

- **Ale wróćmy do sprawy A-1. Czy ciągłe unikanie rozwiązania problemu, unikanie spraw ważnych może być postawą do ponoszenia konsekwencji prawnych w zakresie np. prawa karnego?**

- Urzędnik dopuszczający się zwłoki w załatwieniu sprawy podlega odpowiedzialności porządkowej lub dyscyplinarnej. Ale są też inne przypadki - swego czasu starano się postawić przed Trybunałem Stanu premiera Włodzimierza Cimoszewicza oraz ministra finansów Marka Belkę, oskarżając ich o to, iż do 1 października nie przedstawili projektu budżetu, czym naruszyli art. 222 ustawy zasadniczej. Była to próba ukarania za bezczynność.

- **Często wspomina się o możliwości karania ministrów przez Trybunał, ale w praktyce instytucja ta nie ma zbyt wielu zajęć...**

- Dzieje się tak dlatego, że kwestia czy dany minister trafi, czy też nie trafi na ławę oskarżonych w Trybunał Stanu zależy od układu sił w parlamencie. Dlatego próby stawiania przed Trybunałem są liczne, ale z reguły spełniają na niczym, bo w głosowaniu w Sejmie są odrzucane. A lista osób, którym grożono mniej lub bar-

stytucyjny - z przepisów konstytucji nie można wprowadzić wniosku, że jeśli minister nie trafi przed Trybunał Stanu to jest bezkarny.

- **Ale zanim sąd skaze ministra, można spróbować go odwołać. Jak to zrobić?**

- Sejm może przegłosować wotum nieufności wobec całej Rady Ministrów większością ustawowej liczby posłów (231 głosów - dopisek red.). Może jednak przegłosować wniosek o wyrażenie wotum nieufności konkretnemu ministrowi. Zgłosić go jednak musi co najmniej 69 posłów. I tu potrzeba 231 głosów. Wówczas prezydent RP zobowiązany jest odwołać ministra. Jeśli wniosek o wyrażenie wotum nieufności ministrowi zostanie przez Sejm odrzucony, kolejny wniosek w tej sprawie, jeśli składa go mniej niż 115 posłów, może być zgłoszony nie wcześniej niż po upływie trzech miesięcy od dnia zgłoszenia poprzedniego.

- **Jest jednak możliwa inna sytuacja - minister nie popełnia przestępstwa w rozumieniu prawa karnego, ale łamie prawo, czy zasady konstytucji. Co wtedy z nim zrobić?**

- W takiej sytuacji ministrowie także odpowiadają przed Trybunałem Stanu. W razie uznania przez Trybunał zawinionego naruszenia konstytucji lub ustaw przez ministra, bądź też w wypadku uznania, iż w związku z zajmowanym stanowiskiem popełnił on przestępstwo, Trybunał Stanu orzeka o utracie zajmowanego przezeń stanowiska.

- **Czy postępowanie urzędników w sprawie A-1 powoduje, że możemy zastosować którąś z opisanych metod postępowania w stosunku do winnych opóźnień w powstawaniu A-1?**

- Zaczynam analizować dokumenty. Sprawa ciągnie się od lat - to jest ewidentne. A o tym jakie działania podejmę w tej sprawie, wszystkich zainteresowanych będę informował na bieżąco na łamach „Dziennika”. Na razie jeszcze nie zdradzę wszystkich zamiarów...

- **Dziękuję za rozmowę.**
Artur Kiełbasinski

Specjalista

Wojciech Cieślak: doktor nauk prawnych, adwokat i adiunkt Uniwersytetu Gdańskiego. W swojej działalności zawodowej stara się harmonijnie łączyć pracę naukową z praktyką adwokacką. Autor wielu publikacji, przede wszystkim z zakresu prawa karnego, obrońca w wielu głównych procesach (m.in. przeciwko właścicielom kantoru Conti, Dorocie Nieznalskiej, Andrzejowi Gołocie). Mecenas Cieślak ma pełnomocnictwo Prasy Bałtyckiej do występowania w imieniu Ruchu Społecznego Akcja A1.

Starogard Gd. Szkolenie bezrobotnych z wątpliwościami Kierowniczką zawieszona

Lucyna Mliczek, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Starogardzie Gd., została zawieszona w swoich obowiązkach przez starostę starogardzkiego. Powodem takiej decyzji były wyniki kontroli, jaką przeprowadził Zespół Kontrolny Komisji Rewizyjnej Rady Powiatu Starogardzkiego.

Zarzuty pod adresem kierownika PUP były na tyle poważne, że postanow-



Lucyna Mliczek
Fot. Maciej Jędrzyński

wielem zawiesić panią Mliczek w obowiązkach - powiedział nam Sławomir Neumann, starosta starogardzki. - W tym czasie odbywać się będzie kolejna kontrola, która ma zweryfikować wcześniejsze ustalenia.

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, głównym zarzutem postawionym przez kontrolerów było zlecenie wielu szkoleń dla bezrobotnych jednej firmie ze Starogardu Gd.

Wzbudziło to podejrzenia kontrolerów.

- Duża część zleceń na szkolenie bezrobotnych trafiała do jednej ze starogardzkich firm - mówi jeden z kontrolerów. - W ciągu półtora roku firma ta zarobiła ponad 430 tys. zł, co stanowi niemal połowę wydatków na organizację szkoleń.

Lucyna Mliczek nie chciała z nami rozmawiać na temat zarzutów.

(rako)

Słupsk. Bronią zwolnionych pracowników Protest i pikieta

Pikiety przed słupskim marketem Kaufland zapowiadają na dziś o godzinie 14 działacze Zarządu Regionu NSZZ „Solidarność” w Słupsku. Związkowcy mogą zorganizować również pikietę przed innymi marketami tej sieci handlowej w kraju. Protest jest częścią akcji przeciwko antyzwiązkowej, zdaniem działaczy „S”, polityki prowadzonej przez dyrekcję firmy.

- W słupskim marketcie wbrew przepisom ustawy i pod absurdalnymi zarzutami wyrzucono z pracy dwóch założycieli związku - mówi Stanisław Szukała, przewodniczący Zarządu Regionu NSZZ „S” w Słupsku. - Mam sygnał, że w marketcie w Wejherowie pracę straciły trzy osoby, również związkowcy. Dlatego staniemy przed wejściami do tych sklepów ze zdjęciami zwolnionych kolegów i upomnimy się o przestrze-



Słupscy związkowcy muszą ukrywać twarze jak terroryści.
Fot. AP/R/SAS

ganie przez zarząd spółki polskiego prawa.

O złamaniu ustawy o związkach zawodowych przez zarząd wrocławskiej centrali spółki Kaufland-Polska działacze „S” powiadomili już tamtejszą prokuraturę. Na wniosek „Solidarności” Państwowa Inspekcja Pracy sprawdza, czy w słupskim marketcie Kaufland nie są naruszane prawa pracownicze. Wyniki kontroli będą znane jeszcze w tym roku.

(jkk)

Bytów. Szok i lęk Agonia szpitala



Bytowski szpital może być zlikwidowany.

Narodowy Fundusz Zdrowia po negocjacjach zaproponował bytowskiemu szpitalowi na przyszły rok tylko 53 proc. tegorocznych funduszy. - To w praktyce oznacza likwidację naszej placówki - twierdzi Lech Wiszniowski, dyrektor szpitala.

Pracownicy szpitala i władze powiatu są zszokowani propozycją NFZ. Tym bardziej, że druga placówka w powiecie, czyli szpital w Miastku, otrzyma o 200 tys. zł więcej niż w tym roku. Propozycje korzystniejszych kontraktów otrzyma-

ły też szpitale z sąsiednich powiatów. Radni powiatu bytowskiego jeszcze dziś mają podjąć decyzję o skierowaniu sprawy do prokuratury, gdyż ich zdaniem NFZ naraża życie i zdrowie mieszkańców Bytowa i okolic. Przygotowane zostaną też skargi do Urzędu Antymonopolowego i Ministerstwa Zdrowia. Na sesję rady zaproszono Henryka Wojciechowskiego, dyrektora NFZ w Gdańsku. Pracownicy zapowiedzieli pikietę przed budynkiem starostwa.

(GG)

Gdynia. Strajk kolejarzy Już jedzą

Ósmu kolejarzy głodujących od 12 dni w budynku przy ul. Jana z Kolna w Gdyni przerwało w sobotę wieczorem swój protest. Stało się to po tym, jak Krajowy Komitet Protestacyjny-Strajkowy w Warszawie zapewnił pomorskich pracowników PKP, że rząd zgodził się nie wyciągać konsekwencji służbowych wobec kolejarzy, biorących udział w ciągłych strajkach. Pracownicy PKP walczyli o swoje miejsce pracy i przywrócenie likwidowanych połączeń re-

gionalnych. W piątek rozpoczęli strajk generalny, szybko jednak zawiesili go i przerwali głodówkę, gdyż Sejm obiecał przekazać PKP dodatkowe 550 mln zł na kolejowe przewozy regionalne. Pogotowie strajkowe będzie trwało jednak do czasu zatwierdzenia tej decyzji przez rząd, Senat i prezydenta. Związkowcy zapowiedzieli też, że nadal nie zgadzają się na proponowaną przez rząd restrukturyzację PKP. Chcą, aby reformę tę odłożyć w czasie o 2 lata.

(sz)

BONY ZA ZAKUPY*

Informujemy, że do dnia 21 grudnia 2003 r. w Hipermarkiecie Carrefour trwa akcja bon towarowy za zakupy.
Każdy zakup** dokonany w naszym hipermarkiecie jest premiowany bonem towarowym.

- 5 zł za zakupy od 100 do 199,99 zł
- 10 zł za zakupy od 200 do 299,99 zł
- 15 zł za zakupy od 300 do 399,99 zł
- 25 zł za zakupy powyżej 400 zł

Bony towarowe należy odebrać w dniu zakupu.
Serdecznie zapraszamy do Hipermarketu Carrefour.



* otrzymane bony mogą być realizowane w okresie do 31.12.2003 r.
** z wyłączeniem paragonów ze stoisk z alkoholem, wyrobami tytoniowymi i ze stacji benzynowych

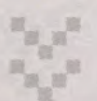
Realizujemy bony



Carrefour
Lepiej i taniej



Bydgoszcz GALERIA POMORSKA, Bytom CH PLEJADA, Gdańsk CH MORENA, Katowice CH DĄBRÓWKA, Kraków CH CZYŻYNY, Kraków CH ZAKOPIANKA, Łódź CH ŁÓDŹ GÓRNA, Sosnowiec CH PLEJADA, Szczecin CH TURZYN, Toruń CH TORUŃ, Warszawa CH BEMOWO, Warszawa CH REDUTA, Warszawa CH TARGÓWEK, Warszawa CH WILEŃSKA, Wrocław CH BOREK



Warszawa. Nie będzie partii, ale...

Prezydent poprze

Aleksander Kwaśniewski nie będzie tworzył partii - oświadczył wczoraj w Radiu Zet sekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta RP Dariusz Szymczucha.

- To nie jest rola ani misja prezydenta - podkreślił Szymczucha.

Zapowiedział natomiast, że jeśli w wyborach do Parlamentu Europejskiego powstanie lista obywatelska, na której „znajdą się ludzie o wysokich kwalifikacjach moralnych i politycznych”, i której towarzyszyć będzie dobry program, to prezy-

dent zapewne taką listę poprze. Według Szymczuchy, prezydentowi zależy przede wszystkim na tym, by pierwsza polska reprezentacja do PE była jak najlepsza, a frekwencja w wyborach do Parlamentu - jak najwyższa.

W ubiegłym tygodniu „Rzeczpospolita” opublikowała wyniki sondażu, z których wynika, że gdyby wybory parlamentarne odbyły się na początku grudnia, hipotetyczna lista prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego uzyskałaby aż 10 procent poparcia. (PAP)

Libia. Ustępstwa Kadafiego

Rezygnują z broni masowego rażenia



Libijski przywódca Muamar Kadafi.

Fot. PAP/AP

Libijski przywódca Muamar Kadafi zgodził się, pod naciskiem, powstrzymać prace nad bronią chemiczną, jądrową i głowicami dalekiego zasięgu oraz przekazać całą broń masowego rażenia inspektorom i przestrzegać postanowień NPT (traktatu o nierozprzestrzenianiu broni nuklearnej) - poinformowali prezydent USA George W. Bush i premier

W. Brytanii Tony Blair. Bush podkreślił, iż ma nadzieję, że inne kraje (takie jak Korea Płd. i Iran) pójdą w ślady Libii, która natychmiastowo i bezwarunkowo wpuści na swoje terytorium inspektorów.

Bush pochwalił decyzję Libii i powiedział, że jej „dobra wola będzie odwzajemniona”, dając do zrozumienia, że kraj ten może liczyć na pełną normalizację stosunków z USA.

- Libia rozpoczęła proces ponownego przyłączenia się do wspólnoty narodów - powiedział amerykański prezydent, dodając, że Stany Zjednoczone i Wielka Brytania dopilnują, aby Libia dotrzymała danego słowa.

Biały Dom zasugerował, że na decyzję Libii miała wpływ wojna w Iraku i niedawne ujęcie Saddama Husajna. (PAP)

Al-Arabija. Kolejna taśma bin Ladena

Znowu przemówił



Po złapaniu Husajna amerykańscy żołnierze w Bagdadzie wywiesili transparent: „Osama będzie następny”. Fot. PAP/AP

Osama bin Laden potępił amerykańską wojnę w Iraku jako część nowej wyprawy krzyżowej przeciwko islamowi. Nagranie jego przesłania wyemitowała w sobotę wieczorem arabska telewizja Al-Arabija.

„Obecnie ta wojna jest nową krucjatą przeciwko światu islamskiemu i jest decydującą wojną dla całego ludu islamu” - brzmi przesłanie nagrane na taśmie głosem, przypisywanym szefowi Al-Kaidy. Osama bin Laden za-

atakował także działania na rzecz demokracji, w tym parlamentarnej reprezentacji, w świecie arabskim. Oświadczył, że popierane przez USA rządy w regionie to agenci Waszyngtonu.

Według amerykańskich źródeł wojskowych, Osama bin Laden i jego zastępca, Ajman al-Zawahiri ukrywają się w górach, na pograniczu Afganistanu i Pakistanu, chociaż nie wiadomo, czy przebywają razem. (PAP)

Belgia. 11 ofiar śmiertelnych, 37 rannych

Spłonęli w autobusie



Fot. PAP/AP

Spalony wrak niemieckiego autobusu turystycznego.

11 osób, w tym kierowca, zginęło w katastrofie niemieckiego autobusu turystycznego, który w sobotę rano w drodze do Francji uderzył w barierę autostrady i spłonął w pobliżu Mons w południowej Belgii. 37 pasażerów zdołało się uratować, częściowo dzięki pomocy drugiego kierowcy. Autobusem jechali w większości Niemcy, ale także turyści z państw Europy Wschodniej.

Katastrofa nastąpiła koło miasta Hensies, tuż przy przejściu Saint-Aybert na granicy z Francją. Jak podało belgijskie radio RTBF, powołując się na świadków, pojazd wykonał kilka ostrych skrętów na autostradzie, zanim uderzył w betonową barierę rozdzielającą oba pasy jezdni. Przyczyna katastrofy pozostaje wciąż nieznana. Policja przypuszcza, że mogły być zbyt duża prędkość lub zaśnięcie kierowcy

bądź połączenie obu tych okoliczności. Nie wyklucza się też, że kierowca mógł stracić przytomność.

Niektóre ofiary przeżyły zderzenie, ale potem ogarnął je pożar, jaki wybuchł w tylnej części autobusu - poinformowało RTBF.

- Ludzie krzyczeli i starali się wydostać. Wybijali okna i wychodzili przez nie - powiedział radiu jeden ze świadków. Pożar całkowicie strawił autobus. Poza 11 zabitymi, 37 osób zostało rannych.

- W wypadku zginęli m.in. jeden z kierowców pojazdu oraz pilotka wycieczki. Drugi kierowca, który w momencie katastrofy spał w przedziale wypoczynkowym, zdołał otworzyć zaklinowane drzwi, umożliwiając pasażerom ucieczkę przed płomieniami - poinformował w Hamburgu Mathias Kampmann, szef biura podróży Rainbow Tours, które zorganizowało wycieczkę.

Autobus wyruszył w podróż z Monachium, zatrzy-



Fot. PAP/AP

Ratownicy wynoszą z wraku zwęglone szczątki jednego z pasażerów.

mując się po drodze m.in. w Kolonii. Celem podróży był Paryż, katastrofa nastąpiła na wiodącej do stolicy Francji autostradzie E 19. Autobusem jechało 49 osób różnej narodowości, najwięcej Niemców, kilku Bośniaków, Turków, Chorwatów, Rosjan, Białorusinów, Rumunów, Ukraińców, Mongołów i jeden Amerykanin - podał belgijski pro-

kurator. Większość pasażerów stanowili młodzi ludzie, studenci, urodzeni w latach 80.

Rzeczniczka niemieckiego MSZ powiedziała PAP, że identyfikacja ofiar nie została jeszcze zakończona. Nieoficjalnie dodała, że Polaków „chyba” nie ma wśród ofiar, ale definitywnie nie może tego potwierdzić. (PAP)

REKLAMA

Doradztwo Kredytowe

SPRAWDŹ JESZCZE DZIŚ JAK
SZYBKO MOŻESZ MIEĆ KREDYT

SZYBKIE KREDYTY SAMOCHODOWE, HIPOTECZNE I GOSPODARCZE

GDAŃSK, UL. SZYMANOWSKIEGO 2/16, TEL. 521-91-25, 521-91-26, 521-91-27

295A

103,7 FM Radio Gdańsk

Temat dnia

Dziś wspólnie ze słuchaczami porozmawiamy na temat świątecznych zakupów. Jak kupujemy, co kupujemy, czy w ogóle kupujemy? Liczne promocje wymagają przedświątecznego szaleństwa. Działamy z rozważą czy dajemy niekiedy się nabrać? Czy nadal funkcjonuje w naszej świadomości słynne „zastaw się i postaw się”?

TYLKO DO \$WIAŁ!

RATY TOTALNE 0%

RTV EURO AGD

459,-
10 rat x 45⁹⁰

KAFIENIE DE LONGHI ECI90
Ciężenie pompy 15 bar • Poj. zbiornika 1,5 l
System cappuccino z regulacją emisji pary

129,-
10 rat x 12⁹⁰

GOLARKA PHILIPS HQ441

1999,-
10 rat x 119⁹⁰

KAMERA CYFROWA SONY DCR-TRV245E
System Digital8 • 20-krotne zbliżenie optyczne • 700-krotne zbliżenie cyfrowe • Złoty nagłówek • Funkcja kamery internetowej • Pilot

179,-
10 rat x 17⁹⁰

CENNIOMIERNYK BRAUN BP1650
Automatyczny pomiar ciśnienia i tętna na nadgarstku • Pamięć 20 pomiarów • Zegar

349,-
10 rat x 34⁹⁰

KUCHNIE MIKROFALOWE LG MS197W I MS357W
Moc mikrofal 800W • 5 stopni mocy • Automatyczne programy rozmrażania i gotowania

1199,-
10 rat x 119⁹⁰

21 cali STEREO PŁASKI KINESKOP
TELEWIZOR 21 cali STEREO PANASONIC TX-21AP1P
100 programów • System Q-Link • Eurozłącze

399,-
10 rat x 39⁹⁰

ODTWARZACZ CD z MP3 PANASONIC SL-SX418E
45-sek. system przeciwnarzynowy dla CD 100 sek. dla MP3 • Odtwarzanie płyt CD-R/RW • Zasilacz w komplecie

299,-
10 rat x 29⁹⁰

CD WALKMAN SONY D-E340
40-sekundowy system przeciwnarzynowy

2799,-
10 rat x 279⁹⁰

29 cali 100Hz PŁASKI KINESKOP
TELEWIZOR 29 cali 100Hz STEREO PHILIPS 29PT8608
100 programów • Dźwięk Virtual Dolby • 40W mocy • 2 głośniki • 2 Eurozłącza

299,-
10 rat x 29⁹⁰

RADIOMAGNETOFON z CD THOMSON TM9038

2199,-
10 rat x 219⁹⁰

ZESTAW DO KINA DOMOWEGO z DVD I KOMPLETEM 6 KOLUMN PHILIPS HC700
Processor Dolby Digital, DTS, Dolby ProLogic II • 6-kanałowe wejście dla SACD • Magistrala Cinema Link • Tuner z RDS • Aldywny subwoofer z technologią WOOF • Cyfrowe wejście i wyjście • 4 kolumny z wstęgowymi głośnikami wysokotonowymi

0% odsetek
0% prowizji
0% wpłaty wstępnej

	pt. 19 XII	sob. 20 XII	niedz. 21 XII	pon.-wt. 22-23 XII	śr. 24 XII	sob. 27 XII	niedz. 28 XII
GDANSK:							
Centrum Handlowe ALFA, ul. Kołobrzeska 41c	9-21	9-22	9-22	9-22	9-14	9-21	10-21
Centrum Handlowe MATARNIA, ul. Złota Karczma 26	10-20	10-20	10-18	10-20	10-14	10-20	10-18
Centrum Handlowe MORENA, ul. ul. Schuberta 102a	9-22	9-22	9-22	9-22	9-16	9-21 ³⁰	10-20
Centrum Handlowe OSOWA, ul. Spacerowa 48	9-22	9-22	9-22	9-22	9-16	9-21	9-21
Zaspa, ETC Centrum Handlowe, Al. Rzeczpospolitej 33	9-21	9-21	9-21	9-21	9-16	9-21	10-20
GDYNIA:							
King Cross Gdynia, Centrum Handlowe, ul. Ślaska 142	9-22	9-22	9-22	9-22	9-16	9-21	9-21
Chylonia, Hipermarket TESCO, ul. Kcyńska 27	9-21	9-21	9-21	9-21	9-16	9-21	9-21
Orłowo, KLIF Trójmiejskie Centrum Handlowe, Al. Zwycięstwa 256	9-22	9-22	10-22	9-22	9-15	9-21	10-20
ul. Starowiejska 17	10-19	10-19	10-18	10-19	9-15	9-17	niedczynne
TORUN:							
ul. Szosa Lubicka 111 (obok marketu miniMal)	10-20	10-20	10-20	10-20	10-16	10-18	10-16
GRUDZIADZ:							
ul. Włódka 7 (obok marketu miniMal)	10-20	10-20	10-19	10-20	10-16	10-20	10-16
ELBLAG:							
Ogrody, Centrum Handlowe, ul. Plk. Stanisława Dąbka 152	9-21	9-21	10-20	9-21	9-16	9-21	10-20

Szczegóły promocji w regulaminach i/lub ulotkach - w sklepach RTV EURO AGD - wraz z oznaczeniem promocji. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania wyliczona od całkowitego kosztu kredytu wyrażona w procentach przy kredycie - raty totalne 0% - wynosi zero. Promocje 2003r. ważne tylko do wyczerpania zapasów lub do podanej daty.

WYJĄTKOWE OKAZJE W HIPERMARKECIE GEANT W GDAŃSKU

Promocja ważna: 19.12 – 31.12.2003

20% RABATU

Na wybrany
produkt
dla wszystkich
posiadaczy
karty GEANT

Dodatkowo
oferujemy

KREDYT

NA 5 i 10 RAT

BEZ ODSETEK*



GDAŃSK

ul. Spacerowa 48

Godziny otwarcia sklepu:

18-23.12, 8.00-23.00,

24.12, 8.00-16.00

27-30.12, 9.00-22.00

31.12, 8.00-17.00

Bezpłatny autobus



Do wartości zakupów doliczana jest prowizja w wysokości 1% miesięcznie.
Rzeczywista roczna stopa oprocentowania wynosi dla 5 rat 21,68%, dla 10 rat 23,45%.

Géant
Wszystko i tanio

EURO W NBP	€	12.12. - 4,6573 zł 19.12. - 4,6479 zł	- 0.01 zł
USD W NBP	\$	12.12. - 3,8035 zł 19.12. - 3,7406 zł	- 0.06 zł
GBP W NBP	£	12.12. - 6,6514 zł 19.12. - 6,6233 zł	- 0.03 zł

NOTOWANIA

17,6 proc.

Tyle wyniosła stopa bezrobocia w listopadzie. Liczba bezrobotnych wyniosła 3,097 mln osób i była wyższa niż przed miesiącem o 38 600 osób.

LICZBA DNIA

Gospodarka

Dziennik
Bałtycki

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

:9

Analiza. Pytania o przyszłość Stoczni Gdynia Walne bez akcji

Akcjonariusze Stoczni Gdynia SA po raz kolejny nie zdecydowali jak podnieść kapitał spółki. Decyzje w tej sprawie odłożono do 15 stycznia. Jeżeli wówczas nie zapadną konkretne rozstrzygnięcia stoczni może grozić nawet upadłość. Sobotnie walne zgromadzenie zakończyło się odroczeniem obrad do 15 stycznia. Jednak jak się dowiedział „Dziennik” w trakcie obrad padły ze strony akcjonariuszy bardzo ważne deklaracje.

Szansa na przełom

Przedstawiciel Skarbu Państwa zadeklarował, że SP oraz Agencja Rozwoju Przemysłu są gotowe objąć akcje nowej emisji do kwoty 120 mln zł. Taki zastrzyk kapitałowy uratowałby Stocznice Gdynia i pozwolił m. in. na terminowe regulowanie zobowiązań stoczni. Oznaczałby też doskonałe perspektywy rozwoju stoczni. Gdyńska spółka ma bowiem wynegocjowane kontrakty na budowę statków wartości 1,5 mld USD. Wsparcie Skarbu Państwa oznaczałoby gwałtowną poprawę sytuacji finansowej SG i wzrost zatrudnienia instytucji finansowych – w tej sytuacji stocznia mogłaby uzyskiwać kredyty na korzystniejszych warunkach.



Akcjonariusze Stoczni Gdynia SA po raz kolejny nie zdecydowali jak podnieść kapitał spółki.

Fot. E. Chylińska

Projekt uchwały zakłada emisję akcji o wartości do 300 mln zł. Pakiet nieobjęty przez Skarb Państwa trafiłby do innych potencjalnych inwestorów. Akcje mogłyby trafiać także do wierzycieli stoczni, którzy otrzymaliby je w zamian za redukcję ich wierzytelności. Akcje mogłyby być także formą zapłaty za towary i usługi dostarczane stoczni.

Dla kogo akcje?

Kwestia samego podniesienia kapitału akcyjnego nie budzi większych wątpliwości akcjonariuszy. Problemy, które spowodowały fia-

sko sobotniego zgromadzenia, to sprawa kto obejmie akcje nowej emisji oraz co zrobić z dotychczasowymi akcjami stoczni. Projekt uchwały w tej sprawie zakładał obniżenie wartości dotychczasowych akcji o połowę. Taka konstrukcja wynika m. in. z przekonania, że inwestorzy wnoszący obecnie gotówkę do stoczni muszą zostać w pewien sposób uprzywilejowani, co ma stanowić zachętę do inwestycji. Bez inwestycji stocznia nie ma praktycznie szans na przetrwanie. Jednocześnie wielu zainteresowanych przyszłością stoczni

– szczególnie jej kooperantów – podkreśla, że polityka kreowana przez dotychczasowych akcjonariuszy postawiła stocznice na skraju bankructwa, więc sytuacja wymaga szybkich i głębokich zmian.

Obrona przez blokowanie

Z obniżaniem wartości akcji nie zgadzają się niektórzy mniejsi akcjonariusze stoczni m.in. Dariusz Adamski, szef stoczniowej „Solidarności” sprzeciwia się takiemu rozwiązaniu. Publicznie skrytykował też przebieg walnego zgromadzenia w stoczni, zarzucając akcjonariuszom, a pośrednio i zarządowi brak woli i możliwości porozumienia. Poglądy Adamskiego nie muszą być jednak tożsame z poglądami większości stoczniovców. Ci bowiem kilka tygodni temu w referendum nie poparli proponowanej przez „Solidarność” akcji strajkowej w stoczni.

Marek Roman, przedstawiciel spółki Evip, akcjonariusza stoczni, nie ukrywa, że popiera podniesienie kapitału, ale nieobniżenie wartości dotychczasowych akcji. Taką postawę tłumaczy interesami jego spółki. Jeśli bowiem dojdzie do obniżenia wartości dotychczasowych akcji – 120 mln zł wyłożone przez Skarb Państwa sprawi, że SP będzie posiadał ok. 60 proc. akcji. Taka sama inwestycja przy nie obniżaniu wartości „starych” akcji da Skarbowi Państwa mniej niż 50 proc. akcji. Osłabi to pozycję pozostałych akcjonariuszy. W tej sytuacji Evip (6 proc. akcji) i Stoczniovy Fundusz Inwestycyjny (14 proc. akcji) zablokowały uchwały. SFI związana jest z przedstawicielami dawnego zarządu Stoczni Gdynia, którzy obecnie są podejrzani o działalność na niekorzyść stoczni. Prokurator postawił zarzuty w tej sprawie trzem byłym stoczniowym decydentom.

– Mamy teraz czas do 15 stycznia na negocjacje i ustalanie szczegółów – powiedział „Dziennikowi” Włodzimierz Ziółkowski, prezes Stoczni Gdynia. Zdaniem Ziółkowskiego, mimo różnic między akcjonariuszami, jest obecnie szansa na wynegocjowanie korzystnych dla stoczni rozwiązań, a w efekcie utrzymanie produkcji i uratowanie miejsc pracy.

Artur Kielbasiński

Gdańsk. Dwa stutysięczniki razem Giganty w porcie

Dwa zbiornikowce, o nośności po 100 tys. ton każdy, zostały obłożone w Bazie Paliw Płynnych Portu Północnego w Gdańsku. W porcie gdańskim po raz pierwszy przeprowadzono jednocześnie przeładunki tak dużych statków. Zabrały one po 100 tys. ton ropy tranzytowej. Operatorem była spółka Przedsiębiorstwo Przeładunkowe Paliw Płynnych Naftoport sp. z o.o. w Gdańsku. Pierwszy zbiornikowiec o nazwie „Olimpia” przyplłynął na redę portu w czwartek, a kilka godzin

po nim drugi – „Prospect”. Operacje ich załadunku ukończono w piątek.

– Jednoczesna obsługa dwóch stutysięczników jest efektem zwiększających się możliwości bazy – mówi Andrzej Radzikowski, zastępca dyrektora ds. technicznych Naftoportu. – W miarę wzrostu ilości przeładowywanej ropy, należy spodziewać się powtarzania operacji równoczesnej obsługi. Port jest przygotowany do załadunków jednocześnie nawet trzech zbiornikowców.

(JAS)

KANTORY

Dane z kantorów (18-21.12.2003)

Kupno/ sprzedaż waluty	„Max” Gdańsk ■ Jagiellońska 10	„Xamax” Gdańsk ■ Pasz Królewski, ■ Długa 81/83	„Green” Gdańsk ■ C.H. Carrefour „Morena” ■ Grunwaldzka 92 ■ PKP Wrzeszcz
USD	▼ 367/381,5	▼ 367/381,5	▼ 367/381,5
EUR	▲ 456/474	▲ 456/474	▲ 456/474
SEK	▼ 50,3/51,3	▼ 50,3/51,3	▼ 50/51,5
GBP	▲ 650/660	▲ 650/660	▲ 650/670
CHF	▲ 294/299	▲ 294/299	▲ 293/303

USD – dolar amerykański, EUR – euro, SEK – korona szwedzka, GBP – funt brytyjski. ▼ – spadek ceny w stosunku do dnia poprzedniego; ▲ – wzrost ceny; ● – cena bez zmian

REKLAMA



Związek Kontrolni Dystrybucji Prasy

poszukuje

Autoryzowanych Audytorów

Informujemy, że Związek Kontrolni Dystrybucji Prasy rozpoczyna procedurę wyłonienia audytorów, których zadaniem będzie kontrola nakładu i rozpowszechniania wszystkich zarejestrowanych w ZKDP tytułów prasowych zgodnie z postanowieniami Statutu i Regulaminu ZKDP.

Pod uwagę będą brane podmioty spełniające wymogi określone w Regulaminie Wyboru Audytorów.

Regulamin Wyboru Audytorów, zawierający m.in. szczegółowe informacje dotyczące wymagań stawianych Autoryzowanym Audytorom, zakres ich pracy i zasady ustalania ceny oraz Statut i Regulamin Kontrolni ZKDP znajdują się na stronie www.zkdp.pl lub dostępne są w siedzibie firmy.

Oferty wraz z załącznikami prosimy składać w terminie do 15 stycznia 2004 roku listem poleconym na adres Związku Kontrolni Dystrybucji Prasy (ul. Foksal 3/5, 00-366 Warszawa) w kopercie z dopiskiem „AUDYTOR”. Decyduje data stempla pocztowego.

Przesłane zgłoszenia nie będą zwracane.

ZKDP zastrzega sobie prawo nierozpatrywania ofert bez podania przyczyny.

PRACA

1886A

Scenariusze dla stoczni

Scenariusz 1. (40 proc. szans realizacji wg naszej oceny)

15 stycznia siła głosów akcjonariuszy ulegnie wyraźnej zmianie. Banki kredytujące przez lata Stoczniovy Fundusz Inwestycyjny wystąpiły już do sądu o zajęcie akcji SFI. Sprawa jest w toku – istnieją podstawy, aby przypuszczać, że rozstrzygnięcie sądu zapadnie w najbliższych dniach. Banki, które mogą przejąć kontrolę nad akcjami SFI są kontrolowane w całości lub częściowo przez Skarb Państwa (m. in. Bank Gospodarstwa Krajowego, Bank Ochrony Środowiska). W tej sytuacji uchwały o podniesieniu kapitału uda się przeforsować wg koncepcji popieranych przez Skarb Państwa, a sam SP przejmie kontrolę nad stoczną.

Scenariusz 2. (30 proc. szans realizacji)

Banki nie zdążą z zajęciem akcji lub zrezygnują z tego, ale akcjonariusze porozumieją się między sobą. Stocznia zyska kapitał na rozwój, ale w przyszłości wszystkie strategiczne decyzje muszą przechodzić przez długotrwały proces uzgodnień między akcjonariuszami, między którymi stosunki są napięte. SP ma wówczas ok. 44 proc. akcji. Faktycznie decyduje o losach stoczni, ale nie może nią w pełni zarządzać.

Scenariusz 3. (29 proc. szans)

Akcjonariusze nie porozumiewają się co do podniesienia kapitału, a większość (Skarb Państwa i Agencja Rozwoju Przemysłu i firmy kooperujące + Kredyt Bank) jest za słabą na przeforsowanie swoich koncepcji. Przyszłość stoczni zależy od każdorazowych gwarancji Skarbu Państwa na kolejne kredyty, ale nie ma środków na rozwój.

Stocznia pracuje pod stałą groźbą upadłości, która w końcu następuje. 11 tys. ludzi traci pracę. Powstaje np. Stocznia Gdynia Nowa, która przejmie kontrakty, zatrudnia nie więcej niż 2 tys. osób i nie odpowiada za długi poprzedniczki... Statki nadal są budowane.

Scenariusz 4. (1 proc.) Inne...



Fot. G. Mehring



PERYSKOP

Zapłacą
w styczniu?

Krajowa Spółka Cukrowa nie wypłaci 40 tys. plantatorów z 22 cukrowni drugiej transzy należności za buraki cukrowe. Miała to zrobić jeszcze przed świętami. Wiadomo, że tak się nie stanie. Pieniądże, ok. 200 mln zł, będą przekazane w przyszłym roku.

– Mamy zapewnienia, że otrzymamy je do 15 stycznia – mówi Wiesław Szpura, szef Związku Plantatorów przy Cukrowni Malbork. – Jeśli KSC nie dotrzyma wyznaczonego terminu wystąpimy do sądu. Plantatorzy z Cukrowni Nowy Staw żądają wypłacenia należności do 30 grudnia.

– Na razie nie otrzymaliśmy od KSC żadnej odpowiedzi – mówi Lech Bartosz, dyr. ds. surowcowych. Pierwsza transza także nie była zapłacona w terminie. Zgodnie z umową kontraktacyjną plantatorzy powinni otrzymać pieniądze już na początku listopada. Wypłacono je na początku grudnia. Powodem opóźnień są problemy z uzyskaniem kredytu przez KSC, mimo gwarancji rządowych na 560 mln zł pożyczki.

Zwolnienia
w TP SA

Co szósty pracownik Telekomunikacji Polskiej SA straci pracę. Spółka planuje w przyszłym roku zwolnić prawie 17 procent pracowników. – Kontynuacja programu restrukturyzacji w 2004 roku będzie skutkowała obniżeniem stanu zatrudnienia w TP SA o około 6 tysięcy etatów, w odniesieniu do planowanego poziomu zatrudnienia z końca 2003 roku – głosi komunikat. Nie wiadomo ile osób straci pracę w Pomorskiem, ale na pewno cięcia ich dosięgną. Obecnie w spółce pracuje 36,3 tysiąca osób. Od początku roku TP SA zwolniła około pięciu tysięcy pracowników.

(G. W., JKL)

GOSPODRAKA

Zmiana
kierunku

Jak co roku przed świętami na południowej granicy państwa wzmożony ruch. Do tej pory to Polacy przeprowadzali inwazję na czeskie sklepy. W tym roku jest odwrotnie – Czesi wykupują towar w naszych sklepach. Klientów zza południowej granicy najbardziej interesuje sprzęt gospodarstwa domowego. Niemal w hurtowych ilościach idą artykuły spożywcze i alkohole. Zaraz po zakupach w hipermarketach Czesi przychodzą po specjalne druczki, dzięki którym mogą na granicy dostać zwrot podatku. Pod warunkiem, że wartość zakupu przekroczyła 200 zł.

(JKL)

Finanse. Wydatki i dochody państwa w 2004 roku

Budżet do poprawki?

W przyszłym roku państwo wyda więcej niż zakładał rząd. Większe mają też być dochody. Gigantyczna (o 7 mld zł większa niż w tym roku) przyszłoroczna dziura budżetowa pozostała praktycznie bez zmian, a w rzeczywistości może okazać się większa. Problem w tym, że uzyskanie wyższych dochodów będzie problematyczne. Dodatkowe pieniądze w wysokości ponad 700 mln zł mają bowiem wpłynąć w wyniku większej ścigalności cła,

VAT-u i akcyzy. W taką skuteczność aparatu skarbowego nie wierzy nawet minister finansów Andrzej Raczko. Dodatkowo w budżecie zapisana została wpłata 4,2 mld zł z zysku NBP. Tymczasem bank zapowiedział niedawno, że wpłaci do budżetu o 200 mln mniej. Najważniejszą i niespodziewaną poprawką było jednak przesunięcie wewnątrz budżetu, w rezultacie tego na różne cele, w tym na metro i kolej, zostanie przekazane 40 proc. środków specjalnych, czyli około 1,5 mld zł. Z tego 550 mln dostaną re-

gionalne kolejowe przewozy pasażerskie. Poprawkę autorstwa Kazimierza Marcinkiewicza z Prawa i Sprawiedliwości przegłosowała opozycja. Szef klubu PiS, Ludwik Dorn, zaapelował do kolejarzy „aby odwołali strajki, bo dostali to, co chcieli”. Apel poskutkował i kolejarze na razie zawiesili strajk. Mogą go jednak odwieść w styczniu bo SLD prawdopodobnie będzie chciało odrzucić poprawkę w Senacie. Zdaniem wicepremiera Jerzego Hausnera, poprawka nie może zostać w całości zaakceptowana, bo rozbiłoby to strukturę budżetu.

Sejm odrzucił także większość poprawek mających zmniejszyć wydatki administracji publicznej. Nie zmniejszył o 400 mln zł przyszłorocznych wydatków administracyjnych Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Odrzucił też poprawkę zmniejszającą wydatki ZUS o 200 mln zł oraz kolejną – ograniczającą wydatki o 30 mln zł. W rezultacie w przyszłym roku ZUS otrzyma z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych o 1 mld zł więcej niż w tym roku. Część tych pieniędzy pójdzie na ok. 1500 nowych etatów. Zatrudnienie dodatkowej armii pracowników jest podobno konieczne ponieważ ZUS dojdą nowe zadania.

Na dwa głosy

Andrzej Raczko, minister finansów

– (...) Te zmiany, które zostały dokonane, powodują istotne zaburzenia w mechanizmie funkcjonowania istotnych funkcji państwa, które są finansowane za pomocą środka specjalnego, i sądzę, że ta sprawa będzie ponownie dyskutowana w Senacie i Senat zastanowi się, czy nie wprowadzić stosownych poprawek, które zmienią ten stan rzeczy.



Jan Rokita, Platforma Obywatelska

– To jest zły budżet i na pewno nie jest budżetem naprawy finansów. Jeśli ktoś tego oczekiwał, przeżywa dzisiaj zawód. (...) W żadnej ze spraw, w której Jerzy Hausner zobowiązał się do poparcia naszych poprawek, nie udzielił takiego poparcia. To oznacza, że to wszystko była jedna wielka fikcja i to pokazuje, jak nie warto ufać przedstawicielowi lewicowego rządu.



Przepadły również propozycje ograniczenia wydatków na fundusze i agencje, a także na partie polityczne. Jerzy Hausner będzie szukał 3 mld zł oszczędności.

– Podtrzymuję, że w budżecie na 2004 rok chcemy ograniczyć wydatki o 3 mld zł. Aby to osiągnąć, konieczne są inne działania związane z ustawami, na przykład dotyczące innego mechanizmu waloryzowania emerytur i rent – powiedział Hausner.

Propozycja zmiany waloryzacji emerytur i rent została skierowana do partnerów społecznych. Rząd zajmie się ustawą na początku stycznia. Projekt przewiduje zastąpienie corocznej waloryzacji o poziom inflacji, jedynie waloryzacją cenową, uchwalaną przez parlament wraz z ustawą budżetową na przykład co 3 lata. Ma to zapewnić oszczędności rzędu 1,4 mld zł.

Jacek Klein

Gdańsk. Grupa Lotos SA przegrupowuje się

Najpierw konsolidacja potem prywatyzacja

Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Grupy Lotos SA wyraziło zgodę na powołanie dwóch nowych spółek, czyli Lotos Asphalt i Lotos Straż oraz na włączenie do istniejącej Lotos Oil Zakładu Produkcji Olejów Smarowych – zdecydowano w piątek. Zmiany, to kolejny etap restrukturyzacji.

– Sprawia ona, że będziemy mogli skuteczniej działać na zmieniającym się rynku – zapewnia Paweł Olechnowicz, prezes Grupy Lotos SA.

Przyszły rok to kolejne duże zmiany, czyli konsolidacja z trzema rafineriami południowymi (Czechowice, Glimar, Jasło) i wydobywcą spółką Petrobaltic oraz być może wejście na giełdę.

Inwestycja w asfalt

Spółka Lotos Asphalt będzie się zajmować produkcją i sprzedażą asfaltów. Aby wzmocnić jej pozycję, GL zamierza zainwestować 35 mln zł w budowę nowoczesnej instalacji do produkcji asfaltów drogowych. Jest rynek i zapotrzebowanie. W 2002 roku spółka sprzedała 262 tys. ton asfaltów, w tym prawie 300 tys. ton. Asfalty z Gdańska trafiają m. in. na budowę autostrad A-2 i A-4. Kolejna spółka,



Henryk Malesa, prezes Rafinerii Czechowice SA (od lewej), Paweł Olechnowicz prezes Grupy Lotos SA, Józef Falcik, prezes Rafinerii Jasło SA oraz Waldemar Harasiewicz, prezes Rafinerii Nafty Glimar SA, czyli prezesi w grupie (Lotos).

Fot. Grzegorz Mehring

czyli Lotos Straż powstanie na bazie Zakładowej Straży Pożarnej. Za to powiększenie spółki Lotos Oil jest pierwszym etapem budowy Grupy Olejowej Lotos. W planach jest również wydzielenie spółki Lotos Parafiny, która powstanie na bazie aktywów głównie Rafinerii Jasło – tam będzie jej siedziba – oraz Rafinerii Czechowice i części Glimar.

Zgrupowanie

W połowie grudnia w Gdańsku przebywali pre-

zesi trzech południowych rafinerii. Rozmawiano o wynikach prac nad łączeniem firm. Do konsolidacji kapitałowej z południem ma dojść do końca I kwartału 2004 r. Co do Petrobalticu wciąż brak konkretów.

– Konsolidacja kapitałowa może nastąpić tylko równolegle – uważa prezes Olechnowicz. – Jednak nie znamy jeszcze ostatecznej decyzji ministerstwa.

Zgodnie z zapowiedziami GL za ten rok osiągnie ponad 200 mln zł zysku netto.

Pozycja Petrobalticu jest również bardzo silna. Wyniki rafinerii południowych niestety nie są imponujące.

Trudne łączenie?

– Trudno powiedzieć teraz jaki będzie koszt konsolidacji – zastrzega Olechnowicz. – Wyniki rafinerii południowych? Wygląda na to, że będą odchylenia od założeń budżetowych. Jednak funkcjonowanie w grupie kapitałowej musi spowodować, że na działalności operacyjnej każda z południowych rafi-

Co dalej?

Konsolidacja jest prawie przesądzona. Co jednak z prywatyzacją? W tej kwestii resort skarbu nie określa wyraźnie swojego stanowiska.

– Przygotowujemy Lotos do prywatyzacji przez giełdę, aczkolwiek nie wydaliliśmy jeszcze decyzji, co z tym zrobimy – oświadczył ostatnio wiceminister skarbu Tadeusz Soroka. Wciąż nie zdecydowano także, czy GL zasili koncernem środkowoeuropejski, który ma powstać z połączenia węgierskiego MOL i PKN Orlen. W połowie grudnia Soroka, poinformował, że resort nie widzi obecnie potrzeby włączenia grupy do koncernu. Zastrzegł jednak, że ostateczna decyzja jeszcze nie zapadła.

nerii będzie musiała osiągnąć pozytywny wynik.

W GL obecnie pracuje ok. 2330 osób, po konsolidowaniu liczba zatrudnionych wyniesie ok. 5200.

– Nie ma wątpliwości, że to też ulegnie przeobrażeniu – zapowiada Olechnowicz.

Wioletta Kakowska

Sport

Dziennik
Bałtycki

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

C O T Y G O D N I O W Y D O D A T E K

Piłka nożna. Zidane na świecie - Krzynówek w Polsce

WYBRALI NAJLEPSZEGO



Jacka Krzynówka uznano za najlepszego polskiego piłkarza w mijającym roku. Na zdjęciu z lewej w trakcie meczu polskiej reprezentacji z Serbią i Czarnogórą w Płocku.

Fot. PAP/Przemek Wierchowski



KOSZYKÓWKA

Nie zawodzą
Koszykarki Lotosu w lidze są bezkonkurencyjne. W sobotę odniosły 53 zwycięstwo w swojej hali.

str. VI

Engelberg. Znowu raz



Pogoda nie sprzyja skoczkom. Tym razem zawiodła w Szwajcarii, gdzie z planowanych dwóch rozegrano tylko jeden konkurs. Niestety, Adam Małysz zajmując w sobotę dziewiąte miejsce, stracił pozycję lidera.

IV-V

SKOKI NARCIARSKIE

Ekstraklasa.
Lider na tarczy

Prokom Trefl przegrał w Warszawie z Polonią 75:78 i stracił pierwsze miejsce w tabeli. Wygrali za to Czarni w Stargardzie 66:44.



VII

KOSZYKÓWKA

Jubileusz.
To 40 lat!

Tadeusz Pagiński, który wyprowadził polskie florecistki na światowe plany, dziś świętuje. Co?



XII

SZERMIERKA

Wybieramy. Sportowiec 2003

Dziś zamieszczamy ostatni kupon. To także ostatnia szansa aby wziąć udział w naszym plebiscycie.

V

PLEBISCYT „DZIENNIKA”

OKIEM KIBICA

**Wesołych
Świąt!**



Piłkar-
skiego po-
kera nie
było... Par-
tyjka Pio-
trusia, co
najwyżej.
Oto Trybu-
nał Arbi-
trażowy

PKOl uchylił decyzję Wydziału Dyscypliny PZPN w tak zwanej aferze barażowej. Przypomnę, że rzecz barażowych spotkań o grę w ekstraklasie dotyczyła. Świt Nowy Dwór Mazowiecki kontra Garbarnia Szczakowianka Jaworzno. Jedni niby chcieli. Drudzy niby nie chcieli... Tej ekstraklasy, dla jasności. Sterta dowodów to potwierdzała. Kasety. Taśmy. Zapisy. Świadczenia. I tak dalej. I tak dalej... Piłkarska centrala nie miała wątpliwości.

Podobnie teraz trybunał. Też bez wątpliwości. Pokera nie było. A w Piotrusia każdemu grać wolno... Nawet jeśli jakiś czarny Piotr w grze się trafi... Ale nie ma wątpliwości! Tak jak i nie ma, że - broń Boże! - ktoś w tysiąca, zamiast w Piotrusia, zagrał. Albo chciał zagrać. Ot, przez pomyłkę... Nikt. Nic. I nigdy! Eugeniusz Kolator, wiceprezes PZPN, ze spokojem „przyjął do wiadomości”. Ten werdykt trybunału, ma się rozumieć. Inaczej Tadeusz Fudała. Prezes Szczakowianki. Najlepszym prezentem pod choinkę werdykt nazwał. I dodał, że w centrali „zupełnie prawa nie znajdują...”

Tak wygląda. Niby ta nasza piłka w rękach byłych sędziów dziś cała - piłkarskich, oczywiście - ale, widać, jakby różne pojęcia to były. Co piłka? Co sędziowanie? Co prawo? A już się wydawało, że lata Dziurolandu - pamiętnego Dziurolandu! - definitywnie do historii przeszły... Cóż, raz jeszcze coś nam się wydawało tylko... Niestety! Chyba że trybunał też się myli... Czas pokaze. A na razie...

Co na razie? Lewna i Miłkowski. Ruta i Warszawski. Zawada i Krzetoński. Futboliści na powrót. Na murawę! Szczakowianka... Ba. A Szczakowianka? Jaka liga? Jakie punktowe konto? Pytań bez liku. Więc znów wszystko do centrali wraca... I tu kolejne pytanie. Po co? Ta jest, jaka jest przecież... Więc? Ekstraklasę plus ktoś wymyślił? Albo ekstrakligę z plusem? Że niby nie ma czegoś, o co wtedy ta gra się toczyła... Wyjście? No bo jeśli nie poker. Ten piłkarski, tym bardziej. Nie tyśiąć. I nie czarny Piotruś nawet...

Wesołych Świąt!

Albert Gochniowski

Piłka nożna. Najlepsi

Jacek Krzynówek Piłkarzem Roku

Wtrakcie sobotniej Piłkarskiej Gali 2003, zorganizowanej w stołecznym hotelu Marriott, poznaliśmy laureatów plebiscytu tygodnika „Piłka Nożna” na polskiego Piłkarza Roku i inne rozstrzygnięcia tego plebiscytu.

Do tytułu Piłkarza Roku 2003 nominacje otrzymali Jacek Krzynówek, Sebastian Miła, Andrzej Niedziela, Grzegorz Rasiak i Maciej Żurawski. Ostatecznie ten prestiżowy tytuł przyznano grającemu w II-ligowym niemieckim zespole FC Nuernberg, Jackowi Krzynówkowi. Być może zaważyła o tym opinia trenera kadry, Pawła Janasa, który właśnie Krzynówka uznał za najrowniejszego gracza reprezentacji w tym roku. Każdy, kto oglądał mecze reprezentacji, musi się z Janasem zgodzić. Krzynówek był także wyróżniającym się zawodnikiem na zapleczu Bundesligi, obecnie jest kontuzjowany, a wkrótce ma przejść do czołowego niemieckiego zespołu, Bayeru Leverkusen.

Do tytułu Odkrycia

Roku 2003 kandydowali: Marcin Nowacki, Piotr Brożek, Damian Nawroć, Adrian Sikora i Radosław Sobolewski. To wyróżnienie otrzymał piłkarz Odry Wodzisław, 22-letni Marcin Nowacki. Prawdziwym objawieniem był w rundzie wiosennej tego roku, ale i jesienią kontynuował dobrą passę. Zadebiutował w reprezentacji młodzieżowej. Tu nie do końca zgodziłbym się z kolegami z „Piłki Nożnej”, bo dla mnie prawdziwym odkryciem był Sebastian Miła, który zadebiutował, strzelając bramki, w seniorskiej reprezentacji Polski.



Piłkarz FC Nuernberg Jacek Krzynówek (na zdjęciu z żoną) został wybrany najlepszym polskim piłkarzem 2003 roku w plebiscycie tygodnika „Piłka Nożna”. Fot. PAP/Przemek Wierchowski

Milę chyba niepotrzebnie nominowano jednak do tytułu Piłkarza Roku.

Bez dyskusyjnie natomiast było przyznanie tytułu Drużyny Roku Dysobolii Grodzisk Wielkopolski. Nie przyznano natomiast tytułu Trenera Roku 2003. Były wprawdzie nominacje dla Pawła Janasa, Henryka Kasperczaka, Edwarda Klejndinsty i Jacka Zielińskiego, ale ostatecznie zdecydowano się przyznać tylko wyróżnienie, które otrzymał szkoleniowiec rewalacyjnego beniaminka I ligi, Górnik Łęczna, Jacek Zieliński. Szkoda tylko, iż w gronie nominowanych nie znalazł się współtwórca sukcesów

Groclinu, zdobywca z tą drużyną tytułu wicemistrza Polski, trener Bogusław Kaczmarek.

W dwóch nowych klasyfikacjach wprowadzonych przez tygodnik „Piłka Nożna”

zwyciężyli przedstawiciele Groclinu.

Tytuł Działacza Roku 2003 przyznano prezesowi

tego klubu, Zbigniewowi Drzymale, który w pokonanym polu zostawił m.in. Bogusława Cupała i Krzysztofa Dmoszyńskiego. Natomiast Obcokrajowcem Roku 2003 został obecny trener Groclinu, Dusan Radolsky. Zapracował na to wyróżnienie głównie eliminując z Pucharu UEFA Herthę Berlin i Manchester City.

(jaw)

Laureaci plebiscytu „Piłki Nożnej”

Piłkarz Roku - Jacek Krzynówek
Odkrycie Roku - Marcin Nowacki
Drużyna Roku - Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp.
Działacz Roku - Zbigniew Drzymala
Obcokrajowiec Roku - Dusan Radolsky

Piłka nożna. Afery barażowej ciąg dalszy

Jaja, chociaż to nie Wielkanoc

Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu, działający przy Polskim Komitecie Olimpijskim, w całości uchylił decyzje Polskiego Związku Piłki Nożnej dotyczące tzw. afery barażowej.

Są to decyzje o ukaraniu Garbarni Szczakowianka - po barażowych meczach o miejsce w ekstraklasie z Lukullusem Świt Nowy Dwór Mazowiecki - degradacja do II ligi i odjęciem jej 10 punktów oraz o nałożeniu na 6 byłych piłkarzy Świtu: Rafała Rutę, Macieja Lewnę, Marka Zawadę, Grzegorza Miłkowskiego, Adama Warszawskiego i Macieja Krzetońskiego kar 2-letniej dyskwalifikacji. Decyzja trybunału została

podjęta jednomyślnie, jest prawomocna i nie ma od niej odwołania. Cała sprawa została przekazana do ponownego rozpatrzenia Wydziałowi Dyscypliny PZPN, który jako pierwszy się nią zajmował.

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia, a tu mamy piłkarskie jaja, a jaja bardziej kojarzą nam się z Wielkanocą. Do śmiechu jednak nikomu nie jest. Przewodnicząca Trybunału Arbitrażowemu Maria Zuchowicz powiedziała, iż w stosunku do decyzji PZPN najwięcej było zarzutów natury proceduralnej. Trybunał wskazał uchybienia w toku postępowania, zarówno dotyczą-

ce ogólnych zasad prawa, jak i przepisów wewnętrznych PZPN. Głównie chodzi o to, iż obwinionym uniemożliwiono obronę, bezpodstawnie wyłączono jawność zeznań świadków, a taśma z nagraniami rozmów piłkarzy Świtu - poprzez brak ekspertyz, które potwierdziłyby autentyczność nagrania - pozbawiona jest walorów dowodu.

- Nie przesądzamy - powiedziała też Zuchowicz - o czyjejsz winie bądź niewinności, nie oczyściliśmy również podejrzanych z zarzutów. Nie potrafimy powiedzieć, w której lidze powinna grać Szczakowianka.

Tymczasem w Garbarni potraktowano decyzję try-

bunału jako gwiazdkowy prezent, a wiceprezes PZPN Eugeniusz Kolator powiedział:

- Kar nie ma, ale problem pozostał. Nie potrafimy w tym momencie powiedzieć, czy Garbarnia powinna grać w pierwszej czy w drugiej lidze. Wiadomo tylko, że trzeba będzie wznowić postępowanie. Nie uciekamy od odpowiedzialności. Dopilnujemy, żeby teraz wszystko było w porządku.

Co to znaczy „w porządku”? Dzisiaj nikt tego nie wie. Afera barażowa nabiera dodatkowego blasku, który chwały polskiej piłce i całemu sportowi nie przynosi.

(jaw)

W SKRÓCIE

W Europie

Sześciokrotny mistrz świata samochodowej Formuły 1, niemiecki kierowca Michael Schumacher i belgijska tenisistka Justine Henin-Hardene zajęli pierwsze miejsca w plebiscycie zorganizowanym przez Europejskie Stowarzyszenie Dziennikarzy Sportowych (UEPS) na najlepszego sportowca Europy 2003 r.

Nedved w Czechach

Pavel Nedved, jako pierwszy w historii piłkarz, wygrał plebiscyt na sportowca roku w Czechach. Znakomity gracz Juventusu Turyn zwyciężył zdecydowanie.

Federer

Plebiscyt na najlepszego sportowca Szwajcarii wygrał 22-letni tenisista Roger Federer, zwycięzca turnieju wimbledońskiego i turnieju Masters. Jako najlepszy team uhonorowano żeglarzy Alinghi za historyczny triumf w regatach Pucharu Ameryki.

Kliczko wygrał

27-letni bokser ukraiński Władimir Kliczko pokonał w Kilonii Amerykanina Danella Nicholsona przez tko w 4. rundzie, czyniąc duży krok ku walce rewanżowej o pas mistrza świata WBO wagi ciężkiej. Walkę obejrzało 10 tys. widzów.

Art

zwycięski

Jedenaste zwycięstwo odniósł na zawodowym ringu kanadyjski bokser polskiego pochodzenia, Artur Binkowski. W Chicago „Polski Wojownik” pokonał w 6-rundowej walce Amerykanina Kena Murphy’ego. Boksujący w wadze ciężkiej Binkowski ma w dorobku 11 zwycięstw i 1 remis.

Korol trzeci

Wioślarskie sławy krajowe zmagaly się w Warszawie w finałowych zawodach Pucharu Polski w wioślarstwie halowym (na ergometrze). W rywalizacji mężczyzn w wadze ciężkiej Adam Korol (AZS AWFiS Gdańsk) zajął trzecie miejsce. Zwyciężył w tej kategorii Maciej Siejkowski (AZS Politechnika Wrocław).

Lisicka czwarta

Magdalena Lisicka (Flota Gdynia) zajęła 4 miejsce wśród kobiet w biegu maratońskim w Tajpei - 2:59.40. Wygrała China Huo Sho Ing - 2:41.41. Krzysztof Przybyła (Krang Wawelno) był trzeci wśród mężczyzn - 2:26.37. Wygrał Tajwańczyk Wu Wen Chien - 2:22.41. Startowało 8 tys. osób.

(kol)

Na Święta otrzymujesz więcej prezentów.

**Zestaw Era
Tak Tak za 1 zł**
1,20 zł z VAT



+ 30 zł
na połączenia
i SMS-y

lub

pakiet minut

20 = 40*

zł za abonament
24,40 zł z VAT

darmowych minut



**Siemens
MC60**

99 zł

120,78 zł z VAT

Cena dla taryfy
Nowa Era Moja Medium
Cena telefonu bez aktywacji (bez karty SIM)
999 zł (1218,78 zł z VAT)



**w prezencie
miły upominek
na zimę**

* W taryfie Nowa Era Moja 40 Medium
Szczegółowe warunki oferty promocyjnej dostępne w punktach sprzedaży sieci Era oraz na stronie www.era.pl

Wyjątkowy prezent dla kogoś wyjątkowego

**Kup telefon z
abonamentem**



Starter tylko za 25 zł z VAT

- Płacisz 25 zł z VAT i od razu dostajesz 5 zł z VAT do wykorzystania na połączenia i SMS-y.
- Pozostałe 20 zł z VAT dostajesz w kolejnych 4 doładowaniach po 5 zł z VAT.



a otrzymasz wyjątkowy **PREZENT***
zapewniający ci jeszcze dłuższy kontakt
z bliską osobą



20 zł kupon Era Tak Tak

*Kup telefon z abonamentem i starter Era Tak Tak za 25 zł,
a my doładujemy Twoje konto 20 zł kuponem Era Tak Tak w prezencie.
Szczegółowe warunki promocji dostępne w punktach sprzedaży Eurotel sieci Era

www.eurotel.com.pl



Eurotel

- **Gdańsk**
ul. Spacerowa 48 "Geant",
tel. 554 50 47;
ul. Wały Jagiellońskie 24,
tel. 301 92 99;
ul. Rajska 10 "Madison"
tel. 766 74 51;
ul. Grunwaldzka 87/91,
tel. 341 59 31;
ul. Grunwaldzka 52
tel. 341 16 64
- **Gdynia**
Al. Zwycięstwa 256 "Klif",
tel. 664 94 10;
ul. 10-go Lutego 11 "Batory"
tel. 620 06 45;
ul. 10-go Lutego 32,
tel. 620 11 68;
ul. Śląska 142 "Geant",
tel. 666 61 75;
ul. Wójta Radtkego 36/40,
tel. 661 80 98;
ul. Starowiejska 41/43,
tel. 781 92 40;
ul. Kcyńska 27 "TESCO",
tel. 663 95 35.
- **Sopot**
ul. Boh. Monte Cassino 31
tel. 551 52 42
- **Reda** ul. Jana Pawła II,
tel. 678 73 13
- **Rumia** ul. Morska 26,
tel. 671 55 50
- **Wejherowo**
ul. 12-go Marca 248,
tel. 672 04 67;
ul. Obrońców Helu 3,
tel. 677 52 62
- **Puck**
ul. Mors. Dyw. Lot. 11a,
tel. 673 47 16
- **Elbląg** ul. 12-go Lutego 23,
tel. 236 22 95;
- **Malbork** ul. Mickiewicza 31,
tel. 273 27 27
- **Starogard Gdański**
ul. Chojnicka 37,
tel. 562 53 50;
ul. Hallera 31A,
tel. 561 31 01
- **Tczew** ul. Żwirki 41/30,
tel. 777 11 25
- **Sztum** ul. Mickiewicza 50,
tel. 640 42 82



Możesz więcej

Biathlon. Gdyby Sikora strzelał celnie...

Teraz rządzi Raphael Poiree



Raphael Poiree w słowackim Osrbie zdobył pozycję lidera wśród biathlonistów.

Fot. PAP/EPA

W biathlonowym Pucharze Świata mieliśmy weekend Francuzki Sandrine Bailly. Najpierw wygrała sprint na 7,5 km, a wczoraj bieg na dochodzenie (10 km). W obu przypadkach w słowackim Osrbie. W klasyfikacji generalnej PŚ prowadzi Bailly. Gwizdoń spadła z 12 na 13 miejsce.

W sprincie Bailly (1 runda karna) wyprzedziła dwie Niemki - Katję Beer (0) i Martinę Glagow (0). Magdalena Gwizdoń zajęła trzynaste miejsce, tracąc do zwyciężczynie niewiele minutę przy jednym pudle. W niedzielным biegu Francuzka utrzymała pozycję. Za nią finiszowały Rosjanka Olga Pylewa i Niemka Katrin Apel. Gwizdoń dopiero 34. Polka miała aż pięć niecelnych strzałów.

Wśród biathlonistów w pościgu najszybszy był rodak Bailly Raphael Poiree. Nadrobił wszystkie straty ze sprintu do Rosjanina Siergieja Rożkowa. Polak Tomasz Sikora, szósty w sprincie, pościgowy wyścig ukończył na siódmym miejscu.

Poiree wyprzedził Niemca Petera Sendela i Słowaka Pavola Hurajta.

Sikora niedzielę obchodził trzydzieste urodziny. Nasz mistrz świata w biegu na 20 km z Anterselvy z 1995 r. wyraźnie chciał uczcić swoją uroczystość. Już po pierwszym strzeleniu przesunął się na czwartą lokatę, ze stratą zaledwie czterech sekund do Poiree. Świetnie biegł i awansował nawet po kolejnej próbie strzeleckiej na trzecią pozycję. Jednak późniejsze pudła przesunęły Polaka na 17 miejsce. Ostatecznie udało mu się odrobić sporo dystansu. Szkoda że tak źle strzelał (w sumie trzy rundy karne), bo mógł nawet pokonać Raphaëla Poiree.

Drugi z Polaków - Wiesław Ziemianin - uplasował się na 49 pozycji.

W klasyfikacji generalnej PŚ prowadzi Rosjanin Siergiej Rożkow. Sikora jest dziesiąty.

(m)

Skoki narciarskie. Tylko jeden...

To nie te



Adam Małysz nie miał okazji zrehabilitować się wczoraj

Tylko jeden konkurs skoków narciarskich odbył się w Engelbergu. Mimo dwóch podejść niedzielne zawody nie zostały rozegrane. To już trzeci odwołany konkurs w tym sezonie z ośmiu zaplanowanych. W sobotę najlepszy był Norweg Roar Ljøekelsoey i on też został nowym liderem Pucharu Świata. Adam Małysz zajął dziewiąte miejsce i w PŚ spadł na trzecią pozycję.

To był pierwszy konkurs w tym sezonie, który mógł zostać rozegrany bez przeszkód. Warunki na skoczni wszystkie zawodnicy mieli podobne, stąd też nie było mowy o loteryjności.

Do sobotniego konkursu wywalczyło awans trzech naszych reprezentantów. Znowu zabrakło Tomasza Pochwały.

Jest mi wstyd. Najazd jest nierówny, ale to żadne usprawiedliwienie. Popęliłem błąd na progu i straci-

(m)

łem wysokość, a tak dobrze szło mi na treningach - mówił zmartwiony Pochwała.

Marcin Bachleda i Tomasz Tajner przeszli przez kwalifikację, ale w konkursie już nie odegrali żadnej roli. Tajner skoczył 113,5 m i zabrakło mu dwóch metrów, żeby zdobyć pierwsze punkty w tym sezonie. Kompletnie nieudana próba miał Bachleda i w finale został sklasyfikowany na ostatnim miejscu.

Wzrok polskich kibiców zwrócony był tradycyjnie na Małysza, który w Engelbergu miał bronić żółtej koszulki lidera.

- Chyba jestem w dobrej dyspozycji. Dzięki solidnym treningom nie spóźniam już odbicia - mówił przed konkursem Adam.

Zawody pokazały jednak co innego. Już w pierwszej serii Małysz skoczył 122 metry i zajmował dopiero dziesiąte miejsce. Prowadził Fin Janne Ahonen po skoku na 128,5 metra.

Narciarstwo alpejskie. Paerson i Maier

Liderka za bramką

Włoski narciarz Davide Simoncelli wygrał we włoskiej miejscowości Alta Badia slalom gigant, zaliczany do klasyfikacji alpejskiego Pucharu Świata. 24-letni Simoncelli odniósł pierwsze pucharowe zwycięstwo w karierze. Włoch wyprzedził Fina Kalle Palandera i mistrza świata Amerykanina Bode Millera.

- Byłem bardzo zdenerwowany przed drugim przejazdem, nie mogłem doczekać się startu. W górnej części trasy popełniłem kilka błędów, ale obudziłem się i dalejjechałem lepiej. Moim celem było miejsce w czołowej trójce. Nie spodziewałem się, że wygram - powiedział Simoncelli.

Z kolei francuski narciarz Antoine Deneriaz triumfował w Val Gard-

nie w zjeździe. Wyprzedził Austriaków, mistrza świata Michaela Walchhofera i Hansa Knaussa). W czołowej dziesiątce było jeszcze pięciu innych zawodników z Austrii. M.in. lider klasyfikacji generalnej PŚ, Hermann Maier.

Kobiety rywalizowały w Sankt Moritz tylko w zjeździe. Z powodu złej pogody nie udało się bowiem przeprowadzić supergiganta. Renate Goetschl z

Austrii, jadąc ze średnią prędkością 102 km/godz., wyprzedziła Niemki Hilde Gerg i Marię Riesch. Liderka klasyfikacji generalnej PŚ, Szwedka Anja Paerson, specjalizująca się w slalomach, nie zmieściła się w jednej z ostatnich bramek i ostatecznie została zdyskwalifikowana. Mimo to prowadzi w Pucharze Świata.

(m)



konkurs w Engelbergu

n Adam Małysz



robotni nieudany konkurs.

Fot. PAP/EPA

Przed drugą serią warunki na skoczni poprawiły się i zawodnicy lądowali coraz dalej. Najdłuższy skok oddał Sigurd Pettersen, który uzyskał 137,5 metra. Lądował jednak na dwie nogi i za to sędziowie odjęli mu punkty. Norweg błysnął jednak na treningu przed zawodami skakując 138 metrów i tym samym ustanowił rekord skoczni Titlis w Engelbergu. Małysz zdołał się poprawić i uzyskał 124,5 metra. To pozwoliło mu przesunąć się na dziewiątą pozycję. Wygrał Ljoekelsoey, który w drugiej próbie wylądował 1,5 metra dalej niż Ahonen i uczynił to w lepszym stylu. W ogóle różnice punktowe na czołowych miejscach były minimalne. Drugi Ahonen wyprzedził Hoellwartha o 0,1 punktu, Austriak z kolei wygrał z Pettersenem o 0,2, a piąty Sven Hannawald przegrał z czwartym o 0,3 punktu.

Zepsułem pierwszy skok, a później trudno już

było zrobić cokolwiek. W drugiej serii leciałem nisko, więc i tak uzyskałem niezły wynik. Jeszcze mi czegoś brakuje. Ta forma nie jest taka jaka powinna być - mówił smutny Małysz.

- Może dziewiąte miejsce świadczy o czym innym, ale Małysz jest naprawdę w dobrej formie. A najgorsze dla nas wszystkich jest to, że do najwyższej dyspozycji sporo mu brakuje. Strach myśleć co będzie, jak do niej dojdzie - mówi Ljoekelsoey, nowy lider PŚ.

Wczoraj znowu skoczków dotknęły problemy pogodowe. Nad Engelbergiem przeszedł huragan, wiatr wiał z prędkością 150 km/h i kwalifikacje zostały odwołane. W pierwszej serii mieli wystąpić wszyscy zgłoszeni zawodnicy. Do tego czasu warunki się poprawiły, ale skoki były krótkie. Jury zdecydowało o wydłużeniu rozbiegu i rozpoczęciu rywalizacji od początku. W międzyczasie zaczął padać

gęsty śnieg i coraz trudniej było oddać dobry skok. Najbardziej uciepiał Heung Chul Choi. Koreańczyk popełnił fatalny błąd przy wyjściu z progu, z dużej wysokości spadł na 45 metr i przekoziołkował na dół. Choi został unieruchomiony i odwieziony do szpitala. Pierwsze komunikaty mówiły, że Koreańczykowi nic poważnego się nie stało i jest tylko mocno poobijany. Po kilku kolejnych skokach konkurs został odwołany.

- To nie miało sensu. Tory były coraz wolniejsze i nie dało się skakać. A zbyt krótkie skoki też są niebezpieczne - powiedział Walter Hofer, dyrektor Pucharu Świata.

Co teraz? Nasi skoczkowie wracają do Polski. Długiego odpoczynku jednak nie będzie. Już w drugi dzień świąt odbędą się mistrzostwa Polski, a 29 grudnia - w Oberstdorfie - początek Turnieju Czterech Skoczni.

Paweł Stankiewicz

Wyniki konkursu w Engelbergu

1. Roar Ljoekelsoey (Norwegia)	258,6 (128,5 - 136)
2. Janne Ahonen (Finlandia)	251,4 (128,5 - 134,5)
3. Martin Hoellwarth (Austria)	251,3 (126,5 - 134,5)
4. Sigurd Pettersen (Norwegia)	251,1 (127 - 137,5)
5. Sven Hannawald (Niemcy)	250,8 (127,5 - 133,5)
6. Bjoern Einar Romoeren (Norwegia)	236,9 (124 - 131,5)
7. Tami Kiuru (Finlandia)	229,4 (117,5 - 133)
8. Michael Uhrmann (Niemcy)	225,2 (118 - 131)
9. Adam Małysz (Polska)	221,2 (122 - 124,5)
10. Noriaki Kasai (Japonia)	218,7 (119,5 - 124,5)
11. Veli-Matti Lindstroem (Finlandia)	217,5 (116,5 - 128,5)
12. Matti Hautamaeki (Finlandia)	216,6 (118 - 126,5)
13. Andreas Kofler (Austria)	216,3 (119 - 124,5)
14. Jussi Hautamaeki (Finlandia)	215,7 (122,5 - 121,5)
15. Andreas Widhoelzl (Austria)	215,4 (122 - 121)
...	
38. Tomisław Tajner (Polska)	88,3 (113,5)
50. Marcin Bachleda (Polska)	60,4 (98)

Klasyfikacja Pucharu Świata

1. Roar Ljoekelsoey (Norwegia)	288
2. Janne Ahonen (Finlandia)	268
3. Adam Małysz (Polska)	240
4. Sigurd Pettersen (Norwegia)	206
5. Veli-Matti Lindstroem (Finlandia)	176
Tami Kiuru (Finlandia)	176
7. Sven Hannawald (Niemcy)	172
8. Matti Hautamaeki (Finlandia)	158
9. Bjoern Einar Romoeren (Norwegia)	145
10. Andreas Widhoelzl (Austria)	133
11. Martin Hoellwarth (Austria)	127
12. Noriaki Kasai (Japonia)	111
13. Michael Uhrmann (Niemcy)	90
14. Peter Zonta (Słowenia)	82
15. Andreas Goldberger (Austria)	81
...	
38. Marcin Bachleda (Polska)	18



Norweg Ljoekelsoey opuszczał Engelberg najbardziej zadowolony.

Fot. PAP/EPA

Narciarstwo

Smigun

Estonka Kristina Smigun wygrała w Ramsau bieg łączony - 7,5 km techniką klasyczną i 7,5 km techniką dowolną - narciarskiego Pucharu Świata w konkurencjach klasycznych. To czwarte zwycięstwo liderki PŚ w sezonie. Smigun wyprzedziła Ukrainkę Walentinę Szewczenko i Niemkę Claudię Kuenzel. Justyna Kowalczyk zajęła 28. miejsce. W klasyfikacji generalnej prowadzi Smigun, która zgromadziła do tychczas 576 punktów.

Klasyfikacja

1. K. Smigun (Estonia)	576 pkt
2. W. Szewczenko (Ukraina)	540
3. G. Paruzzi (Włochy)	431
4. C. Kuenzel (Niemcy)	351
5. M. Bjoergen (Norwegia)	340
6. H. G. Pedersen (Norwegia)	332
7. O. Sawjalowa (Rosja)	316
8. V. Skofterud (Norwegia)	292
9. V. Kuitunen (Finlandia)	269
10. A. Sidko (Rosja)	213
46. J. Kowalczyk (Polska)	26

Fredriksson

Szwed Mathias Fredriksson wygrał bieg łączony - 15 km techniką klasyczną i 15 km techniką dowolną. Niemiec Rene Sommerfeldt stracił do niego zaledwie 0,6 sekundy, a Anders Soedergren miał jedną sekundę straty. Fredriksson objął prowadzenie w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata. Polacy nie startowali.

Klasyfikacja

1. Mathias Fredriksson	345 pkt
2. Rene Sommerfeldt	343
3. Anders Soedergren	289
4. Axel Teichmann (Niemcy)	269
5. Jens Arne Svartedal (Norwegia)	251
6. Andrus Veerpalu (Estonia)	246
7. Pietro Pillitteri	215
8. Tobias Angerer	189
9. Anders Aukland (Norwegia)	153
10. Kristen Skjeldal	140

Pijany Lewis

Na 3 lata

Słynny amerykański lekkoatleta Carl Lewis, dziewięciokrotny mistrz olimpijski, został skazany na trzy lata więzienia w zamieszczeniu za jazdę samochodem pod wpływem alkoholu, która miała miejsce przed ośmioma miesiącami. Jako zadośćuczynienie za popełnione przewinienie Lewis weźmie udział w 20 spotkaniach organizacji „Anonimowych Alkoholików” albo „Matek Przeciwko Jeździe Po Pijanemu”. Czeką go ponadto 200 godzin prac społecznych.

21 kwietnia Lewis był sprawcą wypadku - uderzył w mur dźwiękochłonny na drodze Interstate 110 w Los Angeles. Jak poinformowała policja 41-letni lekkoatleta był pod wpływem alkoholu, co potwierdziły przeprowadzone testy - w wydychanym powietrzu miał 0,08 promila. Podobny wynik wykazało badanie krwi.



W LIDZE KOSZYKARZY

■ Basket w górę

Koszykarze I-ligowego Basketu nie rezygnują z walki o awans. Kwidzynianie słabszy okres mają już za sobą. W kolejnym spotkaniu pokonali w swojej hali Kotwicę Kołobrzeg 96:84 (26:17, 24:24, 23:19, 23:24).

Basket: Partyka 25 (2), Biela 23 (2), Andrzejewski 16 (1), Prus 9 (1), Potulski 8 (1), Mazurek 4, Nieleszczuk 4, Lisewski 3, Łukowski 2, Punciewicz 2. Najwięcej dla Kotwicy: Surówka 25 (1) i Walczuk 24 (2).

Sukces gospodarzy nawet przez chwilę nie podlegał dyskusji. Wprawdzie dopiero po kilku minutach - trzypunktowa akcja - Basket po raz pierwszy prowadził 10:9, ale kwidzynianie korzystnego wyniku nie oddali do końca. Kiedy tuż przed końcem drugiej kwarty trafił Rafał Partyka, było 49:35 dla gospodarzy. Później goście doszli nawet na 57:53, ale błyskawicznie trener Czesław Daś poprosił o czas. Sytuacja wróciła do normy (65:54).

- Poprzednie spotkanie z Albą potwierdziło, że zespół odzyskał formę. Gramy zespołowo i to przynosi efekty - podsumował mecz trener Basketu, Czesław Daś.

Pozostałe wyniki: Polpak Świecie - SMS PZKosz. Kozienice 99:78, Pogoń Ruda Śląska - Alba Chorzów 86:97, Zastal Zielona Góra - Turów Zgorzelec 48:71, Stal Stalowa Wola - Siarka Tarnobrzeg 102:74.

Tabela

1. Turów	15	28	1297:1096
2. Alba	14	25	1200:1101
3. Kotwica	14	24	1245:1193
4. Stal	14	23	1198:1148
5. Polpharma	14	23	1236:1015
6. Zastal	15	22	1279:1228
7. Polpak	14	21	1130:1100
8. Basket	13	20	1048:1012
9. Legia	12	19	1069:985
10. Viking	13	19	974:1094
11. Pogoń	14	18	1148:1288
12. Tytan	13	17	1148:1162
13. Siarka	14	17	1042:1177
14. SMS	15	15	1158:1573

I LIGA KOSZYKAREK

■ Gedania lepsza od AZS Wrocław

Trener I-ligowych koszykarek Gedanii, Aleksander Siewierow, nie zdążył wrócić na czas z Rosji. W zastępstwie zespół poprowadziła zawodniczka, Lubow Szwecowa. Udanie, bo w ostatnim w tym roku występie, gdańszczanki pokonały w miejskiej hali na Przymorzu AZS Uniwersytet Wrocław 91:64 (22:10, 24:16, 25:21, 20:17). W naszym zespole najsukceszniejsze okazały się Karolina Szlachta 21 (4 razy za 3 pkt), Szwecowa 16 (3) i Justyna Grabowska 16.

Wrocławianki w niczym nie przypominały koszykarek. Niskie, słabe fizycznie, może poza Magdaleną Rybak, mogły tylko pomarzyć w zwycięstwie. Gdańszczanki od początku powiększały przewagę. W pierwszej połowie wyróżniła się Karolina Szlachta, trafiając czterokrotnie za trzy punkty. Przewaga wypracowana w tym okresie, w głównej mierze wpłynęła na końcowy wynik.

(m)

W LIDZE NBA

■ Bez Polaków

W lidze NBA zwycięstwa odniosły drużyny, w których zakontraktowani są polscy koszykarze. New York Knicks Macieja Lampego pokonali Atlantę Hawks 103:92, a Phoenix Suns Cezarego Trybańskiego wygrali z Houston Rockets 102:87. Polscy zawodnicy w tych spotkaniach jednak nie wystąpili.

W Atlantic Division na prowadzeniu jest zespół New Jersey, w Central Division Indiana Pacers, w Midwest Division broniący tytułu San Antonio Spurs, a w Pacific Division faworyzowany Los Angeles Lakers.

(stan)

Lotos VBW Clima. 53 zwycięstwo z rzędu u siebie

Świąteczne granie



Natalia Wodopianowa (z piłką) oraz jej koleżanki nadal niepokonane.

Fot. Sławomir Ptasznik

Koszykarki Lotosu VBW Clima Gdynia odniosły 53 ligowe zwycięstwo z rzędu we własnej hali. Podopieczne Krzysztofa Koziorowicza pokonały Wisłę Kraków 76:62 (22:14, 16:17, 21:15, 17:16).

Mecz nie stał na zbyt wysokim poziomie, ale chyba nikt się nie spodziewał wielkich emocji. Mistrzyni Polski od początku spotkania przeważały, ale trzeba przyznać, że wiślaczki dosyć długo dzielnie dotrzymywały im kroku. Praktycznie dopiero w końcówce trzeciej kwarty nasze zawodniczki zdołały odskoczyć rywalkom. W 24 min było jeszcze tylko 43:39 dla Lotosu, by po kilkudziesięciu sekundach przewaga wzrosła do 14 „oczek”. Ta sytuacja bardzo zdenerwowała szkoleniowca Wisły, który poprosił o czas.

- Ewa musisz myśleć przede wszystkim o drużynie, a nie o sobie. Co to jest? Przed chwilą było jeszcze cztery, a ile jest teraz - rugał reprezentantkę Polski, Ewelinę Kobryn.

Koszykarki Wisły przejechały do Gdyni przegrać jak najmniejszą różnicą punktów i cel ten udało im się osiągnąć. Porażka 62:76 wstyd dla drużyny „Białej Gwiazdy” na pewno nie przynosi. Przecież już nie takie zespoły przegrywały na parkiecie w Gdyni większą różnicą.

- Nie od dziś wiadomo, że to ciężki teren. Obawialiśmy się tego meczu. Myślę, że ten wynik jest dla nas ko-

rzystny. Podjęliśmy walkę i z tego mogą być zadowolony - dodał opiekun Wisły, Wojciech Downar Zapolski.

- Trudno było po czwartkowym dramatycznym meczu z Pecsem spodziewać się wielkich emocji w spotkaniu z Wisłą. To było takie świąteczne granie. Wszyscy myślami byli już w drodze do swoich domów. Mimo to jestem zadowolony. Odnieśliśmy kolejne zwycięstwo i z tego należy się cieszyć. Poza tym zmienniczki miały okazję dłużej przebywać na parkiecie, a to również jest ważne - powiedział trener Koziorowicz.

Paweł Bednarczyk

Wyniki i tabela

BS Sure Shot Wołomin - ŁKS Lotto Łódź 67:104 (19:16, 19:29, 21:28, 8:31); CCC Aquapark Polkowice - PZU Polfa Pabianice 63:68 (19:14, 21:25, 8:17, 15:12); Lotos VBW Clima Gdynia - Wisła Can Pack Kraków 76:62 (22:14, 16:17, 21:15, 17:16); Meblotap AZS Chełm - Stary Browar AZS Poznań 68:96 (21:28, 22:27, 12:21, 13:20). Pauzowały: Cukierki Odra Brzeg i Ostrovia Ostrów Wlkp.

1. Lotos	8	16	701:540
2. ŁKS	8	14	621:597
3. Stary Browar	8	13	592:518
4. Polfa	8	13	548:476
5. CCC Aquapark	8	13	566:532
6. Wisła	8	12	528:539
7. Cukierki	8	12	561:613
8. Meblotap	9	11	575:639
9. BS Sure	9	10	614:739
10. Ostrovia	8	9	505:619

Lotos VBW Clima - Wisła Kraków 76:62

(22:14, 16:17, 21:15, 17:16)

Lotos: Sytniak 8, Powell 2, Szott 4, Dydek 11, Melvin 13 oraz Wodopianowa 9, Pawlak 4, Mizrahi, Troina, Cupryś 13, Bibrzycka 12.

Wisła: Stefanowska 8, Sibora 4, Kobryn 15, Czepiec 15, Predehl 6 oraz Kasprzak 1, Krawiec 8, Czarnicka, Gburczyk 5, Janiszewska.

Sędziowali: Jakub Zamojski, Jarosław Żabko. Widzów 250.

REKLAMA

Leć z LOTOSEM na finał Pucharu Świata do Norwegii

Przyjedź na stację LOTOS oznaczoną banerem! Weź udział w zabawie sms!
WYGRAJ ODLOTOWY WYJAZD NA FINAŁ PUCHARU ŚWIATA DO NORWEGII!

Dodatkowo co tydzień
liczne, atrakcyjne nagrody!

LOTOS
GRUPA

DZIENNIK BAŁTYCKI

„Trójmiasto w sepii“ to gazeta stylizowana na wydanie „Dziennika Bałtyckiego” z 1945 roku

Święta nadziei

BAŁTYCKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
Białystok, ul. Główna
80-004 Staszki, Rykowskie
tel. 87-68-11, 14
161



„A

niółowie się radują, pod niebiosy wyśpiewują: Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo!” Cieszymy się na dzień, w którym spotkamy się przy żłóbku z Dzieciną przynoszącą nam nadzieję. W nowym roku na pewno wszystko się uda, szarość przemieni się w kolor. Musi być w końcu lepiej. Jak chciał klasyk: „Na Mlecznej Drodze Szafarz Niebieski odwraca klepsydry naszych losów”. Czyż nie chcemy bardzo wierzyć w przemieniającą bieg czasu moc Nocy Wigilijnej? „Anieli grają, króle witają, pasterze śpiewają, bydłęta klękają. Cuda, cuda ogłaszają”.

Jak Polska długa i szeroka, ulice, drogi pustoszeją. Dla Niego wyrwaliśmy się z codziennej bieganiny, z pospolitości dnia po-

wszedniego. Jesteśmy w końcu gotowi, odświętni tą odświętnością niezbędną każdemu człowiekowi, choinka skrzy światelkami i bombkami, sianko rozłożone pod białym obrusem. Ustawiamy jedno zapasowe nakrycie dla niespodziewanego gościa, dla bliskich, którzy odeszli na tamtą stronę, albo którzy są akurat gdzieś daleko. Będziemy rozmawiali, snuli opowieści, żeby

„Przywołać rzeczy i ustalać głosy - tak aby niegdyś nie znaczyło nigdy”
- jak napisał poeta.

W świetle choinkowych światełek bądźmy razem, nie obok siebie. Oby! To już wszystko, co najważniejsze i najcudowniejsze w życiu. Życzymy sobie nawzajem miłości, pogody w sercu, życzymy dobrych i pomocnych ludzi wokół, życzymy świata z uśmiechem dziecka. A potem, potem - sukcesów wszelkiego rodzaju, wedle marzeń.

„Cicha noc, święta noc. Pokój niesie ludziom wszem”. Staramy się odrzucić wszelkie swary, zawiści, jakże są one małostkowe i nic niewarte. Postukajmy do zakamarków naszych serc, musi tam być coś odpowiedniego na Noc Wigilijną i święta nadziei. Niech nam to zostanie na zawsze, czego gorąco życzymy sobie i innym, bo może nareszcie dobro stanie się zaraźliwe.

„Kto ma w sercu ból, kto ma łzy na twarzy, tego On pocieszy, łaską go obdarzy”. Zło ustąpi, samotność minie, w każdym razie pocujemy się mocniejsi, by podolać przeciwnościom.

Śpiewajmy kolędy, są piękne, niosą ze sobą radość rodzinnego domu, wspomnienia dzieciństwa.

Życzymy spotkania z Aniołami, życzymy gwiazdki z nieba i ciepła wkoło.

Anna Kościelecka

Przysłowia

☛ W jakim blasku Bóg się rodzi, w takim cały styczeń chodzi.

☛ Pogoda na Wigilię Narodzenia do Nowego Roku się nie zmienia.

☛ Gdy w dzień Adama i Ewy mróz i pięknie, zima wcześniej pęknie.

☛ Jak na Wilię z dachu ciecze, zima się długo powlecze.

☛ Pasterka po wodzie, rezurekcja po lodzie.

☛ Jeśli śnieg, gdy Bóg się rodzi, owoc bardzo się obrodzi.



*Naszym Drogim Klientom i Przyjaciołom
życzenia ciepłych, rodzinnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz samych pięknych chwil
w Nowym 2004 Roku
składa*

*Kierownictwo
Rejonowych Urzędów Poczty
w Gdańsku i Gdyni.*

POCZTA  POLSKA

ŁĄCZY NAS PIĘĆ WIEKÓW TRADYCJI



Życzenia dla Czytelników

Z miłością w sercach

Paweł Adamowicz
prezydent
Gdańska

- Jako prezydent Gdańska, gdańszczanin i ojciec małej gdańszczanki, chciałbym, aby blask świątecznej choinki natchnął wszystkich mieszkańców optymizmem. A czas świąt Bożego Narodzenia upłynął wesoło i rodzinie, łagodząc wszelkie spory. Wigilia i święta to taki okres, że wszyscy, których mamy, i których kochamy, powinni zgromadzić się przy jednym stole, w jednym miejscu. Chciałbym, żeby ta wyjątkowa wspólna wieczerza kojarzyła się Państwu z czymś niepowtarzalnym,

szalonym i entuzjastycznym. Nie może przy tym zabraknąć śpiewania kolęd, które są piękną i radosną polską tradycją. Wierzę, że właśnie radość towarzyszyć będzie Państwa poczynaniom w pracy, na studiach, w szkole i oczywiście w życiu prywatnym.

Mam również nadzieję, że pod choinką w każdym gdańskim domu znajdzie się wiele prezentów. Najlepiej, gdyby były to upominki praktyczne, bowiem właśnie takie najbardziej cieszą.

Naszym wspólnym marzeniem i tego oczywiście będę życzył moim bliskim, wszystkim gdańszczanom i jednocześnie mieszkańcom naszego regionu, abyśmy jak najszybciej mogli podróżować autostradą A-1. Czy do naszego domu zawita Święty Mikołaj, czy gwiazdorz, czy jak to bywa w Niemczech „Pani Berta” - poprosimy, by spełnili właśnie to życzenie. Będzie to, jeśli nie najlepszy, to jeden z najlepszych prezentów pod choinkę.

Wojciech Szczurek
prezydent
Gdyni

- Szanowni Państwo! To dla mnie wielki zaszczyt być Państwa gościem w tym szczególnym czasie przygotowań do świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku. W imieniu własnym i całego gdyńskiego samorządu pragnę złożyć Państwu najserdeczniejsze, nieustająco aktualne i szczere życzenia - zdrowia, rodzinnej harmonii i miłości oraz niezawodnej przyjaźni dobrych ludzi, a także spełnienia planów i najśmielszych nawet marzeń. W cichą noc, świętą noc - z radością i miłością w sercach powitamy nadzieję.

Adresuję te życzenia do wszystkich Czytelników „Dziennika Bałtyckiego”, ale z oczywistych powodów - zwłaszcza do mieszkańców Gdyni. Myślę, że mogą Państwo potwierdzić własnym doświadczeniem, iż gdynianie stanowią wielką, solidarną rodzinę, która na co dzień i przy różnych okazjach manifestuje dumę z przynależności do tej wspólnoty, dającej poczucie ciepła, bezpieczeństwa i siły.

Jacek Karnowski
prezydent
Sopotu

- Święta Bożego Narodzenia i zbliżający się Nowy Rok, to czas przemyśleń i podsumowań. To właśnie święta są bowiem czasem, w którym ludzie jednoczą się przy wspólnym stole, spożywają świąteczne potrawy i okazują sobie wzajemną miłość i szacunek. Boże Narodzenie pokazuje nam, jak silna jest w nas tradycja rodzinnego obchodzenia tego najważniejszego dla wielu święta w roku.

Chciałbym życzyć wszystkim mieszkańcom Sopotu, a także całego Trójmiasta wytrwałości w dążeniu do zamierzonych celów oraz zadowolenia z życia. Niech okres świąteczny zbliży do siebie wszystkich mieszkańców Pomorza poprzez wzajemną życzliwość, zrozumienie i pomoc. Niech będzie on momentem refleksji i zadumy w czasach pośpiechu.

Serdecznie życzę wszystkim zdrowych i pogodnych świąt. Chciałbym, żeby czas Bożego Narodzenia był dla Państwa chwilą spokoju i zastanowienia, momentem, w którym całą swoją uwagę poświęcili Państwo najbliższemu osobom, na boku zostawiając problemy codziennego życia. Chciałbym, aby święta Bożego Narodzenia stały się źródłem nadziei na spełnienie marzeń na nadchodzący nowy 2004 rok. Wszystkim nam życzę bardzo dużo pracy, która pozwala czuć się bezpiecznym, potrzebnym i docenianym.

Krzysztof Krupa
prezes Polskapiresse
oddział Prasa Bałtycka
wydawcy
„Dziennika Bałtyckiego”

- Szanowni Czytelnicy „Dziennika”, drodzy mieszkańcy Pomorza. Za pasem święta Bożego Narodzenia. Jedne z najpiękniejszych i najbardziej rodzinnych świąt w naszej tradycji. Symbolizuje je wigilijna wieczerza, puste nakrycie przy świątecznym stole, biały opłatek, choinka i Święty Mikołaj z workiem prezentów...

Boże Narodzenie to czas, kiedy spotykamy się z najbliższymi przy stole. Nadrabiamy zaległości w byciu razem. Możemy na chwilę odetchnąć od życia w biegu, z którym zmagamy się na co dzień. Jesteśmy w gronie bliskich nam osób. Jak tradycja każe, w wigilijny wieczór łamać będziemy się opłatkiem. Życzyć będziemy sobie nawzajem zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności. Ze swojej strony dołożyłbym do tych słów jeszcze kilka. Byście mogli Państwo zawsze w pełni cieszyć się wzajemną miłością i bliskością w domach. Nie tylko w tym cudownym okresie świątecznym, ale także w całym nadchodzącym nowym roku. Niech blask choinki oświetla nasze domy, a Święty Mikołaj niech będzie hojny dla wszystkich - nie tylko dla dzieci. Uśmiechajmy się częściej, a będzie nam łatwiej.

Boże Narodzenie to czas, kiedy spotykamy się z najbliższymi przy stole. Nadrabiamy zaległości w byciu razem. Możemy na chwilę odetchnąć od życia w biegu, z którym zmagamy się na co dzień. Jesteśmy w gronie bliskich nam osób. Jak tradycja każe, w wigilijny wieczór łamać będziemy się opłatkiem. Życzyć będziemy sobie nawzajem zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności. Ze swojej strony dołożyłbym do tych słów jeszcze kilka. Byście mogli Państwo zawsze w pełni cieszyć się wzajemną miłością i bliskością w domach. Nie tylko w tym cudownym okresie świątecznym, ale także w całym nadchodzącym nowym roku. Niech blask choinki oświetla nasze domy, a Święty Mikołaj niech będzie hojny dla wszystkich - nie tylko dla dzieci. Uśmiechajmy się częściej, a będzie nam łatwiej.

DZIENNIK BAŁTYCKI

REDAKCJA

Redaktor prowadzący:
Marta Legiec
tel. (058) 300-33-35
e-mail: m.legiec@prasabalt.gda.pl
Reklama:
Waldemar Skolimowski
tel. (058) 30-03-273

Pion Dodatków, Polskapiresse oddz. Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Tel. (058) 3003-299; fax (058) 3003-349
Dyrektor: Jakub Krezymon
infolinia 0800 1500 39
e-mail: opinie@prasabalt.gda.pl

REKLAMA W TRÓJMIĘŚCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-33-24
fax 300-32-66, 300-32-10
fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128
Zdjęcia Robert Kwiatek, Archiwum DB
W dodatku wykorzystano zdjęcia pochodzące ze zbiorów Biblioteki Głównej Polskiej Akademii Nauk

REKLAMA POZA TRÓJMIĘSTEM

Bytów tel. (059) 822-60-11
Chojnice tel. (052) 397-96-20
Człuchów tel. (059) 834-50-27
Kartuzy tel. (058) 681-18-92
Kościerzyna tel. (058) 686-76-61
Kwidzyn tel. (055) 239-40-95

Łeba tel. (059) 852-88-20
Malbork tel. (055) 270-23-14
Nowy Dw. Gd. tel. (055) 239-40-62
Pruszcz Gd. tel. (058) 683-29-44
Puck tel. (058) 673-25-01
Rumia tel. (058) 671-24-47

Stawno tel. (059) 810-51-34
Słupsk tel. (059) 848-17-30
Szum tel. (055) 239-40-83
Starogard Gd. tel. (058) 562-20-80
Tczew tel. (058) 532-13-89
Węgrowo tel. (058) 672-40-06

WYDAWCA

POLSKAPIRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezesa: Krzysztof Krupa

Druk

Drukarnia POLSKAPIRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polje 3, tel. 30-03-700, fax 30-03-703

Przyszłym Klientom
sklepu z odzieżą
DLA DUŻYCH PANÓW
składamy życzenia
wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku i zapraszamy
od połowy stycznia 2004 r.
ul. Rzemieślnicza 8
w Sopocie (obok pętli trolejbusowej),
tel. 551-15-51.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
składamy wszystkim Klientom
i Przyjaciółom najserdeczniejsze
życzenia.
Dziękując za współpracę życzymy
wielu sukcesów w nadchodzącym
Nowym Roku

HORST
OKUCIA I AKCESORIA MEBLOWE
81-061 GDYNIA, UL. HUTNICZA 16

● Serdeczne życzenia
● z okazji
● Świąt Bożego Narodzenia
● oraz pomyślności i sukcesów
● w Nowym Roku 2004
● naszym Kontrahentom
● składają
● zarząd i pracownicy
● Grupy Zarządzającej
● Pomerania S.A.

● GRUPA
● ZARZĄDZAJĄCA
● POMERANIA S.A.

ORBIS HOTEL GDYNIA

Wszystkim naszym Klientom, Przyjaciółom i Sympatykom,
życzymy spokojnych, pełnych radości Świąt Bożego
Narodzenia, a także dużo szczęścia i sukcesów
w nadchodzącym Nowym Roku

Dyrekcja i Pracownicy
Hotelu Gdynia

Najserdeczniejsze życzenia
zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku
składa



80-170 GDAŃSK,
ul. NOSKOWSKIEGO 1, tel. (058) 322 30 62

www.tendo.com.pl

e-mail: salon@tendo.com.pl

MEBLE
BIUROWE



Szanowni Państwo, Drodzy Mieszkańcy Pomorza

Święta są czasem szczególnym,
okresem szczęścia, jedności i pokoju.

Dlatego też z okazji nadchodzącego Bożego Narodzenia
i nadchodzącego Nowego 2004 Roku składamy Państwu
najserdeczniejsze życzenia zdrowia, pomyślności
oraz radosnej atmosfery podczas wieczerzy wigilijnej.
Niech Święta przyniosą radość, a Nowy Rok spełni nadzieje.

Brunon Synek

Przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego

Jan Kozłowski

Marszałek Województwa Pomorskiego

Spokojnych
i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności
w Nowym Roku
naszym obecnym
i przyszłym
Kliętom, Firmom
współpracującym,
Pracownikom
i ich Rodzinom
oraz Czytelnikom
życzy

CENTER-MOT
Stanisław Ciągło



PEUGEOT

Certyfikat ISO 9001
CENTER-MOT Sopot
Al. Niepodległości 948,
tel. 058/550 38 50, 550 35 50
www.centermot.peugeot.com.pl

TVP 3

GDAŃSK

Spokojnych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
i szczęśliwego Nowego Roku
wszystkim swoim Widzom
życzy

Telewizja Gdańsk

*Radosnych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku
wszystkim P.T. Klientom firmy
życzą
Zarząd, Dyrekcja i Pracownicy
Przedsiębiorstwa Wodociągów
i Kanalizacji Spółka z o.o.
w Gdyni*



PEWIK GDYNIA

2047515/A/1523



*Miłych Świąt Bożego Narodzenia
w ciepłej atmosferze i rodzinnej tradycji,
aby okres ten był czasem spokoju,
refleksji i dobrych wspomnień
oraz
pomyślności, zdrowia i wiele dobrego
w Nowym 2004 Roku
naszym Klientom i Partnerom
życzą*



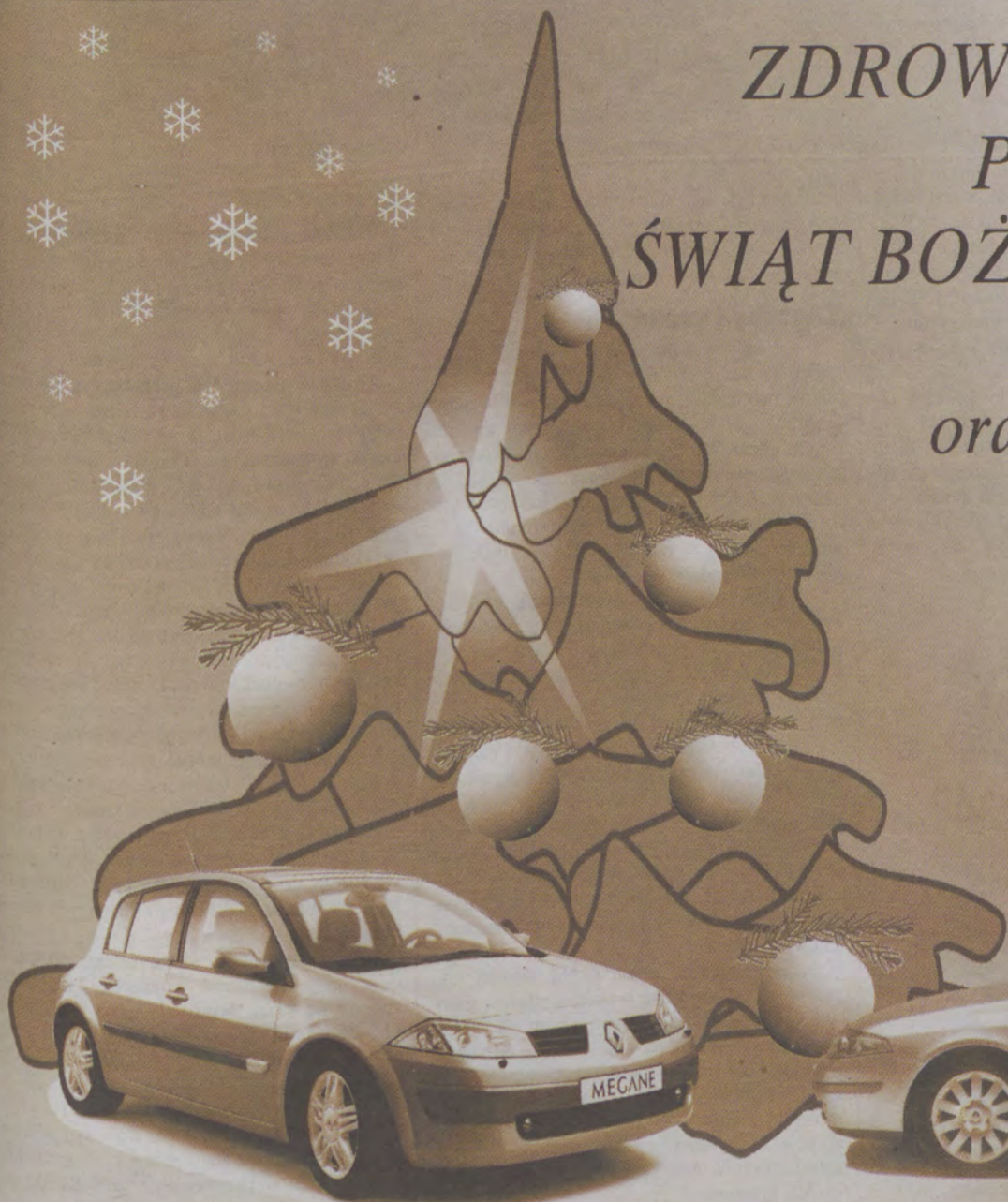
*Okręgowe Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej
Sp. z o.o. w Gdyni*

2047499/A/1053

**ZDROWYCH, POGODNYCH,
PEŁNYCH TRADYCJI
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA**

*oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku
życzą*

*Zarząd oraz Pracownicy
P.U.H. Zdunek Sp. z o.o*



124A

Święta po gdańsku

Gwiazdka u Sampów

W najbliższe święta spełni się dawne marzenie Jerzego Sampa: usłyszy po polsku kolędę „O radosny, o szczęśliwy”. Jej niemieckojęzyczny oryginał ułożył zaprzyjaźniony z Goethem gdańszczanin Jan Daniel Falk. Samp przetłumaczył trzy strofy, przebiwszy się przez trudności linii melodycznej. Prawykonywania 22 grudnia podjęli się klerycy w oliwskim seminarium.

Kolęda „O radosny, o szczęśliwy” kojarzy się Jerzemu z dzieciństwem. W jego rozśpiewanym rodzinnym domu na Oruni w Boże Narodzenie, jak u wielu gdańszczan, kolędy polskie przeplatały się z niemieckimi i kaszubskimi. Najpiękniej śpiewał tata Paweł Samp, wtórując jednocześnie familijnemu chórowi na skrzypcach. Jego synowie ofiarowywali Dzieciątku w żłobie również własną twórczość: sami układali zabawne teksty do melodii kolędowych.

Adres na Targu Rybnym

Jak opowiadał ojciec, tak bywało i u dziadka, Józefa Sampa, w owianym rodzinnymi legendami domu przy Targu Rybnym 40/41. Do ostatniej wojny był to adres w rzedzie przyklejonych do Baszty Łabędź barokowych kamieniczek stojących tuż nad Motławą, a położony za nimi plac, nazwany teraz Rybnym, był Targiem Kartoflowym.

Magiczne miejsce, do dziś oddziaływające na wyobraźnię. Wspomnienia rodziny Sampów dotyczą domu wznoszącego się niegdyś w miejscu obecnego pomnika kpt. Tadeusza Ziolkowskiego. Przy wigilijnym stole tata Paweł nieraz snuł opowieści o niezwyklej krainie swojego dzieciństwa.

W istocie targiem rybnym były przycumowane do nabrzeża pływające kramy i wzdłuż niego ustawione ławy. Ton nadawały, często wspomniane w anegdotach i w pamiętnikach przybyszów, grubaśne przekupki w czarnych kapeluszach, głośno zachwalające „frische Fische”. Popisywały się elokwencją, szczególnie, gdy ktoś zakwestionował świeżość ryb.

To miejsce miało swój folklor kaszubsko-niemiecko-polski. Miało swój zapach, inny latem, inny zimą. Tu po ryby przychodził cały Gdańsk, wielonarodowy, wielojęzyczny. Marynarzy z różnych stron świata ściągała założona w 1918 pobliska tawerna Kubickiego.

Ruch, gwar na okrągło. Z okna Sampów wszystko było świetnie widoczne. I to jak płatali figle Motlauspuckerzy. To te bówki, którym wolno było, i tylko im, pluć do Motławy po żuci tytoniu.

W opowieściach rodzinnych przetrwała postać Pawelka z promy na Motławie; zwracał nawet z połowy drogi, kiedy spóźniła się młoda

piękna dziewczyna, był głuchy jak pień na wołanie starszej matrony.

W czas świąt Bożego Narodzenia, bywało, przechodziły tędy sztormy; po jednym z nich ludziska gapili się na sterczące nad wodą tylko kominy zatopionych na Motławie małych parowców.

Radosne oczekiwanie

Na Targu Węlowym, jak przed wiekami i jak dziś, oraz na Lastadii gdańszczanie robili zakupy na adwentowych jarmarkach. Od sprzedawanego na ulicach grzanego wina wszędzie pachniało korzeniami. Między straganami bówki „polowały” na szczególnie nadęte, bogato odziane mieszczki, by im, ku radości przechodniów, poprzyćpierać na plecach kartki z ośmieszającymi napisami. Zdarzało się i tak, że pochłoniętym oglądaniem świecidełek kobietom zszywały płaszcze.

Ulice rozbrzmiewały muzyką maszerujących orkiestr dętych, a w dzień wigilijny z Ratusza Głównego Miasta, zgodnie ze starą gdańską tradycją, dźwięki trąb i puzonów obwieszczały, że rodzi się Zbawiciel.

Nie do pomyslenia byłby Gdańsk bez kolędników z szopkami i śpiewami. Natomiast bonifratrzy z kaplicy i szpitala św. Gertrudy (nieistniejących już) systematycznie w pierwszy dzień Bożego Narodzenia odwiedzali zażadne, nie tylko katolickie, domy, by kwestować na rzecz ubogich i chorych, niezależnie od ich wyznania.

Gdańska pamiętnikarka Joanna Schopenhauer opisała, jak to corocznie zakonnicy zjawiali się w domu jej ojca przy ul. św. Ducha podczas obiadu, zawsze w milczeniu ze srebrnej misy wyjmowali w darze kolorowe opłatki, a dla gospodarza mieli puszkę ziołowej tabaki. Do opróżnionej patery trafiały pieniądze.

Już na Oruni

W opowieści Jerzego Sampa o Bożym Narodzeniu w Gdańsku przenosimy się, a jest to już czas powojenny, do domu przy Trakcie św. Wojciecha na Oruni. Wraz z rodziną Sampów osiedliły się tam tradycje z kamienicy przy dawnym Targu Rybnym. Już ojciec o to zadbał, żeby niczego nie uронić. Zmieniło się może jedno: z targu na pasterki chodzillo się do kościoła św. Mikołaja albo do św. Brygidy, gdzie Paweł jako chłopiec śpiewał w kościelnym chórze, a z traktu, już Pawłowa rodzina szła na pasterkę dwa kilometry do św. Ignacego na Starych Szkotach. Sampowie cenili sobie podniosłą atmosferę tego miejsca, zwłaszcza że wówczas mieścił się tam grób bp. Konstantyna Dominika, którego Paweł, działacz Polonii Gdańskiej, znał osobiście.



Ale to było oczywiście już na koniec wigilijnego dnia. Poprzedzało go przede wszystkim, co Jerzy podkreśla wyraźnie, duchowe przygotowanie do narodzin Chrystusa.

Zapachy i smaki

Jak w innych domach, przedświąteczną krzątanie zaczynały solenne porządki. Na dwa tygodnie przed świętami zapachy pasty do podłogi (koniecznie koloru mahoni), zapachy ługu do prania i szorowania zastępowały cudowne wonie pieczonych pierniczek i kruchych ciastek, kaszubskiego sękacza, okrągłych lub owalnych drożdżówek z serem - specjalności domu. Ciasta na duże blachy, w tym zawsze ciasto makowe, nosiło się do pobliskiej piekarni.

Na koniec przyszła kolej na zapach ryb, smażonych, w galarecie, wędzonych, na zapach grzybów i kapusty do pierogów, grzybowej zupy lub sosu z zacierkami, wreszcie musu z suszonych owoców z kluszczkami.

Tata zamykał się na stryszk. Wszyscy udawali, że nie mają pojęcia, co tam robi, a on strugał pod choinkę drewniane zabawki dla swoich czterech synów. Jerzy dostał np. kolejkę, karabin, sanki; niespełnionym marzeniem chłopca pozostał koń na biegunach. Z czasem do tej swoistej pracowni skarbów dołączył brat Wawrzyniec i jego dziełem był oszczep i luk. Wszystkie chłopaki zazdrościły Jerzemu takich nietamowych zabawek.

Najwcześniej na dzień przed Wigilią tata przynosił choinkę i sam ją ubierał własnej roboty artystycznymi wiązankami z bombek, odziedziczonymi z domu dziadka kolorowymi koralikami, łańcuchami ze słomy, gwiazdkami, świeczkami. Choinka stawała się najważniejszym domownikiem, obchodzono się z nią ze szczególną atencją. Nic też dziwnego, że nigdy nie wyrzucono na śmietnik żadnej z nich; gdy nadeszła pora, zawsze ją palono.

Świętowanie

Zabłysła pierwsza gwiazdka. Mama zaczynała Wigilię modlitwą. Nastawała pora na poezję pamiętanych do dziś smaków i niekończących się refleksji czy opowieści o tych, co odeszli, o dawnych czasach. Z wielką ochotą wszyscy kolędownili, jako się rzekło, w różnych językach.

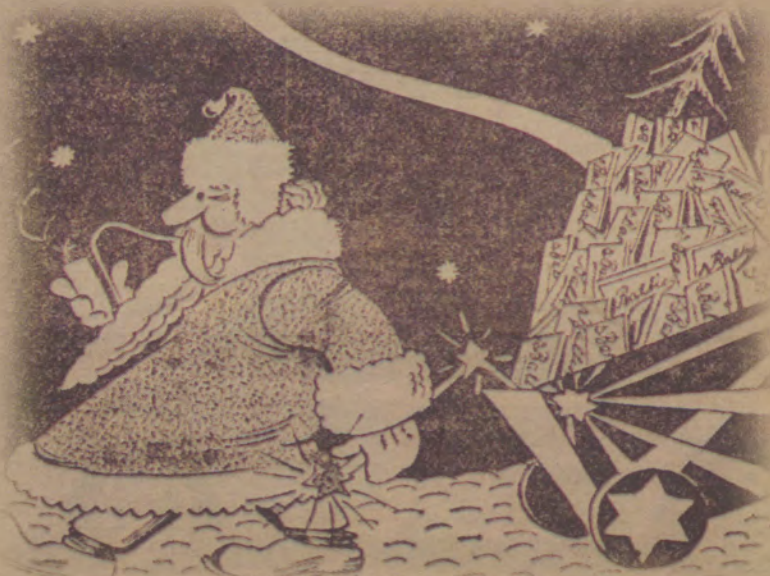
Wreszcie przychodził gwiazdor. Miejscowym zwyczajem robił to dwukrotnie: pierwszy raz w całej swej okazałości. Przepytywał dzieci z pacierza, wymachiwał różgą i rozdawał drobne podarki. Powtórnie przybywał już po pasterce, gdy dzieci spały, zostawiał pod choinką właściwe prezenty, w tym rzeźbione przez tatę i „kolorowe talerze” ze słodyczami, orzechami, pomarańczami. Zawsze były na gwiazdkę książki dla dzieci, mama bardzo tego pilnowała.

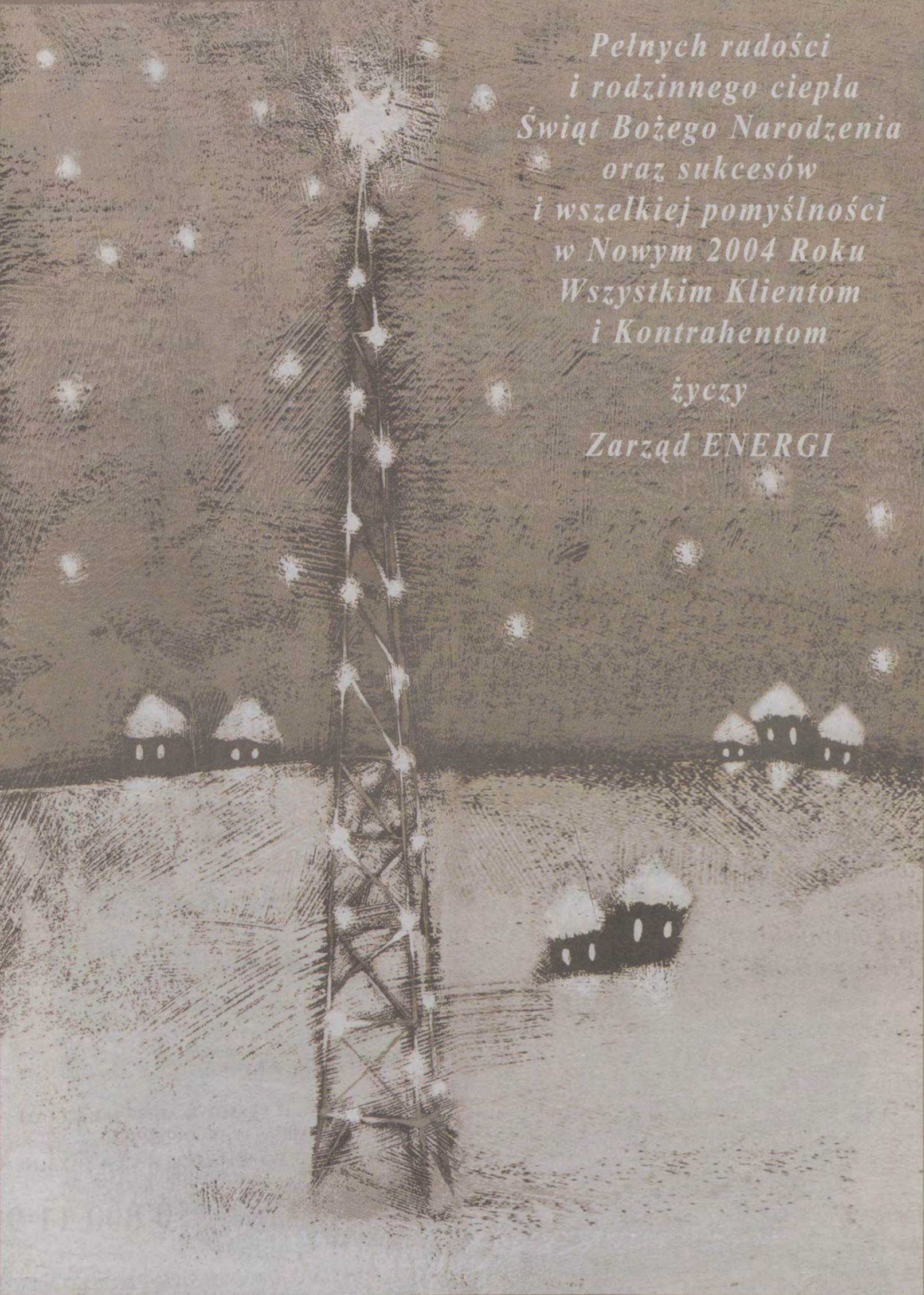
W pierwsze święto, które do dziś pachnie Jerzemu zapachem fajkowego tytoniu taty, po śniadaniu z płuckami na kwaśno, wędzonymi półgęskami, pierśmi z wędzonej kaczki, pieczonymi szynkami z Kaszub, Sampowie wybierali się na oglądanie szopek w kościołach. U św. Trójcy, gdzie dla Polaków przeznaczono kaplicę św. Anny, była kiedyś ruchoma szopka, co charakterystyczne właśnie u franciszkanów. Polacy chodzili przede wszystkim do św. Mikołaja, do św. Józefa, do nowego kościoła Chrystusa Króla, a we Wrzeszczu od lat dwudziestych do św. Stanisława.

Teraz Jerzy Samp ze swoją rodziną mieszka w domu przy Trakcie św. Wojciecha. Tak bardzo zmienił się świat wkoło, ale Boże Narodzenie obchodzone jest tam wedle rytuału kilku pokoleń wstecz. I dzieci Sampa układają kolędy po swojemu.

Nie zostały się tylko świąteczne kartki malowane niegdyś na Oruni przez Wawrzyńca: Święta Rodzina na tle najpiękniejszych gdańskich budowli, np. w Bramie Wyżynnej. Kartki pochłonięła ostatnia powódź.

Anna Kościelecka





*Pełnych radości
i rodzinnego ciepła
Świąt Bożego Narodzenia
oraz sukcesów
i wszelkiej pomysłności
w Nowym 2004 Roku
Wszystkim Klientom
i Kontrahentom*

*życzy
Zarząd ENERGI*

E N E R G A G D A Ń S K A K O M P A N I A E N E R G E T Y C Z N A S A



Miłości, radości, spokoju,
dostatku, nadziei, **pogody ducha**,
sukcesów zawodowych,
zdrowia, **pomyślności**,
śniegu białego, **życzliwości**,
szampańskiej zabawy sylwestrowej,
dobrego humoru,

wielu pięknych chwil z bliskimi,
samyh szczęśliwych
366 dni w 2004 r.,

dobrych komputerów,
twardych dysków, **fajnych drukarek**,

pokoju na świecie,

nieograniczonych możliwości,
młej atmosfery przy wigilijnym stole,

wiernych przyjaciół,

osobistych satysfakcji

tego wszystkiego życzy

Balta

www.balta.pl

zajrzyj



Na zbliżające się
Święta
Bożego Narodzenia
życzę Państwu spokoju i radości,
a w nadchodzącym Nowym
Roku wielu niezwykłych dni
powszednich.
Bożena Pest
Zdrowe Życie
www.pestzdrowie.gos.pl
e-mail: pestzdrowie@gos.pl



Dziękując Naszym wszystkim Klientom,
Partnerom i Przyjaciółom za dotychczasową
owocną współpracę pragniemy złożyć życzenia
ciepłych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia.

Wielu pięknych chwil
w nadchodzącym Nowym 2004 roku
życzy Hotel ORLE.



**ZDROWYCH, WESOŁYCH
I SPOKOJNYCH
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
ŻYCZY
KANCELARIA PRAWNICZA
„PRAWNIK DOMOWY”**



GDAŃSK, ul. SZYMANOWSKIEGO 2/16,
tel. 521-91-25, 521-91-26, 521-91-27



Wesołych Świąt
oraz wszelkiej pomyślności
w 2004 Roku
swoim Kontrahentom
oraz Pracownikom



życzy Dyrektor
Przedsiębiorstwa CEMET Ltd.



91-91
0602 319191



INFORMUJEMY, IŻ TAKSÓWKI SUPER HALLO TAXI
JAKO JEDYNA FIRMA W TRÓJMIEŚCIE
SĄ CAŁKOWICIE WYPOSAŻONE W KASY FISKALNE

POŁĄCZENIE BEZPŁATNE **0 800 11 91 91**

ZDROWYCH, POGODNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI W NOWYM ROKU
ŻYCZY SWOIM KLIENTOM
ORAZ CZYTELNIKOM "DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO"

SUPER HALLO TAXI GDAŃSK 91-91

STOSUJEMY OLEJE SILNIKOWE **LOTOS**

NATURALNIE



Z POMORZA

AMBER



NATURALNIE  Z POMORZA
AMBER
- BROWAR -

Wesołego
Świątowania!

Naturalnie z Pomorza!

12.9

12.7

Zima w Gdańsku



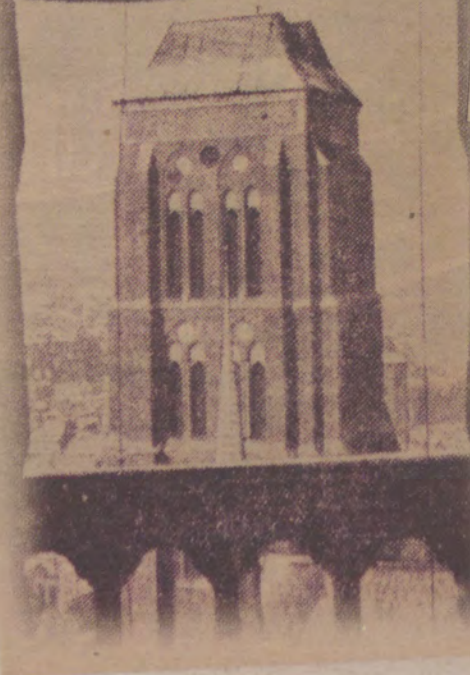
REKLAMA



Niech Święta Bożego Narodzenia
załagodzą wszelkie spory,
niech blask świątecznej choinki
natchnie Państwa optymizmem,
niech ten niepowtarzalny grudniowy czas upłynie
wszystkim Gdańszczanom wesoło i rodzinnie,
zaś światło Gwiazdy Betlejemskiej
towarzyszy Państwa poczynaniom
w życiu zawodowym i osobistym.

Wszystkim Mieszkańcom Gdańska
życzymy pomyślności i sukcesów w Nowym Roku,
roku wyjątkowym, roku 2004,
w którym Polska stanie się członkiem
Europejskiej Wspólnoty.

Przewodniczący Rady Miasta Gdańska
Bogdan Oleszek
Prezydent Gdańska
Paweł Adamowicz



u - dawniej i dziś



REKLAMA



Ciepłych, pogodnych, błogostawionych Świąt Bożego Narodzenia,
Nowego Roku pełnego otuchy
życzy zespół „Dziennika Bałtyckiego”

**Dziennik
Bałtycki**

1362A

Zdjęcia archiwalne pochodzą z 1937 roku

Autorem rysunku jest Per Oscar Gustav Dahlberg, szwedzki artysta grafik, mieszkający i tworzący w Sopotcie.

BANK BPH  BANK PBK 

Pogodnych Świąt
Bożego Narodzenia
spędzonych w Atmosferze Spokoju
i Rodzinnego Ciepła
oraz
pomyślności i wielu sukcesów
w życiu prywatnym i zawodowym
w Nowym 2004 Roku

życzą

pracownicy i Dyrekcja
Banku Przemysłowo-Handlowego
PBK S.A. Oddział w Gdyni
ul. Tadeusza Wendy 7/9



HOTEL MURAT

Radosnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz pomyślności
w Nowym 2004 Roku
życzą Państwu
Ewa i Kazimierz
Kukowscy
oraz pracownicy hotelu

2047388/A/1659

 APTEKA
Staromiejska

„Myśli potargane niech blask świec ukoj,
niech to co bolało, pójdzie w zapomnienie,
drżenie serca niech zapach igieł uspokoi,
niech ten wieczór przyniesie nadziei spełnienie.
Radosnych Świąt oraz szczęścia i powodzenia w Nowym Roku
życzą
Apteka Staromiejska.

AUTYSTYKA 1482



Zdrowych, spokojnych,
ciepłych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym
Nowym Roku
życzą firma
P.P.H.U. MEGA-MEBLE
GDAŃSK,
ul. KARŁUSKA 135 K
TEL. 300-57-98
0506-576-643
10176727/A/1022

ALERGIE
DEPRESJE
NERWICE
BÓLE
- stawów
- kręgosłupa



CUKRZYCE
ZAPRACIA
NAŁOGI
- nikotyna
- alkohol
inne

Naszym bytym, aktualnym i przyszłym
Pacjentom życzymy zdrowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia

AUTORYZOWANY GABINET
TERAPII BIOREZANSOWEJ
BRT DANMED
Gdańsk-Wrzeszcz
ul. Pniewskiego 3 A
(058) 341-59-50

WESOŁYCH ŚWIĄT



Radosnych i spokojnych,
pełnych ciepła i nadziei
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
i osiągnięcia sukcesów,
cierpliwości i wytrwałości
w realizacji planów
w nadchodzącym 2004 roku.

Rada Nadzorcza i Zarząd
Spółdzielni Mleczarskiej „Maćkowy”

761A

**POMYŚLNOŚCI
i Szczęścia
w NOWYM ROKU 2004
życzy swoim Klientom**



Galeria Madison
Gdańsk ul. Rajska 10 IIp
tel. 690-80-06

ELBA
WSZYSTKIO DLA ZWIERZĄT
www.elba.com.pl

Niech nadchodzące
Święta Bożego Narodzenia
upłyną w radosnej
rodzinnej atmosferze,
a Nowy Rok
niech będzie pełen sukcesów
i spełnionych postanowień.

Naszym wszystkim Klientom,
Partnerom, Przyjaciółom
dziękujemy za miłą
i owocną współpracę
w kończącym się roku.

Tadysz Kluba – Prezes Zarządu
wraz z Pracownikami



298A

CIEPŁYCH, NASTROJOWYCH SPOTKAŃ
ŚWIĄTECZNYCH W GRONIE RODZINY
I PRZYJACIOŁ,
SZCZĘŚLIWIE UPŁYWAJĄCYCH DNI
W NOWYM 2004 ROKU -
PRZYJACIOŁOM FIRMY, KLIENTOM
I KONTRAHENTOM OBECNYM
I PRZYSZŁYM



ŻYCZY
ZARZĄD GRUPY
ALLCON
WRAZ
Z PRACOWNIKAMI

Zdrowych, spokojnych

* Świąt Bożego Narodzenia *

oraz

* wszelkiej pomyślności *

w nadchodzącym Nowym Roku

wszystkim obecnym

i przyszłym Klientom

* życzy *

* Zarząd i pracownicy *

* firmy *



Co przecięła ul. Okopowa i Podwale Przedmiejskie

Krokiem rzemieślnika

Lastadia, Żabi Kruk, Kocurki czy Rzeźnicka - te ulice Gdańska rzadko przemierzają spacerowicze. Przemykają się wąskimi traktami mieszkańcy, spiesząc się gdzieś zabłąkani przechodnie załatwiający w tych okolicach sprawy urzędowe. Mało kto budzi stare gdańskie duchy i zjawy, które znalazły sobie schronienie w murach kamienic. Cieszą się, że nikt nie niepokoi, a my zachęcamy właśnie, by ich obudzić! I posłuchać historii o tym jakże ciekawym fragmencie miasta.

- Na Starym Przedmieściu mało jest dziś śladów, że okolice te niegdyś zamieszkiwali rzemieślnicy, których zawody związane były z budową i naprawą statków - mówi Piotr Mazurek przemierzający wspólnie z nami gdańskie szlaki.

Stare Przedmieście brutalnie odcięto od reszty miasta gdy poprowadzono przez te tereny szerokie ulice: Okopową i Podwale Przedmiejskie.

Spacerowo możemy te tereny „zaatakować” od strony np. Urzędu Wojewódzkiego. Warto

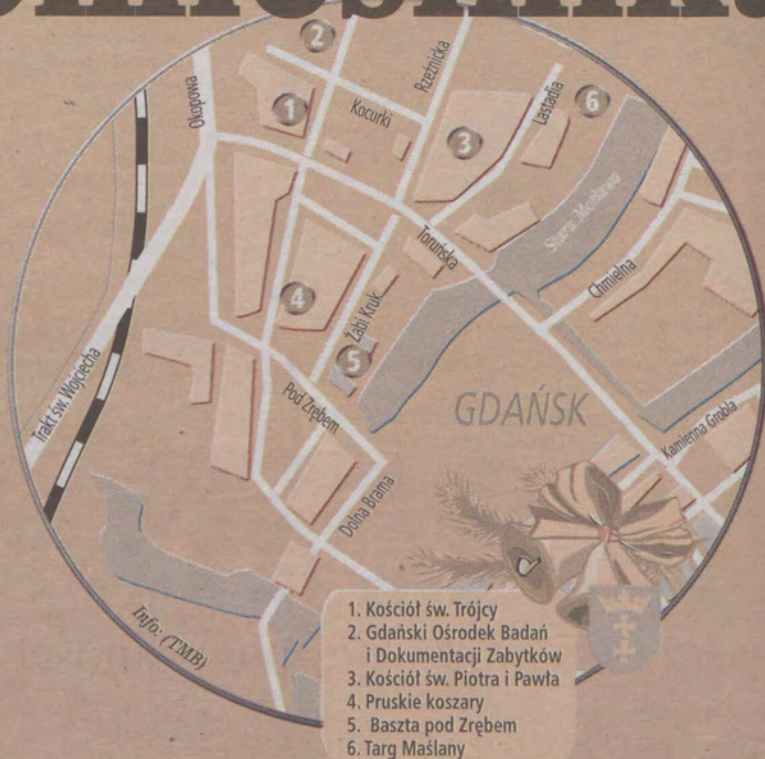
tam zwrócić uwagę np. na Basztę Białą, która stoi u zbiegu ulic Augustyńskiego i Okopowej.

Z kolei przy placu Wałowym znajdziemy Małą Zbrojownię, dzieło Jerzego Strakowskiego, które powstało w latach 1643-1645. Kilka kroków dalej już jesteśmy przy dawnych wałach obronnych miasta. Tam znajdziemy np. kamienny herb Gdańska z roku 1645.

Spacer możemy zakończyć na Targu Maślanym, gdzie stoją dwa wielkie gmachy. Ten okazałszy to dawne Gimnazjum Królewskie, pierwszy nowoczesny szkolny gmach w Gdańsku. Obok stoi budynek byłej dyrekcji poczty. W 1897 roku postavili gdańszczanie na targu fontannę i zmienili jego nazwę na Winterplatz, na cześć nadburmistrza Leopolda von Wintera, który znacznie przysłużył się miastu. Za jego czasów zbudowano np. wodociąg i wzniesiono w mieście dziesiątki nowych szkół.

Nie ma już fontanny na placu, są tylko wspomnienia. Spacerujmy i wspominajmy.

Marcin Tymiński



1. Kościół św. Trójcy
2. Gdański Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków
3. Kościół św. Piotra i Pawła
4. Pruskie koszary
5. Baszta pod Zrębem
6. Targ Maślany

Kościół św. Trójcy

Warto w czasie świątecznego spaceru zajrzeć na dziedziniec kościoła.

Tu coroku franciszkanie urządzają „żywą szopkę”.

Kościół stoi u zbiegu ulic Rzeźnickiej i św. Trójcy. Kilkaset metrów dalej stoi kolejny obiekt naszego spaceru - kościół św. Piotra i Pawła. Najstarszą część świątyni zbudowano w latach 1422-1431. Niegdyś nazywano ją kościołem Wieczery Pańskiej. Pozostała część kościoła powstała w latach 1481-1514. Podobnie jak niegdyś, świątynią opiekuje się zakon franciszkanów. Zachował się przy niej bodaj ostatni w mieście dom galeriowy. Niegdyś na Starym Przedmieściu istniało kilka takich domów. Nazywano je również kancelhausami.



Kościół św. Piotra i Pawła

Majestatyczny kościół do dziś jest odbudowywany ze zniszczeń wojennych. Przyjęło się, że powstanie kościoła związane jest z powstaniem Starego Przedmieścia. Zamieszkujący okolicę rzemieślnicy budujący statki postanowili mieć świątynię, którą nazwali na cześć najświętszego z rybaków, św. Piotra. Swoją obecną formę uzyskała pod koniec XV wieku. Wtedy też dodano jej kolejnego patrona, czyli św. Pawła. We wnętrzu kościoła spoczęło wielu sławnych gdańszczan, wspomnieć tu możemy chociażby członków rodu Uphagenów.



Pruskie koszary

Znajdziemy je przy ul. Rzeźnej. Budynek pruskich żołdaków nie zachował się do końca w całości. Poprzecinany jest nowoczesną zabudową. Przypomnijmy, Gdańsk stał się pruskim miastem po drugim rozbiórce Polski w roku 1793. Gdy Prusacy przybyli do Gdańska, na ulicach wybuchły zamieszki, tłum rzucał się, by ich przepędzić. Prusacy wyparci zostali przez Napoleona w roku 1807. Po klęsce cesarza i kongresie wiedeńskim Prusacy ponownie zjawili się w Gdańsku.



Gdański Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków

Znajdziemy w nim sień gdańską z oryginalnym sufitem z końca XVI wieku. Oryginalny budynek spłonął w 1945 roku, sień pochodzi ze składnicy konserwatora zabytków. Równie ciekawy jest posąg Artura Schopenhauera, niegdyś stojący w parku domu Schopenhauerów w Oliwie. Uratowana z wojennej zawieruchy figura ma na czole wyraźny ślad po kuli. To radzieccy żołnierze strzelali do uczącego na wiwat, gdy zdobyli miasto.



Baszta pod Zrębem

Pochodząca z 1490 roku budowla w tej chwili jest prawie kompletną ruiną. Niegdyś baszta przystosowana była do zamontowania na niej lekkich działek. Udało jej się przetrwać kilka stuleci i szturm Armii Czerwonej w 1945 roku. Wskutek zaniedbania prawie kompletnie runęła w latach osiemdziesiątych. Dziś intensywnie ratuje się ją przed kompletnym upadkiem.



Stary Gdańsk na fotografii

Spojrzyć okiem artysty na stary Gdańsk pomaga kalendarz ścienny wydany przez Energe Gdańską Kompanię Energetyczną SA. Autorem zdjęć do kalendarza jest Eugeniusz Trojanowski, członek Gdańskiego Towarzystwa Fotograficznego (GTF) i Fotoklubu RP. Jego ulubiona tematyka to pejzaż, architektura, przyroda. Pan Eugeniusz jest najbardziej nagradzanym w tej chwili fotografem na Pomorzu. Także zdjęcia, które znajdują się w kalendarzu, zdobyły wiele nagród międzynarodowych.

- Genek jest pedantem dokładności, solidności i wiedzy fotograficznej - mówi o nim Jan Gackowski, prezes GTF. - W dzisiejszych czasach, kiedy brakuje autorytetów, ten człowiek może być jednym z nich - w fotografii i w życiu.

Zdjęcia zostały wykonane na filmie czarno-białym techniką wazelinową. Na obiektyw został założony filtr pokryty własną wazeliną.

(EBu)





Święta 2003

Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia,
szczęścia i wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym 2004 roku,
wszystkim Klientom życzy
Poczta Polska.

POCZTA  POLSKA

10176623/A/1275

Serdeczne życzenia
zdrowych, wesołych
Świąt Bożego Narodzenia

oraz

samych sukcesów
w nadchodzącym
Nowym Roku

życzą

Właściciele
i pracownicy

 **TOYOTA**
CHWASZCZYNO

2047482/A/1378



Wszystkim naszym Klientom,
Partnerom i Dostawcom
życzymy
Wesołych Świąt
oraz
Szczęśliwego Nowego
2004 roku

Zarząd i Pracownicy Raiffeisen-Leasing Polska S.A.



Raiffeisen
LEASING

www.rl.com.pl , infolinia: 0 801 887 887

2047522/A/1680

Wytwórnia Wędlin

KUMMER

1936

Zapraszamy Państwa do naszych sklepów
w całym Trójmieście

OFERUJEMY:

Szeroki asortyment smakowitych wyrobów wędliniarskich i podrobowych,
wykonywanych na tradycyjnych

POLSKICH RECEPTURACH wzbogaconych wieloletnimi tradycjami
zakładu rodzinnego

Adres zakładu: Rumia, ul. Dębogórska 152, tel. 671-19-49, 671-58-10

Sklep: Rumia, Dąbrowskiego 10

Gdynia Grabówek, ul. Morska 113, tel. 627-07-83
Gdynia Chylonia, ul. Chylońska 116, tel. 664-01-01
Gdynia, ul. Starowiejska 54, tel. 620-23-91
Gdynia Witomino, ul. Widna 1, tel. 624-31-94
Gdynia, ul. Wójta Radkego 36/40, tel. 661-30-09
Gdynia, ul. Morska 13, tel. 621-62-67
Gdynia Karwiny, ul. Korzenna 17, tel. 629-25-44
Gdynia Obłuże, ul. Plk. S. Dąbka, Pawilon nr 8, tel. 665-08-24
Gdynia Dąbrowa, ul. Nowowiczńska 2, tel. 629-70-01
Gdańsk Suchanino, ul. Paderewskiego 7, tel. 302-96-97
Gdańsk Przymorze, ul. Jagiellońska 2, tel. 553-08-71

Rumia, ul. Dąbrowskiego 10, tel. 671-99-76
Reda, ul. Gdańska 46, tel. 678-43-14
Gdańsk Zabianka, ul. Subistawa 29, tel. 512-26-08
Gdańsk Zabianka, Tunel PKP, tel. 559-83-81
Gdańsk Przymorze, ul. Kołobrzeska 48D, tel. 556-38-81
Gdańsk Wrzeszcz, ul. Kościuszki 103 A, tel. 344-14-56
Gdańsk Brzeźno, ul. Dworska 27, tel. 342-94-68
Gdańsk, ul. Żwirki i Wigury 6, tel. 346-74-50
Gdańsk Nowy Port, ul. Wolności 10, tel. 343-04-91
Gdańsk Zaspa, ul. Jana Pawła II 6 c, tel. 512-10-22



Szczęścia, zdrowia, pogody ducha
z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności i więcej optymizmu
w Nowym 2004 Roku

życzy

KUMMER

1936

2047416/A/1006



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz zbliżającego się
Nowego Roku pragniemy złożyć Naszym Klientom
i Przyjaciołom serdeczne życzenia,
dużo sukcesów, radości i uśmiechów!

Zarząd i załoga
Zakładów Mięsnych Nowak

Zapraszamy do sklepów firmowych

GDAŃSK

FILIA - ul. Czerwony Dwór 17 a, tel. 553-91-80
FILIA - ul. Gałczyńskiego 18/10, tel. 522-12-62
FILIA - ul. Majora Słabego 2, tel. 522-33-24
FILIA - ul. Mickiewicza 13, tel. 520-11-38
FILIA - ul. Bitwy Oliwskiej 21, tel. 554-25-59
FILIA - ul. Jagiellońska 38, tel. 553-33-88
FILIA - ul. Obrońców Wybrzeża 2 A, tel. 553-01-22
FILIA - ul. Partyzantów 18, tel. 346-00-50
FILIA - ul. Pilotów 3, tel. 559-23-22
FILIA - ul. Stary Rynek Oliwski 3, tel. 552-26-78
FILIA - ul. Góreckiego 8, tel. 343-03-45
FILIA - ul. Komendantów 4/10, tel. 346-99-80
FILIA - Carrefour, ul. Schuberta 102, tel. 766-97-25 (stoisko firmowe)

Gdynia

FILIA - Plac Górnosłaski, paw. 29, tel. 781-46-74
FILIA - ul. Chylońska 122, tel. 623-69-36

Pruszcz Gdański

FILIA - ul. Krótka 5, tel. 682-36-17 (wew. 24)
FILIA - ul. Wojska Polskiego 16, tel. 683-15-75

Kolbudy

ul. Wybickiego 32 e, tel. 682-77-02



BEVERLY HILLS

Video

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 262, tel. 554 34 20

Gdańsk, ul. Żwirki i Wigury 4, tel. 340 98 38

Gdynia, ul. Rymarska 1, tel. 625 10 88

NAJWIĘKSZA W POLSCE SIEĆ WYPOŻYCZALNI
FILMÓW NA KASETACH I PŁYTACH DVD.

Zdrowych, Spokojnych, Rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia
Szampańskiego Sylwestra i
Dobrego Humoru
w Nowym 2004 Roku

Godziny otwarcia:

WIGILIA	10.00-18.00
25.12.2003	12.00-22.00
26.12.2003	12.00-22.00
SYLWESTER	10.00-20.00
NOWY ROK	14.00-23.00

życzą

pracownicy Beverly Hills Video

Filmy z kategorii **MEGA HIT**
wypożyczane w Wigilię na 2 dni



Sopot czyli sennie zimą, gwarnie latem

Nadmorskie klimaty

Czy można nie lubić Sopotu? Tu przecież każdy czuje się jak u siebie, nawet jeśli granicę miasta przekracza po raz pierwszy. Jest Sopot domem dla kuracjuszy w wieku podeszłym, mekką artystów i snobów oraz klubowiczów z lokali, których nie ma na oficjalnych, rozrywkowych mapach kurortu. Widać w Sopocie gangsterów, upodobali go sobie ci, którzy chcą żyć i kochać nie tak jak większość. Taki Sopot, to jednak letni Sopot, gdzie cały ten różnokolorowy tłum zlewa się na Monciaku. Zimą Sopot przysypia. My zapraszamy na spacer nadmorskim traktem, gdzie zawsze czuć zimny powiew od morza, a jesienią i zimą spotyka się głównie sopockich rezydentów z małymi pieskami po raz kolejny obwążującymi znajome kąty. Zapraszamy, by iść wolnym, zimowym krokiem i wysłuchać króciutkiej historii miasta, którą opowie Piotr Mazurek, gdański przewodnik PTTK.

- Było w Sopocie na początku XIII wieku 12 zagród i karczma - mówi przewodnik. - W wieku XVI letnie rezydencje budowali tu gdańszczanie. W wieku XVIII wyrastać zaczęły szlacheckie dworki. Samo uzdrowisko powstało dzięki inicjatywie napoleońskiego lekarza - Jana Haffnera.

Krótko? Wystarczy, by w czasie spaceru poczuć sopocki klimat. Nawet wtedy, gdy w śnieżycy zniknie Opera Leśna i hotel Grand...

Marcin Tymiński



Fontanna Rybaka

Pierwotny rybak który dziś spogląda ponad głowy przechodniów na Monciaku, stał niegdyś w jednym z ogrodów przy ul. Dworcowej. Figurka ochrzczonego imieniem Jaś miała 160 cm wysokości. Replika, po której spływa woda z fontanny ma 240 cm. Pokrywa się Jaś szlachetną patyną i przypo-

mina o korzeniach Sopotu, gdy wzdłuż plaży stały rzędy rybackich łodzi. Dziś po rybakach nie ma już praktycznie śladu, a Jaś obojętnie przygląda się turystom fotografującym się na jego tle i dźwiga na głowie swój kosz z rybami.

Chyba Jasiowi-replce nie znudziły się jeszcze sopockie klimaty, gdyż stoi na Boh. Monte Cassino niecałe 6 lat. Fontannę Jasia odsłonięto uroczystie 5 kwietnia 1998 roku.



Zakład balneologiczny

Służy i dziś tym, którzy do Sopotu przyjeżdżają, by podreperować zdrowie i nadać nową giętkość poskręcanym i zreumatyzowanym stawom. Najciekawsze jednak są początki zakładu, który u zarania swych dziejów nosił nazwę „kąpielowy”. - Zbudowany został w roku 1819 przez Carla Christopha Wegnera, właściciela jednego z sopockich majątków - mówi Piotr Mazurek. - W małym budynku mieszkała się kuchnia, w której podgrzewano wodę nabieraną wiadrami z morza. Kuracjusze pływali się w drewnianych wannach w budce nieopodal. Kąpielowej grotesce kres położył kres dopiero dr Haffner, który postanowił z Sopotu uczynić uzdrowisko z prawdziwego zdarzenia.

Grzybki inhalacyjne



- Pierwszy grzybek pojawił się w parku naprzeciwko Łazienek Południowych w czerwcu 1997 roku - opowiada nasz przewodnik.

Spływa z grzybka woda słona, gorzka, i nie oszukujmy się, niesmaczna raczej. Czyż może być jednak inaczej, skoro w każdym litrze solankowej wody znajduje się 4,5 grama soli?

Lecznicza woda płynie 839 metrów pod ziemią i pochodzi z osadów triasowych, które mają 70 milionów lat.

Niech wdycha solankę ten, komu dokuczają np. nieżyty górnych dróg oddechowych. Niech kąpie się w niej, kogo dręczy zapalenie stawów. Niewskazane są za to lecznicze rozkosze solanki ludziom po świeżym zawale serca i chorym na dusznicę bolesną.

Uliczka wisielców

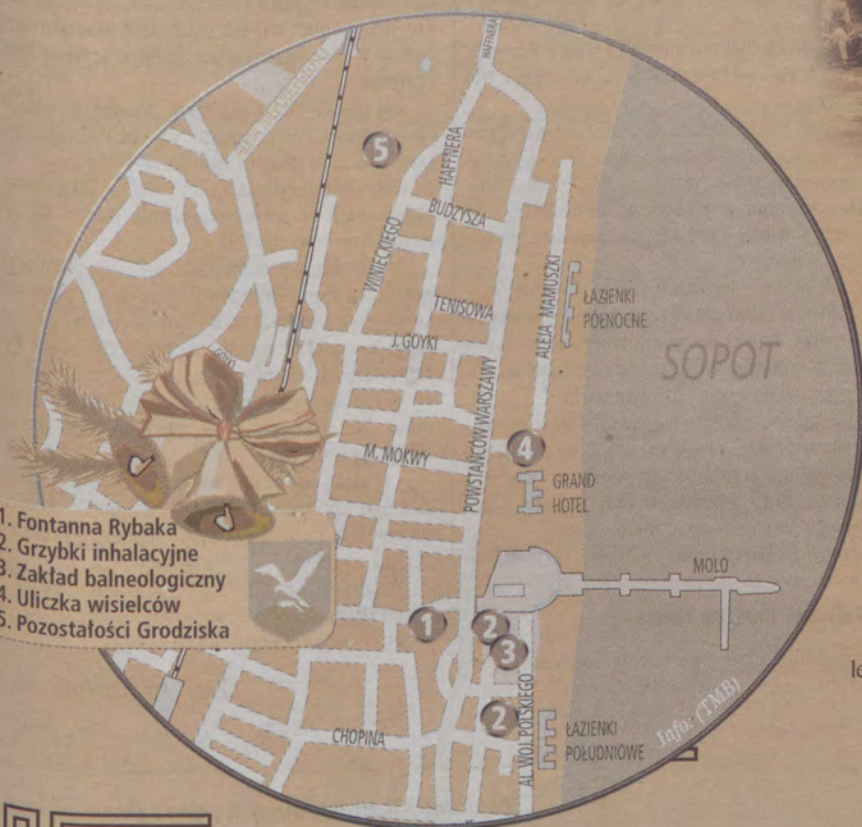
Także i dziś w kasynie hotelu Grand możemy przepuścić fortunę lub w ciągu jednej nocy stać się ludźmi majątyni. Fortuna jednak uśmiecha się rzadko, a przy ruletkowych stołach częściej sły-chać płacz niż krzyki triumfu. Dawnymi czasy ci, którym nie powiodło się, szli za kasyno i na wąskiej uliczce prowadzącej do plaży znajdowali grubą i wygodną gałąź.

Niewykluczone, że podczas spaceru w okolicach kasyna spotkamy smutnego osobnika, który opowie nam historię utraconej fortuny. Jeśli powie, że hazard wykończył go w Spielklub Zoppot w Kasino Hotel znaczyć to będzie, że duch gracza wciąż błąka się w okolicach wisielczej uliczki i sopockiej plaży.

Pozostałości Grodziska

- Historycy twierdzą, że na owym wzgórzu już od najdawniejszych czasów istniała osada - Piotr Mazurek opowiada o niewielkim wzgórzu przy końcu ul. Haffnera. - Prawdopodobnie na przełomie IX i X wieku Pomoranie wzniesli na tym terenie gród otoczony walem. - Wielokrotnie jego mieszkańcy musieli odpierać ataki np. wikingów, którzy mieli zwyczaj łupić południowe wybrzeże Bałtyku. Ostatecznie z grodem rozprawił się ponoć Mieszko I, który opanował Pomorze Wschodnie.

Płyną parowami przy grodzisku potoki Grodowy i Kamienny. Podobno można przy nich spotkać ducha księżniczki Sopońki, nieszczęśliwej córki jednego z władców Grodziska. Miała się Sopońka utopić z miłości do młodego rybaka. Być może wypatrzą zjawę przyszli mieszkańcy apartamentowca, budującego się w okolicach Grodziska.



A nad nami latają anioły

Joanna nigdy nie zapomni tamtej Wigilii. - Spędziłam ją w szpitalu - mówi. - Ale Bóg mi świadkiem, nigdy nie byłam tak szczęśliwa...

Joanna i Marek są małżeństwem od 12 lat. Małżeństwem dobrym, dojrzłym.

- Poznaliśmy się już po studiach - wspomina Marek. - Zbliżyła nas praca, te same zainteresowania, a nawet... podobne rodziny. Jesteśmy jednakami. Nasze mamy szybko się dogadały, ojcowie zaprzyjaźnili. Nie zdarzyło się, bym potraktował mamę Asi jak teściową z kawałów.

To Joanna zawsze przygotowywała Wigilię dla rodziców swoich i Marka. Choinka, stół z siankiem, prezenty... Było pięknie. Brakowało tylko dziecka.

- Przekroczyłam trzydziestkę i nic - mówi Asia. - Poszłam do ginekologa. Stwierdził niedrożność jajników. Zaczęłam się leczyć.

Przed pięcioma laty wreszcie udało się. Asia była w ciąży.

- Pewnego dnia lekarz powiedział, że mam dużą szansę urodzić naszego synka w święta - opowiada Joanna. - Wzruszyłam ramionami. Z moich obliczeń wynikało, że dziecko przyjdzie na świat po Nowym Roku.

Jak zwykle, mimo protestów obu mam, zabrała się do szykowania Wigilii. Ugotowała barszcz, zrobiła pierogi. Mamy obiecały donieść resztę potraw. Zapakowała prezenty. Położyła pod choinką.

Kiedy stół był już pięknie zastawiony, a rodzice parkowali samochody pod domem Asi i Marka, nagle Joanna poczuła skurcz w podbrzuszu.

- Błada jesteś - mama przytuliła Joasię. - Usiądź, my już damy sobie radę...

Marek patrzył z niepokojem na żonę. - Ty chyba rodzisz - powiedział wolno.

Skinęła głową.

W przerwie między skurczami podzielili się opłatkiem. Rodzice zostali przy stole, a Joasia pojechała z mężem do szpitala.

- Michaś urodził się dokładnie minutę przed północą - opowiada Joasia. - Zdrowy, duży, ważył ponad cztery kilogramy. Kiedy po raz pierwszy wzięłam go na ręce, poczułam jak nad naszymi głowami latają anioły...

Bokserki pana Janka

Dr Ewa Massalska-Błęcka przez lata kierowała oddziałem internistycznym Szpitala Stoczniewego. Po jego likwidacji przeniosła się z całym personelem i pacjentami do Szpitala Kolejowego. Nie żałuje, chociaż wie, że całe życie będzie wspominać ostatnią Wigilię w starym szpitalu.

- Pewnego grudniowego dnia trafił do nas pan Janek - opowiada. - Był w strasznym stanie. Wygodzony, zaniedbany, z ciężkim zapaleniem płuc.

Pan Janek to jeden z gdańskich bezdomnych. Ma około sześćdziesiątki. Mimo ogromnych problemów jest pogodnym człowiekiem.

- Najpierw wyciągnęliśmy go z choroby - mówi lekarka. - Był bardzo wdzięczny, wszyscy go polubili...

Niestety, okazało się, że żadne z ubrań, jakie za panem Jankiem trafiły do szpitala, nie nadawało się nawet na szmaty. Zgniłe, śmierdzące rzeczy wyrzucono na śmietnik i gdyby nie szpitalna pi-dżama, pacjent chodziłby tak, jak go sam Pan Bóg stworzył.

Wzruszyły się pielęgniarki, przejęli lekarze. Każdy coś przynosił, by ubrać pacjenta na wyjście ze szpitala.

Wypis zaplanowano na okres poświąteczny. Załatwiono pani Jankowi miejsce w ośrodku dla bezdomnych. A w Wigilię wręczono pacjentowi prezenty.

Stanął Janek obok choinki na szpitalnym korytarzu. W pięknej koszuli, swetrze, kurtce na wiatr. Na głowie czapka, na szyi szalik. I na dłoniach rękawiczki.

- Spojrzałam na niego i nagle zrozumiałam, że czegoś tu brakuje - wspomina dr Massalska. - Od pasa w dół Janek ubrany był jedynie w przepiękne... bokserki ze wzorem przedstawiającym uroczę kocięta. Zapomnieliśmy o spodniach!

Spodnie znaleziono w szpitalu. Kompletnie wyposażony pacjent opuścił oddział.

Jaka piękna Wigilia!

Dla dr Hanny Kujawskiej, pracującej w Klinice Ostrej Zatrut AMG, ubiegłoroczna Wigilia była pierwszą spędzoną z dala od najbliższych, na szpitalnym dyżurze.

- Mało pacjentów, tylko najcięższe przypadki - opowiada. - Ludzie byli dla siebie miłsi, niż zazwyczaj. Ciepło, serdeczność odczuwało się na oddziale...

I nagle alert. Z pogotowia nadchodzi wiadomość, że wiozą czteroosobową rodzinę zatrutą tlenkiem węgla. Matka, ojciec, nastoletnia córka i kilkuletni syn.

- Przyczyna banalna - mówi lekarka. - Wszyscy kąpali się przed wieczorem. Piecyk w łazience był niesprawny.

W najgorszym stanie była córka, która nawet straciła przytomność. W najlepszym - ojciec rodziny. Powiedział, że nie chce leżeć w szpitalu. Musi dopilnować domu, zaopiekować się bliskimi. Jeździł między wietrzącym się mieszkaniem, a oddziałem szpitalnym.

Mama, córka i syn leżeli razem w jednej sali. Pani doktor do dziś pamięta smutek i zdenerwowanie matki. Jej żal, że wymarzone święta skończyły się w szpitalu. Na szczęście z godziny na godzinę poprawiał się stan zdrowia córki.

Najlepiej na nietypowe święta zareagował chłopiec. W pewnej chwili odwrócił się do matki, spojrzał na nią z zachwytem wielkimi oczami i głośno oznajmił: - Mamo, ale fajna Wigilia! Czegoś takiego jeszcze w życiu nie mieliśmy!

Rozbawił lekarzy, rozbawił matkę. Po świętach rodzina wróciła do domu.

Prośba o dobrą śmierć

Szpital to nie tylko narodziny i wyzdrowienia. To także ból, cierpienie, śmierć. Dr Jolanta

Wierzbą, pediatra z AMG, nie chce mówić o pięknych, szpitalnych świętach. Tak się na jej oddziale zdarza, że właśnie wtedy Bóg postanawia zabierać do siebie dzieci. I nawet jeśli taka jest decyzja Najwyższego, to i tak boli.

- Śmierć też potrafi być piękna - mówi dr Maciej Michalik, chirurg z wejherowskiego szpitala. - Do dziś pamiętam, jak odchodził emerytowany dyrektor ośrodka dla dzieci niesłyszących w Wejherowie.

Był ciężko chory na raka. Wiadomo było, że nie ma szans. Pewnego dnia, jeszcze w listopadzie, powiedział, że pragnie dotrzeć do Wigilii.

Całe dnie spędzał z nim żona. Mądra, dobra. Rozmawiali ze sobą, wspominali dawne dni. A nawet wspólnie milczeli.

Mijały dni, a pacjent nadal żył. Tak, jakby ktoś wysłuchał jego prośb. Na Wigilię dostał przepustkę do domu. Usiadł za stołem, popatrzył na choinkę, podzielił się opłatkiem, posłuchał koled. Pożegnał się z bliskimi.

Wrócił na pierwszy dzień świąt. I tego samego dnia odszedł, pogodzony ze światem, ze swoim życiem.

- Minęło już wiele lat, a ja ciągle pamiętam tamtego człowieka - mówi dr Michalik. - I słyszę przepiękną piosenkę Edyty Geppert: „Jakie życie, taka śmierć...”

Wigilia w szpitalu. Nad głowami chorych i zdrowiejących, przychodzących w ten dzień na świat i z niego odchodzących, latają anioły...

Dorota Abramowicz

REKLAMA

ORBIS TRAVEL

Radosnych i Pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia,
spełnienia wigilijnych życzeń,
realizacji planów
i wielu niezapomnianych podróży
życzy Orbis Travel.

Najlepsze życzenia
z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2004

Miłym Klientom
i Firmom współpracującym

składa
Kwiaciarnia i Ogrodnictwo
Zdrowe Sopot.

Naszemu Klientom, Sympatykom i Przyjaciółom
zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
spędzonych
w atmosferze spokoju
i rodzinnego ciepła
oraz
Szczęśliwego Nowego Roku
życzy

TOWARZYSTWO
ZIEMSKIE

Niech zbliżające się święta
Bożego Narodzenia,
spędzone w gronie najbliższych,
przyniosą Państwu wiele radości,
ciepła i optymizmu.



Mieszkańcom SM „Ujeścisko”
oraz przyszłym lokatorom
i członkom spółdzielni
życzy Zarząd SM „Ujeścisko”.

Ostatnia szansa
na mieszkania
w tym roku!!!



10126829/A/1613

BCT - Bałtycki Terminal Kontenerowy Sp. z o.o.
81-127 Gdynia, ul. Kwiatkowskiego 60
tel.: (58) 621 31 50, 621 32 50
fax: (58) 621 51 69, 621 31 00
<http://www.bct.gdynia.pl>, e-mail: bct@bct.gdynia.pl



Naszemu Kontrahentom, Współpracownikom
i Przyjaciołom składamy najserdeczniejsze
Życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz nadchodzącego Nowego Roku

Zarząd i Pracownicy
BCT - Bałtyckiego Terminalu Kontenerowego w Gdyni

349A



SKOK WYBRZEŻE

Z okazji
Świąt Bożego Narodzenia
wszystkim Członkom
składamy najserdeczniejsze życzenia
oraz spełnienia
wszystkich marzeń
w nadchodzącym 2004 roku.

SKOK WYBRZEŻE



771A

Zdrowych i wesołych
Świąt Bożego Narodzenia,
pomyślności
oraz szerokiej drogi
w Nowym Roku
wszystkim Klientom
i ich Rodzinom
oraz firmom współpracującym

życzy

JD-Kulej

Jarosław Kulej



★ PEUGEOT

JD-Kulej

Jarosław Kulej

GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 17B
tel. (58) 629 72 72
fax (58) 629 72 28

2047426/A/1689



BRE BANK SA

*Oddział Regionalny Gdańsk
oraz Oddział Gdynia*

życzą

*wszystkim Klientom BRE Banku SA
oraz firmom województwa pomorskiego,
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i wielu radosnych chwil
w nadchodzącym
Nowym Roku*



Stargard Szczeciński. Czarni lepsi od Spójni

Pole manewru Aleksandrowicza

Chciałbym mieć wszystkich tych młodych graczy Spójni u siebie w Czarnych. Mogłbym stworzyć wtedy niezły zespół - rozmarzył się po wygranym meczu Tadeusz Aleksandrowicz, trener Czarnych Słupsk.

Na pytanie, kogo w takim razie by się pozbył, aby zro-

bić miejsce, stwierdził dyplomatycznie. - Nikogo. Miałbym duże pole manewru i znakomitą możliwość selekcji...

Gospodarze, dopóki starczyło im sił, potrafili dosyć swobodnie zbierać piłkę z tablic, szczególnie na desce bronionej. Czarni domino-

wiele czasu musiało upłynąć, aby Aleksandrowicz dał pograć głębokim rezerwowi (Michałowi Kowalikowi i Łukaszowi Chelisowi). Nie radził sobie pod koszem Dariusz Cywiński, gorszy dzień miał i kapitan zespołu Dariusz Parzeński, któremu piłka nie „kleiła” się do rąk. Dopiero w trzeciej kwarcie, gdy słupszczanie na poważniej rozpoczęli grę w obronie, coraz bardziej zmęczeni gospodarze nie potrafili już znaleźć środków, aby przeciwstawić się słupskiej nawałnicy. W tej odsłonie Czarni stracili tylko trzy kosze...

W słupskim zespole najrówniej zagrał Daniel Blumczyński.

- Tak powinien zawsze grać. To są w końcu jego normalne statystyki - mówił po meczu asystent trenera Czarnych Mirosław Lisztwan. Blumczyński notował stuprocentową skuteczność w rzutach za dwa i osobistych. 40 procent w rzutach za trzy punkty. Dobrze i z zębem zagrał także Rafał Frank. Jego białe ge-

try tylko śmigały nad parkietem, gdy zbierał piłki w obronie. Bezbarwnie wypadł pod koszem Michał Polanowski. Równy grał Zbigniew Białek, widać jednak było, że chorował i mimo iż potrafił zmobilizować kolegów do walki, jego akcje pozbawione były charakterystycznej zadziorności. (res)



Daniel Blumczyński był najsukuteczniejszym zawodnikiem w słupskim zespole.

Fot. APR-SAS



Tabela

Anwil Włocławek - Unia/Wisła Tarnów 88:79 (25:21, 18:18, 20:26, 25:14); Gipsar Stal Ostrów Wlkp. - Detal-Met Noteć Inowrocław 100:93 (17:24, 27:26, 28:29, 28:14); Ostromecko Astoria Bydgoszcz - Start Lublin 62:70 (22:16, 9:15, 7:25, 24:14); Spójnia Stargard Szcz. - Czarni Słupsk 44:66 (12:13, 15:17, 6:24, 11:12); Polonia Warbud Warszawa - Prokom Trefl Sopot 78:75 (15:20, 19:24, 22:17, 22:14); AZS Gaz Ziemny Koszalin - Idea Śląsk Wrocław 73:95 (15:30, 22:21, 23:27, 13:17).

1. Idea	11	19	938:851
2. Prokom Trefl	10	18	875:734
3. Anwil	10	18	839:740
4. Gipsar	10	17	860:805
5. Polonia	10	16	848:779
6. Unia/Wisła	10	17	816:799
7. Detal-Met	11	16	939:953
8. AZS Koszalin	11	15	883:952
9. Czarni	10	14	697:696
10. Astoria	11	14	839:890
11. Start	11	13	795:927
12. Spójnia	11	12	700:897

Prokom Trefl. Na tarczy z Warszawy

Zawiodła skuteczność

Wokrojonym składzie pojechali do Warszawy na mecz z Polonią koszykarze Prokomu Trefl. W ostatniej chwili okazało się, że zabraknie prowadzącego grę Tomasza Pacesasa. Sopotianie przegrali 78:75. Mimo że przez większość meczu prowadzili, przegrali 78:75 (20:15, 24:19, 17:22, 14:22).

Pacesas poddany został zabiegowi chirurgicznemu. W tej sytuacji ciężar gry spoczywał na barkach Trávisa Conlana. Amerykanin, który raczej odesłany zostanie do domu, starał się i podobnie, ale nie uchronił Prokomu Trefl od porażki.

Oprócz niego, do dyspozycji sopočkih szkoleniowców pozostało sześciu wartościowych zawodników.

Po wyrównanym początku, koszykarze Prokomu Trefl, nie przestraszyli się dopingi prawie 5-tysięcznej publiczności. Wypracowali 10-punktową przewagę. Głównie za sprawą skutecznej postawy pod tablicami. Złwłaszcza w ataku często piłkę „dobijał” Tomasz Masiulis. Zupełnie nie wychodził gościm rzuty za trzy punkty. M.in. Draganowi Markoviczowi.

Na początku czwartej kwarty niemoc przełamał Goran Jagodnik. W ważnym momencie. Po „trójce” Waltera Jeklina - powrócił do Polonii po kontuzji - Polonia

przegrywała tylko 59:61. „Jagoda” dorzucił trzy „oczka”, ale sopotianie mieli coraz większe kłopoty. W 36 min skończył się im czas na przeprowadzenie akcji. Po chwili Jagodnik powstrzymany został przez Antonio L. Harveya.

Prawdziwych emocji dostarczyły ostatnie sekundy. Na 18 przed końem Jeff Nordgaard trafił za trzy punkty. Było 76:74 dla warszawian. W jego ślady próbował pójść niewidoczny w tym spotkaniu Andrzej Pluta (czemu akurat on?). Nie udało się. Dzieła dokończył w Polonii Eric Elliott, wykorzystując dwa wolne.

- Byłem w Warszawie - powiedział prezes sopockiego klubu, Kazimierz Wierzbicki. - Główna przyczyna przegranej to nasza fatalna wręcz skuteczność w rzutach za trzy punkty (1/17). W pozostałych elementach wypadliśmy przyzwoicie. Drugi dobry mecz zagrał Conlan. Teraz mamy dylemat. Pozostanie z nami lub dopiero podpiszemy - przy okazji



Fot. PAP/Przemek Wierzbicki

dementuję doniesienia innych gazet - nowy kontrakt z jego rodakiem Jermainem Boyettem. Decyzja zapadnie w tym tygodniu. (m)

Polonia - Prokom Trefl 78:75

(20:15, 24:19, 17:22, 14:22).

Polonia: Jeff Nordgaard 23, Rolandas Jarutis 19, Eric Elliott 13, Michał Hlebowicki 11, Walter Jeklin 5, Krzysztof Sidor 3, Antonio L. Harvey i Samir Leric po 2.

Prokom: Goran Jagodnik 21, Tomasz Masiulis 12, Filip Dylewicz i Dragan Markovic po 10, Travis Conlan 9, Andrzej Pluta 7, Gintaras Einikis 6.

ERA Basket Liga



Możesz więcej



Plebiscyt. Zbliża się finał

Ostatni kupon, ostatnia szansa

51 plebiscyt Dziennika Bałtyckiego

Weź udział w głosowaniu

Wystarczy z przedstawionej poniżej listy wybrać dziesięć numerów przyporządkowanych poszczególnym osobom i wysłać je do nas za pośrednictwem wiadomości SMS pod numer 7238. Wiadomość należy poprzedzić prefiksem DBS, natomiast wybrane cyfry oddzielić kropkami (np.: DBS 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10).

UWAGA! Można głosować maksymalnie na 10 kandydatów. I tak: pierwszy dostaje 10 pkt, drugi 9 pkt itd., a ostatni 1 pkt. O zwycięstwie decyduje liczba zdobytych głosów. Głosy oddane za pośrednictwem kuponów i SMS-ów sumują się. SMS-y można wysłać do wtorku, 23 grudnia, do godz 23.59.

Sportowiec
Roku 2003

1. Marcin Baraniak - rugby
2. Izabela Bełcik - siatkówka
3. Zbigniew Białek - koszykówka
4. Agnieszka Bibrzycka - koszykówka
5. Adrianna Bieńkowska - karate
6. Leszek Blaniak - gimnastyka
7. Tomasz Chrzanowski - żużel
8. Małgorzata Dydek - koszykówka
9. Jarosław Dymek - strong man
10. Aleksandra Edel - strzelectwo
11. Krzysztof Groblewski - rally-cross
12. Sylwia Gruchała - szermierka
13. Iwona Guzowska - boks
14. Goran Jagodnik - koszykówka
15. Igor Janik - lekkoatletyka
16. Adam Korol - wioślarstwo
17. Karolina Kudłacz - piłka ręczna
18. Przemysław Miarczyński - żeglarsstwo
19. Dariusz Michalczewski - boks
20. Magdalena Mroczkiewicz - szermierka
21. Katarzyna Owczarek - strzelectwo
22. Anna Rybicka - szermierka
23. Wojciech Szczerbiński - kick boxing
24. Tomasz Wawrzukiewicz - hokej na lodzie
25. Mariusz Woroniecki - piłka nożna
26. Maciej Zdunek - motocross

koszt SMS-a
2 zł
+ VAT

7238

usługę dostarcza
www.supersms.pl

((superSMS.pl))

Nieuchronnie zbliża się finał 51. plebiscytu „Dziennika Bałtyckiego” na 10 najlepszych sportowców województwa pomorskiego w 2003 r. Dzisiaj drukujemy ostatni kupon. To już ostatnia szansa, aby wyciąć go z gazety i przysłać lub przynieść do Biura Konkursów naszej redakcji. To także ostatnia szansa, aby za pomocą SMS-ów zwiększyć punktowy dorobek swoich faworytów. Zatem sympatycy sportu, do roboty.

Dzisiaj prezentujemy „10” laureatów wytypowane przez ludzi znanych, także przez swoje sympatie do sportu.

Były marszałek województwa pomorskiego, biznesmen Jan Zarębski, zaprezentował nam taką „10”:

1. Gruchała; 2. Miarczyński; 3. Michalczewski; 4. Mroczkiewicz; 5. Kudłacz; 6. Rybicka; 7. Bełcik; 8. Edel; 9. Dydek; 10. Bibrzycka.

- Jestem pełen uznania dla gdańskich florecistek. Kolekcjonują w reprezentacji Polski medale drużynowych mistrzostw Europy i świata z taką łatwością, lekkością i wdziękiem, jakby dla nich te prestiżowe turnieje były spacerkiem.

Wiem jednak, iż te sukcesy poparte są olbrzymią pracą. W mojej „10” jest aż 8 pań, ale nie tylko na niepodważalną urodę, bo w parze z nią idzie sportowa charyzma i sukcesy. Dobrze, że jest dwóch panów „M”, czyli Miarczyński i Michalczewski, którzy ożywiłi to damskie towarzystwo.

Dr Paweł Cieśla, niegdyś znakomity piłkarz ręczny, dziś bodaj jeszcze lepszy chirurg nie odmawiający nigdy pomocy wybrzeżowym sportowcom, tak widzi plebiscytową „10”:

1. Gruchała; 2. Miarczyński; 3. Bełcik; 4. Bibrzycka; 5. Jagodnik; 6. Blaniak; 7. Kudłacz; 8. Michalczewski; 9. Dydek; 10. Guzowska.

- Gruchała poza konkurencją. Medale Miarczyńskiego i Bełcik dają im miejsce na pudle. Lubię gry zespołowe, co też widać w moim typowaniu. Na szczęście, zdecydowana większość mojej „10” to sportowcy zdrowi, których omijają kontuzje. Niemniej z moich usług korzystali już Bibrzycka, Kudłacz i Blaniak. Sportowcom życzę jednak sukcesów, a nie wizyt w lekarskich gabinetach.

Janusz Woźniak

WYBIERZ SPORTOWCA ROKU
INTERNAUTÓW

Głosuj na stronie



gdansk.naszemiasto.pl

partner wp.pl

Główny partner PZU Życie SA

KUPON PLEBISCYTOWY

51 plebiscyt Dziennika Bałtyckiego

z SUPERNAGRODAMI

Sportowiec Roku 2003

Partner główny
plebiscytu:

PZU Życie SA

Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie SA

• Głosuj na 10 najlepszych sportowców woj. pomorskiego

1. 10 pkt
2. 9 pkt
3. 8 pkt
4. 7 pkt
5. 6 pkt
6. 5 pkt
7. 4 pkt
8. 3 pkt
9. 2 pkt
10. 1 pkt

• Jeżeli chcesz wygrać supernagrody, odpowiedz na pytanie:
Kto został Sportowcem Roku w jubileuszowym,
50. plebiscycie „Dziennika Bałtyckiego”?

Odpowiedź:

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu oraz dostarczenie (kupon można wysłać lub przynieść) do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, pod adres: 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, do 24 grudnia do godz. 12, z dopiskiem „Sportowiec Roku”.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora plebiscytu na cele z nim związane.

Partnerzy plebiscytu:



podpis

Koszykówka. Trener Miecznikowski podał się do dymisji

Rzut Olszewskiego na wagę zwycięstwa



Mecz Vikinga z Polpharmą.

Fot. Dariusz Kuczmarski

Poprawki w terminarzu I ligi koszykówki mężczyzn sprawiły, iż rewanżowy w tym sezonie mecz koszykarzy Vikinga Gdynia i Polpharmy Starogard, odbył się dwa tygodnie po pierwszej konfrontacji. Właśnie dwa tygodnie temu w Starogardzie Polpharma rozgromiła Vikinga różnicą 42 punktów. W sobotę w Rumi odbył się rewanż.

Tak się składa, że widziałem obydwa mecze. Po tym pierwszym trudno było przypuszczać, aby w rewanżu cokolwiek mogło się zmienić. Sport, szczególnie w grach zespołowych, bywa jednak nieprzewidywalny.

Początek meczu w Rumi zdawał się potwierdzać układ sił w tabeli. Zawodnicy Polpharmy nadawali ton wydarzeniom na parkiecie, a Viking starał się nie tracić dystansu do rywali. Czynił to na tyle skutecznie, że w 7 min gospodarze wyszli na pierwsze w tym meczu pro-

wadzenie 14:12, a do końca pierwszej kwarty jeszcze je powiększyli (23:18).

Druga kwarta zaczęła się fatalnie dla podopiecznych Adama Prabuckiego. Przez nieomal 6 minut jego podopieczni nie mogli trafić do kosza, co wykorzystali goście i ponownie wyszli na prowadzenie 25:23. Oni też pierwszą połowę meczu kończyli zwycięsko 36:30. Nic nie zmieniło się w kolejnych minutach. Wydawało się więc, że może w niezbyt efektowny sposób, ale starogardzianie sięgną po zwycięstwo. Na minutę przed końcem spotkania na tablicy był jednak remis 62:62. Bartosz Sarzało trafił jednak do kosza Vikinga i znowu prowadziła Polpharma. Kiedy do końca meczu było 25 sekund, piłkę miał Viking. Cierpliwie rozegrał akcję w ataku, wypracowując pozycję do rzutu Romanowi Olszewskiemu. Ten na 5 sek przed końcem spotkania trafił za 3 pkt i był to

rzut na miarę sensacyjnego zwycięstwa Vikinga.

Bohater ostatniej akcji powiedział później:

- Warto grać w koszykówkę da takich właśnie chwil. Trzy poprzednie rzuty za 3 pkt. w tym meczu zupełnie mi nie wyszły. Ale za czwartym razem - tym najważniejszym - trafiłem.

Trener Vikinga, Adam Prabucki, promieniał ze szczęścia. Dostę karkołomnie tłumaczył powody tego sukcesu:

- O tym, że wygraliśmy dzisiaj zadecydował pierwszy mecz w Starogardzie. Tak, ten w którym przegraliśmy różnicą 42 pkt. Wówczas przeciwcyliśmy pew-

ne warianty techniczne, a do tego przeciwnik nabrał pewności, że bez kłopotu pokona nas w rewanżu. I się pomylił. Swoim zawodnikom dziękuję za walkę.

Załamany trener Polpharmy, Jacek Miecznikowski, nie bardzo potrafił wytłumaczyć przyczyny porażki.

- Nie wiem dlaczego - powiedział - w spotkaniach wyjazdowych tracimy tak dużo ze swojej wartości.

A do mikrofonu Radia Gdańsk dodał - Po takim meczu jak ten trener powinien podać się do dymisji. Ja też tak zrobię.

Janusz Woźniak

Viking Gdynia - Polpharma Starogard 65:64

(23:18, 7:18, 22:18, 13:10)

Viking: Syldek 2 pkt., Przewrocki 17, Kobiela 8, Malczyk 16, Gliszczński, Renner 2, R. Olszewski 13, Nikiel 7.
Polpharma: Rybicki 9, Marculewicz 5, Kukiela 2, Exner 9, Sarzało 7, Dryjański 2, A. Olszewski 17, Cielebak 13.
Widzów ok. 200, w tym 50 ze Starogardu.

Ligi zagraniczne. Liverpool tym razem nie grał Zwycięstwo Bordeaux



W meczu Sieny z Bolonią goli nie było.

Zwycięstwo odnieśli piłkarze Bordeaux. Przypomnijmy, że to właśnie z tym francuskim zespołem Groclin Grodzisk rywalizować będzie w trzeciej rundzie Pucharu UEFA na przełomie lutego i marca.

Mecz pomiędzy Bordeaux i Metz oglądało na Stade Chaban-Delmas ponad dziewiętnaście tysięcy widzów. W pierwszej połowie goli nie było. Zaraz na początku drugiej części prowadzenie dla gospodarzy uzyskał Pablo Francia, a kilkanaście minut później wynik meczu na 2:0 ustalili Marouane Chamakha. Pomimo tej wygranej Bordeaux po-

zostało na jedenastym miejscu w tabeli. Nieoczekiwanej porażki z przeciętnym zespołem Rennes doznali futboliści AS Monaco. Ten zespół nadal prowadzi w lidze francuskiej i ma siedem punktów przewagi nad Lyonem i PSG. Właśnie te dwie drużyny rywalizowały ze sobą w ostatniej kolejce. Mecz w Lyonie zakończył się remisem, a punkt dla gospodarzy uratował w 84 minucie doświadczony Eric Carriere.

Do zmiany lidera doszło w angielskiej Premiership. Piłkarze Arsenalu tylko zremisowali na wyjeździe z Boltonem 1:1, choć do 83 minuty prowadzili. Szansy na

objęcie prowadzenie nie zmarnował Manchester United. „Czerwone diabły” wygrały z Tottenhamem 2:1 i mają punkt przewagi nad Arsenalem oraz Chelsea. W zespole MU zagrał obrońca Rio Ferdinand. Tego piłkarza dotknęła kara za niestawienie się na kontrolę dopingu i od stycznia będzie musiał pauzować przez osiem miesięcy. Wygrali swój mecz piłkarze Evertonu, a zwycięskiego gola w 79 minucie strzelił Tomasz Radziński, Kanadyjczyk z polskim paszportem. Dwa mecze ligowe w Anglii zostały odwołane, gdyż boiska były nasiąknięte wodą. Właśnie z tego powodu przymusowa

pauza dotknęła Liverpool, w którym od pewnego czasu do bramki nie może wrócić Jerzy Dudek.

W lidze włoskiej rośnie przewaga Romy nad Juventusem. Piłkarze z Rzymu bez problemów pokonali Empoli 2:0, a obydwa gole strzelił Francesco Totti. Juventus grał - także na wyjeździe - z równie słabym Lecce. I drużyna z Turynu miała szczęście, że tego meczu nie przegrała. W 86 minucie wyrównującego gola zdobył David Trezeguet.

Fot. PAP/EPA

Żużlowcy grali w piłkę

Zadowoleni kibice

Zwycięstwem drużyny „Team Adama Giersza” - chociaż w drużynie zabrakło samego ministra szefa polskiego sportu - zakończył się turniej piłkarski w hali. Połączony z prezentacją drużyny żużlowej Lotosu Gdańsk. Żużlowcom, w gronie sześciu zespołów, nie udało się awansować do finałowej „4”. Zmierzyli się m.in. z kibicami. Dla fanów, których trenerem był „Pedro”, była to prawdziwa frajda.

- Stańców do rywalizacji z żużlowcami udało się tylko nie liczącym z nas - opowiada „Pedro”. - Przeprowadziłem prawdziwą selekcję. Wybrałem 14 najlepszych. Z pięćdziesięciu osób. Najpierw dwóch bramkarzy. Po nich dwójkami, po trzy pary obrońców i napastników. Nie było trzeba nawet dawać ogłoszenia. Kibice z tzw. młyną znają się doskonale. Wieści rozeszły się błyskawicznie. Moi wybrańcy głównie kopali w piłkę na podwórku. Przed turniejem odbyliśmy dwa treningi. Poważnie myślimy, by gdzieś jeszcze zagrać. Może nawet regularnie. Pamiętam, że kiedyś odbywały się turnieje kibiców żużlowych.

W zespole Lotosi - od czwartku przygotowywał się na zgrupowaniu integracyjnym w COS w Cetniewie - zagraли wszyscy zakontraktowani na najbliższy sezon zawodnicy.

Tomasz Chrzanowski, Krzysztof Pecyna, Robert Kościelny, bracia Krzysztof i Mirosław Jabłoński, Maciej Pawłowski, a nawet duński zaciąg - Brian Karger i Kenneth Bjerre. To prawie kompletny skład. Brakuje do szczęścia jeszcze drugiego juniora - wciąż otwarta jest sprawa pozyskania Marcina Nowaczuka z Kolejarza Rawiczy oraz seniora, którym być może będzie jeden z gdańskich zawodników z tegorocznej listy transferowej.

Z Bjerrem przeprowadziliśmy dłuższą rozmowę. Zamieścimy ją w najbliższym numerze.

(m)

Salt Lake City. Dyskwalifikacje

Inni medaliści



Beckie Scott ma powody do radości.

Fot. PAP/AP

Po blisko dwóch latach od zakończenia igrzysk w Salt Lake City Johann Muehlegg z Hiszpanii i Olga Daniłowa z Rosji stracili wszystkie zdobyte tam medale za stosowanie dopingu. Trzy medale - złoty i dwa srebrne - straciła wcześniej Rosjanka Larysa Łazutina.

Klasyfikację medalową po werdykcie Sportowego Sądu Arbitrażowego:

5 km techniką klasyczną na dochodzenie kobiet (dyskwalifikacja pierwszej na mecie Olgi Daniłowej i drugiej - Larysy Łazutiny) 1. Beckie Scott (Kanada) 2. Katerina Neumanova (Czechy) 3. Viola Bauer (Niemcy)

10 km techniką klasyczną kobiet (dyskwalifikacja drugiej na mecie Daniłowej) 1. Bente Skari (Norwegia) 2. Julia Czepałowa (Rosja) 3. Stefania Belmondo (Włochy)

10 km techniką klasyczną na dochodzenie mężczyzn (dyskwalifikacja zwycięzcy Johanna Muehlegga) 1. Thomas Alsgaard (Norwegia) i Frode Estil (Norwegia) 2. srebrny medal nie zostanie przyznany 3. Per Eloffsson (Szwecja)

30 km techniką dowolną mężczyzn (dyskwalifikacja Muehlelegga) 1. Christian Hoffmann (Austria) 2. Michail Botwinow (Austria) 3. Kristen Skjeldal (Norwegia).

Anglia

Wyniki XVII kolejki
■ Blackburn - Aston Villa 0:2 (0:0). Bramki: Moore (62), Angel (75).
■ Bolton - Arsenal 1:1 (0:0). Bramki: Pedersen (83), Pires (57).
■ Charlton - Newcastle 0:0
■ Everton - Leicester 3:2 (1:1). Bramki: Howey (33-samobójcza), Rooney (71), Radziński (79) - L. Ferdinand (45), Scowcroft (58).
■ Fulham - Chelsea 0:1 (0:0). Bramka: Crespo (62).
■ Mecz Birmingham - Middlesbrough i Wolverhampton - Liverpool zostały przełożone ze względu na nasiąknięte wodą boiska.
■ Tottenham - Manchester United 1:2 (0:2). Bramki: Poyet (63) - O'Shea (15), van Nistelrooy (25).
■ Southampton - Portsmouth 3:0 (1:0). Bramki: Dodd (34), Pahars (67), Beattie (90).
■ Manchester City - Leeds - mecz w poniedziałek.

1. MU	17	40	34-11
2. Arsenal	17	39	31-12
3. Chelsea	17	39	31-12
4. Southampton	17	26	18-12
5. Fulham	17	25	28-23
6. Newcastle	17	25	25-20
7. Charlton	17	24	22-20
8. Birmingham	16	23	14-18
9. Liverpool	16	22	23-18
10. Bolton	17	22	17-23
11. Everton	17	20	20-22
12. Middlesbrough	16	20	12-15
13. Aston Villa	17	20	16-23
14. MC	16	19	23-22
15. Tottenham	17	18	19-26
16. Blackburn	17	17	23-27
17. Leicester	17	16	25-28
18. Portsmouth	17	16	18-25
19. Leeds	16	15	16-36
20. Wolverhampton	16	11	13-35

Francja

Wyniki XIX kolejki
■ Marsylia - Toulouse 1:0 (0:0). Bramka: Drogba (62).
■ Nantes - Auxerre 1:0 (1:0). Bramka: Da Rocha (3).
■ Ajaccio - Lens 2:0 (1:0). Bramki: Bonnal (13), Demont (84).
■ Bastia - Lille 0:2 (0:1). Bramki: Manczew (27-karny, 52).
■ Bordeaux - Metz 2:0 (0:0). Bramki: Francia (47), Chamakh (61).
■ Le Mans - Sochaux 2:2 (1:0). Bramki: Cousin (28, 57) - Santos (49), Zairi (66).
■ Nice - Guingamp 2:0 (1:0). Bramki: Traore (36), Laslandes (87).
■ Rennes - Monaco 1:0 (0:0). Bramka: Barbosa (47).
■ Strasbourg - Montpellier 4:2 (2:2). Bramki: Le Pen (32, 63), Mouloungui (41), Bassila (55) - Carotti (28), Lafourcade (39).
■ Lyon - PSG 1:1 (0:1). Bramki: Carriere (84) - Pauleta (40).

1. Monaco	18	42	32-13
2. Lyon	18	35	32-14
3. PSG	19	35	25-16
4. Sochaux	18	34	29-18
5. Auxerre	19	32	30-18
6. Marsylia	17	30	24-17
7. Nice	18	29	18-15
8. Lens	19	28	16-28
9. Nantes	19	27	19-18
10. Strasbourg	19	26	30-27
11. Bordeaux	18	26	18-16
12. Rennes	19	23	20-19
13. Bastia	19	23	23-30
14. Lille	17	22	21-24
15. Montpellier	17	21	25-28
16. Ajaccio	19	19	16-26
17. Metz	18	16	14-21
18. Le Mans	19	16	17-30
19. Guingamp	19	15	16-30
20. Toulouse	19	12	13-30

Włochy

Wyniki XIV kolejki
■ Parma - Reggina 1:2 (0:1). Bramki: Gilar-dino (85-karny) - Di Michele (27), Cozza (90).
■ Empoli - AS Roma 0:2 (0:2). Bramki: Totti (23-karny, 45).
■ Chievo - Ancona 1:0 (1:0). Bramka: Cos-sato (41).
■ Lecce - Juventus 1:1 (1:0). Bramki: Konan (24) - Trezeguet (86).
■ AC Milan - Udinese 1:2 (0:1). Bramki: Cafu (70) - Fava (2), Sensi (51).
■ Perugia - Brescia 2:2 (1:1). Bramki: Mar-giotta (5), Dainelli (72-samobójcza) - Di Biagio (9), Filippini (77).
■ Sampdoria - Modena 1:1 (0:1). Bramki: Bazzani (50) - Kamara (22).
■ Siena - Bologna 0:0
■ Lazio - Inter - mecz zakończył się po zamknięciu numeru gazety.

1. Roma	14	36	31-4
2. Juventus	14	30	31-13
3. Milan	13	30	22-6
4. Inter	13	28	24-7
5. Lazio	13	25	21-16
6. Parma	14	24	22-18
7. Udinese	14	24	19-16
8. Sampdoria	14	21	17-15
9. Chievo	14	18	14-18
10. Modena	14	16	12-15
11. Siena	13	15	16-12
12. Reggina	14	14	13-22
13. Brescia	14	13	21-26
14. Bologna	14	11	12-21
15. Perugia	14	9	19-29
16. Lecce	14	9	14-28
17. Empoli	14	6	7-28
18. Ancona	14	4	7-26

Hiszpania

Wyniki XVII kolejki
■ Atletico - Santander 2:2 (0:0). Bramki: Pau-novic (62), Musampa (75) - Matabuena (52), Jonathan (80-karny).
■ Real Sociedad - Valladolid 1:3 (1:1). Bramki: Nihat (5) - Makukula (30), Oscar (72), Losada (86).
■ Valencia - Sevilla 1:0 (0:0). Bramka: Mista (60).
■ Albacete - Athletic 1:1 (1:1). Bramki: Aranda (14) - Ezquerro (40).
■ Deportivo - Espanyol 2:1 (1:1). Bramki: Luque (45), Torricelli (64 - samobójcza) - Cruyff (16).
■ Osasuna - Saragossa 0:1 (0:1). Bramka: Villa (35).
■ Betis - Villarreal 1:3 (0:0). Bramki: Juanito (80) - S. Anderson (75), Guayre (88), Jose Mari (89).
■ Murcia - Malaga 1:2 (1:1). Bramki: Karamka (22) - Insua (16), Canabal (90).
■ Mallorca - Real Madryt 1:3 (1:1). Bramki: Correa (11) - Raul (45), Ronaldo (55), Figo (69-karny).
■ Barcelona - Celta - mecz zakończył się po zamknięciu numeru gazety.

1. Real	17	39	36-18
2. Valencia	17	37	31-12
3. Deportivo	17	33	26-14
4. Osasuna	17	27	18-13
5. Villarreal	17	27	20-17
6. Athletic	17	27	23-22
7. Malaga	17	26	23-20
8. Athletic	17	25	22-20
9. Valladolid	17	24	22-23
10. Barcelona	16	23	22-21
11. Mallorca	17	23	21-28
12. Santander	17	22	20-25
13. Sevilla	17	21	24-21
14. Albacete	17	20	21-22
15. Saragossa	17	19	18-21
16. Betis	17	18	21-22
17. Celta	16	16	21-24
18. Sociedad	17	15	16-28
19. Murcia	17	12	15-28
20. Espanyol	17	8	12-33

Lotto

Sobota 20 grudnia

Duży Lotek

4, 12, 23, 30, 39, 41

Express Lotek

4, 8, 14, 32, 38

Multilotek

2, 5, 8, 14, 17, 18, 22, 24, 28, 29, 31, 36, 41, 52, 57, 58, 60, 64, 65, 78

Niedziela 21 grudnia

Multilotek

7, 9, 11, 16, 19, 20, 30, 32, 34, 36, 37, 40, 45, 53, 55, 59, 67, 70, 74, 77

Plebiscyt. Najlepsi lekkoatleci na Pomorzu

Igor z panem Leszkiem

Najlepsi lekkoatleci w 2003 r.

1. Igor Janik (AZS AWFIS Gdańsk)	oszczep
2. Łukasz Chyłę (SKLA Sopot)	sprint
3. Anna Rogowska (SKLA Sopot)	tyczka
4. Adam Kolasa (KL Gdynia)	tyczka
5. Grażyna Prokopek (AZS AWFIS)	biegi krótkie
6. Roman Magdziarczyk (AZS AWFIS)	chód
7. Jakub Czaja (SKLA Sopot)	biegi długie
8. Wojciech Borysiewicz (SKLA Sopot)	wzwyż
9. Agnieszka Pogroszewska (LKS Jantar Ustka)	młot
10. Małgorzata Flejszar (LKS Ziemi Puckiej)	sprint

REKLAMA

Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku

ul. Partyzantów 36, 80-254 Gdańsk
Tel. 341-20-41, fax 341-67-58ogłasza przetarg nieograniczony
w trybie ustawy o zamówienia publiczne na:
Sygn. akt: 125/B/NI/2003Opracowanie koncepcji
programowo-przestrzennej
„Zagospodarowania terenów
przyległych do Motławy
na odcinku od Mostu Zielonego
do Mostu Przedmiejskiego
w Gdańsku”.

Wymagany termin realizacji zamówienia - 30.06.2004 roku.

Warunki uczestnictwa w postępowaniu zawarte w warunkach szczegółowych zamówienia, które można odebrać w cenie 13,00 zł + 22% VAT w siedzibie zamawiającego - kancelaria, pokój nr 12, budynek A, w godzinach 7.00-9.00 i 12.00-14.00. Kryteria wyboru ofert: cena (koszt) 100%

Oferty składać w sekretariacie ZDiZ w terminie do dnia 6.01.2004 r. do godz. 8.00.

Osobami upoważnionymi do kontaktów z oferentami w sprawach związanych z przetargiem są: Andrzej Lemański, Marian Werner, tel. 341-20-41 w. 122, 127 lub osobiście w ZDiZ w Gdańsku, w godz. 8.00-15.00.

1688A

Syndyk Masy Upadłości
Gdańskiej Spółdzielni Budownictwa
Mieszkaniowego

ogłasza przetarg ustny na sprzedaż z wolnej ręki

samodzielnych lokali mieszkalnych, wraz z udziałem
w użytkowaniu wieczystym gruntu, położonych
w Gdańsku-Kokoszkach przy ulicy Fundamentowej 7.
Działka nr 405/33 o powierzchni 1775 m²
Nr KW 72551.

Lokale przeznaczone do sprzedaży:

1. A/7, III piętro, p.u. 108,29 m kw., cena wywoławcza 163 795,00 zł brutto
2. A/8, III piętro, p.u. 102,22 m kw., cena wywoławcza 156 374,00 zł brutto
3. B/18, III piętro, p.u. 102,22 m kw., cena wywoławcza 157 568,00 zł brutto

Przetarg odbędzie się w siedzibie Spółdzielni w Gdańsku przy ul. Biegańskiego 10, tel. 303-40-04, w dniu 19.01.2004 r. w godz. 13.00-14.00.

Szczegółowy harmonogram można otrzymać w sekretariacie Spółdzielni.

Warunkiem udziału w przetargu jest:

- Wpłata wadium w kwocie 5000,00 zł do dnia 18.01.2004 r.

- Przystąpienie do ceny wywoławczej.

Wpłata wadium na konto Spółdzielni w PKO BP S.A. VI O/GDAŃSK nr 77-10201811-10227035523.

Postąpienie wynosi 1000,00 zł.

Syndyk zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Podpisanie aktów notarialnych przeniesienia własności nastąpi po wydaniu zgody przez Sędziego Komisarza.

Nieprzystąpienie do aktu notarialnego w wyznaczonym terminie spowoduje utratę wadium.

Mieszkania można oglądać po uprzednim umówieniu terminu w dziale eksploatacji Spółdzielni.

1352A



Igor Janik (z dyplomem) wśród innych wyróżnionych w plebiscycie lekkoatletów.

Fot. Robert Kwiatek

W Gdańsku ogłoszone zostały wyniki 25 plebiscytu na najlepszych lekkoatletów województwa pomorskiego w 2003 r. oraz rezultaty współzawodnictwa trenerów w naszym regionie.

Miano lekkoatlety numer jeden zyskał Igor Janik z klubu AZS AWFIS Gdańsk, uchodzący za wielki talent polskiego oszczepu. Ten 20-letni zawodnik, obdarzony znako-

mitymi warunkami fizycznymi (200 cm wzrostu), zdobył w Bydgoszczy tytuł młodzieżowego wicemistrza Europy, a uzyskany tam przez niego wynik 82,54, to nowy młodzieżowy rekord Polski. W sierpniu gdański oszczepnik reprezentował nasz kraj na uniwersjadzie w Daeju i w niesamowicie trudnych warunkach, podczas monsunu (wiatru znad oceanu i ulewnej okrasami deszczu) zdobył złoty medal, zostając mistrzem świata

studentów. Janik wyprzedził w plebiscycie dwoje lekkoatletów SKLA Sopot, reprezentantów Polski na paryskich mistrzostwach świata seniorów - Łukasza Chyłę (sprint) i Annę Rogowską (tyczka).

Laur zwycięzcy współzawodnictwa lekkoatletycznych trenerów przypadł szkoleniowcowi oszczepników, Leszkowi Walczakowi (AZS AWFIS).

Wyróżnionych honorował prezes Pomorskiego OZLA, Janusz Cieplucha.

Uznał rok 2003 za dobry dla lekkoatletyki w naszym województwie. Powiedział, że obok indywidualnych osiągnięć grupy seniorów, na podkreślenie zasługuje perfekcyjne zorganizowanie w Gdańsku Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży, zdobycie na niej przez pomorskich lekkoatletów aż 19 medali i w efekcie zajęcie pierwszego miejsca. We wrześniu 2004 r. Gdańsk będzie areną młodzieżowych mistrzostw Polski.

Paweł Kowalski



Trener Leszek Walczak (z prawej) otrzymuje puchar z rąk prezesa Pomorskiego OZLA, Janusza Ciepluchy.

Fot. Robert Kwiatek

Najlepsi trenerzy w 2003 r.

1. Leszek Walczak (AZS AWFIS)
2. Edward Szymczak (KL Gdynia)
3. Jacek Torliński (SKLA Sopot)
4. Sławomir Nowak (AZS AWFIS)
5. Jerzy Cendrowski (AZS AWFIS/SKLA Sopot)
6. Bogdan Dudulewicz (SKLA Sopot)
7. Leszek Migda (OSoT Gdańsk)
8. Krzysztof Szałach (SKLA Sopot)
9. Zbigniew Rolbiecki (Wejher Wejherowo)
10. Bogusława Klimaszewska (KL Gdynia)

Na co liczą

Czołowym lekkoatletom i trenerom Pomorza zadaliśmy dwa pytania:

1. Jakiego prezentu spodziewają się pod choinką?
2. Jakiego sportowego wyniku oczekują w olimpijskim roku 2004?

Igor Janik: 1. zdrowia i kamery; 2. kwalifikacji na IO w Atenach, co przy obniżeniu minimum do 81,5 m powinno być bardzo realne oraz wyniku w granicach 85-86 m.

Anna Rogowska: 1. czegoś osobistego z biżuterii; rezultatu 4,50, który najprawdopodobniej będzie gwarantował awans do finału konkursu olimpijskiego.

Adam Kolasa: 1. dużo zdrowia; 2. poprawy rekordu życiowego, czyli wyniku powyżej 5,75, co byłoby szczególnie pożądane w finale ateńskich IO.

Grażyna Prokopek: 1. aparatu cyfrowego; 2. jak najlepszego występu na biegu indywidualnym na 400 m i finału olimpijskiego w sztafecie 4x400 m.

Roman Magdziarczyk: 1. roweru turystycznego; 2. skutecznego ataku na podium olimpijskie.

Małgorzata Klimaszewska (juniora): 1. dużo zdrowia i coś z kosmetyków; 2. zakwalifikowania na MŚ juniorów we włoskim Grosseto.

Anna Kulesza (juniora): 1. sweterka lub spodni; medalu na MP juniorów i awansu do reprezentacji Polski na juniorskie MŚ.

Trener Leszek Walczak: 1. zdrowia i czasu, którego mi wciąż nie starcza; 2. doprowadzenia Janika na IO w Atenach oraz dalszego postępu grupy kolejnych młodych oszczepników.

Trener Edward Szymczak: 1. drobnych kosmetyków; 2. kwalifikacji podopiecznych na IO w Atenach.

Trener Sławomir Nowak: 1. eliksiru, żeby można sobie kupić zdrowie; 2. doprowadzenia Grażyny Prokopek i Magdaleny Szczepańskiej do Aten. (ko)

PRZETARG

Potrzebujesz pieniędzy? Masz kłopoty finansowe?

**My gwarantujemy:
Raty na każdą kieszeń**

- najniższe oprocentowanie w kraju
- stałe raty
- tylko do 31 grudnia uproszczone procedury, dla firm bez US i ZUS
- ubezpieczenia od NNW

Wniosek rozpatrujemy w 24 h BEZPŁATNIE
Nie pobieramy żadnych opłat wstępnych

Powszechna Inicjatywa Gospodarcza „Euro 2000”
Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1 (Zieleniak), pok. 602 c, tel. 307-44-50

Auto +moto
+gratka

zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

SGB

WEZWANIE

KIEROWANE DO OSÓB UPRAWNIONYCH
DO ZŁOŻENIA OŚWIADCZENIA
O ZAMIARZE NIEODPŁATNEGO NABYCIA AKCJI
Banku Gospodarki Żywnościowej S.A.

Bank Spółdzielczy w Krokowej, działając na podstawie rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 19 września 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu przydziału 15% akcji BGŻ S.A. stanowiących własność Skarbu Państwa pomiędzy osoby uprawnione (Dz. U. z 29.09.2003 r. nr 169 poz. 1649)

wzywa osoby uprawnione

do składania pisemnego oświadczenia o zamiarze nieodpłatnego nabycia akcji Banku Gospodarki Żywnościowej S.A. stanowiących własność Skarbu Państwa w terminie do dnia 6.01.2004 r., w siedzibie Banku Spółdzielczego w Krokowej, ul. Żarnowiecka 1.

Wzór oświadczenia znajduje się w siedzibie Banku Spółdzielczego w Krokowej.

W chwili obecnej uprawnionymi do nabycia tych akcji są:

- osoby, które od dnia przekształcenia BGŻ w spółkę akcyjną, tj. od 9.09.1994 r. do dnia wejścia w życie ustawy o funkcjonowaniu banków... tj. do dnia 28.01.2001 r. przepracowały łącznie co najmniej 3 lata w BGŻ S.A., banku spółdzielczym lub banku regionalnym i zrzeszającym działającym na podstawie ustawy z dnia 24 czerwca 1996 r. o restrukturyzacji (...),
- przepracowały łącznie co najmniej 10 lat w państwowo-spółdzielczym Banku Gospodarki Żywnościowej bądź w BGŻ S.A. (tj. od dnia 1.07.1975 r. - 28.01.2001 r.), a z którymi rozwiązano stosunek pracy w którymkolwiek z tych banków (tj. BGŻ lub BGŻ S.A.) wskutek przejścia na emeryturę lub rentę albo z przyczyn określonych w art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 28 grudnia 1989 r. o szczególnych zasadach rozwiązania z pracownikami stosunków pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy,
- po przepracowaniu łącznie co najmniej 10 lat w państwowo-spółdzielczym Banku Gospodarki Żywnościowej bądź w BGŻ S.A. (tj. od 1.07.1975 r. - 28.01.2001 r.) i zostały przyjęte przez inne zakłady pracy w trybie art. 23 Kodeksu pracy.

Osoby uprawnione do nieodpłatnego nabycia akcji BGŻ S.A. stanowiących własność Skarbu Państwa dołączają do oświadczenia zaświadczenie wydane przez BGŻ S.A., bank spółdzielczy lub bank zrzeszający potwierdzające staż pracy. Listy osób uprawnionych do nabycia akcji BGŻ S.A. zostaną udostępnione we wszystkich jednostkach organizacyjnych Banku Spółdzielczego w Krokowej w terminie od 6.02.2004 r. do 5.04.2004 r. tj., w lokalu:

- 1) Bank Spółdzielczy w Krokowej, ul. Żarnowiecka 1,
- 2) Oddział Banku Spółdzielczego w Łuzinie, ul. Lipowa 13,
- 3) Oddział Banku Spółdzielczego we Władysławowie, ul. 1000-Lecia PP 48,
- 4) Oddział Banku Spółdzielczego w Pucku, ul. Armii Wojska Polskiego 2

Osoby, które zostały pominięte na listach lub którym błędnie naliczono okresy zatrudnienia, mogą w terminie do dnia 5.04.2004 r. złożyć pisemną reklamację w siedzibie Banku. Reklamacja zostanie rozpatrzona przez Komisję powołaną przez Zarząd Banku w terminie do 21 dni od daty złożenia reklamacji, tj. do dnia 26.04.2004 r.

Oświadczenia złożone przez osoby uprawnione przed wejściem w życie ustawy z dnia 27 czerwca 2003 r. (tj. przed 6.09.2003 r.) stają się skuteczne z dniem wejścia tej ustawy w życie. Osoby te dołączają zaświadczenie o stażu pracy (do dnia 27.01.2004 r.) za okres sprzed przekształcenia BGŻ S.A. w spółkę akcyjną (tj. od dnia 1.07.1975 r. do 28.01.2001 r.) oraz złożą uzupełnienie do poprzedniego oświadczenia o łącznym stażu pracy w BGŻ, BGŻ S.A., banku spółdzielczym, banku regionalnym lub zrzeszającym.

Osoba uprawniona w przypadku niezłożenia oświadczenia w terminie do dnia 6.01.2004 r. traci prawo do nabycia nieodpłatnego akcji oraz w przypadku, gdy nie uzupełni oświadczenia złożonego wcześniej o staż pracy w BGŻ, BGŻ S.A., banku spółdzielczym, banku zrzeszającym przed przekształceniem BGŻ w spółkę akcyjną (tj. przed dniem 9.09.1994 r.) będzie miała obliczony staż pracy od powstania BGŻ S.A.

W wezwaniu błędnie podano termin składania oświadczeń do dnia 5.02.2004 r., powinno być 6.01.2004 r.

2047531/A/1584



PREZYDENT MIASTA SOPOTU

81-704 Sopot, ul. T. Kościuszki 25/27

ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na

zbycie nieruchomości

Forma zbycia	sprzedaż
Przeznaczenie	lokal użytkowy - sklep
Lokalizacja	ul. 3 Maja 9
Powierzchnia	57,30 m ²
Cena wywoławcza	96 000 zł
Wysokość wadium	5000 zł
Termin wpłaty wadium	9 stycznia 2004 r.
Termin i miejsce przetargu	15 stycznia 2004 r., godz. 11.00, sala 39 Urzędu Miasta
Klucze do lokalu	Administracja Budynków „Patpol”, Sopot, ul. Polna 1 tel. 551-10-85

Z regulaminem przetargu można zapoznać się w Kancelarii Ogólnej Urzędu, pokój 16 na parterze.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Sopotu, pokój 116 na II piętrze, tel. (58) 5213-828.

Prezydent Miasta Sopotu zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny.

PRZETARG

6802507/A/1339



RADOSNYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU
ŻYCZY EKOLAN



ul. Chopina 6, 81-752 Sopot,
tel. 058 555 14 54 - 55,
fax 058 555 04 27,
e-mail: sopot@ekolan.pl

www.ekolan.pl

2047380/A/1083

Tadeusz Pagiński. Jubileusz trenera

Kobiety fechtmistrza

Fecht mistrz to według Słownika Wyrazów Obcych PWN - sportowiec uprawiający szermierkę, nauczyciel i mistrz fechtunku w jednej osobie. Człowiek władający białą bronią - szablą, szpadą, floretem. Na tytuł fechtmistrza trzeba sobie jednak zapracować. W Gdańsku zrobił to Tadeusz Pagiński. W 2000 roku kiedy Polski Związek Szermierczy nadawał te zaszczytne tytuły wybitnym szkoleniowcom w 10 „naj-

lepszych z najlepszych” znalazł się właśnie on.

Rok 2003 to dla trenera Pagińskiego rok jubileuszowy. W życiu zawodowym mija mu 40 lat obecności na szermierczych planszach w gdańskim AZS. A w życiu prywatnym 30 rocznica po-

życia małżeńskiego z żoną Anną.

Ci którzy go znają mówią o nim: pracowity, ambitny, sumienny, konsekwentnie dążący do celu. Tylko nieliczni, obcujący z nim na co dzień, a więc ro-

dzina, i zawodnicy widzą w nim coś więcej.

Sylwię Gruchałę, tegoroczną wicemistrzynię świata we florecie oraz zdobywczynię złotego medalu MŚ w drużynie bardzo martwi, że jej trener...

- Stanowczo za dużo pali

- zdradza Sylwia.

- O tak, mógłby rzucić ten nałóg - dodaje stanowczo Magdalena Mroczkiewicz. - Zresztą obiecał nam to już w 1998 w Szwajcarii. Powiedział, że jeśli zdobędziemy medal on palenie rzuci. My wywalczyliśmy brąz, a on niestety palić nie przestał. Powiem to głośno i wyraźnie: Panie trenerze, martwimy się o pana!

Potem jednym tchem dziewczyny wyliczają niemal same zalety szkoleniowca. Najwięcej ma o nim do powiedzenia Magdalena Mroczkiewicz, która od początku kariery, tj. od 13 lat trenuje pod jego czujnym okiem.

- Jestem z nim bardzo związana. On zawsze wie, kiedy i co powiedzieć. Nawet jeśli są to czasem sprawy konfliktowe, wychodzimy z założenia że trzeba je wyjaśnić, wyciągnąć wnioski i zapomnieć.

Pan Tadzik

(bo tak nazywany jest od kilku pokoleń przez swoje zawodnicz-

ki) jest bardzo uczciwy. Jeśli walczy, to tylko fair i takie zasady wpaja swoim podopiecznym - mówi Mrówka. - Unosi się bardzo rzadko. Choć kiedy widzi u nas brak determinacji do walki, potrafi zwrócić się do nas w ostrzejszy sposób. Zawsze jednak elegancko i kulturalnie. To prawdziwy džentelmen.

- To człowiek bardzo poukładany, który najpierw wymaga od siebie a potem od innych. Potrafi się bezgranicznie poświęcić szermierce. Widać, że żyje tym sportem - podkreśla Sylwia Gruchała, pierwsza dama polskiego floretu. - Jest dobrym psychologiem. Co chyba widać, gdyż potrafi znaleźć drogę do każdej z nas (wszystkich florecistek tworzących złotą drużynę z tegorocznych MŚ w szermierce w Hawanie - dop. red.). Czasami nie wiem jak mu się to udaje. Ma do nas wprost

anielską cierpliwość.

Dziewczeta zgodnie podkreślają, że ich trener, zarówno klubowy jak i w kadrze jest człowiekiem o wszechstronnych zainteresowaniach. Jego hobby prócz szermierki, to historia...

- Konikiem pana Tadzika jest oczywiście rycerstwo. Książki o zwyczajach i obyczajach panujących w tamtych czasach wprost pochłania. Jego wiedza przełożyła się zresztą na założenie Gdańskiej Szkoły Fechtunku - mówi Magda Mroczkiewicz. - Mam wrażenie, że jego doba musi być dłuższa. Jest trenerem. Angażuje się

Na planszy

Tadeusz Pagiński, ur. 12.06.1947 r. w Gdańsku. W latach 1964-68 florecista AZS Gdańsk. Absolwent WSWF Gdańsk i AWF Warszawa. Od 1970 r. trener, od 1989 r. trener kadry narodowej florecistek. Jego podopieczne zdobyły łącznie ponad 500 medali w zawodach rangi mistrzostw Polski, Europy i świata. Od początku pracował tylko w jednym klubie - Sie-tom AZS AWFIS Gdańsk (obecna nazwa). Założyciel Gdańskiej Szkoły Fechtunku. Hetman Wielki Rycerstwa Polskiego od 1997 r. Wybrany na tę funkcję na czwartą z rzędu kadencję. Żona Anna, córki Magda i Agnieszka.

w życie szkoły. No i przecież ma rodzinę.

Dom Tadeusza Pagińskiego, podobnie jak pracę, zdominowały kobiety. Rodzina fechtmistrza to trzy przedstawicielki płci pięknej: żona Anna i dwie córki - Magda i Agnieszka.

Pani Anna od lat wyrozumiała podchodzi do trybu życia swojej drugiej połowy.

- Może dlatego, że mam też tak bardzo absorbującą pracę - mówi. - Dlatego realizując swoje marzenia i ambicje potrafiłmy ze sobą tak wiele wytrwać. Mamy też niepisany układ: zawsze gramy w otwarte karty. Lepiej sobie czasem powiedzieć więcej, szczerze i otwarcie, niż żyć w niedomówieniach.

Pani Ania zdradziła nam, że jej mąż

to wesołek.

- Idzie przez życie uśmiechnięty. Często żartuje, a kiedy jesteśmy w towarzystwie, potrafi wszystkich rozbawić. To taka dusza towarzysztwa...

Anna Pagińska swojego męża podziwia za hart i siłę ducha.

- Kiedy życie rzuca mu pod nogi kłody, on się nie załamuje. Wręcz przeciwnie ma jeszcze więcej determinacji by pokonać przeszkody.

dy. Nic dziwnego, przecież w jego żyłach płynie góralska krew. Jego rodzice pochodzą z podkarpacia.

Szermierki jednak fechtmistrz Pagiński żony nie nauczył. Za to zdradził jej arkana innych sportów. Dzięki niemu Anna Pagińska jeździ na nartach, łyżwach, potrafi też pływać.

Miłość do sportu próbował też Tadeusz Pagiński zaszczerpić w swoich pociechach.

- W moim przypadku mu się to nie udało. Wprost nie cierpiałam lekcji tenisa, czy też nauki jazdy na łyżwach. Nie mam o te sportowe zapędy żalu do taty. Rozumiem, że to jego takie małe

„zboczenie zawodowe”

- zwierza się Magda Pagińska, jedna z córek fechtmistrza. - Poza tym nie był surowym ojcem. Do niczego nas nie zmuszał. I choć na co dzień często wyjeżdżał, zawsze dbał, byśmy dwa razy w roku całą rodziną spędzili wakacje.

Magda Pagińska dodaje: - Tata to człowiek znający swoją wartość. Jest uczciwy i słowny. Jak już coś obieca, stanie na głowie by słowa dotrzymać...

Magdalena Rusakiewicz

Strong man. Pudzianowski dołączył do „buntowników”

Parszywa dwunastka i mistrz

Kończący się rok był bezwzględnie najlepszym pod względem sportowym w historii strong mana w Polsce. Sukces gonił sukces. Niestety wszystkie triumfy przyćmiła afera z końca roku.

Wydawało się, że ubiegłotygodniowy zjazd władz światowej federacji definitywnie rozwiąże patową sytuację. Nic bardziej mylnego. Otóż „buntownicy” Jarosław Dymek i Piotr Szymiec zdecydowali się nie iść na kompromis. Światowa federacja nałożyła więc na nich dożywotnią dyskwalifikację. Tymczasem tydzień po tym zdarzeniu obu siłaczom dopisują humory.

- Faktycznie tak jest. Przegraliśmy bitwę o IFSA, ale wygraliśmy wojnę o strong mana. Mamy już podpisane kontrakty z 13 z 16 zawodników, którzy w poprzednim sezonie startowali w Pucharze Polski.

Tym trzynastym jest... Mariusz Pudzianowski. Zachował się naprawdę wspaniale. Powiedział, że zostaje z chłopakami. Trzech pozostałych nie podpisało z nami umów tylko dlatego, że mają wciąż ważne kontrakty z federacją - powiedział Dymek.

Informacja o przejściu Pudzianowskiego na stronę Dymka brzmi sensacyjnie. „Dominators” w kończącym się sezonie wygrał wszystko co było do wygrania. Tymczasem dołączenie do „parszywej dwunastki” grozi również dożywotnią dyskwalifikacją.

- Potwierdzam. Dołączyłem do Jarka i podpisałem kontrakt z jego firmą na rok. Zdaję sobie sprawę z konsekwencji jakie mogą mnie spotkać. Powody, które mną kierowały, musiały być więc bardzo poważne skoro zdecydowałem się na taki ruch. Coś musiało być chyba nie tak w fede-



Mariusz Pudzianowski i Jarosław Dymek

Fot. Sławomir Ptasznik

racji - dodał Pudzianowski.

Dymek i Szymiec mają za sobą nie tylko zawodników, ale podobno i sponzorów. Najważniejszym

jest Warka, która do tej pory finansowała Puchar Polski.

- Browary Warka zainteresowane są współpracą z najlepszymi polskimi si-

łaczami, a tych skupia wokół siebie Jarek Dymek. Sprawa jest więc dla mnie oczywista - powiedział Grzegorz Szłapa z Kombi-natu Artystycznego, firmy

która działa na zlecenie browaru.

- Trudno w tej chwili powiedzieć jakie ruchy podejmujemy. Nie mamy podpisanych żadnych umów indywidualnych z panem Mariuszem Pudzianowskim. Wszystkie kontrakty podpisywaliśmy z federacją, a ona używała nam wizerunków. Wszystko musi się najpierw dokładnie wyjaśnić. Sam jestem bardzo ciekaw rozwiązania tego sporu - dodał dyrektor marketingu firmy Cedat (producent Cekołu), Piotr Kuryś.

A co na to prezes Federacji Strong Man Polska, Cezary Wołodko. - To co mówią pan Dymek i Szymiec to bzdury. Nie będę się do tego odnosił. Ta sprawa staje się już nudna. Dla mnie wszystko jest jasne. Decyzje IFSA są chyba oczywiste - stwierdził Wołodko.

Paweł Bednarczyk

Sezon świąteczny

W USA nie wszyscy obchodzą święta Bożego Narodzenia. Od Święta Dziękczynienia (ostatni czwartek listopada) rozpoczyna się „sezon świąteczny” (holiday season) nazywany tak oficjalnie po to, by słowem „Christmas” nie urazić uczuć ludzi innych wyznań nieświętujących narodzin Jezusa Chrystusa. (PAP)

Wieczór Wybrzeża

ISSN 0137-9380

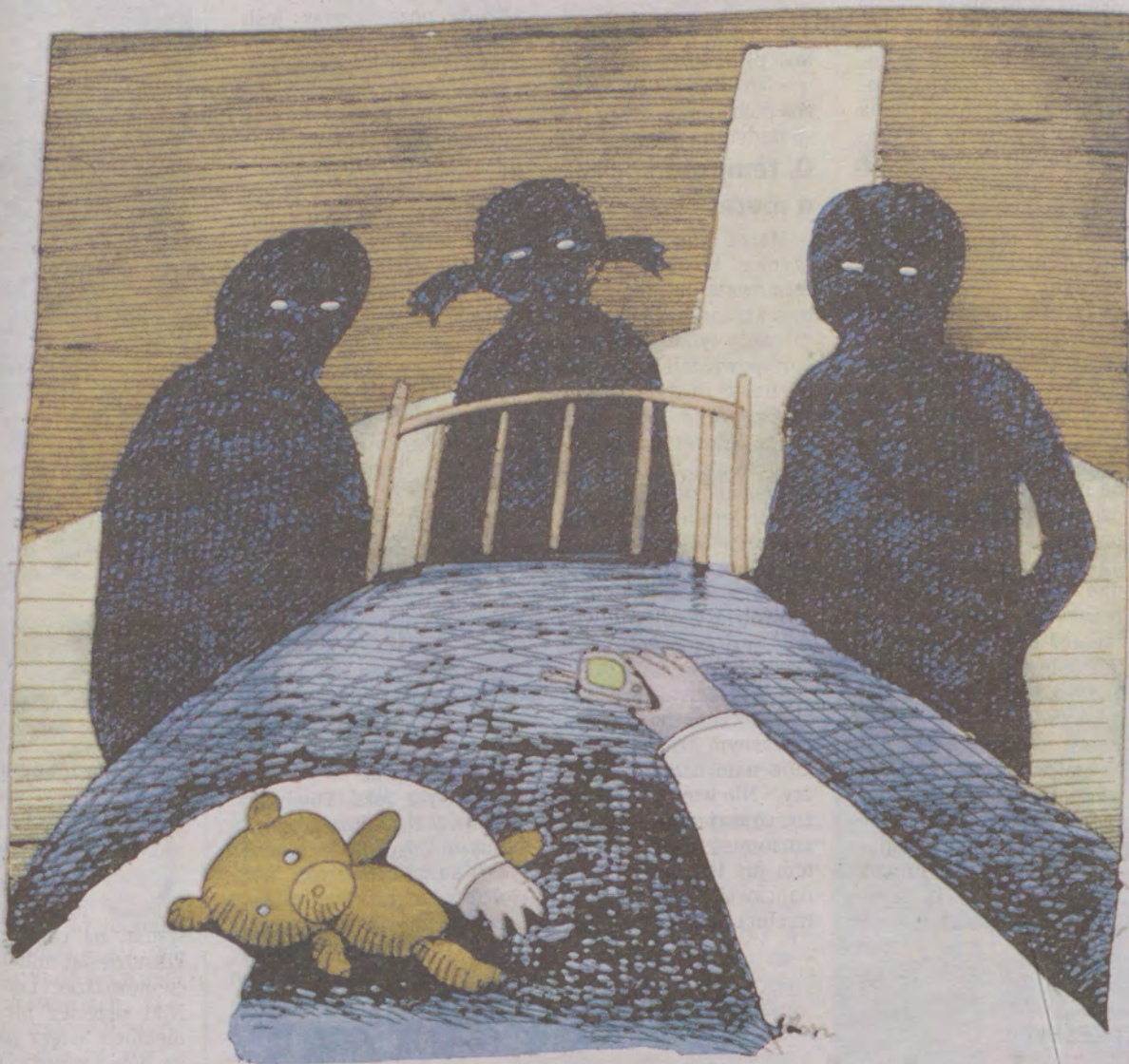
**Dziennik
Bałtycki**

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

::11

Gdańsk. Bo za często dzwoniła

Sanatorium na fali



Rys. Bartłomiej Brosz

Majkę obudziło światło. Była 5.40. Chciała wstać, ale nie mogła podnieść się z łóżka. „Jezus Maria! - krzyknęła pielęgniarka, która weszła do sali. - A któż cię tak urządził?”

- Okazało się, że mam na twarzy wulgarne napisy - relacjonuje dziewczynka. - A ruszyć się nie mogę, bo ktoś przyszył mi pidżamę do prześcieradła. Nie wiem, kiedy się to stało. Spałam.

Pielęgniarka próbowała zmyć napisy. Ale były zrobione markerem, nie schodziły. „K...” - obwieszczały światu, choć Majka ma dopiero 12 lat.

- Córka strasznie to upokorzenie przeżyła - wspomina Anna J. z Gdańska. - Poczuła się źle, dostała torsji. Trafiła do izolatki, strasznie płakała. Natychmiast zadzwoniła do domu, prosiła, żeby ją zabrać z sanatorium. Zwłaszcza że in-

ne dzieci wytykały ją palcami.

Jak w wojsku

Pani J. jest oburzona. - Majka ma alergię - tłumaczy. - Ostatnio ciągle się dusiła, chodziła z inhalatorem. Po zapaleniu płuc kurowała się dwa miesiące. Uznałam, że pobyt w sanatorium postawi ją na nogi. Długo o ten wyjazd zabiegałam. Do Rymanowa - Źdroju odwozłam ją osobście. Miejsce spodobowała mi się, ludzie też. Sądziałam, że oddaję dziecko w dobre ręce.

Ale Majka od początku nie chciała tam zostać. Narzekała na warunki, popłakiwała.

- Uznaliśmy, że to minie - mówi pani J. - Przecież Majka jest bardzo samodzielna, a rozstawaliśmy się wiele razy. Ona często wyjeżdżała z domu. Lubiła przebywać z rówieśnikami. Miała dziewięć lat, gdy wyśleliśmy ją na 16-dniową wycieczkę do Hiszpanii.

Baliśmy się, jak to znieśie, a wróciła zachwycona. Potem jeździła na obozy harcerskie. Sprawdzała się w każdych warunkach. Umiiała zbudować szałas i spać pod gołym niebem!

Ale w sanatorium nie było harcerzy, tylko chore dzieci. Z różnych środowisk. Jedne siedziały cicho, inne próbowały rządzić.

- Czepiali się mnie - uważa Majka. - Bo byłam z Gdańska i miałam komórkę. Nie podobało im się, że często rozmawiam z rodzicami.

Pani J. mówi o fali i kołnieniu. Zjawisku, które występuje w wojsku i w zakładach opiekuńczo-wychowawczych, czasami w internatach i w szkołach.

- Nie tylko moje dziecko zostało poddane tym szukanom - podkreśla. - Gdy o tym, co się stało, opowiedziałam w przychodni, w której leczy się córka, usłyszałam, że podobna przygoda spotkała inną małą kuracjuszkę z Gdańska. Ją

też rodzice musieli wcześniej zabrać do domu.

Po Majkę, po paru dniach, pojechał ojciec. Chciał porozmawiać z pracownikami szpitala uzdrowskiego, ale nikogo z przełożonych nie zastał. Nawet nie mógł odebrać rzeczy, które córka oddała w depozyt. Ani ustalić, kim jest osoba, która „pożyczyła” od Majki kilka drobniaków. Te sprawy wyjaśniali w późniejszym terminie, telefonicznie.

- Rzeczy odesłano nam pocztą - informuje pani J. - A skargi na to, co się stało, nie potraktowano poważnie.

Nikt nie widział nikt nie słyszał

Zastępca dyrektora Szpitala Uzdrawiskowego w Rymanowie Źdroju:

Z GÓRY NA DÓŁ

Kolorowe cuda



Tak powstaje przezroczysta, lekka jak mgła, szklana bańka.



Spod palnika pod... prysznic.



Ozdabianie to nie tylko kwestia dobrego gustu, precyzji, ale też wyjątkowo lekkiej dłoni.



Tyle tego i takie kolorowe, że aż w głowie się kręci. A najciekawsze jest to, że kolosalna większość tych choinkowych ozdób w gdańskiej wytwórni „Gedania” powstaje w środku lata.

Fot. Grzegorz Mehring



CO WIECIE O WIELKIM ŚWIECIE

■ Co to jest klan?

- mówią dzieci z Kościerzyny

**Emil Małachowicz, 6 lat**

- „Klan” to taki film w telewizji. Jak ktoś go ogląda, to może się wielu rzeczy dowiedzieć np. o chorobach. Klan jest po to, żeby dorośli i dzieci mogli się czegoś nauczyć. Nie oglądam tego filmu, ale czytałem o nim w gazecie. W „Klanie” występuje Cezary Pazura, który gra Pawła Lubicza. Występują też baby. Jedna ma długie włosy, uszy jak elf, czerwony nos. Chciała mieć męża, ale on zmarł.

**Michalina Gruchała - Węsierska, 6 lat**

- „Klan” to film o rodzeniu dzieci. Ogląda się go po to, żeby dowiedzieć się, co trzeba kupić dziecku. Występuje w nim mała dziewczynka, która się urodziła. Jest też tata, który ma krótkie włosy i pracuje w szpitalu. Nazywa się Klemens. Jego żona też pracuje w szpitalu. W tym filmie pokazana jest jedna rodzina. Klan to jest imię tego filmu.

**Ania Bławat, 5 lat**

- Klan to jest chyba taka szkoła. Można się w niej nauczyć różnych lekcji. Pracuje tam pani kierownik, która jest bardzo ładna. Do szkoły chodzą dzieci z całej Kościerzyny. Klan jest to właściwie imię dyrektora tej szkoły. Kiedy ja pójde do szkoły, to pewnie też wybiorę ten Klan. Chociaż ta szkoła nie jest aż tak duża, ale dzieci chętnie tam chodzą.

**Klaudia Hinc, 6 lat**

- „Klan” to film o radości i smutku. Występuje w nim Elżbieta i Adam. Oboje są trochę starszy, bo mają chyba po czterdzieści lat. „Klan” to trochę film kryminalny. Oglądam go tylko, kiedy się nudzę. Aktorzy dostają za „Klan” dużo pieniędzy, może nawet 50 zł. Najbardziej lubię Elżbietę, bo występuje najczęściej i jest dobra.

**Julita Ronkowska, 6 lat**

- „Klan” to film o pani, która miała dziecko. W tym filmie występują dwie dziewczynki, jedna pani, dwaj panowie i dziecko, czyli chłopczyk. Wiem, że ludzie uwielbiają ten film. „Klan” najpierw powstał w głowach filmowców, którzy go wymyślili. Nazwa „Klan” oznacza, że jest to film, a nie dziennik. Aktorzy są z różnych krajów, m.in. z Polski i Francji.

**Ola Chrapkowska, 6 lat**

- „Klan” to film o ludziach. Występują w nim aktorzy, ale inni niż np. w Wiadomościach. Oglądałam ten „Klan” i widziałam, że aktorzy trochę siedzą, trochę stoją, a czasami wychodzą na podwórko. W sumie to jest bardzo ciekawe. Ten film podoba mi się tylko czasami. Szczerze mówiąc to wolę „Na Wspólnej”, bo tam aktorzy trochę częściej jeżdżą do pracy. W „Klanie” niby też chodzą do pracy, ale w filmie „Na Wspólnej” mają ciekawsze prace, takie nowocześniejsze.

Tekst i zdjęcia Joanna Surazyńska

Gdańsk. Bo za często dzwoniła

Sanatorium na fali

To jakieś nieporozumienie! U nas nie ma żadnej fali! Owszem, zdarza się, że jedno dziecko drugiemu dziecku jakiś psikus zrobi, ale to sprawy incydentalne, my nad tym panujemy. Uważam, że rodzice wyolbrzymiają problem. Ta dziewczynka na pewno nie trafiła do izolatki na skutek przejść, ale dlatego, że była chora.

Pielęgniarka oddziału:

- Pamiętam Majkę. Głównie dlatego, że strasznie tęskniła za domem i strasznie płakała. Z każdym dniem bardziej, tęsknota ją wręcz zżerała. Pięć razy dziennie dzwoniła do domu i lkała w słuchawkę: Wam już w ogóle na mnie nie zależy... Bardzo mi jej było szkoda. Sanatorium to wspaniałe miejsce, ale ona się nie nadawała. Nie powinna tu przebywać. A tamto zdarzenie? Dzieci mają różne pomysły. Nie jestem Duchem Świętym, nie wiem, jak było naprawdę. Zrobiliśmy dochodzenie, ale okazało się, że nikt nic nie widział, nikt nic nie słyszał. Powtarzam: To wszystko z tęsknoty; podobno Majka sama prosiła koleżankę, żeby ją przyzwała i pomalowała...

- Natałka jest harcerką. Wyjeżdża na obozy, nie boi się rozłąki.

- Co innego wakacje, co innego sanatorium. Już sama nazwa „szpital uzdrowiskowy” powoduje dreszcze.

- Tylko Majkę spotkała taka przygoda?

- No, zdarzało się, że ktoś pomalował, ale to były sporadyczne przypadki.

O, tempora, o mores

Majka mówi, że dziewczynka, która wcześniej zajmowała jej łóżko, też była szykanowana.

- Gdy tylko przyjechałam, powiedzieli mi, że to pechowe łóżko. Tamtą dziewczynkę smarowali pastą, nawet zrobili jej „marchewę”.

- Powiedzieli, dlaczego?

- Bo jej nie lubili.

Magda Mądra, psychoterapeuta, przyczyn agresywnych zachowań w grupie rówieśniczej upatruje w niewłaściwych relacjach rodzinnych.

- Jesteśmy zapracowani, zmęczeni, na rozmowy z własnym dzieckiem brakuje nam czasu - tłumaczy. - Nie wiemy, co je gryzie, co trapi, nie potrafimy zrozumieć jego świata. Potem już trudno te relacje naprawić, niekiedy potrzebna jest pomoc spe-

cjalisty, np. psychoterapeuty.

Anna J., mama Majki:

- Jestem nauczycielką. Wiem, że inność wywołuje agresję. Takie dziecko bywa szykanowane, wykluczane poza nawias. Jeśli próbujemy je otoczyć ochronnym parasolem, tylko pogarszamy sytuację. Zdarzało się, że musiałam interweniować, ale robiłam to dyskretnie, z dużą rozważą. Do głowy mi nie przyszło, że w sanatorium dziecięcym istnieje drugie życie, a personel nie potrafi nad tym zapanować. Że szykany spotkają moją córkę. Ona jechała tam, żeby się leczyć!

- O tempora, o mores! - wykrzykuje Jadwiga Styczeń, rzecznik praw pacjenta w Pomorskim Oddziale NFZ. - Ja o takim przypadku słyszę po raz pierwszy. A może to czubek góry lodowej?

Mariusz Szymański, rzecznik prasowy oddziału:

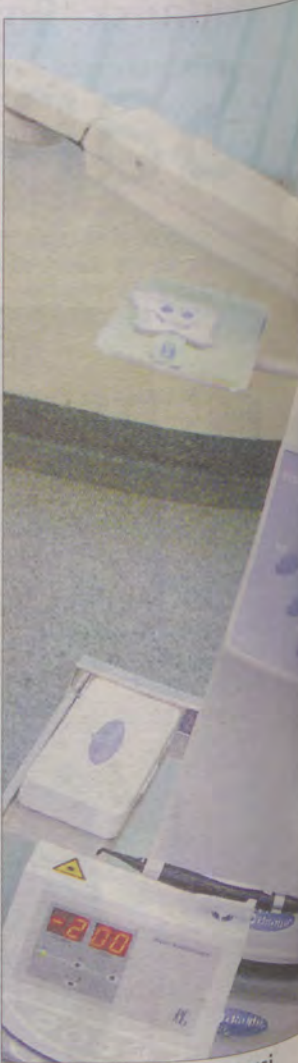
- Dziwię się, że rodzice takich spraw nie sygnalizują. Jeśli nie mamy oficjalnej skargi, nie możemy interweniować.

W tym roku Pomorski Oddział Narodowego Funduszu Zdrowia skierował do sanatoriów ok. 630 dzieci. Chętnych było więcej niż miejsc.

Irena Łaszyn

Stomatologia.

Ozon boro



- Leczenie zębów nie musi

Czy nie da się uniknąć borowania? To pytanie każdego dnia zadaje dentystom na całym świecie kilkadziesiąt milionów pacjentów. Dzieci i dorośli. Nikt przecież nie lubi a niektórzy wręcz panicznie się boją - wiertła i charakterystycznego dźwięku, który sygnalizuje początek borowania. To, obok „wyrwania”, fachowo zwanego ekstrakcją, powód dla którego część z nas unika stomatologów jak ognia. Nic więc dziwnego, że producenci aparatury dla dentystrycznych gabinetów wciąż poszukują sposobów, jak oszczędzić pacjentom przykrych doznań i uwolnić ich od bólu.

Ozon zabija bakterie

Do niedawna dentyści byli przekonani, że aby pozbyć się próchnicy, trzeba mechanicznie usunąć zmienione przez nią tkanki.

- Problem w tym, że praktycznie nie da się tego zrobić bez naruszenia tkanek zdrowych - tłumaczy prof. dr hab. Barbara Adamowicz-Klepalska, kierownik Zakładu Stomatologii Wieku Rozwojowego Akademii Medycznej w Gdańsku. - A zdrowej części zęba przecież szkodzi.

Tę zdrową część zęba pozwala oszczędzić nowa-

Poradnik. Wszystko o ziołach - w sobotę trzeci zeszyt

Nie tylko przysmaki w kuchni

Chmiel to nie tylko dodatek do piwa, ale również silny środek uspokajający. Imbir działa przeciwbólowo, z pomidora można zrobić świetną maseczkę, a oliwa służy nie tylko do sałatek. Takie i wiele innych informacji znajdziecie, drodzy Czytelnicy, w publikacji „Tajemniczy świat ziół”. Poradnik zo-

stał wydany na wysokiej jakości papierze, z kolorowymi ilustracjami. Publikacja ukazała się pod patronatem Polskiego Komitetu Zielarskiego - to świadczy o jej profesjonalnym przygotowaniu.

Trzeci zeszyt z serii „Tajemniczy Świat Ziół” - w sobotę z „Dziennikiem Bałtyckim”.

Tajemniczy Świat Ziół

ZIOŁA
OD A DO ZZIOŁA
W KUCHNIZIOŁA W KOSMETYCE
I MEDYCYNIEUPRAWA
ZIOŁZIOŁA
W DOMU

wszystko, co o ziołach wiedzieć należy

Już w sobotę z Dziennikiem - zeszyt 3

Londyn. Apele

Nie chcą Jacksona

W Wielkiej Brytanii rozpoczęła się na apel stowarzyszeń ochrony dzieci i wezwania wielu dzienników kampania przeciwko zapowiedzianemu przyjazdowi słynnego amerykańskiego piosenkarza Michaela Jacksona, oskarżonego o molestowanie seksualne 12-letniego chłopca. Michael Jackson zamierza przybyć do Anglii, aby spędzić tu święta Bożego Narodzenia i powitać Nowy Rok. W miniony czwartek słynny Jackson został formalnie oskarżony o seksualne molestowanie nieletniego. Prokurator postawił mu dziewięć zarzutów. Jacksonowi grozi kara do 24 lat więzienia.

Jackson był już w 1993 r. oskarżony o molestowanie seksualne, ale sprawa została załatwiona polubownie; domniemanej ofierze wypłacono 15 milionów dolarów. (PAP)

Leczenie bez bólu

zamiast wiania



boleć - zapewnia prof. Barbara Adamowicz-Klepalska.

Fot. Adam Warżawa

torska metoda opracowana przez prof. Edwarda Lyncha z Queen's University w Belfaście. Skonstruowane przez niego urządzenie, nazwane KaVo HealOzone, wykorzystuje do leczenia próchnicy ozon - gaz stosowany m. in. do dezynfekcji wody w basenach.

Ozon niszczy bakterie odpowiedzialne za próchnicę i ułatwia remineralizację, czyli naturalną odbudowę zęba - twierdzi prof. Adamowicz-Klepalska. Wszak próchnica to nic innego jak utrata przez ząb składników mineralnych. Naturalne lekarstwo, czyli substancje, które potrafią odbudować ząb, znajdują się w ślinie. Dopóki jednak w zębie siedzą próchnicze bakterie, ślina nie może się do niego dostać.

W ekspresowym tempie

Wpierw stomatolog musi oczyścić ząb z osadu za pomocą specjalnej piaskarki, która „omiata” go pod ciśnieniem. Laser zwany diagenodem umożliwia dokładne zbadanie zmiany na zębie. Jeżeli wynik mówi, że ta plamka to próchnica szklawa, lekarz przeprowadza zabieg za pomocą aparatu KaVo HealOzone.

Jak to działa? - Najprościej mówiąc, KaVo HealOzone pobiera tlen z powietrza i zamienia go w

ozon - opowiada pani profesor. Następnie pompuje go do przewodu z końcówką zaopatrzoną w silikonowy kapturek, który dokładnie izoluje od otoczenia leczony ząb. W przypadku, gdy kapturek nie będzie szczelnie przylegał do zęba, aparat się nie włączy. W ciągu zaledwie 20-40 sekund bakterie powodujące próchnicę giną. Ozon wraca do aparatu i z powrotem zamieniany jest w tlen. Po zabiegu stomatolog wpuszcza w wy czyszczone ozonem miejsce roztwór ułatwiający remineralizację zęba. Taki preparat służący do higieny jamy ustnej a składający się z wapnia, fosforu, cynku oraz aktywnych substancji przeciwbakteryjnych, który utwardza wyleczone tkanki zęba, pacjent otrzymuje do domu. Powinien też myć zęby pastą z fluorem. Musi go stosować jeszcze przez pewien czas. Wyleczony ząb można też zabezpieczyć specjalnym lakierem z fluorem.

Nawet, gdy dentysta założy na ubytek plombę, nie ma niebezpieczeństwa, że ząb się pod nią zepsuje - zapewnia prof. Adamowicz-Klepalska. Wyleczonego miejsca próchnica ponownie już nie zaatakuję. Po kilku - kilkunastu tygodniach, podczas kontrolnej wizyty, stomatolog sprawdza sku-

teczność leczenia za pomocą diagenodu.

Krótko i bez bólu

Leczenie próchnicy tą metodą jest całkowicie bezpieczne, gdyż ozon (może podrażnić płuca), który w aparacie jest w obiegu zamkniętym, nie ma prawa dostać się do organizmu pacjenta. Trwa ponadto krótko i jest bezbolesne. HealOzone można więc stosować u dzieci i kobiet w ciąży.

Nie oznacza to jednak, że zawsze można uniknąć borowania - zaznacza prof. Adamowicz-Klepalska. Metoda jest skuteczna tylko w przypadkach mało zaawansowanej próchnicy, czyli w początkowym stadium choroby, kiedy nie dojdzie jeszcze do ubytku szklawa.

Każdy z nas powinien od czasu do czasu oglądać swoje zęby - radzi pani profesor. Gdy zauważy, że ząb zrobił się matowy, szorstki, pojawiła się na nim kredowa plamka, powinien szybko zgłosić się do stomatologa. Metodą HealOzone można leczyć zarówno próchnicę bruzd, okolicy szyjki zęba jak i korzenia. Warto pamiętać - tylko wczesną! Tak więc z metody tej mogą korzystać osoby, które regularnie odwiedzają stomatologa. Za leczenie zębów trzeba jednak płacić. Za jeden - 100 zł.

Jolanta Gromadzka-Anzelewicz

Serce. Co mu szkodzi Stres

Najnowsze badania wskazują, że serce jest wyjątkowo podatne na stres. Nasze stany emocjonalne w dramatyczny sposób dezorganizują pracę serca, depresje podnoszą poziom cholesterolu, co prowadzi do zmian miażdżycowych, które utrudniają dopływ krwi od serca, a w efekcie zwiększają ryzyko zawału i udaru mózgu.

Ryzyko zawału zwiększają: wysoki poziom złego cholesterolu we krwi, nadciśnienie tętnicze, które uszkadza żyły, otyłość, siedzący tryb życia, papierosy i nadużywanie alkoholu. Pewne znaczenie mają też skłonności genetyczne.

W dzieciństwie nasze tętnice są czyste, drobne i elastyczne. Z czasem w komórkach, z których zbudowane są ściany naczyń, pojawia się tłuszcz. Jego pasma powoli zamieniają się w płytki miażdżycowe, które „rosną” wewnątrz naczyń. Miażdżycowe blaszki hamują przepływ krwi. Jeśli któraś z nich się oderwie, może spowodować zator. Gdy dopływ krwi do serca zostanie wstrzymany, nastąpi niedokrwienie mięśnia serca i to jest zawał. Jeśli zostaną zatkane naczynia w mózgu, nastąpi udar.

CZYTASZ I WIESZ

Zegarek dla cukrzyka

Aby zapobiec dramatycznym powikłaniom spowodowanym przez cukrzycę, trzeba tak prowadzić terapię, by poziom glukozy we krwi był jak najbardziej zbliżony do fizjologicznego. To bardzo trudne i uciążliwe dla chorego. Pomóc im mogą nowe technologie wdrażane do monitorowania cukrzycy.

Pierwszym z nowych urządzeń jest dopuszczony już do stosowania w Stanach Zjednoczonych GlucoWatch firmy Cygnus z Kalifornii. Produkt ten służy do bezbolesnego pomiaru stężenia cukru we krwi. Aparacik, który nosi się jak zegarek, mierzy oporność elektryczną skóry zależną od zawartości glukozy w pocie. Jeżeli wartość ta przekroczy, ustawione wcześniej przez lekarza, dopuszczalne maksimum lub minimum, włączy się alarm. Urządzenie to przeprowadzić może nawet sześć takich pomiarów w ciągu godziny.

Poza tym GlucoWatch posiada funkcję, która umożliwia rejestrację wyników przeprowadzonych odczytów, a uzyskane w ten sposób informacje o poziomach glukozy we krwi mogą pozwolić na lepszą regulację terapii lekami. Aktualny model urządzenia musi być jednak jeszcze stosowany razem z tradycyjnym glukometrem. W niektórych sytuacjach, np. przy przegrzaniu lub zbyt niskim stężeniu cukru we krwi, GlucoWatch może dawać nieprecyzyjne pomiary, dlatego też jego odczyty muszą być kontrolowane przy użyciu standardowych sposobów.

Kolejnym z nowych produktów przeznaczonych dla chorych na cukrzycę jest DiaPort firmy Disetronic. Te urządzenia działają podobnie jak pompy insulinowe, jednak zamiast wymienianych co kilka dni wkłuć do tkanki podskórnej, używa się w tym przypadku stałego wkłucia (w formie implantu) do jamy otrzewnowej. Tam właśnie, do jamy otrzewnowej, podawana jest insulina. Jej dawki są zdecydowanie mniejsze od podawanych przy użyciu penów, a działanie o wiele szybsze. Urządzenie specjalnie polecane jest osobom z zaburzeniami wchłaniania insuliny, ze zmianami w tkance tłuszczowej, z problemami dermatologicznymi, z częstymi epizodami hipoglikemii oraz chorującym na inne schorzenia. Wkrótce zostaną w Polsce przeprowadzone pierwsze dwa zabiegi założenia wewnątrzotrzewnowego wlewu insuliny.

(jog)

REKLAMA

Coś Ci leży na wątrobie?

... na Twoje kłopoty

Sylimarol®

ekspert w leczeniu wątroby

- ✓ produkowany w postaci drażetek 35 lub 70 mg
- ✓ chroni wątrobę
- ✓ regeneruje uszkodzone komórki
- ✓ wpływa hamująco na procesy zapalne miększu wątroby
- ✓ łagodzi dolegliwości trawienne
- ✓ Lek zawiera koncentrat sylimarynowy z nasion ostropestu o zawartości 35 lub 70 mg flawonolignanów w przeliczeniu na sylibinę.

Sylimarol 35 mg

Sylimarol 70 mg

Herbapol S.A. POZNAŃ

TYLKO NATURA

Przed użyciem zapoznaj się z ulotką, która zawiera wskazania, przeciwwskazania, dane dotyczące działań niepożądanych i dawkowanie, oraz informacje dotyczące stosowania produktu leczniczego, bądź skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą.

10170859/D/97

**Londyn. A to ciekawe
Diana była w ciąży**

Fot. PAP

Księżna Diana była w ciąży, kiedy zginęła w wypadku samochodowym w 1997 roku w Paryżu - informuje w niedzielnym wydaniu gazeta „Independent”, cytując wysokiego funkcjonariusza policji francuskiej.

Informacja o odmiennym stanie księżnej Walii pochodzi z raportów medycznych, których nie opublikowano, ze względu na brak bezpośredniego związku z wypadkiem - wyjaśnia gazeta.

Cytowany przez „Independent” funkcjonariusz odrzuca tezę, iż Diana, która

rok wcześniej rozwiodła się z księciem Karolem, była ofiarą ukartowanego wypadku. Takiej tezy broni nadal egipski miliarder Mohamed al-Fajed - ojciec Diego al-Fajeda, przyjaciela Diany, który wraz z nią zginął w wypadku. Właściciel luksusowego domu towarowego Harrods w Londynie sądzi, że jego syn i Diana padli ofiarą spisku tajnych służb brytyjskich. Mohamed al-Fajed miał również potwierdzić informatorowi gazety, że Diana przed śmiercią spodziewała się dziecka z Dodim. (PAP)

Wśród zwierząt. W wigilijną noc**Rozmowy
o przetrwaniu**

Wigilię wielu z nas spróbuje zapewne posłuchać, o czym rozmawiają zwierzęta. O północy będą jednak mówić ludzkim głosem.

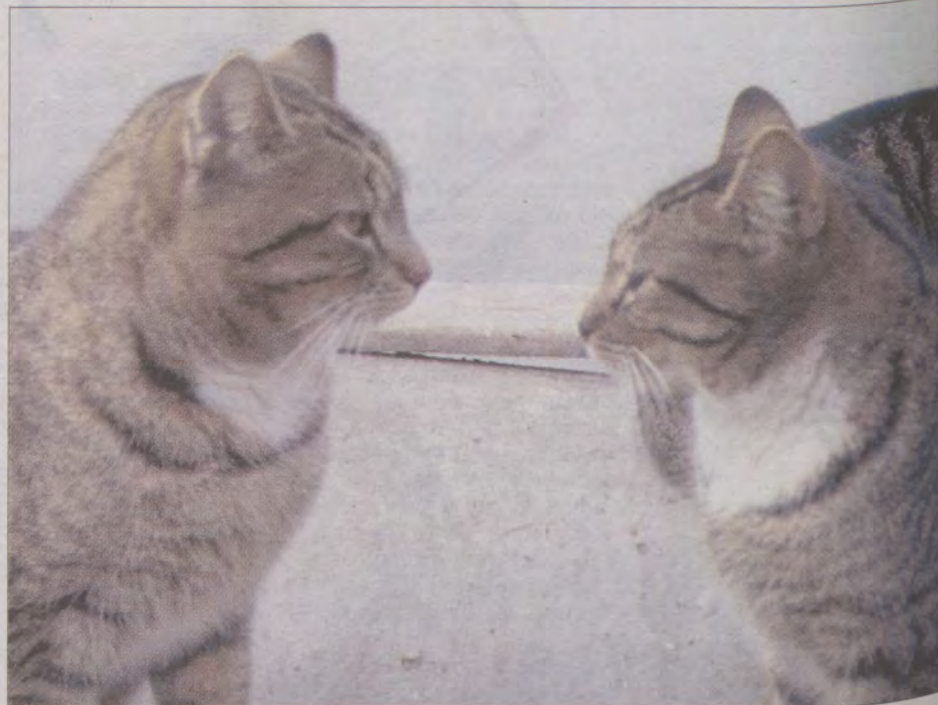
**Mowa
świerszczy**

Różne są sposoby powiadamiania w świecie przyrody. Mogą to być grymasy, gesty, pozycje, postawy, dźwięki, ekspozowanie niektórych części ciała. Kurczenie lub powiększanie postaci, a nawet wydzielanie zapachów też są sposobami porozumiewania się różnych stworzeń. Sygnały dźwiękowe wydawane są nie tylko przez struny głosowe w krtani zwierząt.

Niezwykle jest porozumiewanie się świerszczy. One, ćwierkając, wcale nie wykorzystują do tego swych gardel. Emitowane przez niech dźwięki wywołane są w podobny sposób, jak czyni to człowiek, grając na skrzypcach czy kontrabasie. Świerszcz szarpie „strunę” haczykiem, na swej nodze. Dźwięki te służą do przywołania samicy.

Nauka trąbienia

Zdolności papug do powtarzania słów są zdumiewające. Można więc z nimi pogadać. Hodowane bywają i tresowane jako ptaki do towarzysztwa.



Koty, podczas „rozmowy”, siadają naprzeciw siebie, jak ludzie - twarzą w twarz... Sądząc po minach, ich dialog nie ma przyjemnego przebiegu.

Fot. Kazimierz Netka

W naturze również porozumiewają się między sobą. Młode uczą się mówić od dorosłych; podobnie jak ludzie. Oswajone, nauczone ludzkiego języka, potrafią nie tylko powtarzać słowa (jak papuga), ale nawet rozumieć ich znaczenie i ze swymi opiekunami prowadzić dialog. Oczywiście, nie mamy tu do czynienia z „ludzkim” rozumieniem znaczenia słów.

Ptaki kojarzą dźwięki z różnymi wydarzeniami. Czasami, dla zabawy, kos, szpak, zupełnie dziko żyjące, gdy usłyszą jakiś dźwięk, natychmiast go naśladują.

Także ssaki uczą się swej „mowy”. Nauka trąbienia słoniątek trwa około pół roku - poinformował niedawno kanał telewizyjny Animal Planet.

Ostrzegawcze talerze

Bywają też sygnały - obrazy. Na przykład sarny „noszą” na swych zadach białe plamy, zwane przez myśliwych talerzami. Gdy któraś z chmary dostrzeże

zagrożenie, natychmiast wyskakuje w górę i pokazuje swój „talerz”. To sygnał do ucieczki.

W cichą noc, gdy ludzie zasiadają do wigilijnej wieczerzy, wiele dziko żyjących zwierząt będzie prowadzić dialog: jak przetrwać jeszcze jedną noc, żeby nie zostać zjedzonym przez drapieżnika, nie zginąć podczas świąt z głodu, w sidłach kłusowników, pod kołami aut. Inne będą przywoływać partnera, by zadbać o kontynuację rodu. Kazimierz Netka

HOROSKOP**BARAN (21 III-20 IV)**

Przyda Ci się więcej spokoju ducha. Pamiętaj, aby spieszyć się powoli. Inaczej nadmiar stresów przedświątecznych przesłoni Ci urok świąt.

BYK (21 IV-21 V)

Od rana będzie dopisywał Ci humor i dobre samopoczucie. Dzisiaj możesz zaplanować bogaty w wydarzenia dzień, bo na wszystko starczy Ci siły.

BLIŹNIĘTA (22 V-21 VI)

Ciekawe kontakty towarzyskie, telefony z pozdrowieniami i życzenia zdominują ten dzień. Ucieszysz się też z ciekawych zaproszeń.

RAK (22 VI-22 VII)

Wykonasz dziś wszystko zgodnie z planem. Możesz też liczyć na życzliwość przełożonych. Dobra atmosfera w pracy pozytywnie wpłynie na jej wyniki.

LEW (23 VII-22 VIII)

Charyzma i wdzięk sprawiają, że łatwo dziś zyskasz uznanie. To dobry dzień na negocjacje, zdawanie egzaminów i publiczne prezentacje.

PANNA (23 VIII-22 IX)

Planuj wszystko z ołówkiem w ręku, inaczej nie zdążysz wykonać na czas swoich planów, co niepotrzebnie popsuje ci humor.

WAGA (23 IX-23 X)

Najbliższe święta to także okazja do spotkań towarzyskich. Dzisiaj masz dobry dzień na udane zakupy. Nie zapominaj też o sobie.

SKORPION (24 X-22 XI)

Ostatnio masz powodzenie w sprawach finansowych, ale też wyjątkowo lekką rękę do wydawania pieniędzy. Lepiej je za-inwestować lub przeznaczyć na oszczędności.

STRZELEC (23 XI-21 XII)

Jeśli planujesz dziś podróż, to przygotuj się na poważne komplikacje. Uważaj też na dokumenty oraz portfele, karty. Możesz coś ważnego zgubić.

KOZIOROŻEC (22 XII-20 I)

Twoje notowania w miejscu pracy bardzo rosną. Jesteś teraz na fali powodzenia. Czas sprzyja pozytywnym zmianom także w sprawach osobistych.

WODNIK (21 I-20 II)

Znakomite poczucie humoru i dobre samopoczucie pozwolą Ci spędzić ten dzień na wyjątkowym luzie. Możesz też dzisiaj poznać kogoś interesującego.

RYBY (21 II-20 III)

Będziesz dziś w romantycznym nastroju. Twoje stosunki z bliską Ci osobą będą wyjątkowo harmonijne. Czekają Cię ważne i czułe wyznania.

Konkurs. Dzisiaj trąbią wszyscy**Adwentowe granie**

Ludzie, którzy jak co roku zebrali się przed muzeum rolnictwa w Ciechanowcu, mają tylko kilka chwil, aby skomentować występ kolejnego trębacza.

- Numer 18 - zapowiada przez mikrofon prowadzący XXIII Ogólnopolski Konkurs Gry na Instrumentach Pasterskich. Spośród grupy mężczyzn wysuwa się rosy Kaszub. Dźwięk bazyuny unosi się nad głowami, odbija od pobliskich drzew.

- Ten ma fest płuca - słysząc pierwsze komentarze. Ludwik Choszcz z Zawórko Chmielna, który na adwentowe granie przyjechał już po raz szesnasty, jest zadowolony. Jego 13-letni syn Grzegorz w konkurencji dziecięcej zajął drugie miejsce. Jest wieczór, w jednym z pokoi dawnego pałacyku myśliwskiego można odreagować konkursowe emocje. Wiadomo już że Ludwik zajął trzecie miejsce. Szef kaszubskiego zespołu Tade-



W konkursie brali udział także bardzo młodzi trębacze.

usz Makowski „Pleskot” grający na rogu i diabelskich skrzypcach, w kategorii inne instrumenty odebrał nagrodę za twórczy udział w dotychczasowych edycjach konkursu. Z korytarza dobiega gwar głosów. Tadeusz pokazuje w kronice zespołu fragment Encyklopedii Staropolskiej Zygmunta Glogera: „Na Mazowszu i Podlasiu w każdej wsi miewano po kilka ligawek i dotąd jeszcze niektórzy mają. W lasach nawoły-

wano niemi bydło, a przy domu grano codziennie cały adwent, Głos ligawki w cichy i pogodny wieczór zimowy, podczas adwentu, słyszeć można w odległości półmilionowej”.

W czasie wojny Niemcy zabronili grać na ligawkach. Bali się, że chłopcy sygnałami będą przysyłać sobie informacje. Dzisiaj trąbią wszyscy: starzy, dorośli i dzieci.

Tekst i zdjęcie
Janusz Świątkowski

Barcelona.

Fatalny finał

Za mały metraż

Władze miejskie Barcelony poinformowały w piątek, że 32-letnia samica, zaatakowana przez partnera, została tak ciężko poraniona, że weterynarzom nie udało się jej uratować. „Małżeńska sprzeczka” pary nosorożców w barcelońskim zoo skończyła się tragicznie dla samicy Enriqueti.

Zwierzęta tworzyły w parku safari zgodną parę od 15 lat. Dochowały się potomstwa.

Niestety, ostatnio nosorożce z młodymi przeniesiono z parku safari do ogrodu zoologicznego, na znacznie mniejszy wybieg. Prawdopodobnie właśnie ta zmiana miejsca wywołała u samca agresję.

(PAP)

HIT DNIA

Titanic



POLSAT, godz. 20.00
Melodramat, USA 1997
reż. James Cameron
wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane, Kathy Bates, Frances Fisher, Gloria Stuart, Bill Paxton (90 min)
Widowisko filmowe łączące historię miłości parweniusza i panny z wyższych sfer z wier-
nym prawdziwie historycznej odtworzeniem
tragedii prawie dwóch tysięcy ofiar katastro-
fy statku „Titanic” w kwietniu 1912 r., po-
zderzeniu z górą lodową. Siedemnastoletnia
Rose DeWitt Bukater, wraz z matką oraz bo-
gactwem, ale niekochanym narzeczonym, Ca-
lem Hockleyem, wyruszyła słynnym trans-
atlantykiem do Ameryki. Na pokładzie po-
znaje uboższego obywatela o artystycz-
nych zdolnościach, Jacka Dawsona.

FILM

TVP 2
23.05 Lokator doskonały
- film sensacyjny, USA 1999



Jessica Michaels mieszka z nastoletnią
córką, Laurą, w dużym domu z ogrodem.
Chce założyć restaurację i potrzebuje pie-
niędzy. Dziewczyna, która wynajmuje od
niej domek gościnny, nieterminowo wy-
wiązuje się z płatności. Nieoczekiwanie
zostaje zamordowana przez nożownika.
Ochłonięszy po tragedii, Jessica daje ko-
lejne ogłoszenie o wynajmie. Na anons
odpowiada młody, sympatyczny mężczy-
zna, Bryan Hartwell. Ma on siostrę, Lucy.
Oboje zaprzyjaźniają się z Jessicą i Laurą.

FILM

TV 4
23.45 Dziką kaczką - dramat obyczajowy,
Australia 1983

Adaptacja dra-
matu XIX-
wiecznego
norweskiego
pisarza Hen-
rika Ibsena, od-
biegająca nieco
od literackiego
pierwowzoru.
Harold Ackland
(Jeremy Irons) z
żoną Giną (Liv
Ullmann) prowadzą mały zakład fotogra-
ficzny w niewielkim przemysłowym mia-
steczku. Małżeństwo mieszka z 13-letnią
córką, Henriettą, i ojcem Harolda, majorem
Acklandem. Starszy pan hoduje zwierzęta.

FILM

TVP 1
23.55 Sztos - film sensacyjny, Polska 1997

Bohaterowie,
współcześni lu-
dzie z pozycją,
prowadzący wła-
sne, prawie legal-
ne interesy, z no-
stalgią wspomi-
niają dawne czasy,
kiedy to jako nic
nieznaczące plot-
ki dopiero zaczy-
nali zbijać kapitał. Wszystko zaczęło się w
Sopotcie, w początku lat 70. 30-letni „Sy-
nek” wyszedł z więzienia. Spotyka się z
Erykiem, wytrawnym szulerem. Chce wejść
z nim w spółkę. Tymczasem ten podczas
jednej z gier zostaje oszukany przez przyja-
ciela, „Gruchę”. Postanawia się zemścić

TVP 1



W pustyni i w puszczy
godz. 10.40

6.00 Wiadomości 6.03 Telezakupy
6.15 Kawa czy herbata 8.00 Wia-
domości 8.15 Wroniczka 17.8.25
Moda na sukces (2090) – telenowe-
la 8.50 Budzik – program dla dzie-
ci 9.20 Ogień i lód – film animowa-
ny USA 1994, reż. Ralph Bakshi
10.40 W pustyni i w puszczy (1)
– serial przygodowy 11.30 Zwie-
rzęta świata: Koty i ludzie 12.00
Wiadomości 12.10 Agrobiznes
12.20 To trzeba wiedzieć 12.25
Rolnictwo na świecie – magazyn in-
formacyjny dla rolników 12.40 Ple-
bania (364, 365) – telenowela
13.30 Sprawa dla reportera 14.05
Zawodowy list gończy – program
dla młodzieży 14.20 Pomysł na ży-
cie – serial dok. 14.45 ZUS radzi
15.00 Wiadomości 15.10 Kalejdo-
skop 15.35 Kontrowersje 16.00
Rower Błażeja – program dla mło-
dzieży 16.25 Moda na sukces
(2090) – telenowela 16.50 Sporto-
wy Express 17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki 17.35 Klan
(771) – telenowela 18.05 Magazyn
olimpijski – echa stadionów 18.40
Wrzucić Jedyńkę 19.00 Wieczoryn-
ka: Tabaługa 19.30 Wiadomości
20.20 Mój oczy szeroko otwarte:
Wola życia – film dok. 21.15 Teatr
Telewizji: Sensacje XX wieku – Pol-
ska 2003, reż. Adek Drabiński, wyk.
Henryk Talar, Sławomir Orzechow-
ski, Rafał Mohr 22.15 Szept pro-
wincjonalny 22.35 Trochę kultury
23.05 Monitor Wiadomości 23.20
Biznes raport 23.25 Rozmowy
na czasie 23.55 Sztos – film sensa-
cyjny Polska 1997, reż. Olaf Lub-
szewski, wyk. Jan Nowicki, Cezary
Pazura 1.20 Zakończenie programu

TVP 2



M jak miłość
godz. 20.05

7.05 Studio urody 7.15 Pierścień
i róża (1) – serial dla młodzieży
7.40 Jeden dzień z życia kukulki
zegarowej – film dla dzieci 7.50
Dziwne przygody koziołka Matolka
– serial animowany 8.00 M jak mi-
łość (177) – serial obyczajowy 8.50
Pytanie na śniadanie 10.25
I Ty możesz zostać świętym Mikola-
jem – relacja 11.20 Podróże kulin-
arne Roberta Makłowicza 11.45
Pytanie na śniadanie 12.00 Pano-
rama 13.15 Złotopolscy (418) – te-
lenowela 13.40 Cena życia (3)
– serial obyczajowy 14.25 Wę-
drówki z dinozaurami – serial doku-
mentalny 15.00 Siła ludzkiego in-
stynktu – serial dokumentalny
16.00 Panorama 16.25 Na dobre
i na złe (160) – serial obyczajowy,
wyk. Małgorzata Foremniak 17.15
Arcydzieła polskiego dokumentu:
Uwaga, chuligani! – film doku-
mentalny 17.30 Arcydzieła polskiego
dokumentu: To jest jajko – film do-
kumentalny 17.50 Program lokal-
ny 18.30 Panorama 19.00 Kabare-
towe kawałki – program rozrywko-
wy 19.30 Pomagać innym – repor-
taż 20.05 M jak miłość (185) – se-
rial obyczajowy 20.55 Kochaj mnie
21.25 Wyznania sprzedawcy nieru-
chomości – serial dokumentalny
22.00 Panorama 22.20 Sport-tele-
gram 22.35 997 – magazyn krymi-
nalny 23.05 Lokator doskonały
– film sensacyjny USA 1999, reż.
Doug Campbell, Douglas Campbell,
wyk. Linda Purl, Maxwell Caulfield,
Stacy Hogue 0.35 Ekstradycja III
(10) – serial sensacyjny 1.30 Za-
kończenie programu

TVP 3 GDAŃSK



Janosik
godz. 9.40

6.50 Przegląd gospodarczy 7.15
Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Pano-
rama, pogoda 8.00 Magazyn olsz-
tyński – magazyn 8.10 Gość tygo-
dnia – magazyn 8.30 Kurier 8.45
Gość dnia 9.00 Chmury nie są ku-
łami – film dokumentalny 9.30 Ku-
rier 9.40 Janosik (3) – serial przy-
godowy 10.30 Kurier 10.45 Miś
w Europie 11.15 Gość dnia 11.30
Kurier 11.45 Młodzież kontra
– program publicystyczny 12.30
Kurier 12.35 Cud miłości – film do-
kumentalny 13.30 Kurier 13.50
Agrobiznes 14.00 Od niedzieli do
niedzieli – magazyn informacyj-
ny 14.30 Kurier 14.45 ZUS radzi
15.00 W krainie władcy smoków
(7) – serial fantastyczny 15.30 Ku-
rier 15.45 Gość „3” – magazyn
16.00 4 & 2 – magazyn motoryza-
cyjny 16.15 Panorama, pogoda,
sport 16.30 Kurier 16.45 Rozmo-
wa dnia 17.00 Przegląd gospodar-
czy 17.30 Kurier 17.50 Magazyn
słupski 18.00 Panorama, pogoda,
sport. Punkt – temat dnia – wia-
domości 18.30 Kurier kulturalny
18.45 Gdański dywanik 19.15
Z archiwum TVG 19.30 Telezakupy
19.45 Rozmowa dnia 20.00 Tele-
kurier 20.30 Kurier 20.50 Echa
dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier
gospodarczy 21.45 Panorama pa-
lamentarna, pogoda – wiadomości
22.00 Panorama morza 22.15 To
jest temat 22.30 Kurier 22.45 Ku-
rier sportowy 23.05 Oszustwo (1)
– dramat Wielka Brytania 1985, reż.
Robert Chenault, Melville Shavel-
son, wyk. Stefanie Powers, Barry
Bostwick 0.40 WuWuA – program
muz. 1.05 Zakończenie programu

TVN



Na Wspólnej
godz. 20.10

5.20 Uwaga! 5.40 Prawdziwa mi-
łość (69) – telenowela 6.30 Tele-
sklep 7.10 Biały welon (17) – tele-
nowela, wyk. Susana González,
Eduardo Santamarina 8.00 Ścieżki
miłości (175) – telenowela, wyk.
Aracely Arámbula, Jorge Salinas
8.50 Szczególne lata Toma i Jer-
ry'ego – serial animowany 9.15 Te-
le gra – teleturniej 10.15 Telesklep
11.15 Rozmowy w toku – talk
show 12.15 Na Wspólnej (211)
– serial obyczajowy, wyk. Tomasz
Schimscheiner, Grażyna Wolszczak
12.45 Savannah (27) – serial oby-
czajowy, wyk. Shannon Sturges, Ja-
mie Luner 13.40 Zielone drzwi
– program publicystyczny 14.10
Brzydula (129) – telenowela, wyk.
Ana Maria Orozco, Jorge Enrique
Abello 15.00 Nikita (72) – serial
kryminalny, wyk. Peta Wilson, Roy
Dupuis 16.00 Fakty, pogoda – wia-
domości 16.20 Biały welon (18)
– telenowela, wyk. Susana
González, Eduardo Santamarina
17.10 Prawdziwa miłość (70) – te-
lenowela, wyk. Adela Noriega, Fer-
nando Colunga 18.00 Rozmowy
w toku – talk show 19.00 TVN Fak-
ty 19.30 Sport 19.40 Pogoda
19.45 Uwaga! – program publicy-
styczny 20.10 Na Wspólnej (212)
– serial obyczajowy, wyk. Tomasz
Schimscheiner 20.40 Chwila praw-
dy – program rozrywkowy 22.00
Usterka – serial dok. 22.30 Mara-
ton uśmiechu – program rozrywko-
wy 23.00 Fakty Wieczorne – wia-
domości 23.25 Fakty, ludzie, pie-
niądze 23.55 Multikino – magazyn
filmowy 0.25 Co za tydzień – ma-
gazin 0.55 Nic straconego

POLSAT



Przyjaciele
godz. 17.55

6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV
market 7.00 Power Rangers (70)
– serial dla młodzieży 7.30
Pokémon – serial animowany 8.00
Pogotowie górskie (5) – serial sen-
sacyjny, wyk. James Brolin 9.00 Idol
ekstra 9.45 Wyspa piratów – film
przygodowy USA 1997, reż. Sam Fir-
stenberg, wyk. Hulk Hogan, Grace
Jones, Robert Vaughn, Isaac Single-
ton 11.20 Idol – koncert finałowy
oraz wyniki – program rozrywkowy
13.10 Z kamerą wśród ludzi – talk
show 14.00 Twój lekarz – magazyn
medyczny 14.15 Wystarczy chcieć
– magazyn informacyjny 14.30 Po-
wer Rangers (71) – serial dla mło-
dzieży 14.50 Miodowe lata (126)
– serial komediowy, wyk. Cezary
Żak, Artur Barciś 15.45 Informacje
16.10 Interwencja 16.30 Pogoto-
wie górskie (6) – serial sensacyjny,
wyk. James Brolin, Cameron Ban-
croft 17.30 Hugo Express – pro-
gram dla dzieci 17.55 Przyjaciele
(1) – serial komediowy, wyk. Jenni-
fer Aniston, Courteney Cox Arquette
18.30 Informacje, sport – wia-
domości 19.00 Prognoza pogody
19.05 V.I.P. (49) – serial sensacyjny,
wyk. Pamela Anderson, Natalie Ra-
itano 20.00 Titanic – melodramat
USA 1997, reż. James Cameron,
wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Win-
slet, Billy Zane, Kathy Bates, Frances
Fisher 21.30 Studio Lotto – losowa-
nie totolotka 23.45 Biznes informac-
je – wiadomości 0.05 Prognoza
pogody 0.10 Graffiti 0.25 Bume-
rang 0.55 Kuba Wojewódzki 2.00
Magazyn sportowy 4.30 Magazyn
redakcji programów religijnych
5.30 Zakończenie programu

TV 4



Kolorowy dom
godz. 17.30

6.10 Strefa P 6.35 V max 7.00
Muzyczne listy 8.00 Zamek czaro-
dziejów 8.30 Robocop – serial dla
dzieci 9.00 Zwiariowany świat Mal-
colma (16) – serial komediowy
9.30 Droga do sławy (7) – serial
obyczajowy 10.30 VIP – wydarze-
nia i plotki 11.00 Cud miłości (61)
– serial obyczajowy, wyk. Sonya
Smith 11.45 TV market 12.00 Stre-
fa P 12.30 Diagnoza morderstwo
(63) – serial kryminalny, wyk. Dick
van Dyke 13.30 Muzyczne listy
14.30 Xena, wojowniczka księżnicz-
ka – serial przygodowy, wyk. Lucy
Lawless 15.30 Eek! The Cat – serial
animowany 16.00 Robocop – se-
rial dla dzieci 16.30 Cud miłości
(62) – serial obyczajowy, wyk. So-
nya Smith, Roberto Mateos 17.30
Kolorowy dom (7) – serial komedio-
wy, wyk. D.L. Hughley, Elise Neal
18.00 Drogówka – magazyn poli-
cyjny 18.30 Idol ekstra 19.00
Dziwny traf (17) – serial sensacyjny,
wyk. D.B. Sweeney 20.00 Anioł
ciemności (15) – serial sensacyjny,
wyk. David Boreanaz 21.00 Dzien-
nik 21.30 Informator Prawny
21.45 Głowa rodziny – serial ani-
mowany 22.15 Bobby kontra wapi-
niaki – serial animowany 22.45
Przygody Frya w kosmosie – serial
animowany 23.15 Tragikomiczne
wypadki z życia Christophera Titusa
(17) – serial kom., wyk. Chris Titus
23.45 Dziką kaczką – dramat oby-
czajowy Australia 1983, reż. Henri
Safran, wyk. Liv Ullmann, Jeremy
Irons, Lucinda Jones, John Meillon
1.35 X Laski 2.05 Muzyczne listy
2.55 Informator Prawny 3.10 Stre-
fa P 3.35 Zakończenie programu



Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie www.telemagazyn.pl

SPORT

EUROSPORT

12.15 Lekkoatletyka:
Mistrzostwa Świata - Best of
14.00 Jeździectwo: Skoki
pokazowe w Londynie
16.00 Skoki narciarskie: Puchar
Świata w Engelbergu Skoki na
obiekcie K120 - konkurs 1.
18.30 Piłka nożna:
Liga Mistrzów - Top 50
19.00 Piłka nożna: Puchar
Świata w Stanach Zjednoczo-
nych Kobiety Special
20.00 Jeździectwo: Skoki
pokazowe w Londynie
21.15 sporty walki: Światowe
Grand Prix w Tokio - finał
23.45 Tenis: Turniej Masters
w Houston

POLSAT Sport

8.00 Piłka nożna: VfB Stuttgart
– Bayer Leverkusen Bundesliga
9.50 Hokej na lodzie: Philadel-
phia - New York Islanders NHL
12.00 Piłka nożna: Borussia
Dortmund - FC Kaiserslautern
Bundesliga
13.50 Boks: KO TV classics
Cassius Clay - Sonny Liston
15.35 Boks: KO TV classics
Historia Muhammada Alego
16.50 Hokej na lodzie:
Washington - New York
Islanders NHL
19.00 Magazyn Bundesliga
19.55 Piłka nożna: Magazyn
ligi holenderskiej
21.50 Piłka nożna: Panathina-
ikos Ateny - Paniliakos
23.40 Hokej na lodzie: Polska
– Norwegia
2.20 Boks: KO TV classics

FILMY OD A DO Z

▲ „Feralny indeks” - komedia,
USA 2002, CANAL+, godz. 18.10
Shaun Brumder jest mieszkań-
cem prowincjonalnego Orange
County. Chłopak nie darzy jed-
nak zbyt dużym sentymentem
stron rodzinnych, marząc od uro-
dzenia o wyjeździe. Pewnego
dnia, gdy surfuje z kolegami,
przypadkowo znajduje książkę,
która odmienia jego życie. Zain-
spirowany nią, pragnie zostać pi-
sarzem, jak jego literacki idol,
Marcus Skinner. Ale, by zrealizo-
wać plany, musi studiować. Ce-
lem Shaun'a jest uniwersytet w
Stanford, gdzie wykłada Skinner.

▲ „Łódź Spreckmana” - dramat,
USA 1996, TVN 7, godz. 1.10
Młode małżeństwo zaprasza
przyjaciół do letniej rezydencji
położonej nad brzegiem oceanu.
Wśród gości są: Ellie i jej mąż
Ryland, którzy próbują wrócić do
równowagi po utracie córki, sio-
stra Ellie, Arabella, lekarz Brad
oraz były mąż Ellie, Frick, reży-
ser-megaloman, który właśnie
nakręcił tandetny film. Przez
weekend wszyscy bardzo się do
siebie zbliżają, zwierając się so-
bie z największych sekretów.

▲ „Oszustwo” (1) - dramat,
Wielka Brytania 1985,
TVP 3 GDAŃSK, godz. 23.05
Sabrina mieszka samotnie w
Londynie, prowadzi luksusowe
życie, które zaczyna ją nudzić.
Jej siostra bliźniaczka, Step-
hanie, mieszka w USA wraz z mę-
żem i dwójką dzieci. Małżeń-
stwo Stephanie przechodzi kry-
zys. Żadna z siostr nie czuje się
szczęśliwa, wolałaby, żeby jej ży-
cie było takie jak tej drugiej.
Któregoś dnia postanawiają na
tydzień zamienić się miejscami,
nikomu o tym nie mówiąc.

▲ „Playtime” - komedia,
Francja/Włochy 1967, ALE KINO!,
godz. 20.00
Pan Hulot wybiera się do biuro-
wej dzielnicy Paryża na spotka-
nie z amerykańskim kontrahen-
tem. Pocziwy jegomość trafia
do futurystycznego, zimnego,
naspikowanego techniką świa-
ta szklanych biurowców. Pan
Hulot bez skutku próbuje odna-
leźć się w tym nowoczesnym
piekle. Przyłącza się do grupy
przypadkowo spotkanych ame-
rykańskich turystów, wiktla się w
coraz bardziej absurdalne sytu-
acje i, jak to ma w zwyczaju, zu-
pełnie niechcący siebie wokół sie-
bie chaos i zamieszanie.

▲ „Serce mistrza”
- film obyczajowy, Kanada/USA
1983, TVN 7, godz. 23.10
Film oparty na faktach. 20-letni
Terry jest chory na raka. Aby za-
pobiec przerzutom, lekarze mu-
sieli amputować mu nogę. Jed-
nak Terry nie popada w depre-
sję. Postanawia założyć fundusz
na rzecz badań nad terapią no-
wotworową. Aby zgromadzić

potrzebne na ten cel pieniądze,
postanawia przebiec pięć tysięcy
mil. Lekarz i rodzina odradzają
mu udział w tym wyczerpującym
biegu. Terry'emu udaje się po-
stać na swoim. Start odbywa
się bez rozgłosu. Kiedy Terry do-
ciera do Ontario, opinia publicz-
na zaczyna wreszcie dostrzegać
jego heroiczny wysiłek.

▲ „Szkoła uczuć”
- film obyczajowy, USA 2002,
HBO, godz. 14.35
Opowieść o miłości nastolatków
wkraczających w dorosłe życie.
Landon to zapatrzony w siebie,
lekkomyślny przystojniak i szkol-
ny gwiazdor. Zakochuje się w
skromnej i niepozornej córce pa-
stora, Jamie. Jego uczucie do
dziewczyny rośnie mimo nara-
stającej niechęci jej ojca.

▲ „Twarz modelki” - dramat,
USA 1991, TVN 7, godz. 20.10
Historia oparta na autentycznych
wydarzeniach. Marla marzy o
karierze modelki, w związku z
tym przeprowadza się do Nowe-
go Jorku. Wiara w sukces po-
zwala jej przetrwać niezliczone
castingi i długie godziny pracy w
barze. Jej upór przynosi w końcu
efekt. Zauważa ją fotograf i
wprowadza do znanej agencji.

▲ WARTO
◆ MOŻNA
▼ NIEKONIECZNIE

DLA DZIECI

TVP 1
8.50 Budzik



9.20 Ogień i lód
19.00 Wieczorynka:
Tabaluga

TVP 2

7.40 Jeden dzień z życia
kukulki zegarowej
7.50 Dziwne przygody koziołka
Matolka

TVN

8.50 Szczególne lata Toma
i Jerry'ego

POLSAT

7.30 Pokémon
17.30 Hugo Express

TV 4

8.30 Robocop
15.30 Eek! The Cat
16.00 Robocop

**UCHWAŁA Nr XVII/516/2003
Rady Miasta Gdańska
z dnia 11 grudnia 2003 roku**

w sprawie ustalenia zasad taryfowych oraz cen za przejazdy środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1, art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591; zm.: Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 220; Nr 62, poz. 558; Nr 113, poz. 984; Nr 214, poz. 1806; z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568), art. 34 ust. 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. - Prawo przewozowe (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601; zm.: Dz. U. z 2001 r. Nr 125, poz. 1371; Dz. U. z 2002 r. Nr 113, poz. 984; Nr 130, poz. 1112), art. 4 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej (Dz. U. z 1997 r. Nr 9, poz. 43, Nr 106, poz. 679 i Nr 121, poz. 770; z 1998 r. Nr 106, poz. 668; Dz. U. z 2002 r. Nr 113, poz. 984; w związku z art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 5 lipca 2001 r. o cenach (Dz. U. z 2001 r. Nr 97, poz. 1050; zm.: Dz. U. z 2002 r. Nr 144, poz. 1204; Dz. U. z 2003 r. nr 137, poz. 1302)

Rada Miasta Gdańska uchwala, co następuje:**§ 1**

1. Ustala się zasady taryfowe obowiązujące przy korzystaniu z przejazdów środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska, stanowiące załącznik Nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Ustala się ceny za przejazdy środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska, stanowiące załącznik Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Gdańska.

§ 3

Traci moc uchwała Rady Miasta Gdańska Nr III/47/2002 z dnia 5 grudnia 2002 r. w sprawie ustalenia zasad taryfowych oraz cen za przejazdy środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska zmieniona uchwałami Nr IV/69/2002 z dnia 30 grudnia 2002 r. i Nr IX/240/2003 z dnia 29 maja 2003 r.

§ 4

1. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego oraz w prasie lokalnej.
2. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia i obowiązuje od dnia 1 stycznia 2004 r., z wyjątkiem pkt. I „Bilety jednorazowe” Załącznika Nr 2 do niniejszej uchwały, który wchodzi w życie z dniem 5 stycznia 2004 r.

Przewodniczący
Rady Miasta Gdańska
Bogdan Oleszek

Załącznik Nr 1
do uchwały Nr XVII/516/2003
Rady Miasta Gdańska
z dnia 11 grudnia 2003 roku

Zasady taryfowe obowiązujące przy korzystaniu z przejazdów środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska.

I. ZASADY OGÓLNE

1. Ceny za usługi przewozowe są jednolite przy przewozach tramwajami i autobusami.
2. Na liniach organizowanych przez Miasto Gdańsk przebiegających przez kilka miast (gmin), zwanych dalej „liniami międzygminnymi” obowiązuje taryfa gminy, na terenie której wykonywany jest przejazd.
3. Do korzystania ze środków gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska uprawniają bilety jednorazowe papierowe, legitymacje biletów okresowych ze zdjęciem i znacznikiem, bilety elektroniczne, dokumenty uprawniające do przejazdu bezpłatnego oraz inne rodzaje biletów potwierdzające uiszczenie opłaty za przejazd pod warunkiem, że organ kontrolujący ma możliwość sprawdzenia ważności uiszczonej opłaty lub uprawnienia.

II. BILETY JEDNORAZOWE

1. Bilet **jednorazowy** jest ważny od momentu skasowania (data, godzina i minuta wydrukowana przez kasownika) przez czas określony dla jego wartości taryfowej.
2. Okres ważności biletu jednorazowego ulega przedłużeniu o czas przerwy w ruchu spowodowanej przyczynami obiektywnymi (np. awaria, wypadek, zator).
3. Po przekroczeniu okresu ważności biletu pasażer ma prawo kontynuować jazdę do najbliższego przystanku.
4. Bilety **24-godzinne jednorazowe** ważne są 24 godziny od momentu skasowania.
5. Bilety **ulgowe jednorazowe 24-godzinne grupowe** ważne są 24 godziny od momentu skasowania i uprawniają do wspólnego przejazdu zorganizowanej grupy liczącej do 10 osób, a w tym do 1 osoby bez uprawnień do ulg i do 9 osób z uprawnieniami do przejazdów ulgowych.
6. Bilety **jednorazowe nocne** ważne są wyłącznie na liniach nocnych.
7. Bilety jednorazowe uprawniają w czasie zgodnym z ich wartością taryfową do:
 - przejazdu na wszystkich liniach dziennych i nocnych w dowolnym kierunku,
 - dowolnej ilości zmian linii i kierunku jazdy.
8. Bilety jednorazowe na linie specjalne ważne są wyłącznie na tych liniach, na jeden przejazd niezależnie od czasu jazdy.
9. W przypadku braku biletów jednorazowych o nominale odpowiednim do zamierzonego czasu przejazdu, dopuszcza się możliwość skasowania kilku biletów o niższych nominałach, których łączna wartość nie będzie niższa od wymaganej, z wyjątkiem biletu jednorazowego 24-godzinnego grupowego. Warunkiem uznania tak wniesionej opłaty jako ważnej jest skasowanie biletów w ciągu tej samej lub dwóch kolejnych minut.
10. Niedopuszczalne jest tworzenie innych niż przewidziane w taryfie przedziałów czasowych poprzez dobór biletów o różnych nominałach oraz przejazd kilku pasażerów na podstawie jednego biletu z wyjątkiem biletu jednorazowego 24-godzinnego grupowego.
11. Bilety jednorazowe są ważne na obszarze gmin: Gdańsk, Sopot, Gdynia oraz na liniach obsługiwanych przez ZKM w obszarze innych gmin.

III. BILETY OKRESOWE IMIENNE

1. Bilety **okresowe** na jedną trasę ważne są pomiędzy oznaczonymi na bilecie przystankami włącznie, na trasie określonej nazwą przystanku pośredniego.
2. Na podstawie biletu okresowego na jedną trasę dopuszcza się przejazdy liniami biegnącymi po tej samej trasie lub trasie zbliżonej, mających nie mniej niż po jednym przystanku wspólnym na początku i końcu z trasą oznaczoną na bilecie pod warunkiem, że nie zostanie przekroczona ilość przystanków ustalona dla danego rodzaju biletu.
3. Przy ustalaniu ilości przystanków obowiązują n.w. zasady:
 - przystanek oznaczający początek ważności biletu jest przystankiem „zerowym” (nie podlega opłacie),
 - wliczone są wszystkie przystanki na trasie linii (stałe i na żądanie),
 - na linii przyspieszonej i pospiesznej ilość przystanków określona jest wg ilości przystanków linii zwykłej,
 - jeżeli na danej linii występuje niejednakowa ilość przystanków w obu kierunkach lub przy trasie autobusu i tramwaju biegnącej tą samą ulicą, przyjmuje się ilość mniejszą,
 - przy przejazdach przesiadkowych każdy pierwszy przystanek na kolejnej linii jest przystankiem „zerowym” (nie podlega opłacie),
 - nie wlicza się przystanków czynnych w określonych godzinach.
4. Przy zakupie kilku biletów okresowych, na jedną trasę cenę oblicza się dla każdej trasy oddzielnie.
5. Bilety okresowe na jedną trasę pełnopłatne oraz ulgowe można nabyć:
 - a) na wszystkie dni miesiąca,
 - b) na dni od poniedziałku do piątku.
6. Bilety okresowe na jedną trasę są ważne w komunikacji dziennej oraz na liniach nocnych biegnących po tej samej lub równoległej trasie.
7. Bilet okresowy składa się ze znaczka o wartości zgodnej z taryfą i naniesionym trwale numerem legitymacji ze zdjęciem wydanej przez ZKM w Gdańsku, zawierającej:
 - dane pasażera: imię i nazwisko, adres zamieszkania (miejscowość, ulica, nr domu i mieszkania), nr PESEL, podpis posiadacza biletu,
 - dane dotyczące trasy przejazdu, ilości przystanków, datę ważności oraz datę wydania legitymacji.
8. Znaczkę do biletu okresowego nie podlegają zwrotowi lub wymianie w okresie ich ważności.

IV. BILETY SIECIOWE IMIENNE

Bilety okresowe sieciowe ważne są na wszystkich liniach.

V. PRZEWÓZ BAGAŻU

1. Za przewóz bagażu podręcznego, którego największy wymiar mieści się w przedziale 60-90 cm oraz psa ustala się opłatę w wysokości biletu normalnego obowiązującego na danym rodzaju linii.
2. Dopuszcza się bezpłatny przewóz bagażu i przedmiotów, których największy wymiar jest mniejszy niż 60 cm oraz wózka inwalidzkiego, wózka dziecięcego i małych zwierząt domowych (np. koty, ptaki).
3. Zabroniony jest przewóz bagażu lub przedmiotu, którego przynajmniej jeden wymiar przekracza 90 cm (z wyjątkiem wózka inwalidzkiego lub dziecięcego), materiałów łatwo palnych, wybuchowych, cuchnących lub mogących zanieczyszczyć ubranie pasażerów.

VI. ULGI W OPŁATACH ZA PRZEJAZDY JEDNORAZOWE**1. Uprawnienia do przejazdów bezpłatnych:**

Lp.	OSOBY UPRAWNIONE	DOKUMENT POŚWIADCZAJĄCY UPRAWNIENIA
A	Radni Miasta Gdańska	Legitymacja radnego
B	Honorowi Obywatele Miasta Gdańska	Informacja Biura Rady Miasta Gdańska
C	Dzieci do lat 4	Dokument pozwalający stwierdzić wiek dziecka
D	Inwalidzi o znacznym stopniu niepełnosprawności (I grupa i osoby o całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji) oraz towarzyszący im opiekun	- Legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności z wpisem o znacznym stopniu niepełnosprawności - Wypis z treści orzeczenia komisji lekarskiej ds. inwalidztwa i zatrudnienia stwierdzający zaliczenie do I grupy inwalidzkiej i dokument ze zdjęciem - Wypis z treści orzeczenia lekarza orzecznika ZUS stwierdzający całkowitą niezdolność do pracy oraz niezdolność do samodzielnej egzystencji i dokument ze zdjęciem - Legitymacja emeryta - rencisty wojskowego lub policyjnego z wpisem właściwego organu emerytalnego o zaliczeniu do grupy inwalidów - Zaświadczenie ZUS stwierdzające zaliczenie wyrokiem sądu do I grupy inwalidów bądź uznanie niezdolności do samodzielnej egzystencji na czas określony i dokument ze zdjęciem
E	Ociemniałi oraz towarzyszący im przewodnicy	- Legitymacja Polskiego Związku Ociemniałych i Niewidomych - Legitymacja Związku Ociemniałych Żołnierzy RP
F	Osoby, które ukończyły 70 lat życia	Dokument stwierdzający tożsamość i wiek osoby
G	Dzieci oraz młodzież do lat 18 nie objęta obowiązkiem szkolnym wskutek choroby lub niepełnosprawności oraz towarzyszący im opiekun	- w wieku do lat 16 - legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności, - po 16 roku życia - legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności z wpisem o znacznym stopniu niepełnosprawności
H	Opiekunowie dzieci i młodzieży niepełnosprawnej objętej kształceniem specjalnym bez towarzystwa dziecka (tj. po odwiezieniu dziecka lub w drodze po dziecko) - prawo to przysługuje na trasie: miejsce zamieszkania - placówka oświatowa	Zaświadczenie placówki oświatowej określające jej adres i miejsce zamieszkania dziecka
I	Honorowi dawcy krwi i stopnia	Legitymacja Zasłużonego Honorowego Dawcy Krwi i stopnia i dokument ze zdjęciem
J	Pracownicy ZKM i członkowie ich rodzin, w zakresie ustalonym w układzie zbiorowym pracy	Bilet wolnej jazdy
K	Osoby poszkodowane przez III Rzeszę zamieszkałe w Gdańsku na pobyt stały lub czasowy	Legitymacja Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę

2. Uprawnienia do przejazdów ulgowych:

Lp.	OSOBY UPRAWNIONE	DOKUMENT POŚWIADCZAJĄCY UPRAWNIENIA
A	Uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, ponadpodstawowych, policealnych i ponadgimnazjalnych do ukończenia 24 roku życia i studenci wyższych uczelni	Legitymacja szkolna
B	Studenci zagranicznych wyższych uczelni do ukończenia 26 roku życia	Europejska Karta Młodzieżowa EURO 26 „Student”
C	Dzieci w wieku od 4 do 7 lat	Dokument pozwalający stwierdzić wiek dziecka
D	Młodzież dotknięta inwalidztwem oraz młodzież niepełnosprawna w wieku od 18 do 30 lat	Legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności wraz z dokumentem ze zdjęciem
E	Emeryci i renciści: nie pozostający w stosunku pracy powodującym zawieszenie świadczeń emerytalnych względnie rentowych oraz ich współmałżonkowie, na których emeryci lub renciści otrzymują dodatki rodzinne przed ukończeniem 70 lat życia	Legitymacja ZUS i dokument ze zdjęciem lub legitymacja wydana przez Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności oraz aktualny dokument potwierdzający pobieranie renty lub emerytury

3. Uznanie uprawnień do przejazdu bezpłatnego lub ulgowego następuje na podstawie aktualnych i ważnych dokumentów odpowiednich dla rodzaju i zakresu uprawnień.
4. Postanowienia określone w pkt VI.1 i VI.2 nie ograniczają uprawnień wynikających z przepisów szczególnych.

VII. UPRAWNIENIA DO ZAKUPU BILETÓW OKRESOWYCH

1. Do korzystania z biletów okresowych pełnopłatnych o niekontrolowanej ilości przejazdów uprawnieni są wszyscy pasażerowie.
2. Z biletów okresowych ulgowych o niekontrolowanej ilości przejazdów mogą korzystać pasażerowie uprawnieni do przejazdów ulgowych.
3. Do korzystania z biletów semestralnych o niekontrolowanej ilości przejazdów ważnych we wszystkie dni tygodnia uprawnieni są:
 - a) uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, ponadpodstawowych, policealnych i ponadgimnazjalnych - do ukończenia 24 roku życia,
 - b) studenci szkół wyższych i wyższych szkół zawodowych,
 - c) dzieci uczęszczające do przedszkoli.

VIII. SPOSÓB DOKUMENTOWANIA WYNIKAJĄCYCH Z PRZEPISÓW SZCZEGÓLNYCH UPRAWNIENI OSÓB KORZYSTAJĄCYCH Z BEZPŁATNYCH LUB ULGOWYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI GMINNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO**1. Sposób dokumentowania uprawnień osób upoważnionych do przejazdów bezpłatnych:**

Lp.	OSOBY UPRAWNIONE	DOKUMENT POŚWIADCZAJĄCY UPRAWNIENIA
A	Senatorowie, posłowie na Sejm (art. 43 ust. 1 ustawy z dnia 9 maja 1996 r. o wykonywaniu mandatu posła i senatora - Dz. U. Nr 73, poz. 350)	Legitymacja posła, senatora
B	Inwalidzi wojenni i wojskowi (art. 16 ust. 1 i art. 41 ustawy z dnia 29 maja 1974 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin - tekst jednolity: Dz. U. z 1983 r. Nr 13, poz. 68)	Książeczka inwalidy wojennego (wojskowego) wystawiona przez właściwy organ ZUS lub legitymacja Związku Inwalidów RP
C	Przewodnicy towarzyszący inwalidom wojennym i wojskowym, zaliczonym do I gr. inwalidzkiej (art. 16 ust. 3 i art. 41 ustawy z dnia 29 maja 1974 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin - tekst jednolity: Dz. U. z 1983 r. Nr 13, poz. 68)	Dokument stwierdzający inwalidztwo wojenne lub wojskowe i zaliczenie do I grupy inwalidzkiej osoby podlegającej opiece
D	Dzieci i młodzież niepełnosprawna objęta kształceniem specjalnym oraz towarzyszący im opiekun na trasie: miejsce zamieszkania - placówka oświatowa (art. 17 ust. 3a ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty - tekst jednolity: Dz. U. z 1996 r. Nr 67, poz. 329 z późn. zm.)	Legitymacja szkolna i legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności

2. Sposób dokumentowania uprawnień osób do przejazdów ulgowych:

Lp.	OSOBY UPRAWNIONE	DOKUMENT POŚWIADCZAJĄCY UPRAWNIENIA
A	Kombatanci (art. 20 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 24 stycznia 1991 r. o kombatantach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego - tekst jednolity: Dz. U. z 2002 r. Nr 42, poz. 371)	Legitymacja kombatanka
B	Studenci szkół wyższych i wyższych szkół zawodowych (art. 153 ustawy z dnia 12 września 1990 r. o szkolnictwie wyższym - Dz. U. Nr 65, poz. 385 oraz art. 77 ustawy z dnia 26 czerwca 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych - Dz. U. Nr 96, poz. 590)	Legitymacja studencka

3. Uznanie uprawnień do przejazdu bezpłatnego lub ulgowego następuje na podstawie aktualnych i ważnych dokumentów odpowiednich dla rodzaju i zakresu uprawnień.

IX. OPŁATY DODATKOWE

1. Bilet jednorazowy jest nieważny, jeżeli:

- nie posiada jednoznacznego i czytelnego wydruku czasu skasowania (rok, m-c, dzień, godz., min),
 - nominal (lub łączna wartość biletów kasowanych razem) jest niższy niż określony w taryfie,
 - został przekroczony czas jazdy określony dla danego rodzaju biletu, z wyjątkiem sytuacji określonej w pkt. II.3.
2. Bilet okresowy jest nieważny, jeżeli nie posiada aktualnego znaczka o wartości zgodnej z taryfą i naniesionym trwale numerem legitymacji wydanej przez ZKM.
4. W przypadku stwierdzenia przez kontrolerów biletowych ZKM nieważności biletu jednorazowego 24-godzinnego grupowego, wszyscy posługujący się nim pasażerowie zobowiązani są do uiszczenia opłaty za przejazd, wynikający z taryfy czasowej, a także opłaty dodatkowej.
5. Anulowanie nałożonej opłaty dodatkowej następuje po przedłożeniu w siedzibie ZKM dokumentu uprawniającego do przejazdu.

X. SPOSÓB USTALANIA OPŁAT DODATKOWYCH

1. Wysokość opłaty dodatkowej ustala się w następujący sposób:

- a) za przejazd bez biletu lub bez ważnego biletu - jako 50-krotność ceny biletu jednorazowego normalnego pełnopłatnego na przejazd w czasie do 30 minut,
- b) za naruszenie przepisów o zabieraniu ze sobą do pojazdu zwierząt i rzeczy, a w szczególności:
- za zabieranie ze sobą do pojazdu zwierząt i rzeczy, za których przewóz taryfa przewiduje opłaty - bez uiszczenia tych opłat,
 - za zabieranie ze sobą do pojazdu rzeczy wyłączonych z przewozu albo rzeczy dopuszczonych do przewozu na warunkach szczególnych - bez zachowania tych warunków,
- jako 20-krotność ceny biletu jednorazowego normalnego pełnopłatnego na przejazd w czasie do 30 minut.
2. W przypadku natychmiastowego uiszczenia opłaty dodatkowej lub najdalej w ciągu 7 dni od daty wystawienia dokumentu zobowiązującego do uiszczenia tej opłaty, wysokość opłat dodatkowych ustalonych w sposób określony w ust. 1 pkt 1 i 2 obniża się o 30%.
3. Za spowodowanie zatrzymania lub zmiany trasy pojazdu bez uzasadnionej przyczyny, pasażer obowiązany jest uiścić opłatę dodatkową ustaloną jako 150-krotność ceny biletu jednorazowego normalnego pełnopłatnego na przejazd w czasie do 30 minut.

PRZEWODNICZĄCY
RADY MIASTA GDAŃSKA
Bogdan OleszekZałącznik Nr 2
do uchwały Nr XVII/516/2003
Rady Miasta Gdańska
z dnia 11 grudnia 2003 roku

Ceny biletów na linie zwykłe, przyspieszone i pośpieszne oraz opłat dodatkowych

I. Bilety jednorazowe			pełnopłatne	ulgowe
1. Normalne	na przejazd w czasie	do 10 min.	1,20	0,60
		do 30 min.	2,40	1,20
		do 60 min.	3,60	1,80

2. 24-godzinny		7,80	3,90
24-godzinny grupowy			35,80
3. Na linie nocne	na przejazd w czasie do 30 min.	3,60	1,80
4. Na linie specjalne	jeden przejazd	2,40	1,20
5. Opłata manipulacyjna		0,30	0,30
II. Bilety okresowe		pełnopłatne	ulgowe
1. Miesięczne na jedną trasę ważne od poniedziałku do piątku na odległość	do 6 przystanków	32,00	16,00
	do 12 przystanków	49,00	24,50
	do 18 przystanków	64,00	32,00
	ponad 18 przystanków	88,00	44,00
2. Miesięczne ważne we wszystkie dni tygodnia			
a) na jedną trasę na odległość	do 6 przystanków	40,00	20,00
	do 12 przystanków	61,00	30,50
	do 18 przystanków	80,00	40,00
	ponad 18 przystanków	101,00	50,50
		126,00	63,00
b) sieciowy			
		t tylko ulgowe	
3. Semestralne ważne w okresie 1.09-31.01 lub 1.02-30.06			
a) na jedną trasę na odległość	do 6 przystanków	75,00	
	do 12 przystanków	113,00	
	do 18 przystanków	150,00	
	ponad 18 przystanków	173,00	
		206,00	
b) sieciowy			
III. Opłaty dodatkowe		cena [zł]	
opłata dodatkowa za:		Płatne w ciągu 7 dni	Płatne w term. późn.
- przejazd bez biletu		84,00	120,00
- przewóz bagażu lub zwierząt bez opłaty, bagażu lub przedmiotów niedozwolonych		33,60	48,00
- zatrzymanie lub zmianę trasy			360,00
Anulowanie opłaty dodatkowej		12,00	

PRZEWODNICZĄCY
RADY MIASTA GDAŃSKA
Bogdan Oleszek

KOMUNIKAT

W związku z okresem zimowym i możliwością wystąpienia znacznych spadków temperatur

- „Saur Neptun Gdańsk” S.A. - zgodnie z zawartymi umowami
- przypomina o ciąży na odbiorcach wody obowiązku zabezpieczenia przyłączy wodociągowych oraz wodomierzy przed skutkami mrozu.

UWAGA

Zabezpieczenie wodomierzy powinno być tak wykonane, aby umożliwiała dokonywanie odczytów wodomierzy również w miesiącach zimowych.

1663A



OGŁOSZENIE

Na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. Nr 115, poz. 741 z późniejszymi zmianami) Prezydent Miasta Gdańska informuje, iż w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gdańsku, ul. Nowe Ogrody 8/12 na czas 21 dni wywieszony został wykaz nieruchomości objętych niniejszym zarządzeniem, wydanym przez Prezydenta Miasta Gdańska w dniu 10 grudnia 2003 r.

ZARZĄDZENIE Nr 1264/03

PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA

w sprawie podania do publicznej wiadomości wykazu nieruchomości gruntowej niezabudowanej, obejmującej działkę nr 102/3 o powierzchni 3603 m², stanowiącej własność Gminy Miasta Gdańska, położonej w Gdańsku przy ul. Owsianej i Wspornikowej, przeznaczonej do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

ZARZĄDZENIE Nr 1265/03

PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA

w sprawie podania do publicznej wiadomości wykazu - lokalu użytkowego - położonego w Gdańsku-Wrzeszczu przy ul. Jaśkowa Dolina 6, stanowiącego własność Gminy Miasta Gdańska, przeznaczonego do zbycia w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

1481A

Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku

ul. Partyzantów 36, 80-254 Gdańsk

Tel. 341-20-41, fax 341-67-58

ogłasza przetarg nieograniczony w trybie ustawy o zamówienia publiczne na:

Sygn. akt 129/B/UM/2003 „Naprawa dylatacji na moście nad Nową Motławą w ciągu ulicy Podwałe Przedmiejskie w Gdańsku”

Całkowita długość dylatacji wynosi 68,40 mb.

Postępowanie przetargowe będzie prowadzone bez obowiązków stosowania preferencji krajowych w zakresie udziału surowców lub produktów krajowych.

W przetargu mogą uczestniczyć wykonawcy, którzy:

- posiadają doświadczenie - wykonali (zamontowali) w bezpośrednim wykonawstwie minimum 1 dylatację szczerłą blokową na obiekcie mostowym w ciągu ostatnich 5 lat,
- do realizacji przedmiotu zamówienia wskażą kierownika budowy z doświadczeniem i uprawnieniami branży mostowej/konstrukcyjno-inżynierskiej,
- przedstawią aktualną informację banku potwierdzającą wielkość posiadanych środków na rachunku bankowym nie mniejszą niż 150 000 zł lub zdolność kredytową, nie mniejszą niż 300 000 zł,
- oświadczą w ofercie, że nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19, 22 ust. 5 oraz spełniają warunki art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz spełniają pozostałe wymogi specyfikacji istotnych warunków.

Kryteria oceny ofert - 100% cena.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 15,40 zł + 22% VAT można odebrać w siedzibie zamawiającego - Bud. A, pokój nr 2, w godzinach 7.00-9.00 i 12.00-14.00.

Termin realizacji: 12 tygodni od podpisania umowy.

Oferty składać w sekretariacie ZDiZ w terminie do dnia 29.01.2004 r. do godz. 8.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 29.01.2004 r. o godz. 9.00 w siedzibie Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku, ul. Partyzantów 36, pok. nr 3.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 9000 zł.

Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami w sprawach związanych z przetargiem jest Jacek Kamiński, tel. 341-20-41 w. 145 lub osobiście w siedzibie ZDiZ w Gdańsku, w godz. 8.00-15.00.

Ogłoszenie ukazało się w Biuletynie Zamówień Publicznych nr 187, poz. 8000 z dnia 18.12.2003 r.

PRZETARG

1695A

Dom +nieruchomości +wnętrza

zamów
reklamę
we wtorek
w
Dzienniku

(058) 30 03 200

„Saur Neptun Gdańsk S.A.”
ul. Wałowa 46 w Gdańsku

uprzejmie informuje mieszkańców Gdańska i Sopotu, że w dniu 24 grudnia 2003 r. Wydział Sprzedaży i Windykacji, Wydział Sieci Wodociągowej, Dział Hydrauliki i Warunków Technicznych, Kasa oraz Wydział Rejonowy SNG w Sopocie będą nieczynne.

Do dyspozycji Państwa pozostaną służby Pogotowia Wodociągowego i Kanalizacyjnego SNG, tel. 994, 301 20 67.

Wszystkim Klientom życzymy
Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku.

1556A

Prezydent Miasta Sopotu
81-704 Sopot, ul. Kościuszki 2/27
fax 551-01-33

ogłasza przetargi na

sprzedaż niżej wymienionych garaży wraz z gruntem
w użytkowanie wieczyste na lat 40

Lokalizacja	Sopot, ul. 3 Maja nieruchomość zabudowana garażem	Sopot, ul. A. Krajowej nieruchomość zabudowana garażem
Tryb zbycia	I przetarg ustny nieograniczony	I przetarg ustny nieograniczony
Przeznaczenie	garaż	garaż
Nr działki/powierzchnia	84/8 o pow. 19 m ²	175/5 o pow. 19 m ²
Cena wywoławcza	13 500 zł	11 000 zł
Opłaty za użytkowanie wieczyste gruntu	I opłata 25% wynosi 2503,25 zł opłaty roczne w wysokości 8% wynoszą 801,04 zł	I opłata 25% wynosi 2774 zł opłaty roczne w wysokości 8% wynoszą 887,68 zł
Wysokość wadium	2000 zł	2000 zł
Termin wpłaty wadium	31.12.2003 r.	31.12.2003 r.
Wysokość postąpienia	200 zł	200 zł
Termin i miejsce przetargu	6.01.2004 r. godz. 13.00 sala 39 UM Sopot	6.01.2004 r. godz. 13.30 sala 39 UM Sopot

Z regulaminem przetargu zapoznać się można w kancelarii Ogólnej Urzędu Miasta, pokój 16.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Sopotu, pokój 115, na II piętrze, tel. 521-38-26.

PRZETARG

6802506/A/1339

Teatr Wybrzeże. Raz pokrzywą, raz miodem

Jęki na scenie

Na premierze „Czułostek” katalońskiego dramaturga Sergi Belbela widziałam wiele osób, które były zażenowane, zdziwione i znudzone, mimo doskonałej gry, budzącej często wybuchy śmiechu. Teatr Wybrzeże usiłuje być zwierciadłem swoich czasów. W poszukiwaniach repertuarowych sięga po sztuki współczesne. Bohaterowie „Czułostek” są agresywni i samotni. Bliscy sobie ludzie potrafią się tylko ranić.

Na scenie pojawiają się „wypalony” 13-latek pijący wódkę i niestroniący od narkotyków. Okrutny i chyba lekko zboczony - scena kąpieł w wannie z ojcem. Są samotne, stare kobiety nienawidzące mężczyzn. Stąd krok do namiętnego pocałunku obu pań. Jest rozmowa na dworcu o śmierdzącej... bohaterki. Apogeum - to scena, w której Krzysztof Gordon siedzi na łóżku, a przed nim klęczy Zbigniew Jankowski. Co robi? Jęki rozkoszy nie pozostawiają złudzeń.

Były już rozbiórki w teatrze Wybrzeże. Teraz czas na seks (na razie męski) na scenie. Więc pewnie pu-



Magdalena Boć i Arkadiusz Brykalski rozpoczynają galerię bliskich sobie ludzi, którzy potrafią się tylko ranić.

Grzegorz Mehring

bliczność przyjdzie i niektórym „Czułostki” będą się podobaly. Spektakl jest okrutny. To jak rana zadana gwoździem w oczy. Nie pozostawia żadnej nadziei. I na nic wyborna gra aktorów i konsekwentna, precyzyjna reżyseria Grażyny Kani.

Za jednym z bohaterów chodzi nieszczęście. Trudno się oprzeć wrażeniu, że za reżyserką też.

Grupa zdegradowanych osób wychodząc z teatru nuciła piosenkę Agnieszki Osieckiej „Świat nie jest taki zły. Świat nie jest wcale zły. Niech no tylko zakwitną jabłonie”. Ja także, mimo wszystko, wierzę, że świat nie jest taki zły.

Grażyna Antoniewicz

PS. „Czułostki” to trucizna dobrze opakowana.

Świetna jest bowiem scenografia i kostiumy Vinzenza Gertlera. Białe, zimne światło i sterylne puste pudełko - klatki, w której toczy się akcja. Niewiele tu dekoracji. Po każdej scenie w tle migała zieleń i gwar tłumu. Dobrze dobrana muzyka. Tekst jest o niczym. Myślę, że za kilka lat nikt o „Czułostkach” nie będzie pamiętał.

(G.A.)

Gdańsk. Urodziny Mickiewicza w Żaku Świronia

Nie ma takiego słowa. A co znaczy - powiem na końcu. Uroczyste obchodzenie 204. urodzin Wieszcza Adama (liczyć nie potrafią: 205!) w Żaku miało między innymi w programie - zaklęciami z „Dziadów” - wywoływanie duchów. Kiedy został wywołany duch pierwszy - wesła gdańska telewizja. Co by to miało znaczyć - nie wiadomo.

Coś jednak było na rzeczy: pomysły obchodów, a przy sposobności promocji trzech wydanych ostatnio przez oficynę słowo/obraz terytoria mickiewiczianów, oparty był pół prześmiewczo, pół konstruktywnie na popularnych telewizyjnych show czyli „tokszolach”. W szranki stanęło troje autorów: prof. Marta Piwińska („Wolny strzelec”), prof. Józef Bachórz („Jak pachnie na Litwie Mickiewicza”) i dr Wojciech Owczarski („Mickiewiczowskie figury wyobraźni”). Odpowiadał ich prof. Zbigniew Majchrowski, asystowała Barbara Świąder, wspomagali aktorzy Teatru Muzycznego z Gdyni, czynny udział brała publiczność... Tyle, że w polskiej telewizji abonamentowej podobnego talk-show nie uświadczysz.



Cała trójka wykazała się w programie nie tylko dobrą znajomością z Wieszczem, ale i okazała się wysoce medialna, dostarczając wszystkim przedniej zabawy. Czy nie mogłaby - za pośrednictwem teledium - zabrać tysiące, a może i miliony widzów? Może i mogłaby, ale...

Tu trzeba wrócić do wyjściowej „świronii”. Pochodzi od świrona (świrna), budynku gospodarskiego ni to, ni owo. Ani to dom, ani stodoła, ani obora, ani chlew, ani sklep, ani psia buda, Tymczasowy składzik, rupieciarnia, spichrz. Świron. Dodajemy mu ironię i mamy „świronię”. A to Polska właśnie!

Tadeusz Skutnik

Gdynia. Teatralny eksperyment

Ona czy on

Rzecz dzieje się w kabarecie transwestytów oraz w domu obok budynku, w którym ów kabaret działa. Okazuje się jednak, że wśród kabaretowej braci, jest facet, który chce się ożenić. I problem gotowy. On kocha, ona kocha, ale on przecież pracuje w takim kabarecie!!!

„Klatka wariatek” (La Cage Aux Folles) Jeana Poirera, to pierwsze w historii wspólne przedsięwzięcie dwóch gdyńskich teatrów: Miejskiego im. W. Gombrowicza i Muzycznego im. D. Baduszkowej. Autorzy musicalu: Harvey Firestein (libretto) i Jerry Herman (muzyka i teksty piosenek), otrzymali w 1984 r. 6 Nagród Tony - za najlepszy musical roku.

- To zabawny, sentymentalny, uczący tolerancji spektakl - mówi Maciej Korwin, reżyser. - Wiemy, że poczucie humoru to sprawa indywidualna, a w tym przypadku chodzi o szczególne poczucie humoru, wymagające dobrego smaku. Nie chcemy prowokacji, ani walki światopoglądowej. To far-



Bogdan Smagacki w „Klatce wariatek”.

Fot. Mat. promocyjne

sa, komedia, zabawa i tak należy ją rozumieć.

Wydawać by się mogło, że wspólne przedsięwzięcie teatrów o odmiennych profilach: dramatycznym i muzycznym, to rzecz niełatwa. Jednak choreografowie: Igor Kryszylowicz i Joanna Semenczuk, problemów w pracy nie mieli. Efekt będzie można obejrzeć już 31 grudnia w Teatrze Miejskim w Gdyni, przy ul. Bema 26, o godz. 17. Bilety w cenie 18 - 26 zł (n) oraz 26 - 36 zł (u) można kupować w kasach obu teatrów.

Monika Kosińska

Gdynia. Ostatni taki koncert

„Martwe gitary”... i po Kurach

Obyło się bez rzewnych pożegnań, a nawet bisów. Mimo kilkunastominutowego skandowania przez publiczność nazwy zespołu, muzycy nie wyszli powtórnie na scenę. Mowa tu o koncercie rockowej formacji Kury. W sobotni wieczór w klubie Ucho muzycy tej legendarnej grupy pożegnali się z trójmiejską publicznością.

- Rozpad zespołu jest efektem wyczerpania się naszej formuły muzycznej - tłumaczy lider zespołu, Tymon Tymański. - Każdy z członków zespołu wybrał odrębną drogę rozwoju. Rozstajemy się w zgodzie i przyjaźni.

Zespół istniał od początku lat 90. Nagrał trzy albumy, w tym najślawniejszy „P.O.L.O.V.I.R.U.S.”. Trzon zespołu bez wątpienia stanowił Ryszard „Tymon” Tymański, słynący z niekonwencjonalnych zachowań scenicznych i jeszcze bardziej oryginalnych tekstów piosenek. Oprócz tego był dla zespołu kompozytorem i przede wszystkim gitarystą. Jednak na pewno nie by-

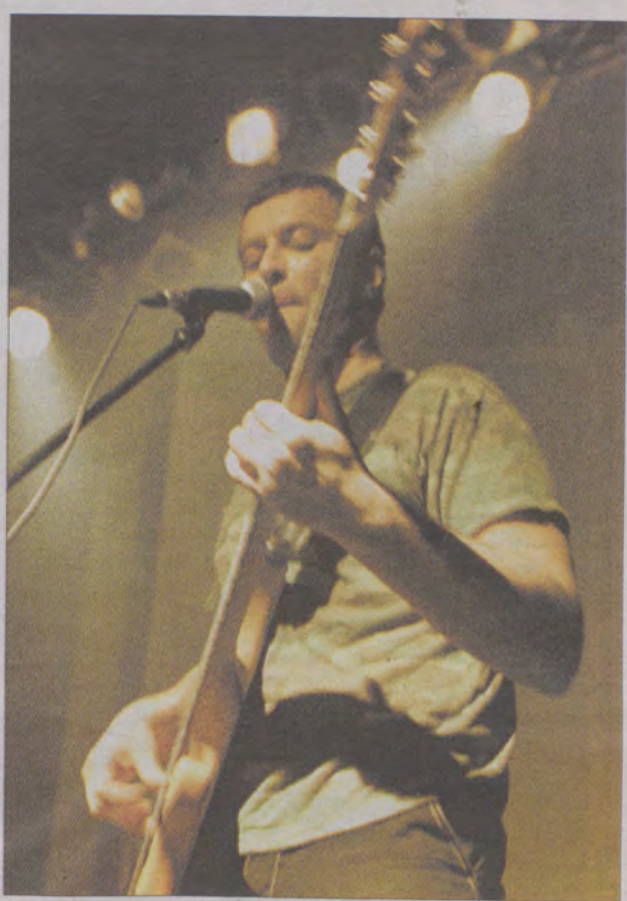
łoby charakterystycznego brzmienia zespołu, z pogranicza rocka, undergroudu i klabinu bez dwóch pozostałych muzyków: Piotra Pawlaka (gitarzysty i improvizatora) oraz świętej pamięci Jacka Oltera. Tragicznie zmarłego perkusistę zastąpił Irlandczyk Rory Walsh, jednak podczas ostatniego koncertu za bębniarni usiadł znany jazzman, Kuba Staruszkiewicz.

Do gdyńskiego klubu na pożegnalny koncert przybyło blisko tysiąc osób. Muzycy zagrali utwory z drugiej i trzeciej płyty („Jesienna deprecha”, „Nie mam jaj”, czy „Telekomunikacja”). Koncert trwał półtorej godziny, na zakończenie zagrano „Och tato”. Bisów nie było.

- Zdenerwowała mnie grupa rozpięzzonej zakoneirii, miałem ich dosyć już po godzinie grania - tłumaczy Tymański.

Niepocieszonym fanom zespołu pozostaje tylko oczekiwanie na ostatnią płytę Kur, pt. „Martwe gitary”, która ukaże się po zakończeniu trasy koncertowej.

Oskar Skibicki



Ryszard „Tymon” Tymański, lider zespołu Kury.

Fot. Elżbieta Chylińska

REDAKCJA

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Tel. centrali 3003 180; fax 3003 303
Korespondencje: 80-958 Gdańsk skr. poczt. 419
Redaktor naczelny: Maciej Siembiada, 3003 300
Zy red. naczelnego: Marcin Dyluk, 3003 318
Maciej Woźko, 3003 305
Maciej Szmidtka, 3003 304
Tomasz Kubik, 3003 302

DZIAŁY

Infolinia 0800 1500 39
Łączności z Czytelnikami
e-mail: opinie@prasabalt.gda.pl
reporterzy
region
Gdańsk, Sopot
Gdynia
ekonomia
sport
kultura

PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą:
tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-74, fax 300-32-66, tel. 300-32-16, fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01, tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Władysława IV 17,
tel. 660-65-16, 660-65-18, 660-65-36 do 38, fax 660-65-17
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)
tel./fax (058) 622-74-79
Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./fax 551-54-55, tel. 550-42-38

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polęża 3, tel. 30-03-700, fax 30-03-703
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Humoreska
Tuba

Gdy funkcjonariusze policji zrobili przeszukanie w mieszkaniu Józefa C., bardzo szybko znaleźli to, czego szukali. Według eksperta sądowego, brak właśnie takiej części spowodował zatarcie się fragmentu zawieszona w samochodzie biznesmena W.

- Co to jest? - zapytał dla porządku aspirant Rywiński z ironicznym uśmiechem.

- Tuba do wabienia jeleni.

- Próbuje być dowcipny, gnoju?!

- aspirant przestał się uśmiechać.

- Sztuka wabienia jeleni jest najwyższym stopniem wtajemniczenia łowieckiego - wyrecytował Józef C.

- Ale myśliwy posiadający słuch muzyczny i trochę praktyki w polowaniu na rykowisku nie powinien mieć z tym większych kłopotów!

- Naprawdę?

- Oczywiście. Z tym, że należy odpowiadać na co trzecie odezwanie się zwierzęcia, by umiejętnie pobudzić jego złość.

- Ja ci zaraz pokażę złość! - aspirant wyjął z pochewki pałkę szturmową PS-7.

Jednak w tej chwili wszedł do pomieszczenia ekspert.

- Mamy - powiedział grzecznie aspirant, podając biegłemu sfałdowany kawał gumowej rury.

- Tooo? - ekspert nie miał wątpliwości. - To jest tuba do wabienia jeleni!

Marcin Moskit

Chichot historii

POBOROWI DO SZEREGU



Tył przed sobą

Sztuką jest po tegiej hecy
schować się za własne plecy.

nie lubię poniedziałku
nie lubię poniedziałku

Błądzenie po terenie

Młynki już tylko do kawy

Wioseczka Młynki (w gminie Tczew) to miejsce kojarzące się z wirem, z kręceniem. I rzeczywiście, przyjezdny może się tu poczuć nieźle zakręcony, bo tablicy z nazwą miejscowości nie uświadczą. Podobno ukradły jakieś lumpy. Ale przecież miejscowi wiedzą, jak się poruszać.

- Kiedyś był we wsi młyn, teraz nie ma po nim śladu - mówią napotkani państwo Domachowscy. - Nikt już nie pamięta, kiedy przestał istnieć. Czyli z Młynków tylko nazwa została. No i te domowe przyrządy do mielenia kawy albo pieprzu. Niektórzy gruchocą w nich także orzechy czy migdały.

Wieś jest mała. Mieszkańców została garstka, ledwie trzy domy. Dlatego nie dziwią się za bardzo, że władze o nich zapomniały. Znak drogowy z nazwą jeszcze przed kilkoma laty stał niedaleko zjazdu z drogi asfaltowej do Swarżyna.

- Eee, nie ma czego żałować, bo przecież tam zawsze była jedna rdza - mówi Jan Klaus, leśniczy ze Swarżyna, mieszkający w Młynkach. - A kto chciałby szukać



To jest obecna woda na „młynek”.

Fot. Andrzej Polomski

miejscowości promującej się poprzez tak obskurną tablicę informacyjną? Ci, co naprawdę szuka-

ją urokliwych miejsc na wypoczynek, i tak je znajdują.

Krystyna Paszkowska

Myśl tygodnia

Brak ekologii zmienia cywilizację w syfilizację.

Zagwozdka

Po złapaniu choroby Alzheimera dziadek Mietek, jako emerytowany mechanik samochodowy, przestał być dopuszczany do pracy, gdy w syrence szwagra wymienił sfatygowane klocki hamulcowe na nowe duńskie klocki lego.

Pomroczność

Zasnawszy przy stole, pan Kręcioł dopiero następnego dnia spojrzał na resztki chleba i wywnioskował, że goście się wykruszyli.

Bez pompy

Ochroniarz Rysiek Szerszeń, pochwalony przez kolegę za dobrze rozwiniętą klatę i spytany w związku z tym, czy dużo „pompuje”, odpowiedział, że nie, bo już mają we wsi wodociąg.

Herbu Ślepowron

Podczas obchodzenia rocznicy wybuchu stanu wojennego na ekranie telewizyjnym ukazał się sobowtór generała Jaruzelskiego, który powiedział: „Proszę nie regulować odbiorników, ja tak wyglądam”.

Elektroniczne święta

Prezentów wór,
lampeczek sznur,
choinka sztuczniuteńka;
kolędy czar
(kompaktu klar) -
elektroniczne święta.

Za oknem lód,
za oknem chłód
na ciepłe ciało dybią,
dlatego my
(on, ja i ty)
trzymamy noski za szybą.

Włączono prąd
na niebie, skąd
umknęły resztki owiec.
Rozbłysły wraz
neony gwiazd
i satelitów złomowiec.

Lśni gwiazdny pył,
Pan Bóg tu był
i grał na komputerze.
Programu cel:
powszechna biel.
Anioły, szykujcie „pierzę”!

Zbigniew Gach

Polka potrafi



Przymierzalnia niejedno ma imię.

Fot. Robert Kwiatek

Trzy Brosze

Dajcie się
pośmiać

Czekamy na wszelkie niemądre „pisanki”: szyldy, cytaty z przemówień, fragmenty instrukcji obsługi, zdania z uczniowskich wypracowań. Przesyłajcie je do „Dziennika” pod adresem redakcji (80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11) lub e-mail: z.gach@prasabalt.gda.pl

Trójmiasto

ISSN 1644-6569 Nr 248/323

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

Dziennik
Bałtycki

GDAŃSK / SOPOT / GDYNIA / PRUSZCZ GDAŃSKI / RUMIA



REMIS NATY
W ostatnim tego-
rocznym występie
„siódemka” Natty
zremisowała w
Lubinie 21:21

FOTO TOP

899,-
Olympus
IS 3000



WIĘCEJ WYJĄTKOWYCH
OFERT W ŚRODKU

SPORT 11

Gdańsk. Setki osób przybyły wczoraj na wigilijne spotkanie na Długim Targu

NIKT NIE BĘDZIE SAM



Oplątka nie zabrakło dla nikogo. Każdy mógł też uścisnąć dłoń prezydenta miasta i wymienić serdeczności z innymi mieszkańcami Gdańska.

Fot. Robert Kwiatek

A nioty z nieba plakały ulewą. Ale te zgromadzone na Długim Targu śmiały się i rozdawały opłatki. W koszykach miały też sztuczne ognie, pierniki i chleb. A wszystko to dla uczczenia wigilijnego spotkania gdańszczan. Punktualnie o godz. 14 rozpoczęło się wczoraj wspólne świętowanie. Setki mieszkańców grodu nad Motławą chciały podzielić się opłatkiem ze sobą i z włodarzami. Nie zabrakło oczywiście prezydenta Pawła Adamowicza, arcybiskupa Tadeusza Gocłowskiego, Bogdana Oleszka, przewodniczącego Rady Miasta i Jana Kozłowskiego, marszałka województwa pomorskiego.

Prezydent życzył wszystkim gdańszczanom wiele pomyślności.

- Udanego przyszłego roku i wrażliwości na innych - mówił. - Jestem dumny z gdańszczan. Dzięki wysiłkom wielu ludzi, ich dobrej woli, chyba nikt w tym mieście nie będzie w te święta samotny i opuszczony.

Pomyślności i oparcia w innych życzył gdańszczanom też arcybiskup Tadeusz Gocłowski.

- Oby nikt z was nie był sam - mówił. - Rodzice niech dziękują za dzieci, a dzieci za rodziców.

Po oficjalnych życzeniach nadszedł czas na dzielenie się opłatkiem. Włodarze miasta i goście dzielili się symbolicznym chlebem ze wszystkimi.

Justyna Lulkiewicz

Świąteczne klimaty str. 4

Opinie. Szokujący kalendarz

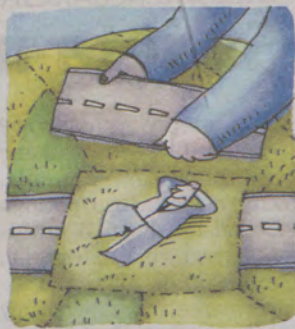
Honorowym Obywatelem Gdańska jest m.in. Max Forster, Adolf Hitler i Hermann Göring. Informacje tej treści znalazły się w kalendarzu, który wydał Wydział Promocji Miasta UM w Gdańsku.



3
GDAŃSK

Zaniedbanie. Cicha działka

Gmina zagapiła się! Przez osiem lat nie zdołała uzyskać od Skarbu Państwa działki pod budowę nowej ulicy. Dlatego musiała dogadywać się z osobą prywatną...



4
PRUSZCZ GD.

Choinka **30% taniej**
dla Prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego!

Przyjdź dzisiaj po choinkę
- Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
w godz. 10-15



Dla pierwszych
dziesięciu
Prenumeratorów
choinka **gratis!**

Szczegóły w środku numeru

Dziennik
Bałtycki

Gdynia. Puchar Polski we wspinaczce

Kto pierwszy ten lepszy

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Ponad 80 zawodników z Polski i Rosji uczestniczyło w ostatnich w tym roku zawodach Pucharu Polski we wspinaczce sportowej, jakie zorganizowano w sobotę i niedzielę w Gdyni. Szczególnie widowiskowe okazały się wyścigi zawodników na 14-metrowej ścianie.

- Tę konkurencję wygrywa zawodnik, który pierwszy dotrze na szczyt - tłumaczy Bożena Mikołajczyk, rzecznik zawodów.

Nie mniejsze emocje towarzyszyły wyczynom kilkudziesięciu amatorów, którym organizatorzy udostępnili ściankę po zakończeniu zawodów.

(m.ż.)



6

już jutro
we wtorek
w Trójmieście



REJSY
magazyn
Dziennika



Trójmiasto Będzie się działo
impresowy rozkład jazdy na święta



TELE
MAGAZYN
program tv
na święta

Gdańsk. Ludzie, którzy o pokonywaniu samotności wiedzą wszystko

Temat bez tabu

Rozmowa z **Anną Wyszadko** i **Beatą Lewandowską**, prowadzącymi Grupę Wsparcia dla Osób w Żałobie

- W okresie świątecznym szczególnie intensywnie odczuwamy brak kogoś, kto jeszcze niedawno był blisko, siedział przy jednym stole. Wielu osobom potrzebna jest wówczas pomoc. Na co mogą liczyć?

Beata Lewandowska: Często jest tak, że rodzina w obliczu tragedii zamiast zbliżyć się do siebie, oddala się. Nawet najbliżsi nie potrafią ze sobą rozmawiać. Śmierć jest dla nich tematem tabu. Osoby osierocone tłumią w sobie wszystkie uczucia - żal, ból... Pomagamy im zrozumieć co się z nimi dzieje.

Anna Wyszadko: Obecnie zajmujemy się przygotowaniem tych osób do przeżycia świąt Bożego Narodzenia. Rzeczywiście, nadchodzące dni są trudnym okresem dla wszystkich, którzy kogoś stracili. Osoba, która odeszła zawsze siadała z nimi przy jednym stole, jadła kolację, składała życzenia. Następuje zdarzenie z faktem, że kogoś już nie ma, po prostu nie żyje. Szczegóły mogą przywoływać falę wspomnień.

- Kto wpadł na ten pomysł?

Beata Lewandowska: Z inicjatywą utworzenia gru-



- Osoby, które nie radzą sobie z samotnością po śmierci bliskiej osoby, mogą liczyć na wsparcie - zapewniają Anna Wyszadko i Beata Lewandowska (od lewej).

Fot. Grzegorz Mehring

py wyszedł ks. Piotr Krakowiak, dyrektor Hospicjum Pallottinum w Gdańsku. Przekonał nas, że obecności i wsparcia potrzebuje zarówno człowiek, który odchodzi, jak i ten, który zostaje. Często sam.

- Rozumiem, że zgłaszają się osoby, które straciły kogoś bliskiego w ciągu ostatnich dni...

Anna Wyszadko: Nie tylko te. Każda śmierć jest inna. Czasem ktoś odczuwa stratę nawet rok po śmierci i dłużej. Tych ludzi łączy jednak podobne przeżywanie.

- Jak można trafić do takiej grupy?

Beata Lewandowska: Wystarczy przyjść na spotkanie. Odbywają się one w każdy piątek od godziny 17 do 18.30, w Hospicjum Pallottinum w Gdańsku przy ulicy Kopernika 6. Aby uzyskać więcej informacji, można też zadzwonić pod numer 340 61 00. Zajęcia są bezpłatne.

Monika Zboińska

Podłuchane. Anielski głos



W supermarkecie Auchan przechadzały się anioły... W sobotę. A tak naprawdę studentki sprzedające opłatki. Podczas przerwy w wypełnianiu „niebiańskiej funkcji” dwóch skrzydlatych wyszło przed sklep. Postanowili odebrać świeżym powietrzem...

- Mentolowe? Jaki ty szajs palisz, to w ogóle nie jest papieros... Ale kosta, ja nie mogę. Masz, spróbuj tych - mówi drżący z zimna anioł. Na nogach

ma czarne martensy. Przez białą tunikę przebiega czarny napis „Bad Girl”.

- Ty zobacz jak ja wyglądam - jakiejś kobiecie wyłał się sok marchwiowy... mówi drugi. Na wysokości uda ma olbrzymią, pomarańczową plamę, którą cały czas pociera. - ... Ale jestem brudna, ty masz jakiś sznurek, czy coś... Skrzydło chyba mi poszło!

- Ale ci zwisa, złamane na amen. Brokat się całkiem zdrapał i na mufce masz jakieś farfolce...

- Bo dają takie plastiki. Kto to widział takie skrzydła. Wyglądamy jak straszylka - co chwila za mną ktoś śpiewa „Widziałam orla, cień”... Ty, jak marchew wywabisz z białego - pyta ten od soku.

- No, no, wyglądasz teraz jak zdegradowany anioł po ostrej jadce z siłami piekielnymi - dodaje ten w martensach.

(agka)

Konkurs podpisz zdjęcie

■ Kichać na rząd! Sami zbudujemy autostradę!



Nagrodę otrzymuje Mateusz Niżegorodzki z Gdańska. Gratulujemy! Oto inne propozycje:

■ Nierentowne szpitale to ponoć zakichany interes.

Jacek Grap z Gdańska

■ Od dawna wiedziałem, że sfera rządowa kicha na wszystko...

Paweł Kurkowski z Gdyni

■ Pan też zgubił służbowy szalik?...

internauta Zeze

Gdańsk. RedAKCJA pod parasolem

Święta nie na krechę?

Prezenty, choinkowe ozdoby, wyszukane przysmaki na stół... Czy warto z tego powodu popadać w długi? W przedświątecznym zamieszaniu, dyżurując w gdańskich supermarketach, zapytaliśmy o to naszych Czytelników. Zgodnie odpowiadali - święta są za drogie! Co zabawne, prawie wszyscy resztkami sił pchali wypchane po brzegi wózki...

- Aby zrobić święta dla czterech osób, trzeba liczyć ok. 400 złotych - powiedziała pani Ania z Gdańska.

Zdaniem Jolanty i Andrzeja, święta to koszt 1000 złotych, też za cztery osoby.

Z przeprowadzonych rozmów wynika, że zazwyczaj unikamy długów - wydajemy pieniądze rozsądnie. Chociaż...

- Mam już inne kredyty i jeden więcej nie robi różnicy - stwierdził pan Michał z Sopotu.

Pani Kasia z Gdańska ma małe dzieci i na co

dzień nie stać jej na wiele rzeczy. - Ten jeden raz chcę im pokazać coś innego niż codzienną szarość. Dlatego pożyczam.

Ponadto wchodzenie w nowy rok z długami podobno może się źle skończyć. A jeśli niepowodzenia finansowe będą nas prześladować...

- To wszystko przez reklamy i promocje - tłumaczy pan Adam. - Robią wodę z mózgu. Człowiekowi zaczyna się wydawać, że potrzebuje dosłownie wszystkiego. A tak naprawdę można się bez wielu rzeczy obyć - dodaje.

- Gdybym nie pożyczyla, nie byłoby nas stać nawet na skromną kolację i choinkę - opowiada czterdziestoletnia kobieta. A jak tu odmówić świąt dzieciom. Więc pożyczam. Później przez pół roku spłacam. Ale czy żałuję?...

(Jul, IK)



Fot. Robert Kwiatek

Spraw, aby ich uśmiech trwał!
Pomóż teraz. Dla nich liczy się każdy dzień!



Wpłat dokonać można we wszystkich

Urzędach Poczty Polskiej SA na rachunek

Bank Ochrony Środowiska Oddział Gdańsk

54 1540 1098 2001 5500 5946 0002

Hospicjum Pallottinum, Gdańsk

lub wystarczy zadzwonić **0 707 600 600**

(całkowity koszt połączenia 5,31 zł)

Wszystkim ofiarodawcom dziękujemy!

www.hospicjum.info

Dziennik Bałtycki



NA KŁOPOTY REPORTER

Dzisiaj redakcyjny dyżur pełni reporter Piotr Kławiński. Zadzwoń jeśli masz jakiś kłopot! 3003 375 p.klawinski@prasabalt.gda.pl

**RADIO
ESKA
NORD**
106.7 FM 96.4

U przyjaciół Dziennika

Ujednolicenie stawek mandatów - czy policjanci i kierowcy wierzą, że w ten sposób poprawi się bezpieczeństwo na drogach?

SŁUCHAJ RADIA

Wydarzenia

**Dziennik
Bałtycki**

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

3

NA KŁOPOTY REPORTER

Gdańsk. Kalendarz ze zbrodniarzami Antyobywatel

Honorowym Obywatel Gdańska jest m.in. Max Forster, Adolf Hitler i Hermann Göring. Informacje tej treści znalazły się w kalendarzu na 2004 rok, który wydał Wydział Promocji Miasta UM w Gdańsku. Trafili on już do rąk radnych.

- To niesmaczne. Istnieją poważne wątpliwości prawne co do nadawania tytułów w okresie nazistowskim i czasach PRL - komentuje historyk Andrzej Januszajtis, znawca dziejów Gdańska. - Niezależnie od tego, zbrodniarze wojenni są automatycznie pozbawiani praw obywatelskich i honorowych. Wobec tego podawanie ich w wykazach obywateli honorowych jest błędem.

Zdaniem prof. Januszajtisa, Rada Miasta powinna podjąć dodatkową uchwałę o zabranianiu tytułów osobom, które na nie nie zasłużyły. Uchwała jest potrzebna, bo niektóre osoby nominowane po 1990 roku czują się urażone widząc swoje nazwisko sąsiadujące z nazwiskami zbrodniarzy nazistowskich. Zastanawiają się nawet nad rezygnacją z honorowego obywatelstwa.



Kalendarz dla radnych przygotował magistrat.

Fot. Robert Kwiatek

Przewodniczący Rady Miasta, Bogdan Oleszek, jest podobnego zdania.

- Bardzo zdziwiłem się brakiem jakiegokolwiek adnotacji przy kontrowersyjnych nazwiskach - mówi.

Odpowiedzialnym za treść kalendarza jest Jerzy Rembalski z Wydziału Promocji Miasta.

- Nie widzę żadnego problemu - wyjaśnia zdziwiony J. Rembalski. - Zamieściliśmy pełną listę nazwisk, bo nie chcemy fałszować historii.

Piotr Spyra z Rady Miasta Gdańska dodaje, że rada nie utożsamia się z tytułami nadanymi przed rokiem 1990.

- Wcześniej nominacje postrzegamy jedynie w kategoriach ciekawostek historycznych - mówi.

Godność Honorowego Obywatela Gdańska przynależy się od 1832 roku. Stan prawny przepisów dotyczący tytułu zmieniono 30 marca 1945 roku. Wtedy uchyłono wszelkie dotychczasowe prawa i wprowadzono prawo polskie.

- Tego dnia Max Forster, Adolf Hitler i Hermann Göring utracili honorowe obywatelstwo dodaje Andrzej Januszajtis. - Nie należy ich wymieniać w wykazach tłumacząc się historią. Ich nazwiska nie robią dobrej promocji miastu.

Maria Kuligowska

Pruszcz Gd. Rozchorował się w magistracie

Burmistrza prawo do odprawy

Andrzej Gajos, były burmistrz Pruszcza odebrał właśnie 49 tys. zł (brutto) odprawy z Urzędu Miasta. Został rencistą. Zgodnie z orzeczeniem ZUS zaszkodziły mu... cztery lata pracy w magistracie.

- Zgodnie z przepisami byłemu burmistrzowi przysługuje odprawa wypłacana przez ostatni zakład pracy - mówi Halina Baranowska, sekretarz miasta.

Andrzej Gajos nie bardzo chce rozmawiać na ten temat.

- Nie będę nic komentował - mówi. - To sprawa moja i lekarzy ZUS. Nic nie wymyśliłem. Można sprawdzić dokumenty. Cztery lata pracy w magistracie mocno odbiły się na moim zdrowiu. Wszędzie trzeba było walczyć, kluczyć, szukać trudnych kompromisów. Szczególnie z radnymi. Do tego



Andrzej Gajos

Fot. archiwum

stres. To praca 24 godziny na dobę, w niedziele i święta. Skończyło się załamem i nawrotem astmy.

Były burmistrz jest także pod stałą obserwacją onkologiczną. Nie przeszkadza mu to jednak w dalszej pracy.

- Obecnie pomagam na budowie - Andrzej Gajos informuje bez ogródek. - Jestem stróżem na pół etatu. Chcę trochę dorościć.

Arkadiusz Gancarz

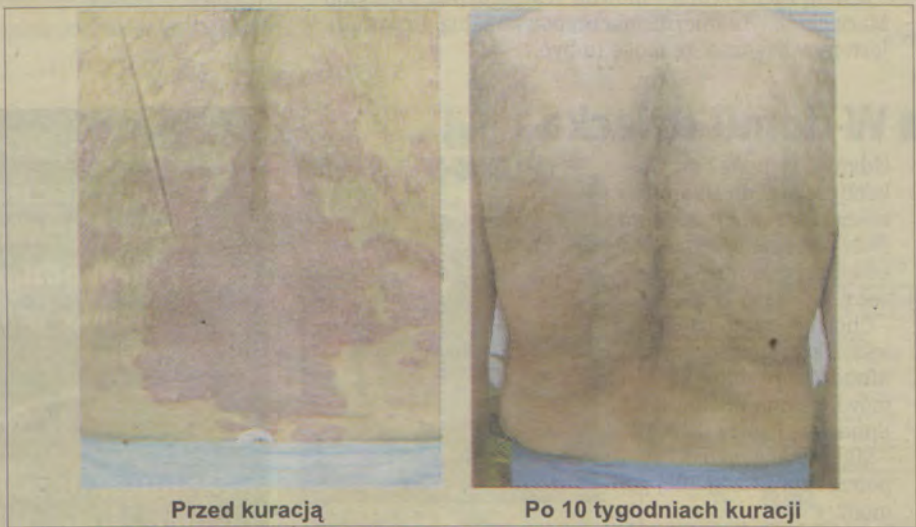
Jak liczą

Odprawa eksburmistrza została obliczona na podstawie art. 21 ustawy

o pracownikach samorządowych i art. 28 ustawy o pracownikach urzędów państwowych. Artykuł 21 mówi o konieczności wypłacenia jednorazowej odprawy przy przechodzeniu na rentę. Przepisy artykułu 28 określają wysokość wypłaty w zależności od liczby przepracowanych lat. W przypadku 20-letniego stażu pracy przysługuje odprawa w wysokości sześciokrotności ostatniej pensji. Andrzej Gajos zarabiał ok. 8 tys. zł.

REKLAMA

MOŻNA POKONAĆ ŁUSZCZYCĘ BEZ STERYDÓW



Przed kuracją

Po 10 tygodniach kuracji

Jeden z izraelskich lekarzy chorował na łuszczycę. Brak możliwości skutecznego leczenia tej choroby zmotywował go do poszukiwania nowych metod terapii. Po kilku latach prób i badań udało mu się wraz ze swoim zespołem opracować sposób postępowania, stosowany dziś z powodzeniem w światowych oddziałach międzynarodowej sieci On Clinic. Ta naturalna metoda dotarła również do polskich ośrodków. Prawidłowe postępowanie i stosowanie nowych naturalnych preparatów daje doskonałe efekty, a co najważniejsze pozwala uniknąć stosowania mniej bezpiecznych form leczenia. Nowe procedury stosowane od lat w oddziałach sieci On Clinic zmieniły radykalnie życie tysięcy pacjentów chorujących na łuszczycę. Efekt kuracji jest bardzo szybki. Już po dwóch tygodniach u większości pacjentów odczuwalna jest, znaczna poprawa stanu skóry. Chorzy szczególnie podkreślają dobre wyniki leczenia wykwitów w obrębie skóry owłosionej głowy i paznokci.

Ponadto ON CLINIC leczy zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn, bezboleśnie i bezoperacyjnie hemoroidy oraz bolesną szczelinę odbytu.

Szczegółową informację dotyczącą przedstawionej w artykule metody leczenia uzyskać można w Międzynarodowym Centrum Medycznym On Clinic codziennie w godz. 8.00-20.00, oraz w soboty w godz. 8.00-14.00 pod numerami telefonów:

Godziny przyjęć: 12.00-20.00
(od poniedziałku do piątku)

Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04
Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09
Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80

www.onclinic.pl

Tekst na prawach ogłoszenia 10176224/B/24

W skrócie

Bis o Sopocie

Dzisiaj ogólnopolskie Radio Bis, nadające na falach 93,4 MHz wyemituje godzinny audycję o Sopocie. O kulturze, biznesie, sporcie i atrakcjach turystycznych będą opowiadać m.in. Leszek Możdżer, Małgorzata Szotyńska, autorka projektu Krzywego Domu, Przemysław Miarczyński, mistrz świata w windsurfingu oraz prezydent Jacek Karnowski. Początek audycji o godz. 11.

(maja)

Blżej domu

Od 1 stycznia autobus nocnej linii nr 5 (kursujący na trasie Jelitkowo - Pruszcz Gdański - Jelitkowo) będzie zajeżdżał na osiedle Wschód - informuje Izabela Kozicka-Prus, rzecznik prasowy ZKM Gdańsk. Piątka skręcać będzie na głównym skrzyżowaniu w Pruszczu.

(ganark)

Gdańsk. Ćwiczyli strażacy Akcja w cegielni



Podczas czwartkowych ćwiczeń strażacy szukali zasypanych w gruzowisku ludzi.

Fot. Adam Warżawa

Wopuszczonej cegielni przy ul. Budowlanych nastąpił wybuch. Pod gruzami znalazły się cztery osoby. By wydobyć zasypanych trzeba było wezwać członków Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej ze specjalnie przeszkolonymi psami i sprzętem potrzebnym do poszukiwania ludzi w gruzowiskach. Taki był scenariusz czwartkowych ćwiczeń straży pożarnej w Gdańsku.

- Tym razem ratownicy nie wiedzieli, że jadą do ćwiczeń

czego zgłoszenia - opowiada mł. kap. Tomasz Czyż, rzecznik prasowy komendanta miejskiego PSP w Gdańsku. - Sprawdzaliśmy m.in. mobilność członków GPR. Ci byli wzywani z domów. Musieli w określonym czasie stawić się na miejscu wezwania.

Ratownikom z GPR udało się zmieścić w czasie. Cała akcja trwała ponad 6 godzin. Ćwiczenia zakończyły się dopiero po godz. 12 w nocy w piątek.

(mart)

PRZED ŚWIĘTAMI

Dla Michała

Gdańsk. Wigilijne spotkanie Radia Plus odbyło się w Gdańskim Seminarium Duchownym. W tym samym czasie na antenie rozgłośni trwała licytacja unikatowego kalendarza na leczenie radiowego dżurzeja Michała, cierpiącego od 2 lat na stwardnienie. Jego przyszłe normalne życie zależy od sumy, jaką uda się zebrać, by mogła dojść do skutku kosztowna kuracja. Nie zrefunduje jej Narodowy Fundusz Zdrowia. Roczna kuracja to koszt 40 tysięcy złotych. Michałowi do zakończenia leczenia brakuje jeszcze pół roku. Podczas licytacji udało się zebrać 9,4 tys. złotych. Oto numer konta dla tych, którzy chcieliby wesprzeć leczenie Michała: Polska Fundacja Chorem na Stwardnienie Rozsiane Fortis Bank Polska S.A. Oddział w Gdyni 81-350 Gdynia, plac Kaszubski 8 16001114-4070-780486-001 z dopiskiem „na leczenie Michała P.”



Fot. Adam Warzawa

Wigilia w piwnicy

Fot. Robert Kwiatek

Gdańsk. Tradycyjnie już restauracja Piwnica Rajców zorganizowała wigilię dla dzieci z ubogich rodzin oraz starszych osób. Oprócz wspólnej kolacji, śpiewania kolęd, każdy gość otrzymał prezent od Mikołaja. - Od początku istnienia organizujemy wigilię dla najbardziej potrzebujących i zapewniam, że dopóki będziemy istnieć, nie przestaniemy - deklaruje Anna Weigel, współwłaścicielka restauracji. Osoby, które uczestniczyły w wigilli, pochodzą ze Stowarzyszenia Dom Rodzinny-Nasze Dzieci, parafii św. Urszuli Łedóchowskiej, parafii św. Walentego oraz bazyliki Mariackiej. - Jestem zachwycona - mówił Tesesa Lepak z bazyliki Mariackiej. - To miejsce ma niepowtarzalną atmosferę. Jestem wdzięczna, że mogę tu być.

(kw)

W domu dziecka

Gdańsk. W piątek św. Mikołaj zawitał do Domu Pomocy Społecznej na Oruni. Było wspólne śpiewanie kolęd przy choince i prezenty. - Chciałabym podziękować wszystkim sponsorom za ufundowane słodczyce - mówiła Anna Kozłowska z Fundacji „Pomóż dziecku”. - Mieszkańcy tego domu potrzebują szczególnej pomocy.

(agka)



Fot. Robert Kwiatek

Paczki na słodko

Gdańsk. 40 paczek z łakociami przekazali małuchom z Domu Małego Dziecka im. J. Korczaka pomorscy kucharze i cukiernicy. Przedświąteczny Mikołaj zawitał do dzieci w ubiegły czwartek. Współpraca między rzemieślnikami a dziećmi rozpoczęła się w czerwcu tego roku podczas Festiwalu Dobrego Humoru w Gdańsku. - Ten dom jest miejscem, który będziemy zawsze wspierać na miarę naszych sił i możliwości - deklaruje Krzysztof Szulborski, prezes Stowarzyszenia Polskich Kucharzy i Cukierników Regionu Pomorskiego.

(mart)



Fot. Adam Warzawa

Pruszcz Gd. Ciąg dalszy zaniedbań urzędników**Cicha działka**

Gmina zagapiła się! Przez osiem lat nie zdołała uzyskać od Skarbu Państwa działki pod budowę nowej ulicy. Teren kupiła w końcu osoba prywatna...

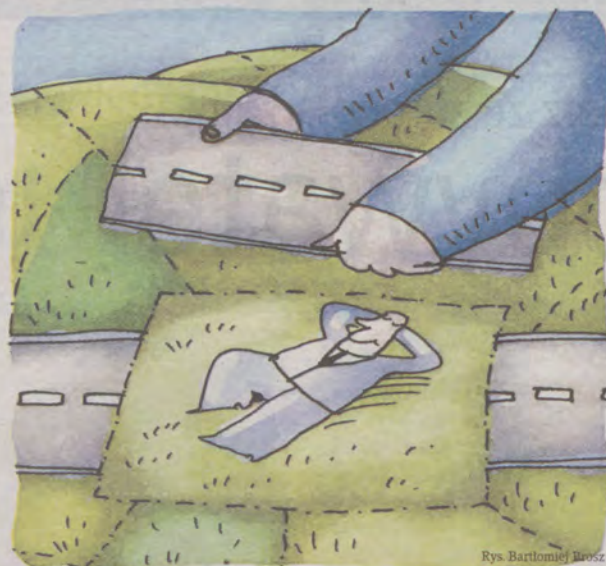
- Władze Pruszcza planowały budowę ulicy Cichej, która miała odciążyć ruch w centrum miasta od 1993 roku - mówi nasz informator. - Działki, które leżały na jej trasie, były własnością Agencji Nieruchomości Rolnych Skarbu Państwa.

Wystarczyło, żeby gmina o nie poprosiła i stałaby się ich właścicielem.

- To prawda. W takich przypadkach mamy wręcz obowiązek przekazania terenu gminie. Musiałaby tylko o to wystąpić, a tego nie zrobiła - mówi Michał Kubaś, szef pruszczańskiego oddziału Agencji Nieruchomości Rolnych (dawniej AWRSP).

Działkę kupił w 2001 roku Stefan M., rzeczoznawca pracujący dla miasta i agencji, były przewodniczący Rady Nadzorczej TBS w Pruszcze (pisaliśmy o nim w artykule dotyczącym planowanej obwodnicy ekologicznej miasta. Gmina nie zadbała wtedy o przejęcie od AWRSP gruntów pod jej budowę, a następnie musiała je odkupować od osób prywatnych. Jedną z nich był właśnie Stefan M.). Miasto obudziło się wkrótce po tej transakcji. Zaczęły się negocjacje.

- W zamian za dwie półhektarowe działki wydzielone pod budowę obwodnicy



Rys. Bartłomiej Jurek

ekologicznej i ul. Cichej, rzeczoznawca miał otrzymać dwie działki rolne o podobnej powierzchni, ale blisko centrum miasta - dodaje nasz informator. - Działki przeznaczone pod zamianę leżały przy ul. Obrońców Pokoju, w pobliżu centrum Pruszcza. Miasto nieodpłatnie otrzymało je od AWRSP.

- Zorientowaliśmy się, że działki pod zamianę są warte więcej niż te spod obwodnicy - mówi Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza. - Dla Stefana M. oznaczało to wypowiedzenie wcześniej zawartych umów o zamianę. Za ziemię pod budowę ul. Cichej otrzymał inną działkę, a za ziemię pod obwodnicę odszkodowanie.

Dlaczego miasto przez osiem lat nie postarało się o wydzielenie działek pod budowę ulicy Cichej? Sygnały o planowanej sprzedaży do-

cierały przecież do urzędników zarówno od mieszkańców, jak i od AWRSP.

- Kiedy sprzedajemy podobne tereny, pytamy się o ich przeznaczenie - mówi Zdzisław Smardzewski, zastępca dyrektora ANR w Pruszcze. - W odpowiedzi magistratu nie było tam ani słowa o planowanej drodze.

- Jeżeli tak było, to popełniłam błąd - przyznaje Ilona Nitka, kierownik Referatu Planowania i Rozwoju UM w Pruszcze Gd.

Miasto i Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa ewidentnie zaniedbały tłumaczyć tym, że ostatecznie nikt na całej operacji nie stracił.

- Wiedziałem, że planuję się budowę ulicy Cichej, ale wiedziałem też, że takie plany latami mogą być niezrealizowane. Nikt nie protestował przeciwko mojemu zakupowi - mówi Stefan M. Piotr Kławiński

Gdańsk. Dobra wiadomość**Już na swoim**

Fot. Adam Warzawa

Henryka i Kazimierza Kurkowskiego, sędziwa para mieszkająca w skandalicznych warunkach w hotelu, wróciła po półrocznej przerwie do swojego domu.

Do odnowionego mieszkania starszowie zostali przewiezieni ambulanssem. Przy przeprowadzce asystowali funkcjonariusze Straży Miejskiej. Państwo Kurkowscy po powrocie zastali nową podłogę, odmalowane ściany i nową kuchenkę gazową.

- Przez pół roku się męczyliśmy, wreszcie jesteśmy u siebie. Myślałam, że nie dożyję tej chwili - mówiła Henryka Kurkowska. - Dziękuję „Dziennikowi” za interwencję.

Przypomnijmy. Latem rozpoczął się remont ich mieszkania przy ulicy Służa, dlatego tymczasowo zostali oni przeniesieni do hotelu pracowniczego. Kobietę cierpi na jaskrę, mężczyzna nie porusza się o własnych siłach. W hotelu sędziwa para miała do dyspozycji pokój z przeciekającą rurą i popękana umywalką...

(agka)

Sopot. Rezolucja Rady Miasta**Urząd gani policję**

Sopoccy samorządowcy nie są zadowoleni z pracy policji w mieście. I to bardzo, czego wyrazem jest przyjęta jednogłośnie na piątkowej sesji Rady Miasta rezolucja w sprawie bezpieczeństwa w mieście.

- Sopot posiada najwyższy wskaźnik przestępstw w województwie w przeliczeniu na 10 000 mieszkańców, przy czym „szczyty się” najmniejszym wskaźnikiem wykrywalności - czytamy w rezolucji. - Dzieje się tak pomimo znacznych nakładów finansowych władz miasta na wsparcie miejscowej policji - rekompensat finansowych za dodatkowe służby, nagród, darowizn i zakupu sprzętu informatycznego, a przede wszystkim budowy nowej Komendy Miejskiej Policji.

Radni krytykują częste zmiany na stanowisku szefa Komendy Miejskiej Policji w Sopocie oraz złą organizację służby w KMP.

- Nie respektuje się wniosków i uwag, co do po-

prawy bezpieczeństwa w mieście. Nie wykonuje się porozumienia w sprawie dzielnicowych, którzy tylko doraźnie pełnią służbę w wyznaczonych rewirach - piszą w rezolucji, która trafi do wojewody pomorskiego oraz do komendanta wojewódzkiego policji.

- To same bzdury - komentuje rezolucję Dariusz Orłowski, komendant Miejskiej policji w Sopocie. - W mieście melduje się mało ludzi, poza tym jest wiele gości, więc liczba przestępstw w przeliczeniu na mieszkańców zawsze będzie wysoka. A nakłady na poczekanie samorządu na policję są coraz mniejsze. W minionym roku wystarczyły tylko na dodatkową służbę policjantów w czasie sezonu, a w 2004 mają wynieść około 10 tys. złotych. A budowa komendy to przecież inwestycja, która zwróci się miastu z nawiązką. Dostało przecież w zamian atrakcyjne działki na terenie Sopotu.

Magdalena Jachim

**Dla pierwszych
dziesięciu
Prenumeratorów
mamy niespodziankę
- choinkę gratis!
(świerk pospolity)**



**Wystarczy dzisiaj
o godz. 10.00 w Biurze Konkursów
„Dziennika Bałtyckiego”
(Targ Drzewny 9/11) odebrać kupon
upoważniający do otrzymania
gratis CHOINKI**



- Dzisiaj, wszystkim Prenumeratorom, Partner „Dziennika” oferuje rabat 30% na zakup choinek!
- sprzedaż: Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 przy siedzibie „Dziennika Bałtyckiego”
- Tylko w godz. 10-15

Uwaga: kupon na gratisową choinkę oraz rabat na zakup otrzymają wszystkie osoby, które okażą się Kartą Klubu Prenumeratora lub umową na prenumeratę.

Dziennik Bałtycki

* wejście na dziedziniec od pomnika Jana III Sobieskiego

ZADZWOŃ DO REPORTERÓW

Paweł Hrydziusko
tel. 3003 391
p.hrydziusko@prasabalt.gda.pl
Katarzyna Włodkowska
tel. 3003 334
k.wlodkowska@prasabalt.gda.pl

WTOREK
ŚRODA
CZWARTEK
PIĄTEK

Chelm, Ujeścisko, Orunia, Południe
Piecki-Migowo, Niedźwiednik, Suchanino, Siedlce, Jasien
Wzrzeszcz, Oliwa, VII Dwór, Osowa, Kokoski, Matarnia, Złota Karczma
Śródmieście, Dolne Miasto, Rudniki, Olszynka, Stogi, Przeróbka,
Sobieszewo, Krakowiec, Górki Wsch. i Zach.

Dzielnice

Dziennik Baltycki

poniedziałek 22 grudnia 2003 r.

5

DZIŚ: ZASPA PRZYMORZE ŻABIANKA NOWY PORT LETNICA BRZEŻNO

Brzeżno. Park czeka na odnowę Alejki i place zabaw

Mieszkańcy Brzeżna od kilku lat czekają na rozpoczęcie rewitalizacji parku Brzeżnińskiego. Koncepcja odnowy powstała trzy lata temu. Co roku inwestycja spadała jednak z budżetu miasta.

- W końcu udało się ją umieścić do realizacji w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2006 - mówi Mieczysław Kotłowski, zastępca dyrektora Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku. - To kosztowne przedsięwzię-

cie. Pochłonie ponad 1 mln zł. Powstaną tam m.in. nowe alejki, urządzenia zabawowe.

Park Brzeżniński powstał w latach 1840-42. Zbudowano wtedy ogród zdrojowy i park publiczny. Od 1833 r. istniał już tam dom zdrojowy. Park został założony zgodnie z XIX-wiecznymi kanonami sztuki ogrodowej. W 1900 roku zbudowano molo, które zniszczył nalot w 1945 r. Po wojnie park stopniowo ulegał degradacji.

(ph)

Nowy Port. Powstanie park Zielona baza

Powstanie rozległego parku i powiększenie cmentarza w Nowym Porcie będzie wkrótce możliwe dzięki przekazaniu gminie Gdańsk terenu dawnej, portowej bazy paliwowej. Bazę tę przejęła od CPN w 1991 roku PKN Orlen SA w Płocku.

- PKN Orlen i Zarząd Morskiego Portu Gdańsk SA zrzekły się już ostatecznie swoich roszczeń do bazy - mówi Danuta Czub, kierownik Referatu Nieruchomości Skarbu Państwa w Wydziale Skarbu w gdańskim magistracie. - Miasto nie może jeszcze przejąć jej gruntów, bo leżą one na obszarze portu, a ten należy do Ministerstwa Skarbu Państwa. Podjęliśmy już kroki by uzyskać zgodę na przejęcie tego terenu od odpowiednich resortów.

Komisja miejska określiła już jakie obiekty na terenie bazy mają pozostać, a które trzeba zlikwidować. PKN Orlen zobowiązał się do rozebrania trzech nieczynnych od dawna instalacji paliwowych i dużych zbiorników na paliwo ciężkie.

Natomiast budynki pompowni pochodzące z



początków stulecia mają być zaadaptowane na cele turystyczno-rekreacyjne. Do zabytków techniki należy też obrotowa kolejowa, oryginalny obiekt z 1900 roku i jedyny taki w północnym regionie Polski.

- W Nowym Porcie nie ma terenów rekreacyjnych dla mieszkańców tej dzielnicy - mówi Tadeusz Mękal, gdański radny. - Jednocześnie potrzebne jest miejsce na cmentarz. Na początku przyszłego roku ogłoszony zostanie przetarg na najciekawszą koncepcję funkcjonalną parku. Mamy na to 60

tys. złotych. Natomiast kwota 200 tys. złotych powinna umożliwić rozpoczęcie realizacji wieloletniego programu zagospodarowania terenu parkowego, w powiązaniu z istniejącym nabrzeżem i znajdującą się naprzeciwko, po drugiej stronie kanału portowego, Twierdzą Wisłoujście. Jeżeli projekt parku zostanie odpowiednio przygotowany i uzasadniony, miasto będzie mogło wystąpić o wsparcie z funduszy pomocowych Unii Europejskiej.

Jacek Sieński

Radni do tablicy

Ryszard Olszewski
radny
Samoobrony



- Przysnam, że nie ponoszę porażek, gdyż wyznaję zasadę, aby nie brać się za rzeczy, których nie jestem w stanie zrealizować. A te sprawy, w których pomogłem mieszkańcom, muszę podkreślić, że nie są tylko moim sukcesem.

Cieszę się, że pomogłem skanalizować Letnicę, doprowadzić tam linię telefoniczną oraz kablówkę. Pilnowałem także zmiany statusu tej dzielnicy z wielofunkcyjnej na mieszkaniową. Generalnie pomagam mieszkańcom odnaleźć się w galimatiasie urzędniczym.

Barbara Meyer
radna SLD



- Żałuję, że do tej pory nie udało się jeszcze umożliwić spółdzielniom na Żabiance i Zaspie wykupu od miasta dzierżawionych przez nich terenów. Pilnuję spraw dotyczących poszerzenia ulicy Spacerowej. Udało mi się zachować w budżecie skreślone na ten cel pieniądze. Ściśle współpracuję również z jednostkami kulturalnymi. Organizuję imprezy w szkołach i przedszkolach. Zapraszam atrakcyjnych gości.

(kw)

Czy wiesz, że...

Przystanek SKM Zaspą nazywał się po wojnie SKM Lotnisko, a SKM Przymorze nosił nazwę SKM Polanki.

Brzeżno było pierwszym gdańskim kurortem wraz z kąpieliskiem założonym w 1809 r.

Letnica w niemieckich zapiskach z XVIII wieku widnieje jako Löwenthal, co oznacza Lwia Dolina.

Kotlety nad ranem

ŻABIANKA. Całodobowy bar mleczny Kmar działa przy ul. Pomorskiej 84 na Żabiance. Jak zapewnia szef baru, to życzenia klientów sprawiły, że bar jest czynny przez całą dobę. Głównymi jego klientami są osoby pracujące w nocy, czyli policjanci, taksówkarze. Do baru zagląda także dużo młodzieży wracającej z dyskotek i imprez. Nad ranem zamawiają kotlety, pierogi i surówki.

REKLAMA

ZATOKA w Trójmieście

Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślnego Nowego Roku życzy ZATOKA SA

Oferta ważna do 31 grudnia 2003 lub do wyczerpania zapasów

ALMA PINEAPPLE 289	ALMA 559	PIERNIK KETCZYSKI 299	Wesołych Świąt 899	BAKAR 139	BAKAR 219
2,49	5,59	2,79	8,99	1,69	2,79
ALMA 269	ALMA 119	PIERNIK KETCZYSKI 169	Wesołych Świąt 119	BAKAR 259	BAKAR 319
2,69	1,19	1,69	1,19	2,59	3,19
ALMA 149	ALMA 349	PIERNIK KETCZYSKI 269	Wesołych Świąt 799	BAKAR 529	
1,49	3,49	2,69	7,99	5,29	

RESTAURACJA "MORINA"

Reda, ul. Gdańska 32
Tel. 678 30 91, 678 68 15

SYLWESTER

31 XII/godz. 20
180 zł
osoba

oferujemy:
powitalny drink,
obiad, ciepłe
i zimne zakąski,
kawa, herbata,
napoje

BAL SYLWESTROWY

w nowo otwartym
BARZE "MALIBU"
100 zł/osoba

w cenie oferujemy:
• 4 dania gorące
• butelka wódki i szampa na 4 osoby

Organizujemy imprezy okolicznościowe
Rumia, Dębogórska 9, tel. 771 10 08

BAL SYLWESTROWY

• loteria • napoje bez ograniczeń
• program artystyczny
200 zł/osoba

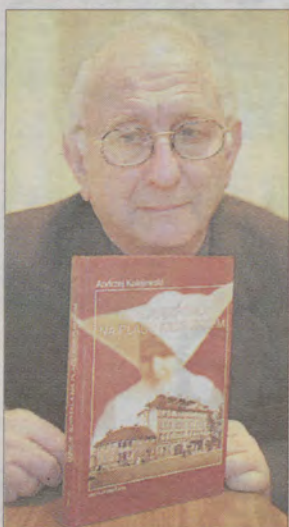
HOTEL FALTON

Rumia, ul. Grunwaldzka 7, tel. 671 57 11
hotel-falton.com.pl

Gdynia. Proszę do mikrofonu Dzieje szpitala

– Zbierając w 1998 r. materiały do pracy o 70-leciu Pogotowia Ratunkowego w Gdyni, trafiałem często na informacje dotyczące dzisiejszego Szpitala Miejskiego. Obie placówki zaczęły funkcjonować w 1928 r. Uznałem, że te materiały nie powinny się zmarnować. Zanurzyłem się w historii szpitala po uszy i rzuciłem w wir poszukiwań – odwiedzałem archiwę, szperałem w starych gazetach, docierałem do potomków ludzi, którzy żyli, gdy szpital dopiero raczkował – mówi Andrzej Kolejewski, lekarz i były dyrektor Pogotowia Ratunkowego w Gdyni, który napisał, a w sobotę promował w hotelu Nadmorskim najnowszą gdyńską książkę „Dzieje szpitala na placu Kaszubskim”. – To wprawdzie mój debiut książkowy, ale do pisania od dawna miałem zacięcie. Pierwszy artykuł opublikowałem w 1974 r. w „Namiarach”, no i trochę... próbowałem przewrócić historię Polski. Odkryłem ślady Władysława Warneńczyka na Maderze, a wówczas nie był jeszcze znany ten fragment jego życia.

Na spotkanie przybyła nie tylko publiczność, ale i potomkowie lekarzy, którzy organizowali Szpital Miejski, zwany w 1928 ro-



Andrzej Kolejewski

Fot. Elżbieta Chylińska

ku Zakładem Sióstr Miłosierdzia, a potem do 1939 roku Szpitalem św. Wincentego a Paulo.

Obecny Szpital Miejski nie był pierwszy w Gdyni. W 1925 r. ówczesna bizneswoman Natalia Słowikowska zarejestrowała w Gdyni prywatną Lecznicę Nadmorską. Było tam 40 łóżek na oddziałach chirurgii, ginekologii i położnictwa oraz chorób wewnętrznych, sala operacyjna, gabinet rentgenowski i... kostnica.

Książkę „Dzieje szpitala na placu Kaszubskim” wydawała Oficyna Verbi Causa.

(bj)

Port Wojenny. Marynarze pomagają Zabawki w darze



Kajutę kpt. Pastwy wypełniły zabawki. Niedługo trafią one do dzieci.

Fot. Sławomir Ptasznik

Ponad 400 kg zabawek zebrali marynarze z Portu Wojennego w Gdyni. Akcja została zorganizowana piąty raz. Prezenty trafiają do placówek opiekuńczych, zgodnie z planem, jaki przygotowała dla marynarzy Fundacja „Rodzina Nadziei”. – Zbierali wszyscy marynarze z portu – mówi kapitan Maciej Pastwa z ORP „Gryf”, pomysłodawca. – Akcja trwała ponad 1,5 miesiąca. Żołnierze poculi ducha świąt. Sami przynosili zabawki.

Prezenty szczególnie wypełniły dwie kajuty na ORP „Gryf”. Przed świętami zostaną dostarczone do placówek opiekuńczych, zgodnie z planem, jaki przygotowała dla marynarzy Fundacja „Rodzina Nadziei”.

– Oni najlepiej wiedzą, gdzie zabawki są potrzebne – dodaje kapitan Pastwa. – Współpracujemy z fundacją od kilku lat.

(m. ż.)

Gdynia Śródmieście. Wspinaczka w „Batorym” Ludzie na ścianie

Na 14-metrowej ścianie, specjalnie wybudowanej w Domu Towarowym „Batory”, wspinano się przez dwa dni ponad 80 zawodników z Polski i Rosji. Większość konkurencji wygrali zawodnicy z Rosji, ale Polacy pokazali się z dobrej strony. Tak zakończyła się wczoraj ostatnia edycja Pucharu Polski we wspinaczce sportowej.

– To już czwarty konkurs tegorocznego Pucharu Polski. Na każdych zawodach sportowcy zbierają punkty. Ten kto zbierze ich najwięcej wygrywa puchar – tłumaczy Bożeny Mikołajczyk. – Seniorzy ścigają się w dwóch konkurencjach.

Pierwsza – to wyścig, polegający na jak najszybszym dotarciu na szczyt ścianki. To bardzo widowiskowa konkurencja, gdyż równolegle wspinają się dwóch zawodników. Druga polega na pokonaniu trudnej technicznie ścianki. W tym przypadku czas nie gra roli. Liczy się kto dojdzie wyżej.

Zanim na starcie stanęli najlepsi zawodnicy publiczności mogła podziwiać małych sportowców. W sobotę rozegrano pierwszą edycję Pucharu Pomorza. I tym razem zawodnicy z Rosji okazali się bezkonkurencyjni.

Prawdziwe emocje czekały na gdynian około godz. 16. Wtedy ściankę udostępnił wszystkim chętnym.

– Najtrudniejsze jest utrzymanie się tylko na rękach, kiedy nie można podparć się nogami. Moje bicepsy nie są aż tak wytreno-



Umiejętności zawodników budziły podziw publiczności.

Fot. Elżbieta Chylińska

wane. Ważę trochę więcej niż profesjonalni zawodnicy, ale spróbować trzeba – mówi Witold Laskowski.

Amatorzy mogli liczyć na gorący doping licznie przybyłej publiczności. Zawody odbyły się dzięki pomocy Grupy Lotos, PZU i firmie Architrav.

(m. ż.)

Wyniki

Juniorzy:

Dziewczeta: ■ do 12 lat Jewgenia Danilowa i Wiktoria Iysowa, ■ 13-17 lat Natalia Wasielka
Chłopcy: ■ do 12 lat Walerij Kolenbec, ■ 13-15 lat Tomasz Przybylski, ■ 16-17 lat Aleksiej Czekuszyn

Seniorzy:

■ konkurencja na czas – Edyta Ropek, Andrzej Mecherzyński-Wiktor, ■ na trudność trasy Iwona Grokiewicz-Marcisz, ■ Aleksandr Kowalewski

Puchar Polski:

■ na trudność – Agnieszka Plakowicz, Andrzej Mecherzyński-Wiktor ■ na szybkość – Edyta Ropek, Andrzej Mecherzyński-Wiktor



Faworytami byli Rosjanie, ale reprezentanci Polski mile zaskoczyli swoich kibiców.

Fot. Elżbieta Chylińska

Gdynia. Finał akcji

Papier lepszy niż plastik

6 tysięcy toreb papierowych z ulotkami zachęcającymi do ograniczenia korzystania z opakowań jednorazowych rozdali harcerze z sopockiego hufca. Kolejnym tysiącem obdarowali Czytelników sprzedawcy niedzielnego wydania „Dziennika Bałtyckiego”. To finał akcji organizowanej po raz piąty przez Komunalny Związek Gmin „Dolina Redy i Chylonki”.

– Chodzi o to, by ludzie zrozumieli, że nie są na Ziemi sami i jeśli nie chcą utonąć pod górą śmieci muszą

zachowywać się odpowiedzialnie – mówi Małgorzata Murakowska, harcerka, która rozdawała wczoraj torby w gdyńskim Euromarkecie.

– Zakupy mieszczą się w torbie papierowej, tak samo jak w plastikowej, wygląda solidnie i nie sądzą, żeby miała się urwać – mówi Joanna Romanowska, gdyńianka. – Ta akcja ma sens, choć dopóki produkcja toreb papierowych będzie droższa niż plastikowych, hipermarkety nie zdecydują się na zmianę.

(aga)



Czytelnicy „Dziennika” z wczorajszą gazetą dostali papierową torbę na zakupy.

Fot. Elżbieta Chylińska

REKLAMA



HOTEL SZYDŁOWSKI

GDAŃSK +58 345 70 40

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku

zyczy



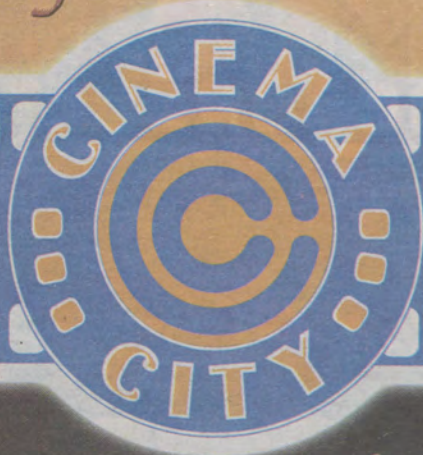
HOTEL Szydłowski

www.szydowski.pl

*Ciepłych, rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności w Nowym Roku
życzy*



CINEMA



CITY

Krewetka

PONAD

2003

PREZENTY
NA KONIEC

2003

ROKU

W dniach 19-31.12.2003 na naszych widzów
czeka mnóstwo atrakcji!

- w weekendy obowiązują ceny tygodnia
- do każdego biletu kupon zniżkowy – 2 zł do realizacji w barze
- upominki i słodczy



Cinema City Krewetka, Gdańsk, ul. Karmelicka 1, tel.: (58) 769 30 00

* 24 grudnia - kino nieczynne
25 grudnia - kino czynne od godz. 15.00



CINEMA



CITY

Naprzeciwko dworca PKP

Gdańsk, ul. Karmelicka 1

multipleks *Krewetka*

REPERTUAR od 19 do 25 grudnia*

FILM	godziny	10 ⁰⁰	11 ⁰⁰	12 ⁰⁰	13 ⁰⁰	14 ⁰⁰	15 ⁰⁰	16 ⁰⁰	17 ⁰⁰	18 ⁰⁰	19 ⁰⁰	20 ⁰⁰	21 ⁰⁰	22 ⁰⁰	23 ⁰⁰
KINO PRZEDPREMIEROWE															
Zakręcony piątek <i>Freaky Friday</i>									17.15!!		19.15**				
Gdzie jest Nemo? napisy <i>Finding Nemo</i>													21.30		
Gdzie jest Nemo? dubbing	10.15	11.15	12.30	13.45	14.45			16.00	17.00	18.15	19.15!				
Good Bye, Lenin <i>Good Bye, Lenin!</i>					14.30							20.30			
Małolaty u taty	10.30		12.30												
Matrix Rewolucje <i>Matrix Revolutions</i>		11.30			14.00			16.30*			19.15!		21.45		
Pan i władca: Na krańcu świata <i>Master and Commander</i>	10.15			13.00		15.45				18.45			21.45		
Piraci z Karaibów <i>Pirates of the Caribbean</i>			11.00#												
Pod słońcem Toskanii <i>Under the Tuscan Sun</i>					14.00			16.15		18.30		20.45			
Sindbad: Legenda siedmiu mórz	10.00		12.00												
Stara Baśń. Kiedy Słońce było Bogiem	10.00														
S.W.A.T. Jednostka specjalna <i>S.W.A.T.</i>									17.15		19.30			22.00	
To właśnie miłość <i>Love Actually</i>			12.15			15.00		17.45				20.30			
Underworld <i>Underworld</i>					14.00			16.30			19.00		21.30		

Na zamówienie grup szkolnych film „Gdzie jest Nemo” będzie grany o godz. 9.00

– polecamy dla dzieci (filmy z dubbingiem) * – seans odwołany 20.12 i 21.12
** – seans tylko 20.12 ! – seans tylko 21.12 ! – seans odwołany 20.12 # – seans odwołany 22.12

Informujemy, że każdy seans w naszym kinie poprzedzony jest blokiem reklamowym

Indywidualna rezerwacja biletów: – tel.: (58) 769 30 00, Grupowa rezerwacja biletów: – tel.: (58) 769 31 02
Rezerwacja sal na konferencje i pokazy specjalne, organizacja urodzin: – tel.: (58) 769 31 03
e-mail: cckrewetka@cinema-city.pl www.cinema-city.pl

ZAKRĘCONY PIĄTEK

Doktor Tess Coleman i jej córka nie od dziś mają kłopoty z porozumieniem. Tess wyśmiewa muzyczne aspiracje swojej pociechy, a Anna nie akceptuje narzeczonego matki, którego uważa za sztywniaka. Pewnego dnia, za sprawą chińskich ciasteczek z wróżbą, obie panie zamieniają się ciałami... i każda musi spędzić cały dzień w skórze tej drugiej. Wyst.: Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan.

Komedia, USA



MALI AGENCI 3D

Zabawkarz, podstępny przestępca, zrobi wszystko aby zniszczyć rodzinę Cortezów. Carmen zostaje uwięziona w stworzonym przez niego wirtualnym świecie. Wyst.: Antonio Banderas, Carla Gugino, Alexa Vega, Daryl Sabara. Familijny/fantastyczno-naukowy/przygodowy, USA



Krewetka
HITY
2004

HARRY POTTER
I WIĘZIEN AZKABANU



KILL BILL 2



BRIDGET JONES:
W POGONI ZA ROZUMEM



* 31 grudnia - kino otwarte do godz 16.00
1 stycznia - kino czynne od godz. 10.00

THX
CERTIFIED CINEMA
TYLKO U NAS!

CINEMA



CITY

Naprzeciwko dworca PKP

Gdańsk, ul. Karmelicka 1

multipleks *Krewetka*

REPERTUAR od 26 do 31 grudnia*

FILM	godziny	10 ⁰⁰	11 ⁰⁰	12 ⁰⁰	13 ⁰⁰	14 ⁰⁰	15 ⁰⁰	16 ⁰⁰	17 ⁰⁰	18 ⁰⁰	19 ⁰⁰	20 ⁰⁰	21 ⁰⁰	22 ⁰⁰	23 ⁰⁰
KINO PRZEDPREMIEROWE															
Mali agenci 3D								16.15*		18.15**					
KINO PREMIEROWE															
Dobry piesek			11.00		13.00		15.00								
Magiczna gwiazda		10.00	11.30		13.00										
Medalion	<i>The Medallion</i>		11.00		13.30		15.30		17.30		19.30		21.30		
Zakręcony piątek	<i>Freaky Friday</i>	10.30		12.30		14.30		16.30		18.30		20.30			
Gdzie jest Nemo?	<i>Finding Nemo</i>												21.30		
Gdzie jest Nemo?		10.15	11.15	12.30	13.45	14.45		16.00	17.00	18.15	19.15				
Good Bye, Lenin	<i>Good Bye, Lenin!</i>											20.45			
Małolat u taty		10.45													
Matrix Rewolucje	<i>Matrix Revolutions</i>						15.45!								
Pan i władca: Na krańcu świata	<i>Master and Commander</i>									18.15!!			21.00		
Piraci z Karaibów	<i>Pirates of the Caribbean</i>			12.45											
Pod słońcem Toskanii	<i>Under the Tuscan Sun</i>					14.30					19.30				
Stara Baśń. Kiedy Słońce było Bogiem		10.00													
S.W.A.T. Jednostka specjalna	<i>S.W.A.T.</i>							16.45			19.15		21.45		
To właśnie miłość	<i>Love Actually</i>			12.15			15.00		17.45			20.30			
Underworld	<i>Underworld</i>								17.00				21.45		

Na zamówienie grup szkolnych film „Gdzie jest Nemo” będzie grany o godz. 9.00

- polecamy dla dzieci (filmy z dubbingiem) * - seans tylko 28.12 ** - seans tylko 27.12
! - seans odwołany 28.12 !! - seans odwołany 27.12

Informujemy, że każdy seans w naszym kinie poprzedzony jest blokiem reklamowym

Indywidualna rezerwacja biletów: - tel.: (58) 769 30 00, Grupowa rezerwacja biletów: - tel.: (58) 769 31 02
Rezerwacja sal na konferencje i pokazy specjalne, organizacja urodzin: - tel.: (58) 769 31 03
e-mail: cckrewetka@cinema-city.pl www.cinema-city.pl

DOBRY PIESEK

Film opowiada historię, w której psy odgrywają główne role. Są one inteligentną rasą z kosmosu, przyslaną na Ziemię tysiące lat temu z misją szpiegowania Ziemi. Ale kiedy psy zaprzestają składać swoje raporty, z ich ojczyzny zostaje wysłany Canid 3942. Spotyka on na Ziemi Owena Bakera, młodego chłopaka, który nazywa go - Hubble. Kiedy staje się jasne, że psy zapomniały o swojej misji, Hubble postanawia z pomocą Owena przypomnieć im o ich zadaniu. Akcja/Komedia, USA



PREMIERA 1.01.2004

WŁADCA PIERŚCIENI III POWRÓT KRÓLA

Wyprawa Drużyny dobiega końca. Armie Saurona wypowiedziały wojnę ludzkości, zaatakowały stolicę Gondoru, Minas Tirith. Niedługo wielkie królestwo, zarządzane przez słabnącego namiestnika, bardziej niż kiedykolwiek potrzebuje swego króla. Lecz czy Aragorn znajdzie w sobie dość siły, by sięgnąć po należny mu z urodzenia tytuł, i by podołać swemu przeznaczeniu?

Fantasy, Nowa Zelandia/USA



OSTATNI SAMURAJ

SHREK 2

SPIDER-MAN 2

TROJA



Krewetka
HITY
2004

Premiera 1.01.2004

CINEMA



CITY

www.cinema-city.pl

Krewetka

WŁADCA PIERŚCIENI

POWRÓT KRÓLA

BILETY JUŻ W SPRZEDAŻY

DO KAŻDEGO
BILETU
PLAKAT
W PREZENCIE!*

Władca dźwięku - system **THX**
CERTIFIED CINEMA
tylko w Cinema City Krewetka!

Cinema City Krewetka
Gdańsk, ul. Karmelicka 1, tel.: (58) 769 30 00



* oferta ważna do wyczerpania zapasów

Gdynia. Harcerze Światło pokoju



Fot. Adam Warzawa

Betlejemskie Światło Pokoju, pochodzące z groty narodzin Chrystusa, zagości w Gdyni dziś, o godz. 18. 14 grudnia przywieźli je do Polski słowaccy skauci. Odebrali je w Zakopanym harcerze ZHP. Wśród nich była delegacja gdyńskiego hufca. Światelko dotrze do szkół, szpitali, domów...

– Światelko gości w Polsce po raz 13 – mówi Maria Górna, zastępca Komendanta Hufca ZHP Gdynia. – Dziś zostanie przekazane gdyńskim przed Pomnikiem Harcerzy, przy ul. Świętojańskiej.

Przy okazji niesienia światła pokoju ZHP i Caritas Polska organizują zbiórki pieniędzy ze sprzedaży wigilijnych świec. Środki z akcji przeznaczone są dla potrzebujących dzieci.

(mt)

Gdynia. Po zatruciu tlenkiem węgla Mają ciepło

Dzisiaj zostanie włączone centralne ogrzewanie w domu przy ul. 10 Lutego 18. To właśnie w tym budynku 16 listopada, tlenkiem węgla zatruto się 12 osób – kilka z nich wymagało leczenia tlenem w komorze hiperbarycznej Instytutu Medycyny Morskiej i Tropikalnej. Powodem była prawdopodobnie nieuszczelniona i przestarzała instalacja pieców kaflowych, albo niedrożny komin.

– Zaraz po tej aferze wymontowano nam piec – opowiada jedna z mieszkanki. – Administracja wstawiła nam piecyki elektryczne. Kazali grzać się i czekać. Obiecywali, że do świąt będziemy mieć centralne ogrzewanie.

Administracja Budynków Komunalnych nr 3, która opiekuje się domem w imieniu PZU S.A. – właściciela budynku – rozpięła przetarg. Koszt inwestycji, czyli ponad 40 tys. złotych miał pokryć PZU.

– Dzisiaj już będzie ciepło – poinformowała Barbara Pawelec, zastępca kierownika ABK nr 3. – Prace zakończyły się zgodnie z terminem.



ABK nr 3 i PZU S.A. dotrzymały słowa – dzisiaj w domu przy ul. 10 Lutego 18 zacznie działać centralne ogrzewanie. Wczoraj trwały ostatnie prace.

Fot. Sławomir Ptasznik

– Uwierzę, jak zobaczę – twierdzi mieszkanka domu. – O wymianę instalacji grzewczej staramy się od kilku lat. Do tej pory administracja była głucha na nasze pisma i prośby. Zbывali nas zdawkowymi odpowiedziami. Niestety, musiało dojść do tragedii,

żeby ktoś wreszcie się opamiętał.

Dodajmy, że gdyńska prokuratura cały czas prowadzi postępowanie w sprawie ewentualnej odpowiedzialności za brak nadzoru nad piecami kafłowymi i przewodami komińnymi. Marcin Żebrowski

Gdynia Kolibki. Wigilia dla dzieci Opłatek w stajni



Największą radość sprawiło dzieciom przebywanie ze zwierzętami.

Fot. Elżbieta Chylińska

Byle jasełka, kolędy, dzielenie się opłatkiem. To już dwunasta wigilia na Kolibkach, podczas której największą radość sprawia dzieciom wspólne przebywanie ze zwierzętami.

Od lat spotykają się tu dzieci niepełnosprawne, uczęszczające na hipoterapię oraz mali adepci jazdy konnej ze szkoły jeździeckiej.

– Ja bardzo lubię konie, bo są fajne – mówi 4,5-letni Marek Betka, który przyjechał tu z mamą Izą, tatą Michałem i braciśkiem Kubusiem. – Już je głaskałem, dawałem jeść i jeździłem galopem (oczywiście, pod opieką taty – przyp. red.) i jak będę duży, to też będę jeździł. Jak tata.

Zarówno Marek, jak i 2,5-letni Kubuś nie mo-

gli oderwać się od zwierząt. Rodzice musieli mieć oczy ze wszystkich stron.

– Jesteśmy zaskoczeni, jak wszystko się rozwinęło przez te lata – mówi Elżbieta Pantalewicz, kierownik zespołu Kolibki. – Stajenkę do występów przygotowała Akademia Przygoda, jasełka – dzieci pod kierunkiem Oli Rydz, instruktorki, a kolędy i program artystyczny – zespół Kolibki, który tworzą studenci gdańskiej Akademii Muzycznej.

Po występach wszyscy uczestnicy przełamali się opłatkiem, a Mikołaj przywiózł konno świąteczne paczki.

Wigilię, wraz z zespołem Kolibki, współorganizowała Fundacja Ryszarda Krauze.

(mok)

Gdynia Śródmieście. Aukcja „Rodziny” Pod młotek



Pieniądze z aukcji przeznaczone zostaną na leki i przybory szkolne.

Fot. Elżbieta Chylińska

Prawie 1200 zł udało się zebrać podczas dorocznej aukcji, jaka odbyła się w sobotę w Hotelu Nadmorskim. Zorganizował ją Ruch Charytatywny „Rodzina” działający przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gdyni.

– Pieniądze przeznaczymy na leki, wyprawki niemowlęce i przybory szkolne dla dzieci – mówi Ada Daduń, przewodnicząca Ruchu. – Paczki świąteczne już przygotowaliśmy. Wciąż jednak brakuje naszym podopiecznym funduszy na wykup leków i podstawowe wyposażenie dzieci do szkoły.

Na aukcji można było zlicytować przedmioty codziennego użytku, fragmenty porcelanowych zastaw, obrazy, biżuterię,

książki... Uroczyste aukcje, odbywające się raz w roku oraz comiesięczne kiermasze w Gdyńskim Centrum Organizacji Pozarządowych, mają już swoich stałych bywalców.

– Chodzi przede wszystkim o wspomnienie podopiecznych fundacji – mówi Adam Naus, który z żoną Małgorzatą, już po raz kolejny wziął udział w licytacji. – Poprzednio kupiliśmy drewniano-skrzanią walizkę, lampę a la Tiffany, kindżał. Rzeźby pochodzą z różnych stron świata i można znaleźć coś ciekawego.

Wszyscy, którzy w swoim domu mają rzeczy zbędne, a mogące przydać się najuboższemu, mogą przekazać je Ruchowi. Telefony: 661-34-77 i 661-27-27 (pon. – pt. w godz. 10 – 17).

(mok)

Gdynia. Centrum Kwiatkowskiego Jest chodnik



Chodnik przy Centrum Kwiatkowskiego został wczoraj oddany we władanie pieszych. Na swoje miejsce wróciło także przejście dla pieszych i sygnalizacja świetlna przy skrzyżowaniu ulic 10 Lutego i Władysława IV. Kiedy centrum otworzy podwoje dla klientów na razie owiane jest tajemnicą.

Fot. Elżbieta Chylińska

Gdynia. Nie wyrzucą ich na bruk W kryzysowym



Lewicy nie wylądują na bruku, przynajmniej do wiosny. Wprowadzili się do mieszkania kryzysowego.

Fot. E. Chylińska

Rodzina Jarosława Lewickiego, stocznio-wca, o którym pisaliśmy w ubiegły poniedziałek, nie skończy na bruku. W sobotę Urząd Miasta pomógł im się przeprowadzić do tzw. mieszkania kryzysowego przy ul. Handlowej. Pan Jarosław, wraz z żoną i dwójką dzieci, nie mając dokąd pójść, włamał się do lokalu przy ul. Świętojańskiej. Sądził, że zajmuje pustostan. Miasto, właściciel mieszkania, przyznało je jednak wcześniej komu innemu, a Lewickim wytoczyło w sądzie sprawę. Oprócz natychmiastowego opuszczenia lokalu, zażądało odszkodowania za poniesione w wyniku nielegalnego zajęcia koszty.

Sobotnia przeprowadzka to wynik ugody jaką Urząd Miasta zawarł z ro-

dziną stocznio-wca. Miasto zdecydowało się przyznać Lewickim mieszkanie kryzysowe, pomóc w przeprowadzce i odstąpiło od roszczeń finansowych. Lewicy w zamian zobowiązali się opuścić lokal przy ul. Świętojańskiej do 20 grudnia.

– Mieszkanko jest małe, jeden pokój z kuchnią, jakieś 27 metrów kw. Ale cieszymy się. Będziemy mogli tu mieszkać do końca kwietnia – mówi Jarosław Lewicki. – Co będzie potem, nie wiem. Nie sądzę, żeby udało nam się do tego czasu spłacić wszystkie długi. Nawet jeśli stocznia znacznie normalnie wypłaca pensje. Ale na razie, po tych wszystkich przepychankach, możemy odpocząć. I spokojnie spędzić święta.

Agata Grzegorzczak

Rumia. Komputer od licealistów Dla Mateusza

9-letni niepełnosprawny Mateusz, uczeń klasy integracyjnej SP nr 6 w Rumi otrzymał zestaw komputerowy. Grupowym Mikołajem byli licealiści oraz wszyscy, którzy ofiarowali pieniądze. Akcję „Spełniamy marzenia” prowadzili od września uczniowie ZSP w Redzie. MOPS pomógł wytypować kandydata. Mateusz jest dobrym uczniem, zajął II miejsce w konkursie ortograficznym, współredaguje szkolną gazetkę, pisze opowiadania i wiersze.

(kol)



Wolontariusze zbierali pieniądze dla kolegi z Rumi.

Fot. archiwum

WAŻNE TELEFONY

TAXI

SUPER NEPTUN TAXI
91-92, 96-26, 0800-170-700

POSIŁKI NA TELEFON

KRÓLEWSKA, 301-58-90, pizze
gratisowe, catering

Pizzeria NAPOLI, 20% taniej,
301-41-46

RÓŻNE

Lekarze wyjazdowa pomoc
specjalistów 557-33-33

Pomoc drogowa 671-45-55,
0602-61-78-78

Przeprowadzki „Achilles”,
kompleksowo, solidnie
058/343-48-36, 0601/61-25-33

Szpital weterynaryjny całodobowo
301-39-09 tlen, intensywna terapia,
rentgen, operacje, badania;

Weterynaryjne wizyty domowe,
całodobowo, 559-89-56

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Miejski Zakład Zieleni
Gdańsk Wrzeszcz
ul. Partyzantów 27

- całodobowe usługi
pogrzebowe,
345-12-99, 341-30-02;

PPU Zieleni Sp. z o.o.
(dawnie Miejskie
Przedsiębiorstwo Zieleni)
Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 76

- całodobowe usługi
- własna chłodnia
- zakład kremacji
- przewóz zwłok
341-73-35, 341-20-71
0601-84-66-16

Pogotowie Pogrzebowe
- całodobowe usługi 94-35;

Andrzej Kolbek, Sopotkie Centrum
Pogrzebowe, Sopot,
Niepodległości 804A, całodobowo
550-04-56.

Anubis! Całodobowe, 555-07-31
Sopot, ul. Abrahama 27

Biuro OBOL
posługa kompleksowa - najtaniej
Sopot, 551-32-45,
Gdańsk 520-24-42 całodobowo

Chejron, chłodnia, całodobowo,
rozliczenia bezgotówkowe,
621-19-44

Cmentarz Komunalny Sopot,
własna chłodnia, całodobowo
551-03-50, 0609-06-09-65

Concordia, chłodnia, całodobowo,
622-51-41, 0692-369-444

Dal, całodobowo, Kack, 664-60-77,
664-83-61

Pogrzebowe Zakrzewski
0602/25-19-30, całodobowo 620-25-25

Syrusz - całodobowo, chłodnia,
Zaspa, 761-81-83

Usługi pogrzebowe Tanatos,
ul. Jaskółcza 3, tel. 305-56-37
przewozy zwłok całodobowo

Wrzos - 683-55-55, 683-26-48,
530-26-66, 620-33-93

Zarząd Cmentarzy Komunalnych
w Gdyni 660-89-50, 679-13-08
całodobowo, przewozy, chłodnia,
kredytowanie

Jeżeli chcesz zamieścić
ogłoszenie
w tej rubryce zadzwoń
tel. 30-03-216, 660-65-16

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina
Good bye, Lenin!	13.05, 18.30, 21.10
Kill Bill, Volume 1	12.15, 21.15
Matrix. Rewolucje	12.45, 15.30, 17.15, 22
Niebezpieczny umysł	10.15, 14.50, 18.20, 21
Okrucieństwo nie do przyjęcia	22.30
Pan i władca: Na krańcu świata	13.20, 16.05, 19.05, 21.50
Pod słońcem Toskanii	11.45, 14.20, 17, 19.30
Snowboarder	15.45
S.W.A.T. Jednostka specjalna	13, 15.35, 18.05, 20.40
To właśnie miłość	10.30, 13.15, 16, 18.45, 20.15, 21.35
Tożsamość	12
Underworld	14.05, 16.45, 19.20, 22.15
Gdzie jest Nemo	10, 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20
Małolat u taty	11
Sindbad. Legenda siedmiu mórz	10.45
Tristan i Izolda	11.45
Tomcio Paluch	10.05

■ od 19 do 31 grudnia promocja cenowa:
KARP REANIMACJA - wszystkie bilety
każdego dnia w cenie 10 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni
święteczne) do godz. 12.30 - 8 zł
■ grupowe - 10 zł

akcja
USA

S.W.A.T.

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Clark Johnson
■ **Wyst.:** Samuel L. Jackson, Colin Farrell, Michelle Rodriguez, Olivier Martinez



Fot. materiały promocyjne

Jednostka S.W.A.T. wyrusza z Los Angeles, żeby przekazać w ręce policji federalnej francuskiego mafioso. Ten ogłasza publicznie, że zapłaci 100 mln dolarów każdemu, kto go uwolni.

animowany
USA

Gdzie jest Nemo

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Neil Jordan
■ **Wyst.:** Nick Nolte, Ralph Fiennes, Tchéky Karyo, Emir Kusturica, Gérard Darmon, Nutsa Kukhianidze



Fot. Forum Film

Rybka Nemo wyłowiona z morza trafia do akwarium w gabinecie dentystycznym. Ojciec rybki rozpoczyna rozpaczliwe poszukiwania jedynej pociechy.

baśń
Francja

Tomcio Paluch

■ **Bez ograniczeń**
■ **Reż.:** Olivier Dahan
■ **Wyst.:** Catherine Deneuve, Nils Hugon, Hanna Berthaut, Raphael Fuchs



Fot. SPI

Tomcio Paluch wraz z rodzeństwem trafia do zamku potwora w zaczarowanym lesie. Od determinacji dzieci zależą losy ich rodziny i królestwa.

Gdynia. Koncert w Uchu
Paciorkowe
granie

Fot. Adam Warszawa

Klub Ucho specjalizuje się nie tylko w dobrym jazzie i ujawnieniach przemitych obrazoburców (ostatnio Kur), ale nie zamyka swoich podwoi przed twórczością pobożną.

Dzisiaj w klubie wystąpi zespół Diakonia prowadzony od siedmiu lat przez znakomitego jazzmana Cezarego Paciorka (na zdjęciu). Paciorek, znany głównie jako pianista i akordeonista, zagra tym razem na keyboardzie. Oprócz lidera w Diakonii wystąpią skrzypaczki Bernardeta Wuj-

wicz i Ludwika Wujtewicz, klawecistka Joanna Rutkowska, gitarzyści Lucyna Gulczyńska i Rafał Wałdoch oraz perkusista Michał Kruczałak. Najbardziej, oprócz pianisty, znany muzykiem w składzie jest ceniony trójmiejski basista jazzowy Piotr Leśniak. Doświadczenie i młodość spotka się więc w rozmodlonym, przedświątecznym nastroju.

Klub Muzyczny Ucho, ul. św. Piotra 2, Gdynia. Początek: godzina 19. Bilety: 5 zł.

(tor)

KINO

GDAŃSK

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Gdzie jest Nemo Pod słońcem Toskanii S.W.A.T. Jednostka specjalna	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	16.15 14, 18.15 20.30
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	10 minut później: Trąbka Niewidoczni Warszawa	Ang./Niem.(15) Anglia (15) Polska (15)	16.50 18.30 15, 20.20
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Żurek Obcy: 8 pasażer Nostromo Good bye, Lenin Rok diabła	Polska (15) USA (15) Niemcy (15) Czechy (15)	14.45 16.15 18.25 20.40

Żak
al. Grunwaldzka
195/197

SOPOT

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Gdzie jest Nemo Rok diabła Pod słońcem Toskanii	USA (b.o.) Czechy (15) USA (15)	14.30, 18.15 16.30 20.15
Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	S.W.A.T. Jednostka specjalna Good bye, Lenin	USA (15) Niemcy (15)	16, 18.15 20.30

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Godzina
Malena	20.30
On, ona i on	18.30
Gdzie jest Nemo	10.30, 12.45, 15, 17.15
Tristan i Izolda	10.45, 12.30
Good bye, Lenin	10.30, 13, 15.30, 18, 20.30
Dark Water	12.30, 16.30
Matrix. Rewolucje	14.30
Muza	14.30, 18.30
Niebezpieczny umysł	14.15, 20.45
Niewidoczni	16.30
Nigdzie w Afryce	11.45, 17, 19.45
Pan i władca: Na krańcu świata	12, 14.45, 17.30, 20.15
Piraci z Karaibów	15.30, 19.30
Pod słońcem Toskanii	12, 14.15, 18.15, 20.30
Underworld	10.30, 13, 18.15, 20.45
Zmruż oczy	16.30

■ Wielka świąteczna promocja do końca roku - wszystkie bilety po 10 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

Tytuł	Godzina
S.W.A.T. Jednostka specjalna	17.15, 19.30, 22
Pod słońcem Toskanii	14, 16.15, 18.30, 20.45
Pan i władca: Na krańcu świata	10.15, 13, 15.45, 18.45, 21.45
Underworld	14, 16.30, 19, 21.30
Gdzie jest Nemo - wersja z dubbingiem	10.15, 11.15, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15
Gdzie jest Nemo - wersja z napisami	21.30
To właśnie miłość	12.15, 15, 17.45, 20.30
Matrix. Rewolucje	11.30, 14, 16.30, 19.15, 21.45
Good bye, Lenin!	14.30, 20.30
Małolat u taty	10.30, 12.30
Stara baśń	10
Sindbad	10, 12

■ normalne od godz. 17 pon.-czw. - 16 zł
do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł
sob., niedz. - 16 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina
S.W.A.T. Jednostka specjalna	11, 13.30, 16.15, 19, 21.30
Pod słońcem Toskanii	13.45, 16.15, 19, 21.40
Pan i władca: Na krańcu świata	14, 19.15, 22
To właśnie miłość	12.30, 16.45, 19.30, 22.15
Underworld	18.45, 21.20
Niebezpieczny umysł	15.30, 18.15, 20.45
Good bye, Lenin!	13.45, 19.20, 22.10
Rzeka tajemnic	12.45, 15.50
Kill Bill. Volume 1	14.40, 22.05
Okrucieństwo nie do przyjęcia	12.25, 17, 19.45
Matrix. Rewolucje	10.15, 16.30
Władca Pierścieni. Część 1	10.10
Władca Pierścieni. Część 2	10.05
Małolat u taty	10.10
Tristan i Izolda	10.40
Gdzie jest Nemo - wersja z dubbingiem	10, 12.15, 14.30, 17

■ od poniedziałku do czwartku - 14 zł
uczniowie i studenci - 12 zł

■ od piątku do niedzieli - 17 zł,
uczniowie i studenci - 14 zł

dramat

10 minut...

Wielka Brytania, Niemcy, Hiszpania, Holandia, Chiny
Dozw.: od lat 15
Reż.: Aki Kaurismäki, Victor Erice, Werner Herzog, Jim Jarmusch



Fot. materiały promocyjne

Film nowelowy, do którego realizacji zaproszono najwybitniejszych współczesnych reżyserów. Każdy z twórców ma dołączyć 10 minut.

JESTES W POTRZEBIE

TELEFONY ALARMOWE

Dziennik Bałtycki - 0 800 1500 39,
Policja 997, Straż Miejska 986,
Straż Pożarna 998, Pogotowie Ratunkowe 999, Pogotowie Weterynaryjne 983, Pogotowie Energetyczne 991, Pogotowie Ciepłownicze 993, Pogotowie Gazowe 992, Pogotowie Techniczne 995, Pogotowie Wod.-Kan. 994, Pogotowie Drogowe 954 i 981

■ **POSZUKIWACZE OCHOTNICZE**
POGOTOWIE RATUNKOWE (szukają zaginionych bezpłatnie) tel. 504-232-039

POGOTOWIA RATUNKOWE

■ **GDAŃSK**
Wrzeszcz, ul. Orzeszkowej 1, wypadkowy ul. Sosnowa, tel. 347 82 51-52, 999, 341 10 00. Ambulatorium chirurg. - Przemysł. Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Jana z Kolna 22/26, całą dobę, tel. 769-28-00 Ambulatorium chirurg. Szpitala Specjalistycznego św. Wojciecha al. Jana Pawła II 50, całą dobę, tel. 768-45-03

■ **GDYNIA**
ul. Żwirki i Wigury 14, tel. 620 00 01, 620 00 02. Całą dobę.

■ **SOPOT**
ul. Bolesława Chrobrego 10, tel. 551-11-56, 551-18-92

DYŻURY SZPITALI

■ **GDAŃSK**
Klinika Chirurgii AMG, ul. Kieturakisa 7, tel. 302 64 27, Instytut Chirurgii AM, ul. Dębinki 7, tel. 341 74 93, Klinika Chorób Oczu AM, ul. Dębinki 7, tel. 341 74 93, Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha al. Jana Pawła II 50, Gdańsk Zaspa tel. 768 40 00, oddz. ratunkowy tel. 768 45 03, Szpital Woj. im. M. Kopernika, ul. Nowe Ogrody 1/6, tel. 302 30 31, Szpital Marynarki Wojennej, ul. Polanki 117, tel. 552 63 18

■ **GDYNIA**
Szpital Miejski, ul. Wójta Radtkego 1, tel. 620 75 01, 666 58 00; Szpital Morski, ul. Powstania Styczniowego 1, tel. 699 83 00, Szpital Instytutu Chorób Morskich i Tropikalnych, ul. Powstania Styczniowego 9 b, tel. 622 30 11

DYŻURY

CAŁODOBOWE APTEK

■ **GDAŃSK**
Cefarm, Przymorze, ul. Opolska 3a, tel. 556 38 22, Cefarm, Zaspa ul. Startowa 6, tel. 559 23 27, Dworcowa, ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 346 25 40, Aptek 4, ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 763-10-74; Apteka przy Arctowskiego-Morena. Codziennie 8-22, również w niedziele, święta, 058/345-74-17

■ **GDYNIA**
Apteka Dyżurna, (leki gotowe) pl. Kaszubski 8, tel. 661-75-94; Pod Gryfem, ul. Starowiejska 34, tel. 620 19 82

■ **SOPOT**
Apteka pod Orłem ul. Boh. Monte Cassino 37, tel. 551-10-18;
■ **PRUSZCZ GDAŃSKI**
Zielna, Pruszcz Gd., ul. Obrońców Poczty Polskiej 20, tel. 682-18-44

■ **POLICJA**
■ Komenda Wojewódzka, Gdańsk, ul. Okopowa 15, tel. 301 62 21
Kom. Miejska: Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 27, tel. 302 00 91; Gdynia, ul. Portowa 15, tel. 622 10 00, 662 12-22 (oficer dyżurny); Sopot, al. Niepodległości 736, tel. 551 00 21

■ **INF. PKS**
Gdańsk, tel. 302-15-32, czynna codziennie w godz. 6.30-18.30; Gdynia, tel. 620-77-47, czynna pon.-pt. w godz. 7.30-15.30

■ **INF. PKP 24 GODZ.**
Gdańsk - tel. 94-36, 328-52-60, 328-14-60; Gdynia - tel. 94-36; Sopot - tel. 551-00-31, 94-36

■ **INF. LOT**
0801 300 952 - informacja, rezerwacja, (prywatnie); 0801 300 953 - informacja, rezerwacja (służbowe)

■ **INF. ZKM GDYNIA 24 GODZ.**
0 801 174 194 informacja o godz. odjazdów autobusów i trolejbusów

■ **INF. TURYSTYCZNA**
ul. Długa 45 codziennie 10-20, tel. 301-91-51

BIZNES

OBSŁUGA

ekonom.-prawna

ALFIN. Biuro Rachunkowe. 620-67-02. alfin@al-fin.pl**ACTIVUM** Biuro Rachunkowe. 0508/28-22-96. activum@boo.pl**BIURO** Rachunkowe „Orgtech” 058/305-83-29. Pomoc w zakładaniu firm. Doradztwo, księgowość, ZUS.**BIURO** Rachunkowe licencjonowane. Promocja do 30.XII. 349-44-86, 0603/363-188**BIURO** Rachunkowe, Doradztwo, 300-50-39**LICENCJONOWANE** biuro poprowadzi księgi. 620-80-30**LICENCJONOWANE** usługi księgowe, język angielski, 0507/041-583**POZYSKIWANIE** Funduszy Unijnych, 0602/42-37-68

KREDYTY I POŻYCZKI

ATRAKCYJNE, hipoteczne, samochodowe, (także dla zadłużonych), 0-604-224-957**BEZ** opłat wstępnych, 322-51-78**KREDYTY BANKOWE**
- BEZ PORĘCZCIELI
- BEZ ZGODY WSPÓŁMALKOWNIKA
- TAKŻE OSOBY STARSZE
- MINIMALNE DOCHODY
- SZYBKO TERMINOWO
- SPŁACAMY INNE KREDYTY
0% opłat wstępnych
0501-871-202**GOTÓWKOWE** pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KREDYTY dla firm.

Najtaniej!

Najszybciej!

058/345-19-55

KREDYTY gotówkowe, hipoteczne, 305-12-28, 301-40-89**KREDYTY** gotówkowe-hipoteczne, dla: zatrudnionych, emerytów i rencistów, zadłużonych, 620-03-73, 0505-010-843, 0604-128-654**KREDYTY** różne, 552-38-51**KREDYTY!** Gotówkowe. Hipoteczne. Samochodowe. Leasing. Centrum Gemini. Gdynia: 660-63-41**PRZYJAZNY KREDYT GOTÓWKOWY**
660 63 06
3270204/11680
GDYNIA, ABRAHAMA 7**POMORSKIE CENTRUM USŁUG FINANSOWYCH**
KREDYTY DLA PRZEDSIĘBIORSTW
Na zakup nieruchomości mieszkalnych i użytkowych
Pod zastaw posiadanych nieruchomości
Na budowę, rozbudowę, modernizację
Na dostosowanie zakładów produkcyjnych do wymogów Unii Europejskiej
Na refinansowanie innych kredytów oraz środków obrotowych
Wykonujemy kompleksową wycenę nieruchomości i przedsiębiorstw
Sporządzamy biznesplan finansowych przedsięwzięć
Finansujemy do 100% inwestycji
Gdynia ul. Jana z Koła 27
(058) 783-50-16
0604-277-344

BIZNES

SAMOCODOWE, gotówkowe, hipoteczne, ekspres, 553-46-42**WINDYKACJA** długów- kupno wierzytelności 0605/037-547**BIURO POŻYCZEK**
OFERUJE NA ŚWIĘTA I NIE TYLKO
POŻYCZKI GOTÓWKOWE
* UDOSTĘPNIANIE W CIĄGU 1 DOBY
* BEZPOŚREDNIO W DOMU KLIENTA
* BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI
ZADZWOŃ
(058) 321 72 19(20)**HURTOWO** sprzedam**FAJERWERKI**
„Jorge”- importer, Gdańsk
Jaskowa Dolina naprzeciwko nr 63, 058/341-92-12, 0607/145-000**DETEKTYW**. 781-59-95**DŁUGI**- handel, odzysk, (0-58) 307-44-56**DŁUGI**- odzysk- handel, 058/341-68-53, 0604/609-034**FEJERWERKI** hurt, Rumia 0502-454-609**SPRZEDAŻ****MASZYNY** stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611**SOLARIA „Ergoline”** nowe, używane 0501/027-669**USŁUGI INNE****DETEKTYW**, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992**DETEKTYW**. 0503/173-119**WRÓŻKA** 623-66-25**WRÓŻKA!** -psychoterapeutka 301-36-83**LOMBARDY****AGENCJA** lombard komis, 663-44-52**ANTYKI** złoto, BGB, Szeroka 119/120, 346-31-57 bglblombard@wp.pl**ANTYKI** złoto, samochody. Sopot, Haffnera 24/1, 551-47-12, 0-502-305-308**GDYŃSK** Dworzec Główny PKP, 346-33-42**GDYŃSK** Dworzec Główny PKP, 628-54-23**WRÓŻBY** Tarot, 058/550-13-25**LOMBARD** złoto, Rtv, Gdynia, Świętojańska 135, (058)622-76-38**LOMBARD**, samochody,**RTV**, złoto. Gdańsk, Koło-brzeska 39F, 553-04-68**tel.** 0607/614-625**KUPIĘ** maszyny stolarskie,**LOTERIA** wizowa USA. Wnio-ski tanio, 344-04-00

AUTO-MOTO

AUTO MOTO

SAMOCHOŁ

sprzedam

FIAT 126, 1991, 1.200,-, 303-04-45, Gdańsk**FORD** Escort II, 1600 ccm, 1999 r., 130 000 km, 21.500,- zielony metalik, AA, ABS, AF, CZ, EL, ES, H, K, I, PDW, airbag, R, WS, I właściciel, garażowany, homologacja kratka na 5 osób, Gdynia 0602-55-11-20**HONDA** CR-V, grudzień 2001, pierwsza rejestracja styczeń 2002, I właściciel, czarny metalik, 40 tys. km, wszystkie dodatki oprócz skór, orurowany, bezwypadkowy, stan idealny, fabryczna homologacja na ciężarowy, 60.000,- 0605/42-94-94**OPEL** Astra 1994 rok, 1.6 se, granat, stan bdb, cena 12.800 zł, 0600/975-695**OPEL** Kadett, 1.6 D, 1988, zabany, 6300 zł, 058/775-08-20**POLONEZ** 1991r, tanio 0692/943-204**RENAULT** 11 GDT, 1986, 800,-, na chodzie, 0502/609-042**TOYOTA** Corolla, 1.4; 1998, 125.000km, ABS, salon, serwisowana, bezwypadkowa, pierwszy właściciel, 24.000 zł., 604-391-803**VW** Golf II, 1.6 D, 1985, tapicerka skóra, stan bardzo dobry, 6400 zł, 058/532-37-96**Ford Focus Combi** 2002 r., 1,8 TDI,

biały, oprócz klimy i skór,

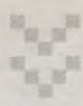
43 000 brutto
tel. 0501 062 790**VW Golf IV**, 2002 r., Combi, 1,9 TDI,

granatowy, 11 000 km, klimatronic, radio, wspomaganie kierownicy, EL, ES, ABS, WK, CZ, 6 x PP,

51 000 zł
tel. 0501 062 790**SAMOCHOŁ CIĘŻAROWY** sprzedam**KAMAZ** wywrotka. Tel. 056/466-34-93**PEUGEOT** Boxer, 2,5 TD, 1998, 28.000,-, Sprinter 311, 2000, kontener, 52.000 + VAT, 344-77-55**STAR** 1142, 1995, plandeka, (0-58) 562-97-71, 0-602-316-101**INNE** sprzedam**OGRZEWANIA** postojowe, wyposażenie samochodów serwisowych, 552-19-18**PRZYCZEPY** Niewiadów, zachodnie, części, serwis, kołmis, haki, bagażniki, 552-19-18**SAMOCHOŁ** - kupię do 5 tys. zł**A** 0601/78-40-02 powypadkowe, zniszczone**FIAT** 126p, może być do remontu lub wypadku, tel. 058/551-58-59, 0603/388-987**0/502-21-27-82** chętnie powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, cafe, spalone**SAMOCHOŁ** - kupię od 5 tys. zł do 10 tys. zł**A** 0602/722-790, rozbite, gotówka**AUTAI** Powypadkowe. Uszkodzone. 671-59-62, 0601/800-490**OSOBOWE**- dostawcze! Powypadkowe, całe, gotówka, 344-77-33
0/600-23-24-00 całe, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.**POWYPADKOWE** samochody, kupimy każdy, całe, płacimy gotówką. Tel. 0609-081-959**SAMOCHOŁ** - kupię powyżej 10 tys. zł**AUTAI** Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490**DOSTAWCZE** osobowe, uszkodzone, gotówka, 344-77-33**CZĘŚCI ZAMIENNE** sprzedam**CZĘŚCI** do samochodów japońskich, koreańskich „Japparts” 058/344-34-52, 058/344-34-53, 058/661-29-20 www.japparts-pl**CZĘŚCI**, naprawy Renault, Peugeot, Citroen- osobowe, dostawcze. 322-13-24, 322-13-25**AUTO-SZYBY****„ABIX”** Kapitańska 4 Sprzedaż. Montaż. Przyciemnianie. 664-70-38**AUTO-SZYBY**, sprzedaż, montaż, przyciemnianie. **Wrzeszcz**, Kościuszki 8, 520-16-72**AUTO-GLASS** Traugutta 84, (058)344-07-78, 0602/846-139**AUTO-SZYBY**
JAAN
sprzedaż - montaż
naprawa - przyciemnianieGdańsk - Oliwa, Grunwaldzka 345 058/344-00-19
HURTOWNIA SZYB SAMOCODOWYCH
Orunia, Trakt Św. Wojciecha 223 058/309-02-51
Gdynia, al. Zwycięstwa 96/98 0-58/662-30-70
Gdynia - Cisowa, Morska 306 0-58/623-68-88**AUTO-SZYBY**
JAAN
sprzedaż - montaż
naprawa - przyciemnianieGdańsk - Oliwa, Grunwaldzka 345 058/344-00-19
HURTOWNIA SZYB SAMOCODOWYCH
Orunia, Trakt Św. Wojciecha 223 058/309-02-51
Gdynia, al. Zwycięstwa 96/98 0-58/662-30-70
Gdynia - Cisowa, Morska 306 0-58/623-68-88**Markowe Szzyby Samochodowe**
PILKINGTON
specjalizacja:
* CAR GLASS - GDAŃSK
ELBLĄSKA 54/54
058/305 39 39
058/320 29 77
* AUTO GLASS EXPERT
GDYŃSK
ZWYCIĘSTWA 214
058/664 91 22
058/664 91 87**MECHANIKA POJAZDOWA I ELEKTROMECHANIKA****AMORTYZATORY** mechanika, tłumiki, 058/309-02-21, 058/762-98-69**AMORTYZATORY**, chłodnice, klimatyzacja, opony, 058/344-44-11**AMORTYZATORY**, mechanika **Tłumiki** 058/520-24-72, 058/343-25-64, 058/663-96-97**AUTO-GAZ** Perfect- Auto, 664-90-78, raty**AUTO-GAZI „Poma”** Superceny! Wulkanizacja. 554-46-40**AUTOGAZ** „Coala” 309-40-28**AUTOGAZ „Coala”, haki**, Pruszcz 692-87-69**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** Blokady „Górzny”. Powstańców Warszawskich 23 058/306-46-75**AUTOGAZ** „Centrum” od 1250,-, www.autogazcentrum.net 058/345-70-28, 0501/741-852**AUTOGAZ** „Coala” 309-40-28**AUTOGAZ** „Coala”, haki, Pruszcz 692-87-69**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** 625-98-64**AUTOGAZ** Eko-Pal, 058/349-74-80, 0602/35-44-99**AUTOGAZ** Sopot, 555-00-11, 550-30-95, raty**AUTOGAZ!** Alarmy. Elektryka. Raty, 340-49-01**AUTOGAZ!** Systemy wtryskowe Ratyl 058/552-06-23**AUTOGAZ** Hynka 30 511 77 30 301 77 46 od 1350 zł**AUTOGAZ** BRC montaż instalacji gazowych, 058/552-18-54**AUTOGAZ** LECZYMY samochody, wszystko tanio, 671-26-47**AUTOGAZ** TŁUMIKI katalizatory, amortyzatory, sprężyny, blacharstwo, lakierowanie, osobowe, ciężarowe, Osowa, 552-71-41**AUTOGAZ** TŁUMIKI Katalizatory, sondy lambda, 058/309-05-61**AUTOGAZ** TŁUMIKI, katalizatory, strumienice sportowe kolektorów, spawanie 058/664-70-05, 0501/524-357**AUTOGAZ** TŁUMIKI, katalizatory, strumienice, końcówki, spawanie. Gdynia 058/624-81-73**ZABEZPIECZENIA ALARMY****ALARMY** od 330,- anty-porwaniów, blokady, montaż CB, atesty PZU, zestawy głośnomówiące „Ara” 6294-295, 0-601-692-566**ALARMY** od 380,- brutto. 664-94-55**AUTOALARMY** (montaż także u klienta) blokady biegów. Superpromocja! 341-83-37**AUTOALARMY!** Cerber. Superpromocja 554-83-03**AUTOALARMY**, radia Autorad, Kocurki 1 058/301-77-46**TRANSPORT osobowy****ATRAKCYJNIE! Mikrobusy, Vany, 344-77-33****MERCEDES** 9-osobowy, 0502-059-203**WESELA**, duża limuzyna, 771-11-08**TRANSPORT ciężarowy****ATRAKCYJNIE! 1-6 tony. Tani!** 344-77-33**AUTABAGAŻOWE!** Przewoźniki! Tani! 306-04-19, 0603/249-803**AUTO-** Sprinter, tanio, 0601/613-459, 692-89-64**WYWÓZ** gruz! Załadunek, (058)623-25-33, 0-501/525-307**ZWIRI** Piasek, czarno-ziem, (058)623-25-33, 0-501/525-307**TRANSPORT MEBLI****„Achilles”** Przeprowadzki załadunek, rozładunek. Profesjonalnie, kompleksowo. Posiadamy 4 meblowozy 058/343-48-36 0601/612-533 www.achilles.gda.pl**„AKORD”** Przeprowadzki! Kompleksowo. (058)343-51-52, 0606/627-035, www.akord.gda.pl**ABY!** Przeprowadzić tanio! 629-98-83, 302-92-28**ATRAKCYJNIE!** Przeprowadzki. 664-61-14; 664-61-16, 0601/61-25-56**MEBLOWOZY** (058)621-72-75, 0602/183-950**PRZEPROWADZKI!** Załadunek, rozładunek, (058)623-25-33, 0-501/525-307**PRZEPROWADZKI** solidnie, tanio, 0696-21-00-00**PRZEPROWADZKI!** 664-61-16, 0501/05-46-57**PRZEPROWADZKI** 664-61-16, 0501/05-46-57**WYPOŻYCZALNIE****WYPOŻYCZALNIE** (058)625-14-92**ATRAKCYJNIE! 344-77-33** Dostawcze! Osobowe! Mikrobusy Zastępcze. Refundacja z OC**OPONY**, felgi, używane, bieżnikowane, (058)682-85-68**ABSOLUTNIE! Atrakcyjne** Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy 058/552-75-22, 0601/651-672**ABY** atrakcyjnie wynajmując samochód dla firmy- zadzwoń- National Car Rental. Trójmiasto 058/660-61-97, 0602/723-888, 0503/51-71-71**ASTRA** 763-11-31, 309-93-84**ATRAKCYJNIE** Dostawcze. Osobowe. Mikrobusy, diesle. Refundacja z OC, 050-73-04, 0601-060-299**AUTA** 9-osobowe dostawcze, 1,5 tony, Vat, (0-58)342-37-34, 0504-065-841, 0502/604-199**AUTOFEST.** 629-30-30. Osobowe. Dostawcze. Mikrobusy**DOSTAWCZE** osobowe, „Piast” 558-26-33**PRZYCZEPY**, lawety, wypożyczalnia- produkcja. 552-57-04**WYPOŻYCZALNIE**, sprzedaż przyczep, 552-19-18**USŁUGI****AUTOKASACJA!** bezpłatne zaświadczenia, złomowanie wszystkich samochodów, sprzedaż używanych części, 058/340-03-33**FELGI**- naprawa, Wulkanizacja, Morska 316, 623-74-99; Gdynia Wiejska 27, 663-00-09

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ:

Na stronie ogłoszenia drobne przyjmowane są do wtorku do godziny 17.30 w Biurowym w Gdańsku i Gdyni (ul. Władysława IV 17) do godz. 16.00 w Biurowym w Gdyni, ul. Świętojańska 141B i Sopot, do dodatku „Auto + moto + gratka” do poniedziałku do godz. 18.00 w Gdańsku i Gdyni (ul. Władysława IV 17) i do godz. 16.00 w Biurowym w Gdyni, ul. Świętojańska 141B i Sopot (1 słowo - 120 zł netto), dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej 0,30 zł. Na czwartek do „GRATKI” ogłoszenia drobne przyjmowane są do wtorku do godz. 14.30 w Gdańsku i Gdyni (Władysława IV) i do 16.00 w Gdyni, Świętojańska 141B i Sopot (1 słowo - 120 zł netto), dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej 0,30 zł. Gdynia, Świętojańska 141B, tel./fax 622-74-78, pon.-czw. 9.00-16.00, pt. 9.00



ROZMAITOŚCI

SPRZĘT ELEKTR.-ELEKTRON.

SPRZĘT GOSP. DOM.
usługi

**LODÓWKI
24 h
PRALKI**

NAPRAWY 2 GODZ.
BEZPŁATNY DOJAZD
SENIORZY ZNIŻKA
302-00-06

303-61-61
305-28-06
306-91-70
300-41-97
322-02-75
552-18-01
0-501-103-397

**PRALKI
XSEROWO**

303-29-53
553-87-56
0501-81-00-89

TRÓJMIASTO
BEZPŁATNY
DOJAZD
GWARANCJA

LODÓWKI! 664-85-85,
0601/635-727. Ekspresowo!

LODÓWKI, naprawy
domowe, 664-04-53

LODÓWKI, zamrażarki,
622-10-29, 303-70-
33 najtaniej

PRALKI, 556-20-21,
556-22-47, 0601/965-723

PRALKI, zmywarki,
305-46-55

AUDIOVIDEO

usługi

ABANIKS Akai
Telewideo naprawa
Wieże. Domowe.
Wszystkie marki.
625-90-39,
554-54-39,
302-83-16
Bezpłatny dojazd.

ANTENA! Całodobowo: indy-
widualne, zbiorcze, satelitar-
ne, 0501-311-415

ANTENY 0692-429-174

ANTENY RTV satelitarne,
346-47-48, 0601/62-22-03

CURTIS, Neptun,
Unimor-
Siesta, Lexus, Otake,
Samsung, Goldstar,
Trilux, Royal, Sony,
Sanio.. inne.

Telenaprawa-
dojazd bezpłatny-
gwarancja,
**341-69-66,
554-16-42**

EKSPRESOWA!
naprawa
telewizorów
302-37-30
623-51-04
Bezpłatny dojazd

ELEMIS Siesta,
Trilux, Royal-Lux,
Telestar, inne... Autoryzo-
wany serwis producen-
tów. Fabryczny Unimor.
307-53-75 Dojazd
bezpłatny. Gwarancja.

KAMERY.
Video. Wieże.
Telewizory.
Monitory. Telefony.
Walkmany. Radio-
magnetofony.
Naprawa
Mikoś.
Gdańsk Grunwaldzka
132 (przy Jesionowej)
341-35-31
Gdynia Morska 263
(rondo Chyłańska)
623-36-32

POGOTOWIE telewizyjne,
629-02-33

SIESTA, Trilux, Elemis,
Sony, Sanyo,
Ratyński
Zbigniew,
**(058)303-55-49,
0602/34-34-82**

TELEWIDEOSERWIS Trój-
miasto, dojazd gratis, 559-87-
18, 699-05-18, 0501/491-198-
całodobowo

VIDEOFILMOWANIA, film-fo-
to.cyfrowo@interia.pl, 344-74-
68

VIDEOFILMOWANIE, 678-
56-59, 664-83-59

WIDEOFILMOWANIE cyfro-
we, 552-73-53

TURYSTYKA I SPORT

SPRZĘT

BIEŻNIA treningowa elek-
tryczna, prod. USA, pilnie
sprzedam, 0502-338-171

PRZEWOZY

AALTOURIST
najtańsze bilety,
307-48-06,
301-89-51

ADAMAR najtańsze
bilety 320-30-30

AGNES- „Interglobus”
660-62-72, 660-60-54

AUTOCENTRALA naj-
tańsze bilety 344-
50-40 301-97-75
www.autocentrala.com.pl

AUTOKARY! Klimatyzowane-
wynajem, 058/303-54-42,
0502/50-51-34

EURO-TOUR Bilety auto-
karowe. Wynajem minibu-
sów, autokarów 550-14-
24, 555-06-46 www.euro-
tour.com.pl

HANNOVER- Berlin, Wolfs-
burg, Braunschweig,
058/344-55-54

MIKROBUSY! Vany-
wynajem, 344-77-33

WŁOCHY wyjazdy-
pionierzy i piątki „Feniks”
058/763-44-52

WCZASY, WYCIECZKI,
SANATORIA

CIECHOCINEK- najlep-
szym prezentem gwiazdko-
wym pobyt w sanatorium. Pro-
mocyjne ceny zimowe,
0 5 4 / 2 8 3 - 6 2 - 6 5,
www.puc.sky.pl

SYLWESTER- Druskien-
niki: 28. 12. 2003- 03. 01.
2004. Holidays, 341-27-
61

INNE

ZIMOWISKA: Polska, za-
granicą Sylwester, Sana-
toria, Przejazdy autokaro-
we „Ewak” 301-06-30

ZDROWIE I URODA

LEKARSKIE

ALKOHOLOODTRUCIA
Esperal,
0501/734-963

GINEKOLOG 0503/47-
88-00 bezzabiegowo, tania

GINEKOLOG 0600/578-
527 Zabiegowo i Farmako-
logicznie

GINEKOLOG 341-19-85

GINEKOLOG dyskretnie
0608/850-706

GINEKOLOG Farmakolo-
giczne przywracanie mie-
siączki, 0607/41-86-89

GINEKOLOG Zabiegi Tel.
0501/03-03-69GINEKOLOG zabiegi,
0-501-030-369

GINEKOLOG!
0501/536-770
dyskretnie

GINEKOLOG!
0604/823-164
Bezzabiegowo!

GINEKOLOGI! bardzo tania,
profesjonalnie, 0505/834-151GINEKOLOGIA farmakolo-
giczne, 0-601-360-793GINEKOLOGIA Zabiegi
0604/699-553NEUROLOG Niżnikiewicz.
Gabinet, wizyty 556-12-49

PSYCHOTERAPIA-
hipnoterapia (stresy, lęki, inne
problemy) Dr Krystyna Zgir-
ska- psycholog. Rejestracja:
(058)556-56-46

CHIRURG specjalista-
nieoperacyjne le-
czenie **żyłaków**
odbytu choroby
odbytnicy, 0602/44-15-
13, (058)623-32-39

GABINET ginekologiczny dr
med. Janusz Zalewski czyn-
ny: Starowiejska 45- ponie-
działki, środy, 16.00-19.00,
0602-394-029

RZUĆ palenie, rewelacyjne
efekty. Gdańsk 058/520-12-
90, Gdynia 058/621-75-20

POMOC WYJAZDOWA

**ABC Alkoholood-
trucia Esperal**
5 5 1 - 9 7 - 6 4
0602/334-716 Stefa-
nowicz.

ACHILLES wizyty, EKG, doro-
śli, dzieci 0601/670-398,
(058)348-02-32

ACHILLES- alkoholoodtrucia,
esperal, 0601/670-398,
348-02-32

ALKOHOLOODTRUCIA
0606/500-500

CHIRURG
Esperal
profesjonalnie, dyskretnie,
302-52-29

ESPERAL dojazd gratis,
305-00-35

- wizyty
- całodobowo
- pacjenci
w każdym wieku
621-05-91
301-45-01
341-75-64
555-91-30
665-75-14

INTERNISTA Andruskie-
wicz, wizyty, 341-23-43,
0504/903-462

STOMATOLOGICZNE

GDAŃSKI Centrum
Stomatologiczne
Waty Jagiellońskie 24
301-99-36, Gdynia
Starowiejska 45. 660-88-
97 Umowa- NFZ

GDAŃSKI Miszewskiego
12/13 TH Centrum
Pogotowie
Stomatologiczne
24 godz.
święta, 341-59-41

GDAŃSK, Okopowa 7
Centrum
Stomatologiczne
„Curodental”
308-15-98, 8.00- 20.00,
również niedziele.

GDYNIA CLINICA Medi-
ca Pogotowie stomatologicz-
ne 661-50-55 8.00- 20.00
sob. niedz. 08.00- 16.00

PARADONTOLOG stomato-
log, ogólny, specjalista,
0501/74-78-76

PERFECT-DENT Stoma-
tologia estetyczna, im-
planty, leczenie w narko-
zie. Stupsk ul. Starzyń-
skiego 6-7 (Podkowa)
czynne 9.00- 20.00. Tel.
059/841-01-18

SOPOT, „Elea” codzien-
nie 8.00- 20.00, sobota
10.00- 18.00, **760-12-
37**

SOPOT, stomatologia,
pełny zakres, 0691/031-
034, 0603/773-180

STOMATOLOG NFZ, RTG,
raty, 303-65-65

INNE

DIETA Cambridge, bezpłatne
konsultacje, 058/661-28-13,
0-604-97-45-50

INTYMNE fryzjerstwo-
salon, 0607-87-11-13, 622-
26-06

LIKWIDACJA alkoholizmu,
narkomanii- jednorazowo.
(058)663-74-74

MASAŻE 557-38-54, 0603-
211-506

MASAŻYSTKA 8.00-20.00,
693-624-766

MASAŻYSTKA- terapeutka
REIKI, 0503/71-28-77

NIEPUBLICZNY Zakład Pie-
legnacyjno- Opiekuńczy, 671-
47-12, 0501-075-450

POTENCJA,
0603/227-896

POTENCJA, 0609-273-021

POTENCJA, 0697/179-198

ZWIERZĘTA I ROŚLINY

ZWIERZĘTA

CHARTY rosyjskie, rodowo-
dowe, 1800.- Czekają by
sprawić komuś radość na
gwiazdkę. Rabat świąteczny.
302-52-38, 0608/29-41-92

GOLDENY szczenięta,
(058)629-73-69

KOCIĘTA rosyjskie niebie-
skie, (058)621-04-68

KOTKI perskie, 0692/115-777

LABRATORY 0504/815-287

PUDELKI mini oraz ratlerki,
0692/115-777

SHAR-PEI, 0601/167-665

YORKSHIRE miniaturowe z
rodowodem, po złotych meda-
listach- sprzedam, (058)677-
44-87, 0693-353-451

INNE

MUZYKA

PIANINA kupujemy! 058/341-
52-40

SPRZEDAM Keyboard nie-
używany do nauki, gry lub
pracy, świetne organy kościel-
ne, klawiatura dynamiczna,
0606/581-873

ŚWIAT DZIECKA

AGENCJA Świętego Mikołaja,
773-20-63

UROCZYSTOŚCI

RÓŻNE

BAL sylwestrowy Pensjo-
nat „Tulipan” Bogate Me-
nu, 150 zł/os (może być
nocleg), 308-04-80

BAL sylwestrowy, noclegi. Ta-
nio, Jastarnia tel. (0-58)675-
20-74 Zapraszamy

KOMPLEKSOWA organi-
zacja wesel, imienin, uro-
dzin. Restauracja „Biesia-
da” Wrzeszcz, Słowackie-
go 347-77-80

MIKOŁAJ!!! 0507/477-
602

SUPER Sylwester w Kadyny
Country Club (350,-/os.) Noc-
leg 99,-/os. Tel. 0502/090-
647

SYLWESTER „Zabusia”, 556-
23-14

SYLWESTER 290,- para. Dla
gości nocleg 20,- osoba. Re-
stauracja Chińska Hotel, Gd-
ynia Dworcowa 11A, 620-92-
21, Sopot, Al. Niepodległości
712 550-78-88

SYLWESTER 290,- para. Re-
stauracja Chińska Sopot, Al.
Niepodległości 712 550-78-88

SYLWESTER europej-
skie menu, zespół mu-
zyczny 188 zł/osoba, Re-
stauracja NOT Rajka 6,
301-98-91

SYLWESTER Gnieńko
Zajazd, zabawa z nocle-
giem i atrakcjami
058/535-15-27

SYLWESTER imprezy-
„OW.Bingo” 058/672-82-
36, 504-088-297

SYLWESTER Sobieszewo,
683-00-62

SYLWESTER w Hotelu Dal
195 zł/ osoba tel.
(058)556-39-44 www.nasze-
miasto.pl/imprezy

SYLWESTER wesela „Srebr-
ny Młyn” 341-83-37

SYLWESTER! Rewa-
morze. 679-10-72,
0601/67-96-09

SYLWESTER!
Wesela! Bogate Menu.
D.W. „Stogi” Zadzwoń!
307-30-81

SYLWESTER, „Zajazd Ran-
czo”, Kolbudy, 682-73-60

SYLWESTER, hotel „Merku-
ry”, Straszyn, 682-02-95

SYLWESTER, orkie-
stra, **175,-/osobę.** Kasyno
Gdańsk 343-31-83, 343-31-82

SYLWESTER, Sobieszewo,
(0-58) 683-00-62

WYPOŻYCZALNIA na-
czyń, zastawy stołowej
520-42-43

KOMUNIKATY

RÓŻNE

DZIEKANAT Wydziału Me-
chanicznego AM Gdynia unie-
ważnia skradzioną legityma-
cję studencką nr 17135/ Mz
na nazwisko Malinowski Bar-
tosz.

DZIEKANAT Wydziału Me-
chanicznego Politechniki
Gdańskiej unieważnia zagu-
bioną legitymację nr 71564 na
nazwisko Najmowicz Mariusz
zam. Gdańsk Do Studzienki
32

NZOZ Młodzieżowy Ośrodek
Terapeutyczny „Mrowisko” w
Sopocie informuje o zmianie
funkcjonowania, Młodzieżowe-
go Telefonu Zaufania, czynne
9.00- 14.00, 340-76-75

SUCZKA- mieszaniec, śred-
niej wielkości blakająca się 18
grudnia w okolicach ul. Legio-
nów 107 w Gdyni, młoda,
czarna- długi ogonek, kłapięte
uszy, beżowo- białe skar-
pety, oswojona z dziećmi, łag-
odna, wesoła oczekuje swo-
jego właściciela w Ciapkowie-
Gdynia Redłowo.

ZGUBIONO legitymację stu-
dencką nr 82774 wydaną
przez PG na nazwisko Ma-
riusz Górniewicz

W środę, 24 grudnia,
zapraszamy Szanownych Klientów
do naszych Biur Ogłoszeń
w godz. od 8.00 do 14.00.

Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11

Sopot,
ul. Kościuszki 61

Gdynia,
ul. Świętojańska 141 B

Gdynia,
ul. Władysława IV 17

27 grudnia Biuro Ogłoszeń
czynne jak w każdą sobotę

**Dziennik
Bałtycki**



553 240
mieszkańców Pomorza
szuka ogłoszeń w prasie

65,8 %
to czytelnicy
Dziennika Bałtyckiego



Zródło: Polskie Badania Czynności, badanie realizowane przez SMG/KRC Poland-Media SA; TGI (CCS); fala IV '02 - III '03;
wzr. pomonkie; n1=1 213 109, n2=836 159; kategoria: zainteresowania ogłoszenia drobne; opracowanie: Dziennik Bałtycki

ZAMÓW OGŁOSZENIE

kontaktując się z naszym przedstawicielem
tel. 30-03-221, 30-03-222, 30-03-230; fax 30-03-231

telefonicznie 30-03-251 (całą dobę)
płatność po otrzymaniu rachunku - dopłata 20%

telefonicznie 30-03-250
płatność kartą kredytową - rabat 7%

wysyłając SMS-a na numer 7909
wpisz kod DBA, następnie podaj
treść do 160 znaków, koszt - 9 zł + VAT

osobiście w biurach ogłoszeń Prasy Bałtyckiej

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30-03-216, 217, fax 30-03-213

pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00

Sopot, ul. Kościuszki

Rekreacja. Bieg sylwestrowy
Ostatni w roku

Klub Zorza Gdynia przygotował nie lada atrakcję dla wszystkich miłośników biegania i aktywnego wypoczynku. Nadarzy się doskonała okazja aby zrzucić nieco kilogramów po świętach. W niedzielę 28 grudnia na Skwerze Kościuszki odbędzie się II Gdynski Bieg Sylwestrowy. Zapisy przyjmowane będą od godz. 10.30. Organizatorzy przewidzieli dwa biegi - dla młodzieży do lat 15 (1500 m) oraz dorosłych (6000 m). Start do tego pierwszego nastąpi o godz. 12.10, natomiast do drugiego około 12.30. Dla pierwszych 150 zawodników, którzy zameldują się na mecie biegu głównego przewidziano specjalne, okolicznościowe medale wykonane na poludniu Polski. Opłata startowa w biegu głównym wynosi 10 zł. W biegu młodzieżowym nie będzie pobierane startowe. (Bed)

Piłka ręczna. Remis Naty w Lubinie

O włos od niespodzianki

Piłkarki ręczne Naty AZS AWFIS Gdańsk pojechały na trudny mecz do Lubina. Z wiceliderem Mercusem Zagłębie zremisowały 21:21, chociaż do przerwy prowadziły 14:10.

Przez długi czas zapowiadało się na prawdziwą niespodziankę. Gdańszczanki od początku dyktowały warunki na parkiecie, mając w szeregach skuteczną Olenę Kamelinę. W drugiej połowie zanotowały przerwę, między 43 i 56 min. Dzięki temu doprowadziły do wyrównania 19:19. Przyjezdne dorzuciły w końcu dwie bramki, ale znów nie utrzymały przewagi. Na 20 se-

kund przed końcową syreną lubinianki wyrównały, za sprawą Marzeny Kot. Ostatnia akcja Naty nie przyniosła powodzenia.

Trener gdańszczanek, Jerzy Ciepliński, po spotkaniu nie krył zadowolenia.

Pojechaliśmy w osłabionym składzie. Bez kontuzjowanej Karoliny Kudłacz. Na zmiany, oprócz rezerwowej bramkarki, wchodziła tylko jedna zawodniczka. Po przerwie zabrakło wsparcia z ławki. Tym bardziej cieszę się, że wywieźliśmy z Lubina punkt - powiedział Ciepliński.

Szkoleniowiec wyróżnił bramkarkę, Galię Łotariową i najsukuteczniejszą na boisku Kamelinę. (m)

Zagłębie - Nata AZS AWFIS 21:21 (10:14)

Nata: Łotariowa, Piłatowska - Kamelina 8, Kapała 4, Truszyńska 3, Stachowska 3, Zimna 1, Siódmiak 2, Strzałkowska. Najwięcej dla Zagłębia - Renata Jakubowska 7, Marzena Kot i Iwona Niedosiał po 4.



Hanna Strzałkowska, na naszym zdjęciu, w Lubinie grała, ale ani razu nie trafiła do bramki rywali. Fot. Robert Kwiatek

Wyniki i tabela

AZS AWF Katowice - Sośnica Gliwice 18:29 (8:12); Bystrzyca Lublin - Kolporter Kielce 34:32 (15:11); EB Start Elbląg - Vitaral Jelfa Jelenia Góra 29:27 (14:11); Meble-Ryś Gościbia Sułkowiec - Łącznościowiec Szczecin 21:26 (10:16); Mercus Zagłębie Lubin - Nata AZS AWFIS Gdańsk 21:21 (10:14); Zgoda Ruda Śląska - Piotrcovia Piotrków Trybunalski 24:22 (13:13).

1. Bystrzyca	13	20	383-326
2. Mercus	13	19	341-296
3. Vitaral	13	18	358-296
4. Nata	13	18	376-326
5. EB Start	13	16	318-314
6. Sośnica	13	13	302-315
7. Zgoda	13	12	314-319
8. Kolporter	13	10	355-369
9. Piotrcovia	13	10	333-331
10. Łącznościowiec	13	8	279-343
11. Gościbia	13	8	248-305
12. AZS Katowice	13	4	273-340

Siatkówka. W serii B

Alpat przegrał

W przerwie świąteczno-noworocznej siatkarki Alpatu Rumia będą miały sporo do myślenia. Debiutancki w serii B pierwszej ligi sezon nie jest dla tego zespołu udany. Podopieczne Wiesława Dziury przegrały na wyjeździe z ostatnimi w tabeli rezerwami Calisii 1:3 (22:25, 22:25, 25:10, 16:25). Alpat: Brodacka, Zygmuntowicz, Lademan, Nastaly, Podgórniak, Wrzochol - Lorkowska (libero), Twardowska, Bakiera, Theis, Ślodziński. - W pierwszym i w drugim secie,

w decydujących momentach dziewczyny popełniły niewymuszone błędy. Po trzecim, w którym zmiażdżyliśmy przeciwnika, myślałem, że będzie jednak z górki. Niestety, nie poradziłyśmy sobie z zagrywką z wyskoku na początku czwartej partii (3:9) i nie udało się już odrobić strat. Nasza sytuacja nie zmieniła się. Najgroźniejsi rywale także przegrali. Zajmujemy 10 miejsce z dwoma zwycięstwami. 7 stycznia podejmiemy Start Łódź i nie możemy stracić punktu. (m)

Piłka nożna. Spotkanie przy Traugutta
Opłatek w Lechii

Dzisiaj o godz. 20 w sali gimnastycznej MO-SiR przy ul. Traugutta odbędzie się spotkanie opłatkowe dla sympatyków gdańskiego klubu. Stowarzyszenie „Biało-zieloni” or-

ganizujące to spotkanie zaprasza przyjaciół Lechii. Tradycyjne spotkanie opłatkowe zostało przeniesione do sali gimnastycznej ze względu na dużą frekwencję w ub. roku. (stan)

Piłka nożna. Na Gwiazdkę
Grały dzieci

Gedania była organizatorem piątego już turnieju „Filar Cup” dla chłopców urodzonych w latach 1989/90. W zawodach wzięło udział 10 zespołów z naszego regionu. Po dwie drużyny wystawiły Lechia i Polonia Gdańsk oraz gospodarze. Stawkę uzupełniły KP Sopot, KS

Zukowo, Fosfory Wiślinka i Królewski Gdańsk. Zespoły podzielono na dwie grupy. Zwycięzcy walczyli w wielkim finale, ekipy z drugich miejsc o trzecią lokatę itd. W finale spotkały się dwie drużyny Gedanii. Wygrał... drugi zespół 2:0. W meczu o 3 miejsce Lechia pokonała Fosfory 1:0. (Bed)

FOTOSTOP®

30% rabatu na usługi

(wraz ze zdjęciami paszportowymi) przy zakupie dowolnego aparatu OLYMPUS w grudniu 2003



499,-

OLYMPUS
μ[mju:] II CG

- W pełni automatyczny aparat kompaktowy
- Obiektyw 35mm/F2.8
- Precyzyjny system autoamtycznego ustawiania ostrości
- 6 ustawień pracy lampy błyskowej z redukcją efektu czerwonych oczu
- Elektroniczny samowyzwalacz
- Wyświetlacz LCD • Wodoodporna obudowa

KIT: bateria, film, pokrowiec (529,-)



899,-

OLYMPUS IS-31

- Automatem lustrzanka SLR
- Obiektyw 4x zoom 28-115mm
- Programy tematyczne • Priorytet czasu i przesłony
- Automatyczny, nowoczesny system ustawiania parametrów naświetlania
- Korekcja ekspozycji • Tryb makro
- Inteligentna, podwójna lampa błyskowa z 6 trybami ustawień
- 6 ustawień lampy błyskowej

GP Batteries

GP akumulatory
2x1800 mAh
27,-Szukasz oszczędności?
Pytaj o telekomunikację
w FOTOSTOP

- karty uzupełniające
- pakiety startowe
- zestawy z telefonami
- karty TP S.A. i Świat (Tef 2)

Każdy zakupiony u nas film
wywołamy za symboliczne 1,-Zdjęcia paszportowe: kup pierwszy
komplet, każdy następny
proponujemy w cenie:

10,-



komplet = 4 szt. foto

FOTOSTOP • GDAŃSK

• CITIFORUM (obok Holiday Inn), tel.: 058-305-53-12

• ZBROJOWNIA, tel.: 058-301-81-22

godz. otwarcia: 9-21 (pn-pt),
9-20 (sob) 10-18 (nd)

E-T-C • GDAŃSK • ZASPA

tel.: 058-511-10-31
godz. otwarcia: 9.00-21.00 (pn-sob), 11-20 (nd)

MAKRO • GDYNIA

• ul. HUTNICZA 8, tel.: 058-663-41-57
godz. otwarcia: 8.30-20.30 (pn-sob), 10-18 (nd)

DZIAŁY

łączności z Czytelnikami

Infolinia 0800 1500 39

e-mail: opinie@prasabalt.gda.pl

reporterzy

mięski

region

Gdańsk, Sopot

Gdynia

ekonomia

sport

kultura

PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą:
tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-74, fax 300-32-66, tel. 300-32-16, fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01, tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Władysława IV 17,
tel. 660-65-16, 660-65-18, 660-65-36 do 38, fax 660-65-17
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)
tel./fax (058) 622-74-79
Sopot, ul. Kościuszczy 61, tel./fax 551-54-55, tel. 550-42-38

Bytów
Chojnice
Człuchów
Kartuzy
Koszęcin
Kwidzyn
Lębork
Malbork
Nowy Dw. Gd.

tel. (059) 822-60-12
tel. (052) 396-53-99
tel. (059) 834-58-45
tel. (058) 681-18-92
tel. (058) 686-76-61
tel. (055) 262-40-41
tel. (059) 663-50-68
tel. (058) 270-23-14
tel. (055) 239-40-62

Pruszcz Gd.
Puck
Rumia
Ślesie
Sławno
Szum
Starogard Gd.
Tczew
Wejherowo

tel. (058) 683-29-44
tel. (058) 673-25-01
tel. (058) 671-24-47
tel. (059) 848-17-30
tel. (059) 810-51-34
tel. (055) 239-40-83
tel. (058) 560-11-78
tel. (058) 530-41-01
tel. (058) 677-45-46

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kuja

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Połęże 3, tel. 30-03-700, fax 30-03-703
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

REDAKCJA

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Tel. centrali 3003 180; fax 3003 303
Korespondencje: 80-958 Gdańsk skr. poczt. 419
Redaktor naczelny: Maciej Siembiada, 3003 300
Zy-red. naczelnego: Marcin Dybik, 3003 318
Maciej Wośko, 3003 305
Maciej Sznioka, 3003 304
Sekretarz redakcji: Tomasz Kubik, 3003 332



DZWONCIE!



Redaguje
Kamila Buźniak

Zadzwoń:
bezpłatny numer infolinii

0 800 1500 39

■ Pomożemy
w kłopotach
■ Odpowiemy
na pytania
■ Doradzimy

Wyślij e-maila:
opinie@prasabalt.gda.pl

Napisz:
Adres redakcji:
Targ Drzewny 9/11
80 - 894 Gdańsk

Zebrata Ewa Bojar

Gdańsk

Apteki całodobowe dyżurujące w dniach 24-29 grudnia:

■ Cefarm, Przymorze, ul. Opolska 3a, tel. 556 38 22
■ Cefarm, Zaspą ul. Startowa 6, tel. 559 23 27
■ Dworcowa, ul. Podwałe Grodzkie 1, tel. 346 25 40
■ Aptecus IV, ul. Podwałe Grodzkie 1, tel. 763 10 74
■ Euroapteka, ul. Kołobrzeska 41a (Alfa Centrum), tel. 761 89 55, 24 grudnia czynna w godz. 9-14

Szpital:

■ Klinika Chirurgii AMG, ul. Kieturakisa 7, tel. 302 64 27
■ Instytut Chirurgii AM, ul. Dębinki 7, tel. 341 74 93
■ Szpital na Zaspie, al. Jana Pawła II 50, tel. 346 96 46
■ Szpital Wojewódzki im. M. Kopernika, ul. Nowe Ogrody 1/6, tel. 302 30 31
■ Szpital Marynarki Wojennej, ul. Polanki 117, tel. 552 63 18

Gdynia

Apteka całodobowa:

■ Pod Gryfem, ul. Starowiejska 34, tel. 620 19 82
Szpitale:
■ Szpital Miejski, ul. Wójta Radtkego 1, tel. 620 75 01
■ Szpital Morski, ul. Powstania Styczniowego 1, tel. 620 00 51
■ Instytut Medycyny Morskiej i Tropikalnej, ul. Powstania Styczniowego 9a, tel. 622 42 12

Sopot

Apteka całodobowa:

■ Pod Orłem, ul. Boh. Monte Cassino 21, tel. 551 10 18

Gdzie po pomoc?

Świąteczne pogotowie

Przed nami kilka wolnych dni - warto więc mieć pod ręką spis adresów i telefonów aptek i szpitali, które w okresie Bożego Narodzenia będą pełniły dyżury.



Pruszcz Gdański

Apteki:

■ Magnolia, ul. Korzeniowskiego 66, tel. 682 12 30, 24 grudnia pełni nocny dyżur, 26 grudnia pracuje całą dobę
■ Zielna, ul. Obrońców Poczty Polskiej 20, tel. 682 18 44 (całą dobę)
Pogotowie:
■ ul. Wojska Polskiego 16, tel. 682 24 00

Starogard Gdański

Apteki:

■ Na Kościuszki, ul. Kościuszki 44, tel. 562 26 57, czynna 24 grudnia w godz. 17-8
■ Hipokrates, ul. Osiedle 60-lecia ONP 44, tel. 562 26 57, czynna 25 grudnia w godz. 8-20
■ Pod Jaworem, ul. Juran-da ze Spychowca 2, tel. 560 07 55, dyżuruje 25 grudnia w godz. 20-8
■ Farmaton, ul. Nowowiejska 26c, tel. 561 75 63, czynna 26 grudnia w godz. 8-20
■ Przy Polmedzie, Osiedle Kopernika 21, tel. 562 42 65, czynna 26 grudnia w godz. 20-8
Pogotowie:
■ Oddział Ratunkowy Szpitala św. Jana, ul. Bolewskiego 1, tel. 562 30 31

Tczew

Apteki:

■ Kopernika, ul. Kopernika 1, tel. 531 26 30, 25 grudnia czynna w godz. 8-20; od 20 do 26 grudnia pełni dyżur nocny od godz. 20
■ Na Wąskiej, ul. Wąska 2/2, czynna 26 grudnia w godz. 8-20, tel. 531 22 79
Pogotowie:
■ ul. Wojska Polskiego 5, tel. 777 66 86

Nowy Dwór Gdański

Apteki:

■ Żuławska, ul. Warszawska 17, tel. 247 20 30, czynna 24 grudnia
■ Nova, ul. Sikorskiego 24, tel. 246 25 34 25, dyżuruje 25 grudnia
Szpital:
■ ul. Dworcowa 12, tel. 247 24 11

Sztum

Apteki:

■ św. Anny, ul. Galla Anonima 12, tel. 277 50 50, czynna 24 grudnia
■ Nova, plac Wolności 26, tel. 277 22 09, dyżuruje 25 grudnia
Pogotowie:
■ ul. Reja 12, tel. 277 23 33

Malbork

Apteki:

■ al. Wojska Polskiego 52, tel. 272 39 82, od 22 do 29 grudnia czynna całą dobę
Szpital:
■ ul. Armii Krajowej 105/106 tel. 646 02 00
Pogotowie ratunkowe:
ul. plac Słowiański 71/73, tel. 646 02 95

Kwidzyn

■ Cefarm, ul. Korczaka 10b, tel. 279 20 56, dyżuruje 24 grudnia w godz. 8-8
■ Melisa, ul. Słowackiego 16, tel. 279 31 75, dyżuruje 25 grudnia (j.w.)
■ św. Kosmy i Damiana, ul. Braterstwa Narodów 52, tel. 279 38 72, dyżuruje 26 grudnia (j.w.)
Szpital:
■ ul. Hallera 31, tel. 279 37 41

Wejherowo

Apteki:

■ Cefarm, pl. J. Wejhera 3, tel. 672 14 70, czynna w okresie świąteczno-noworocznym
Pogotowie:
■ ul. Chopina 15, tel. 677 43 07 (Wigilia od godz. 18, Boże Narodzenie - całą dobę)
Szpital:
■ Szpital Specjalistyczny im. F. Ceynowy, ul. Jagalskiego 10, tel. 572 72 00

Puck

Apteki:

■ Pucka, plac Wolności 12, tel. 673 25 16, czynna w Wigilię w godz. 8-16; 25 i 26 grudnia w godz. 10-14
Szpital i pogotowie:
■ ul. 1 Maja 13, dyżur całodobowy, tel. 673 20 71

Kościerzyna

Apteki:

■ im. Majkowskiego, ul. Mickiewicza 4, tel. 686 30 21, czynna w Wigilię w godz. 8-15
■ Nowa, ul. Świętojańska 18, tel. 686 23 82, czynna w Wigilię w godz. 9-15
■ Pod Niedźwiedziem, ul. Rynek 19, tel. 686 20 07, dyżury całodobowe
Szpital:
■ ul. Piechowskiego 38, tel. 686 00 00
Pogotowie:
■ ul. Piechowskiego, tel. 686 06 66

Kartuzy

Apteki:

■ Przy Rynku, ul. Rynek 10, czynna w Wigilię i 26

grudnia w godz. 9-16, tel. 681 04 84

■ im. Tadeusza Kościuszki, ul. Kościuszki 17, tel. 681 32 13, dyżuruje w Wigilię w godz. 8-16, w dni świąteczne od 9 do 15
■ im. Majkowskiego, ul. 3 Maja 13, tel. 681 32 13, czynna 24 grudnia w godz. 8-22, 25 i 26 grudnia w godz. 15-22.

Szpital:

■ ul. Ceynowy 7, dyżur przez całą dobę, tel. 685 48 00

Chojnice

Apteka:

■ Piłsudskiego, ul. Piłsudskiego 20a, tel. 396 75 40

Szpital

■ ul. Leśna 8, tel. 395 65 00

Bytów

Apteki:

■ Centrum, ul. Wojska Polskiego 2,

tel. 822 70 70, czynna od 24 do 26 grudnia

Pogotowie:

■ ul. Lęborska 13, tel. 822 85 00

Miastko

Apteki:

■ Vitae, ul. Dworcowa 4b, tel. 857 32 69, dyżuruje 24, 25 i 26 grudnia

Szpital i pogotowie:

■ ul. Józefa Wybickiego 30, tel. 857 26 86

Lębork

Apteki:

■ Sit Saluti, al. Wojska Polskiego 6, tel. 862 53 00, czynna w Wigilię i w dni świąteczne
Pogotowie:
■ ul. Węgrzynowicza 13, tel. 863 31 12

Sławno

Apteki

■ Pharmacom, ul. Jedności Narodowej 36, tel. 810 38 49, w okresie świątecznym pełni dyżur całodobowy

Szpital:

■ ul. 1 Pułku Ułanów 9, tel. 810 30 33

Człuchów

Apteki:

■ Oberland, ul. Długosza 29, tel. 83 417 52, dyżuruje 24 grudnia
■ Zamkowa, ul. Królewska 2, tel. 83 432 58, czynna 25 grudnia
■ Aspirynka, ul. Sobieskiego 5, tel. 83 462 44, dyżuruje 26 grudnia

Szpital:

■ ul. Szczecińska 16, tel. 834 22 81

Ślupsk

Apteki:

■ Ratuszowa, ul. Tuwima 4, tel. 842 49 57, czynna 24, 25 i 26 grudnia

Szpital:

■ ul. Obrońców Wybrzeża 4, tel. 842 42 35
■ ul. Kopernika 28, tel. 842 55 74

Ustka

Apteki:

■ Remedium, ul. Wyszyńskiego 1b, tel. 814 69 69, dyżur w Wigilię
■ Ustecka, ul. Żeromskiego 5, tel. 814 98 17, czynna 25 i 26 grudnia
Szpital:
■ ul. Mickiewicza 12, tel. 814 69 68

